



**UNIVERSIDAD
ACADEMIA**
DE HUMANISMO CRISTIANO

PROGRAMA ESPECIAL DE TITULACIÓN DE PERIODISMO

CHILE A CIEGAS: UN PODCAST INCLUSIVO

Alumnos: Andrea Carolina Opazo Marinakis

Mauricio Andrés Valenzuela Gómez

Profesor Guía: Rodrigo Andrés García Nuñez

TESIS PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIADO EN
COMUNICACIÓN SOCIAL

TESIS PARA OPTAR AL TÍTULO DE PERIODISTA

Santiago, diciembre 2021

Andrea: a mis amados hijos Konstantino y María Cristina.

Mauricio: a mi esposa Macarena, a mi hijo Javier, a mi madre
Elena y a mis hermanas Karina y Romina.

Al grupo musical "Los Cluster" inspiradores de este trabajo

ABSTRACT

El presente trabajo periodístico busca visibilizar la dificultad que enfrentan los músicos ciegos para acceder a la educación superior universitaria, así como las iniciativas y políticas implementadas por el Estado Chileno posterior a la firma del tratado internacional del 2008, de Naciones Unidas, sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

Palabras claves: #musicos #musicosciegos #
personascondiscapacidad #derechosdelaspersonascondiscapacidad
#nacionesunidas

This journalistic work seeks to make visible the difficulty faced by blind musicians to access higher university education, as well as the initiatives and policies implemented by the Chilean State after the signing of the 2008 United Nations international treaty on the Rights of People with Disabilities.

Keywords: #musicians #blindmusicians #peoplewithdisabilities
#rightsofpeoplewithdisabilities #unitednations

ÍNDICE

Introducción	Página 5
Capítulo 1: Las dificultades que enfrentan los músicos ciegos para acceder a la formación musical en Chile.	Páginas 6-16
Capítulo 2: Las iniciativas y políticas implementadas por el Estado Chileno, en materia de educación, para dar cumplimiento al acuerdo internacional.	Páginas 17-27
Capítulo 3: La importancia de la música en la inclusión cultural y en el desarrollo de la neurociencia.	Páginas 28-38
Conclusión	Página 39
Bibliografía	Páginas 40-41
Anexos:	
- Transcripción de entrevistas	Páginas 42 – 266
- Proyecto de Investigación aprobado en Seminario I	Páginas 267 -294
- Liberatoria musical y plataforma de difusión	Página 295

INTRODUCCIÓN

El año 2008, Chile suscribió la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. Específicamente, los “Estados” que pasan a ser parte de la Convención acuerdan promover, proteger y asegurar el pleno goce, en condiciones de igualdad, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por parte de todas las personas con discapacidad.

La Responsabilidad Social de un periodista, es visibilizar y dar a conocer aquellas brechas que tenemos como comunidad para contribuir, desde el ejercicio profesional, a la construcción de una sociedad más justa.

Esta investigación, estará enfocada en dar a conocer las dificultades que enfrentan las personas con discapacidad visual para acceder a la formación musical y para desarrollarse en la inclusión cultural.

De esta manera, queremos sensibilizar a la comunidad en general, especialmente a los distintos actores de la vida nacional que estarán involucrados en la redacción de la nueva constitución para Chile, con el objeto que, puedan considerar este tema y así, brindar oportunidades reales de inclusión cultural a través del acceso a la formación musical de las personas ciegas.

Con esta investigación se puede poner en agenda un tema que no se aborda como noticioso por los medios de comunicación, que está dejado de lado y no cuenta con la visibilidad necesaria para mostrar la falta de herramientas, iniciativas y políticas que permitan a las personas ciegas tener acceso a la formación musical y dar cumplimiento a la firma de la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

Este trabajo de tesis, será presentado en formato podcast, justamente, pensando en que sea accesible y comprensible para todas las personas.

CHILE A CIEGAS: UN PODCAST INCLUSIVO

GUIÓN TÉCNICO LITERARIO

CAPÍTULO UNO

Las dificultades que enfrentan los músicos ciegos para acceder a la formación musical en Chile.

ACCIÓN O EVENTO	TEXTO
<p>LOC ANDREA OPAZO CONSIDERACIÓN</p> <p>BASE MUSICAL Y CORTINA DE REPORTAJE</p> <p>LOC ANDREA OPAZO / MAURICIO VALENZUELA</p>	<p>Antes de escuchar este podcast, te invitamos a cerrar los ojos, y agudizar los sentidos para tratar de ponerte en el lugar de las personas ciegas.</p> <p>Chile a Ciegas, un podcast inclusivo. Soy Andrea y yo Mauricio y les presentamos esta investigación periodística sobre las dificultades que enfrentan los músicos ciegos para acceder a la formación musical universitaria en Chile.</p>

<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>En el camino de la construcción de este reportaje, nos encontramos con 3 conceptos claves: personas ciegas para referirse a personas que NO pueden ver. Normovisuales para las personas que no tienen dificultad en la visión.</p>
<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>El concepto de “Braille”, para referirse al lenguaje de lecto-escritura, creado por el francés Louis Braille y que permite a las personas ciegas aprender a leer y a escribir.</p>
<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>En Chile, de acuerdo al II Estudio Nacional de la Discapacidad, realizado por el SENADIS, el 16,7% de la población de 2 y más años se encuentra en situación de discapacidad, es decir 2 millones 836 mil 818 personas. De los cuales más de 84 mil personas mayores de 18 años tienen ceguera total.</p>
<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>En este capítulo compararemos la experiencia de tres músicos al momento de querer acceder a la formación profesional en la Universidad. Conoceremos a Manuel Rivadeneira y Adolfo Fernández, ambos músicos ciegos</p>

<p>MANUEL RIVADENEIRA MÚSICO CIEGO GRUPO MUSICAL CLUSTER MÚSICA</p>	<p>integrantes del grupo musical Cluster y a Ramón Altamirano músico profesional normovisual. Estas son sus historias...</p> <p>Yo soy Manuel, tengo 28 años, soy ciego de nacimiento, soy músico como desde los 12 o 13 años. Llegué a la universidad Arcis, no sabiendo mucho, no quise dar la PSU porque, es un concepto para mí muy anticuado porque a mí no me enseñaron para dar una PSU, a mí me enseñaron lo que podían, porque no era un colegio con integración, era el único colegio que me pudo aceptar porque ningún otro colegio aceptaba.</p>
<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>Sin embargo, algo insólito ocurrió cuando Manuel dio la prueba de postulación a la Universidad.</p>
<p>MANUEL RIVADENEIRA MÚSICO CIEGO GRUPO MUSICAL CLUSTER MÚSICA</p>	<p>Yo iba a entrar a estudiar composición el 2013 y, eh, había que presentar una partitura, entonces yo escribí la partitura como yo podía, en un software, con Midi, con protocolo Midi, con un montón de cosas muy complicadas de ejecutar en esos tiempos, y la llevé a donde una amigo para que la imprimiera. Resulta que cuando yo la llevé, la partitura estaba en una cifra de compás de seis octavos, pero</p>

LOC MAURICIO VALENZUELA
MÚSICA

cuando se imprimió la partitura estaba en seis octavos, pero el icono de, al principio de todos los pentagramas decía cuatro cuartos y por eso me rechazaron y tuve que estudiar un plan común. O sea, que no pase la prueba porque estaba mal impresa, yo no tenía cómo saberlo, no hubo una consideración en ese sentido.

ADOLFO FERNÁNDEZ
MÚSICO CIEGO GRUPO MUSICAL
CLUSTER
MÚSICA

Otro destacado músico es Adolfo Fernández, tiene 32 años, se dedica 100% a la música y su sueño era estudiar guitarra clásica en la Universidad Católica. Este es su relato...

Yo cuando salí del colegio el 2008 pretendía entrar a estudiar guitarra clásica a la Universidad Católica, y tuve una profesora que, que me ayudó mucho para la documentación y todo eso, y cuando estábamos en el proceso, eh, se juntaron con los jefes de carrera y dijeron que no, que yo no podía por lo típico que le dicen al, a, a las personas con en grado con algún grado de dificultad, digo, de discapacidad, que los métodos no están adecuados y todas esas cosas.

Aparte que también tenía que tener algunos estudios previos, eh, y eso yo no lo tenía po, yo hasta ahí y hasta ahora todo

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

RAMÓN ALTAMIRANO
MÚSICO PROFESIONAL,
NORMOVISUAL

lo que yo sé lo he aprendido, eh, a lo largo de la vida, yo nunca he tenido un profesor, una pura vez tuve un profesor de guitarra clásica que, eh, me hizo clases como dos meses que, de hecho, fue cuando me estaban preparando para la entrar a la universidad, eh, y como no resultó la universidad el profesor lo tuve que dejar también.

Ramón Altamirano tiene 26 años es músico profesional, normovisual, violonchelista y partió con la música en su colegio en Quilpué contando con una amplia experiencia integrando orquestas juveniles.

Estudí un año licenciatura en música en la Universidad Católica de Valparaíso, y luego como ya estaba tocando en las orquestas de acá de Santiago, decidí migrar acá y estudiar en la Universidad de Chile, y paralelamente tuve también la oportunidad de estar integrando la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil.

Cuando yo entré para ser seleccionado uno tiene que hacer una audición que consta de dos partes. La primera es la parte del instrumento propiamente de cada uno, que ahí me acuerdo uno tiene que

	<p>presentar, eh, tres piezas que sean bastante contrastantes entre sí, de esa manera poder mostrar las diferentes habilidades que uno tiene musicalmente hablando. Y la otra prueba es la prueba teórica, en la cual es una prueba auditiva de reconocer intervalos, de solfear para también ver cuál es el manejo teórico-auditivo que uno tiene al momento de postular.</p>
<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>Y en todos estos años, estos nueve años, ¿cuántos compañeros músicos ciegos has tenido?</p>
<p>RAMÓN ALTAMIRANO MÚSICO PROFESIONAL, NORMOVISUAL MÚSICA</p>	<p>La verdad es que ninguno, no, no he tenido la posibilidad de tener algún compañero ciego en, ni en la carrera ni, ni en la orquesta.</p>
<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>En la Universidad de Chile, en el conservatorio nunca tuviste la posibilidad de tocar o conocer algún músico que estuviera tocando algún instrumento o participando de alguna formación musical, ¿algún músico ciego?</p>
<p>RAMÓN ALTAMIRANO MÚSICO PROFESIONAL, NORMOVISUAL MÚSICA</p>	<p>No, no, no tuve la oportunidad de conocer mientras yo estudiaba.</p>

<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>El año 2017, el Ministerio de Educación, en la División de Educación Superior elaboró un estudio sobre “Políticas e iniciativas inclusivas en Universidades Estatales”, en la que participaron 18 entidades. Sin embargo, sólo 7 contaban con iniciativas inclusivas.</p>
<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>Actualmente en Chile, en materia de formación musical en la universidad o institutos profesionales, se imparten 8 carreras relacionadas a la música. Estas carreras están distribuidas en 63 instituciones privadas y 26 instituciones públicas, mayoritariamente ubicadas en la Región Metropolitana. Siendo la Universidad de Chile y la Universidad Católica las que concentran la mayor oferta.</p>
<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>La Universidad de Chile cuenta con una política de inclusión diferenciada, a partir del Proceso de Admisión 2021 para estudiantes en situación de discapacidad. En conjunto con esta vía de admisión, la Universidad de Chile tiene un sistema de ingreso adicional para estudiantes en situación de discapacidad visual que se mantendrá activo hasta el año 2023.</p>

<p>RICMIR DÁVILA, PSICÓLOGO ENCARGADO DEL ÁREA DE ATENCIÓN A LA DISCAPACIDAD UAHC MÚSICA</p>	<p>sobre los estudiantes con discapacidad visual.</p> <p>Tenemos estudiantes con discapacidad visual no en música, pero sí tenemos estudiantes con discapacidad visual, hemos tenido estudiantes en trabajo social, en derecho, en psicología, tenemos estudiantes con pérdida parcial de la visión en composición musical pero estudiantes con discapacidad visual total en alguna de las carreras de arte, en música, no tenemos en este momento.</p>
<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>De esos 41 estudiantes ¿cuántos son ciegos?</p>
<p>RICMIR DÁVILA, PSICÓLOGO ENCARGADO DEL ÁREA DE ATENCIÓN A LA DISCAPACIDAD UAHC MÚSICA</p>	<p>Eh, discapacidad visual total dos. Ambos estudiantes estudian psicología.</p>
<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>Cristián Sepúlveda, es profesor por más de 10 años en la Universidad de Chile, magíster en didáctica de la música y quien colabora también activamente con la Fundación IDAVA, compartió su experiencia de trabajar tanto con músicos</p>

CRISTIÁN SEPÚLVEDA
PROFESOR DE MÚSICA
UNIVERSITARIO
MÚSICA

ciegos como con músicos normovisuales y saber si existe alguna diferencia entre ambos.

Tienen más condiciones porque efectivamente es uno de los sentidos que tienen que, quizás, desarrollar más o potenciar más.

Pero, pero no creo que exista una diferencia, eh, radical entre uno y otro, en realidad no veo diferencia en realidad, si los tuviera en una clase yo creo que podrían participar, si están con el conocimiento signográfico bien, podría participar perfectamente, hacer lo mismo que sus compañeros.

Los espacios van a abrirse cuando realmente se logre, eh, suena un poco como contradictorio, pero cuando realmente se logre visibilizar lo que está pasando, y que realmente hay músicos, y que son ciegos y que no es como "oye qué bonito", o "qué lindo lo que están haciendo", sino que oye, son realmente profesionales.

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

Justamente esta investigación busca visibilizar las brechas existentes entre los músicos ciegos y los músicos normovisuales para acceder a la educación superior, entendiendo que el

<p>CORTINA DE CIERRE LOC MAURICIO VALENZUELA / ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>Estado Chileno debe ser garante de entregar educación a todos, los y las ciudadanas en igualdad de condiciones y como una premisa básica de la igualdad en los derechos humanos.</p> <p>Soy Mauricio y yo Andrea y los invitamos a descubrir las iniciativas que el Estado Chileno ha implementado para apoyar la educación superior de los músicos ciegos en el próximo capítulo de “Chile a Ciegas”, un podcast inclusivo.</p>
--	---

CHILE A CIEGAS: UN PODCAST INCLUSIVO

GUIÓN TÉCNICO LITERARIO

CAPÍTULO DOS

Las iniciativas y políticas implementadas por el Estado Chileno, en materia de educación musical, para dar cumplimiento al acuerdo internacional.

ACCIÓN O EVENTO	TEXTO
BASE MUSICAL Y CORTINA DE REPORTAJE	“Chile a ciegas”..... un podcast inclusivo
LOC MAURICIO VALENZUELA / ANDREA OPAZO	Soy Andrea y yo Mauricio y les presentamos esta investigación periodística que busca visibilizar las dificultades que enfrentan los músicos ciegos para acceder a la formación musical universitaria en Chile.
LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA	El año 2008, Chile suscribió la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. En el que

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

los “Estados” que pasan a ser parte de la Convención acuerdan promover, proteger y asegurar el pleno goce, en condiciones de igualdad, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por parte de todas las personas con discapacidad.

La Convención, marca un cambio de paradigma en el trato que reciben las personas con discapacidad, al pasar de, una perspectiva médica o caritativa a la aplicación de un enfoque de derechos humanos que permite garantizar que las personas con discapacidad tengan acceso a las decisiones que afectan su vida.

LOC MAURICIO VALENZUELA
MÚSICA

En este capítulo conoceremos las iniciativas y políticas que ha implementado el Estado Chileno, en materia de educación, para dar cumplimiento al acuerdo internacional. Tratándose de personas ciegas, quisimos comenzar por conocer la mirada del Servicio Nacional de la Discapacidad – SENADIS. Jonathan Palacios, jefe subrogante de la Sección de Coordinación Intersectorial, conversó con nosotros.

JONATHAN PALACIOS - SENADIS

MÚSICA

SENADIS es un organismo del Estado, cuya misión tiene que ver con la promoción de la igualdad de oportunidades, la promoción de la inclusión social de las personas con discapacidad, la accesibilidad universal y la participación social. Me parece que Chile no es un país inclusivo, ni accesible en su totalidad. El Ministerio de Educación, ha realizado políticas públicas para que los estudiantes con discapacidad puedan tener asegurado el financiamiento de personal y apoyos, por ejemplo, a través de las subvenciones escolares.

¿Cuál es la postura del Senadis? Y que se la hemos hecho saber al Ministerio de Educación, que las propuestas de ingreso no pueden limitar la entrada o restringir en cupos o en cualquiera de sus formas, a una carrera o a ámbitos de esta.

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

Para conocer sobre el proceso educativo de las personas ciegas, entrevistamos a Daniela Osorio, directora del Colegio Santa Lucía, entidad que lleva 74 años en Chile entregando herramientas de inclusión a estudiantes ciegos en la educación básica. Conozcamos cuáles son las herramientas que el Colegio Santa Lucía entrega a sus estudiantes.

DANIELA OSORIO - COLEGIO SANTA
LUCÍA
MÚSICA

Estas herramientas de inclusión tienen que ver con el acceso a la información, entregándoles a los estudiantes y a sus familias métodos de lectoescrituras, ya sea en macrotipo o en braille. Toda esa enseñanza es desde muy temprana edad, también las herramientas que tienen que ver con la autonomía, lo social y el desplazamiento autónomo, con la orientación de movilidad que les enseña también desde la primera etapa en el colegio.

Los niños entran a los 4 años cumplidos en marzo, por lo tanto, entran a pre básico hasta octavo y pueden entrar, eh, hasta los 15 años.

¿No debería existir una política de parte del Ministerio de Educación que garantizara y asegurara la educación del niño desde pre básica hasta la formación universitaria?

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

Sería lo ideal, porque está en la convención sobre personas con discapacidad, el tener derecho a una educación integral, está dentro de los derechos que nosotros como país estamos suscritos, por lo tanto debiera ser rol del gobierno asegurar esto. La Fundación Luz es una fundación que nace por iniciativa

DANIELA OSORIO - COLEGIO SANTA
LUCÍA
MÚSICA

LOC MAURICIO VALENZUELA
MÚSICA

privada y de ahí nace el colegio, también, para apoyar el avance de los estudiantes con esta condición y si no fuese por la Fundación Luz, no sé, no sé en qué condiciones estarían realmente los estudiantes.

Dentro de las herramientas que los estudiantes ciegos necesitan, están la escritura en Braille que les permite acceder a la alfabetización. Conversamos con Enrique Pérez De Prada, director del Centro de Cartografía Táctil de la Universidad Tecnológica Metropolitana quien relató que su principal fuente de financiamiento viene desde el Ministerio de Educación a través de los textos escolares que realizan en este sistema de lecto-escritura, particularmente hasta cuarto medio. Le preguntamos qué pasa con los textos en braille para los estudiantes universitarios y en especial para las personas ciegas que quieren estudiar música.

ENRIQUE PÉREZ DE PRADA - UTEM
MÚSICA

Ese ámbito nosotros no lo hemos desarrollado, no yo creo que es una deuda que hay, para poder trabajar. No, no existe, no sé, yo creo que a lo mejor no han tenido la necesidad, pero no sé si habrá ingresado algún estudiante ciego a estudiar música,

<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p> <p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p> <p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>entonces a lo mejor, a lo mejor una persona ciega dice ¿cómo voy a estudiar música si no tengo las herramientas para poder aprender?</p> <p>Para desarrollar el trabajo de la impresión en Braille, la UTEM ha contado con el apoyo de la Organización Nacional de Ciegos Españoles - ONCE - un referente a nivel mundial en materia de educación y trabajo con personas ciegas.</p> <p>Recordemos que la ONCE es una organización de la sociedad civil, que nació después de la guerra civil española de 1936 y cuya motivación fue pensada en aquellas personas que se quedaron ciegas en el frente y que quisieran seguir trabajando activamente pudieran ser incluidas en la sociedad.</p> <p>Quisimos conocer acerca de los avances en España sobre este tema y entrevistamos a Carlos Quirós, técnico de programas y proyectos de cooperación al desarrollo para América Latina, más conocida como FOAL, entidad que trabaja con 19 países latinoamericanos.</p> <p>Por ejemplo, en el campo de la educación ha sido el pasar del modelo de educación</p>
--	--

CARLOS QUIRÓS - ONCE
MÚSICA

especial al modelo de educación inclusiva. Los estudiantes con discapacidad van ahora mismo a sus colegios del barrio, a los institutos igual que los estudiantes sin discapacidad.

En Chile por cosas que desconozco este centro de recursos está como terciarizado en la Universidad, en la UTEM, entonces desde FOAL se ha venido dotando de material para imprimir braille, para producir materiales en relieve. Lo que ocurre con los Senadis es una de las cuestiones que nos ocurre en todos los países, no es que nosotros, eh, obviamente no queramos trabajar con ellos, por supuesto que sí y que pues son bienvenidos. Lo que pasa es que en el ámbito de Senadis corremos el peligro de que nos quedemos dentro del ámbito de la discapacidad, entonces cuando vamos al ministerio del trabajo y le hablamos de discapacidad, ellos dicen: no, vayan ustedes a Senadis.

LOC MAURICIO VALENZUELA
MÚSICA

Sin duda, la información faltante es la del Ministerio de Educación. Esta nos permite conocer los planes, iniciativas y políticas desarrolladas en el ámbito de la inclusión en la Educación Superior. En esta cartera existe una Unidad de inclusión, interculturalidad y equidad de género.

<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>Relataron que a partir del año 2017 con el DEMRE comienzan a instalarse los primeros apoyos para los estudiantes con discapacidad. Gracias a estos ajustes y a la difusión desde el 2017 a la fecha, se ha quintuplicado las solicitudes para rendir la prueba de selección a la universidad. Sin embargo, en un estudio realizado este año, de 43 universidades sólo 20 tenían algún programa de acceso especial para personas con discapacidad.</p>
<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>Entrevistamos a Vivian Heyl, a cargo de esta unidad y a Alberto Madrid, que lleva muchos años trabajando en estos temas.</p>
<p>ALBERTO MADRID - MINEDUC MÚSICA</p>	<p>En rigor de los 20 programas que hoy están aprobados por el sistema único de admisión, es difícil buscar alguno que pueda cumplir con estándares inclusivos de forma absoluta. Pero eso habla naturalmente de una realidad país de cómo el Estado ha enfrentado la inclusión de los estudiantes con discapacidad en educación superior.</p>
<p>VIVIAN HEYL - MINEDUC MÚSICA</p>	<p>Esto dice relación con... con dos temas al momento, que es por una parte la autonomía que tienen las instituciones de educación superior y, por tanto, es muy</p>

<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p> <p>VIVIAN HEYL - MINEDUC MÚSICA</p> <p>ALBERTO MADRID - MINEDUC MÚSICA</p>	<p>difícil imponerle políticas a no ser que sea a través de leyes aprobadas, y por tanto respecto a ello las instituciones van evolucionando, instalando estos programas en forma muy gradual y luego también son los recursos necesarios para ir avanzando en esta inclusión de personas con discapacidad.</p> <p>¿Entonces será que faltan leyes que fortalezcan el cumplimiento de este tratado internacional?</p> <p>Ahí podemos tener visiones diferentes con Alberto. Yo no creo que haga falta de una nueva normativa y ley al respecto, sino que instalación y cumplimiento de las leyes ya existentes, tanto de la ley firmada a nivel país, de la convención internacional y luego las leyes nacionales que existen sobre el tema y que aplican a educación.</p> <p>Vivian habitualmente da en el clavo y voy a tener que ponerme en modo funcionario público, porque el modo activista me dice que tengo que decir otra cosa, pero me voy a poner en modo funcionario público. Vivimos en Chile, donde las cosas funcionan como funcionan y una buena prueba de eso es que cuando hablamos del derecho de las personas con</p>
--	---

LOC MAURICIO VALENZUELA
MÚSICA

discapacidad, de acceder a la educación superior, eso está muy mediado por la normativa que tenemos. Ejemplo, la convención internacional en su artículo 24 sobre educación, establece que los estados parte se comprometen a: asegurar un sistema de inclusión inclusiva en todos los niveles y en todas las modalidades.

El artículo 39 de la 20.422, establece que: el Ministerio de Educación cautelará la educación a lo largo de la vida de las personas con discapacidad; Cuando usted dice: “cautelar”, cautelara puede ser mirar que el semáforo siempre funcione, cautelara puede ser cualquier cosa.

O sea, y en Chile se hacen las cosas como se hacen, para qué voy a decir más, o sea, otro día me invitan y les cuento como activista el punto de vista de la discapacidad.

Recordemos que los niños ciegos tiene acceso a la educación pre escolar y básica, en colegios especiales que son capaces de cubrir sus necesidades y entregar herramientas para leer, escribir y lograr autonomía.

<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>En la enseñanza media deben buscar un “colegio integrador o inclusivo” que tenga la voluntad de aceptarlos y que en la gran mayoría de los casos no cuentan ni con las herramientas necesarias ni con profesores preparados, lo que repercute en una gran brecha de conocimientos para acceder en igualdad de condiciones a la prueba de acceso a la Universidad.</p>
<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>Si una persona ciega logra acceder a la educación superior, no puede escoger la Universidad o la Carrera, debe adecuarse a lo que se ofrezca como alternativa para estudiar.</p>
<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>¿Por qué no estamos cumpliendo con el acuerdo suscrito en 2008 sobre los derechos humanos de las personas con discapacidad? Tal vez, la culpa no es sólo de un Ministerio, tal vez es de todos nosotros por no ser capaces de reconocer a las personas con discapacidad como individuos plenos con derechos y deberes.</p>
<p>LOC MAURICIO VALENZUELA / ANDREA OPAZO</p>	<p>Soy Mauricio y yo Andrea y los invitamos a seguir escuchando “Chile a ciegas” un podcast inclusivo, para conocer la importancia de la música en la inclusión cultural y en el desarrollo de la neurociencia.</p>

CHILE A CIEGAS: UN PODCAST INCLUSIVO

GUIÓN TÉCNICO LITERARIO

CAPÍTULO TRES

La importancia de la música en la inclusión cultural y en el desarrollo de la neurociencia.

ACCIÓN O EVENTO	TEXTO
<p>BASE MUSICAL Y CORTINA DE REPORTAJE MÚSICA INTRODUCCIÓN</p> <p>LOC MAURICIO VALENZUELA / ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>“Chile a ciegas”..... un podcast inclusivo</p> <p>Soy Andrea y yo Mauricio y les presentamos esta investigación periodística sobre las dificultades que enfrentan los músicos ciegos para acceder a la formación musical universitaria en Chile.</p> <p>En este capítulo abordaremos la importancia de la música en la inclusión cultural y en el desarrollo de la</p>

ANDREA FERNANDEZ - MINCAP
MÚSICA

neurociencia. Empezaremos por conocer qué iniciativas o políticas ha implementado el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio en esta materia. Entrevistamos a Andrea Fernández, socióloga que está a cargo de la sección de Participación, Género e Inclusión.

En el Ministerio de la Cultura se están haciendo esfuerzos y digo “esfuerzos”, porque ustedes han de saber que el Ministerio de las Culturas tiene como presupuesto total del presupuesto nacional, el presupuesto total es del 0,33%, eso es lo que vale la cultura para los distintos gobiernos, el 0,33% del presupuesto nacional. Con eso, nosotros tenemos que hacer todo, me refiero a concursabilidad, apoyo a organizaciones y le agregamos entonces este tema del cumplimiento de la ley de accesibilidad universal.

Respuesta: logramos incorporar líneas en lo que tiene que ver con música, en realidad es una modalidad más bien que es un concurso, destinado financiamiento de proyectos de difusión de la música y su acercamiento con personas de discapacidad. Por ejemplo: compartir escenarios con grupos con músicos o músicas que tengan algún tipo de

<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p>	<p>personas con discapacidad se les debe garantizar y se les debe promover que su potencial creativo lo utilicen tanto para el gozo de ellos como también para el gozo y disfrute de la sociedad.</p> <p>Como recordarán Adolfo y Manuel, los protagonistas del primer capítulo, son parte del grupo musical Los Cluster. Esta banda está conformada por 5 integrantes, 4 son ciegos y 1 es normovisual. Ellos son: Luis Junior, Renato Villagra, Manuel Rivadeneira, Adolfo Fernández y Cristian Alarcón.</p>
<p>LOC MAURICIO VALENZUELA MÚSICA</p>	<p>Para Luis Junior, el único normovisual del grupo, fue una sorpresa cuando el resto de los integrantes de los Cluster lo invitaron a participar.</p>
<p>LUIS JUNIOR MÚSICO NORMOVISUAL CLUSTER MÚSICA</p>	<p>Entonces, llegó un día que ellos reunidos en particular decidieron hacer una invitación y ahí me llamaron, nos gustaría hacer una invitación: que seas parte de Cluster, entonces yo me sentí así muy turbado, quedé sorprendido, me gustó de la idea, y es un desafío porque son chicos así de una sensibilidad, la verdad, que con el tiempo son así tá, entonces a mí ha sido así un desafío y al mismo tiempo eles mi, me dan toda libertad de, de ser, de</p>

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

manifestar, y yo me siento muy bien en este ambiente, entonces ahí estamos nos afiatamos cada vez más.

Cristian Alarcón, tiene 37 años, es casado y tiene 2 hijos. Su padre es percusionista y se inició en la música de manera natural y autodidacta. Es multinstrumentalista y en el grupo toca el bajo eléctrico. Cristián participa en el programa especial de la Clínica Santa María con intervenciones musicales para los pacientes y familiares que están en la sala de espera. Trabajo que representa sus mayores ingresos económicos.

CRISTIAN ALARCÓN MÚSICO CIEGO
CLUSTER
MÚSICA

Tenía problemas a la retina, que era un problema visual progresivo, pero si tenía un campo visual que me permitía vislumbrar objetos, obstáculos, colores, formas. Eso fue así hasta los 26 años, de los 37 que tengo. Es decir, hace 11 años atrás, perdí la vista definitivamente de una manera muy violenta. Con violenta me refiero no porque fue a través de un accidente o de un trauma, sino que fue porque, yo me acosté una noche viendo tal como veía y me desperté al otro día no viendo nada de nada. Tal cual, yo perdí la visión en la noche, por desprendimiento de retina espontáneo.

LOC MAURICIO VALENZUELA
MÚSICA

DANIEL DE LA FUENTE – CLÍNICA
SANTA MARÍA
MÚSICA

La música me ayudó mucho en ese proceso, al, al tratar de sanar, al, al ver que, aun habiendo perdido eso, seguía estando esa conexión que yo sentía con mis amigos de chico, con la gente que yo aprendí a hacer música, con la gente con la cual nos retroalimentábamos, con los alumnos que yo tenía en esa época. La música para mí es un lenguaje con el cual uno puede expresar desde la más profunda tristeza, desde tus temores más profundos, a expresar una alegría enorme.

Para Daniel de la Fuente, jefe de Experiencia de la clínica la Santa María, trabajar con ellos entregando música a los pacientes, ha sido derribar barreras. Incluso, se atreve a comentar, que ya son parte del equipo de la Clínica.

Sí, el impacto hacia los pacientes de la música, es importante, sobre todo para las personas que han tenido conexiones anteriores con la música y por A, B, C, motivo, por motivos de salud, no han podido continuar haciendo música. De alguna forma hemos podido entregar y hemos tenido también reconocimiento de pacientes que han buscado nuevamente a los chiquillos, los han buscado para poder

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

ESTEBAN GONZÁLEZ – ORQUESTA
NACIONAL DE CIEGOS
MÚSICA

estar en contacto con ellos de acuerdo a la experiencia que tuvieron in situ.

Tres de los cinco integrantes del grupo musical Cluster, también fueron parte de la Orquesta Nacional de Ciegos que dirige el profesor Esteban González, quien nos expresó su preocupación por la necesidad de contar con un trabajo remunerado, tal como lo tienen otras orquestas para financiarse.

Yo he buscado varias alternativas entre empresarios, qué sé yo, pero al final, eh, tú dices "¿qué...?, ¿qué es la Orquesta Nacional de Ciegos de Chile?", es un bien... patrimonial, es un bien de la Nación. Porque sabes que yo me di cuenta en algún momento, buscando, era única orquesta de Latinoamérica ciega con estas características. Después me puse a buscar en el mundo, pucha, habían como siete orquestas de ciegos, pero ninguna con esta característica, de cómo tocamos, los repertorios que tocamos, ninguna. Entonces si es algo que está representando bien a Chile, ¿por qué no ser un patrimonio cultural?, que lo protejan, que lo cuiden y que tenga un sueldo.

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

RENATO VILLAGRA MÚSICO CIEGO
CLUSTER
MÚSICA

LOC MAURICIO VALENZUELA
MÚSICA

Otro destacado músico es Renato Villagra, reconocido violinista, quien relató su opinión sobre la importancia de la música en su vida y de sus experiencias al compartir escenario con otros artistas.

Hoy día creo que es algo muy importante, es mi forma de vida, es mi manera de relacionarme con la gente, con las personas y con mi entorno en general. Es una forma de pensar, de ver la vida de otra manera, a través de diferentes reflexiones, pensamientos, un poco quizás de filosofía, historias, de cantantes, historias de artistas, de todo.

Mi mayor logro es hoy día estar viviendo de la música y hacerlo parte de mi vida en el trabajo, en el día a día, y junto con eso el poder tener la posibilidad de tocar con diferentes músicos a lo largo de estos años, como ha sido el estar con Los Prisioneros, con el maestro Valentín Trujillo, con el maestro Roberto Bravo, con Quilapayún, con Manuel García, Pascuala Ilabaca.

Para Pascuala Ilabaca, tocar con Cluster fue una oportunidad muy bonita, grabó con ellos dos temas: “Arriba quemando el sol” de Violeta Parra y una canción de su propio repertorio que se titula “Canción Quechua”.

PASCUALA ILABACA - MÚSICA
MÚSICA

Pascualla, ¿cómo fue esa experiencia?

Ellos tienen mucha calidad interpretativa, mucho compromiso con la música. Tenía sus dificultades para mí, en relación que me di cuenta en ese momento que ocupó mucho el lenguaje corporal para tocar con otros, mover el cuerpo para indicar un tempo; entonces como que me llevó a otro desafío el tener conciencia como de la proyección misma del sonido, para qué lado estoy cantando, desde dónde se va a escuchar eso. Me sentí colaborando con colegas músicos, no sentí ninguna diferencia. No me sentí en ningún momento como más o menos música. Fue algo completamente como propio del hacer musical.

LOC ANDREA OPAZO
MÚSICA

La música también ha sido motivo de estudio para científicos y docentes. Se sostiene la teoría de que la música es fundamental en la vida del ser humano, para expresarse, para sociabilizar y también desde el desarrollo cognitivo y cerebral. Para el doctor Eloy Mancilla, neurólogo de la Clínica Alemana con post grado en neurociencia y estudiante de música y composición docta, aún falta mucho por descubrir sobre la influencia de la música en el cerebro humano.

DOCTOR ELOY MANCILLA
MÚSICA

La música es un fenómeno muy ubicuo para el ser humano. No podemos omitir la presencia de la música en nuestra vida. Es un fenómeno muy poco estudiado del punto de vista cerebral.

Una de las cosas como centrales que ya se sabe es que la música... incluso, la música escuchada, pero más bien la música ejecutada es un fenómeno que ocupa prácticamente todos los rincones del cerebro y es uno de los pocos fenómenos biológicos -si no el único- que hace eso, que ocupa todos los recursos cerebrales: los recursos auditivos, los recursos sensitivos, los recursos motrices, los recursos de coordinación, los recursos de memoria y los recursos emocionales. Y parece ser que los ocupa todos al mismo tiempo, lo cual es más interesante aún.

Lo otro es que tiene claramente beneficios, de relación social, es una puerta de entrada a la música para relacionarse con otras personas. Y también hay una serie de beneficios que ya son podríamos decir un poquito más biológicos no cierto, que ayudan a la coordinación en las edades tempranas, a mejorar patrones de marchas en personas que tienen algunos problemas neurológicos de marcha, también los que

<p>LOC ANDREA OPAZO MÚSICA</p> <p>LOC MAURICIO VALENZUELA / ANDREA OPAZ</p>	<p>tienen algunos trastornos del lenguaje o trastorno de concentración.</p> <p>Ya llevándolo al otro extremo de la vida en las edades más avanzadas, por ejemplo, los pacientes que tienen patologías cerebrales como Alzheimer o demencia tipo Alzheimer también se benefician de la experiencia musical auditiva, por ejemplo, teniendo pequeños despertares o pequeños vuelos hacia la realidad, hacia el presente, o sea, momentos de bienestar que están dados por la experiencia musical y eso sí hay evidencia bastante buena.</p> <p>Con la información recopilada en este reportaje, podemos hacer dos cosas. Pensar que es una lástima y archivarlo o ser un real agente de cambio, desde cada una de nuestras realidades, para considerar a las personas con discapacidad, sujetos plenos, con derechos y deberes.</p> <p>Soy Mauricio y yo Andrea y los invitamos a seguir escuchando “Chile a ciegas”, un podcast inclusivo.</p>
---	---

CONCLUSIÓN

En Chile, de acuerdo al II Estudio Nacional de la Discapacidad, realizado por el SENADIS, el 16,7% de la población de 2 y más años se encuentra en situación de discapacidad, es decir 2 millones 836 mil 818 personas. De los cuales más de 84 mil personas mayores de 18 años tienen ceguera total.

Uno de los datos importantes de este Estudio es que las personas en situación de discapacidad estudian, en promedio, 11 años menos que la población nacional.

Es así como, las dificultades que enfrentan las personas con discapacidad visual para acceder a la formación musical y para desarrollarse en la inclusión cultural, son la ausencia de herramientas adecuadas tales como; la escasez de partituras en braille, la falta de profesores capacitados y la privación de acceso a cupos o becas para estudios de carreras musicales en conservatorios o universidades.

Por otra parte, las iniciativas y políticas implementadas por el Estado Chileno para dar cumplimiento a la firma de la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad que garantice su desarrollo como ciudadanos plenos y en igualdad de condiciones, parecen ser insuficientes.

Por lo tanto, las personas con discapacidad visual deben seguir enfrentando un mundo pensado y diseñado por y para las personas normovisuales. De este modo, podemos concluir que aún falta cubrir una gran brecha en la sociedad chilena que debiera partir por el Estado, con una celeridad en la implementación de iniciativas y leyes sobre inclusión e integración, conforme a lo que estipula la Constitución Política de la República de Chile, capítulo I sobre las bases de la institucionalidad, en su artículo 1°, el que establece que “Las personas nacen libres e iguales en dignidad y derechos” y en el artículo 19, N° 10, sobre el derecho a la educación, que indica: “La educación tiene por objeto el pleno desarrollo de la persona en las distintas etapas de su vida”.

BIBLIOGRAFÍA

- Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, 2008
- Naciones Unidas: <https://www.un.org>
- Estudio Nacional de la Discapacidad, SENADIS, 2015
- Política Nacional para la Inclusión Social de las Personas con-Discapacidad, 2013
- Política Nacional del Campo de la Música, 2017
- Constitución Política de la República de Chile, capítulo I, artículo 1 y 19,
- Biblioteca del Congreso Nacional de Chile: <https://www.bcn.cl/leychile/>, 2005
- Ley de Educación Superior N°21.091, 2018
- Cartilla educativa educación inclusiva, SENADIS
- Políticas e iniciativas inclusivas en Universidades Estatales, Ministerio de Educación, en la División de Educación Superior, 2017
- Política de Inclusión Universitaria en la perspectiva de la diversidad funcional, Universidad de Chile, 2018
- Programa para la Inclusión de Alumnos con Necesidades Especiales (PIANE Universidad Católica)
- <https://www.uc.cl/noticias/carreras-uc-realizan-autoevaluacion-de-los-estandares-de-inclusion-en-su-gestion-academica/>
- <https://www.admision.usach.cl/cupo-personas-en-situacion-de-discapacidad>
- <http://www.academia.cl/estudiantes/genero-diversidad-e-inclusion>

- <https://www.cursosycarreras.cl/musica-C-36>
- SCD, País de Músicos, 2019
- Ley N° 21.015 de Inclusión Laboral
- <https://cienciaysalud.cl/2021/03/29/fundacion-chile-musica-y-braille-la-biblioteca-digital-musical-accesible-para-las-personas-ciegas/>
- <http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Santiago/pdf/3486-2017-Jaime-Esponda-Estudio-Art-24-Convencion-Discap.pdf>
- El impacto del aprendizaje musical en el cerebro, revista Investigación y Ciencia, Jauset 2021
- Por una alfabetización musical total, entrevista revista La terapia del arte, número 5, música, ceguera y escuela, Pastoriza, Martínez, García, López, Calvet y Vallés
- La formación de personas ciegas en educación musical: Derribando barreras desde la visión docente, García, 2018
- Música y neurociencia, la musicoterapia, Jauset, 2017

TRANSCRIPCIONES ENTREVISTAS

1. ADOLFO FERNÁNDEZ

00:25 ENTREVISTADOR/A: ¿quién es Adolfo Fernández?

00:38 Respuesta: Bueno, Adolfo Fernández es músico, tengo 32 años, dedico el 100% de mi día y de mi vida a la música, puedo decir con, con propiedad y con mucho orgullo que, la música es mi trabajo. De hecho, digo con mucho orgullo que, que todos mis ingresos y todos mis triunfos en la vida me lo ha dado la música, por lo tanto, me siento un afortunado del poder estar viviendo de algo que amo tanto como la música y la guitarra en específico que me apasiona mucho.

01:29 ENTREVISTADOR/A: Tú eres guitarrista.

01:31 Respuesta: Yo soy guitarrista y bajista, toqué mucho como siete años bajo, la verdad no me gustaba mucho, pero con el tiempo aprendí a quererlo. Pero yo vengo más de la guitarra, de la guitarra más clásica si se quiere, igual toco guitarra eléctrica un poquito menos, pero la guitarra es como lo que más me mueve.

01:53 ENTREVISTADOR/A: ¿eres autodidacta o estudiaste profesionalmente en alguna universidad, instituto?

02:06 Respuesta: Yo en el colegio donde estaba, había un taller de música que, posteriormente, eso se transformó en una orquesta, ahí aprendí a tocar guitarra, eh, cosas básicas. Después, por cosas de la vida, se fue el bajista de la orquesta y empecé a tocar bajo y estuve tocando bajo como cinco o siete años.

Y, en paralelo, igual tocaba guitarra, pero ahí ya la guitarra yo la aprendí por mi cuenta, escuchando algunos videos, haciendo consulta, pidiendo que me transcribieran o que me describieran, más bien dicho, algunos cancioneros y cosas así, y de oído nomás po, guiándome por el oído netamente, intentando emular un

poco, lo que yo escuchaba sin tener certeza, por supuesto, de que lo que yo estaba, sacando, fuera realmente de esa forma.

03:16 ENTREVISTADOR/A: ¿A ti te hubiese gustado haber estudiado profesionalmente o nunca te lo planteaste en tu vida?

03:31 Respuesta: Yo cuando salí del colegio el 2008 pretendía entrar a estudiar guitarra clásica a la Universidad Católica, y tuve una profesora que, que me ayudó para la documentación y todo eso, y cuando estábamos en el proceso, se juntaron con los jefes de carrera y dijeron que no, que yo no podía por lo típico que le dicen a las personas con discapacidad, que los métodos no están adecuados y todas esas cosas.

Además el conservatorio de la Católica estaba en Valparaíso, mi familia la tengo en Santiago, entonces también igual era difícil porque me hubiera tenido que cambiar de ciudad y no tenía cómo. Pero lo más decepcionante en ese momento fue que la universidad no quisiera recibirme por esa excusa que ellos dieron, porque el tema de cambiarme de ciudad yo lo hubiera hecho sin ningún problema, me las hubiera arreglado, pero, por eso no pude estudiar, en el fondo, la carrera de guitarra clásica.

También tenía que tener algunos estudios previos, y eso yo no lo tenía po, yo hasta ahí y hasta ahora todo lo que yo sé lo he aprendido, a lo largo de la vida, yo nunca he tenido un profesor, una pura vez tuve un profesor de guitarra clásica que me hizo clases como dos meses que, de hecho, fue cuando me estaban preparando para la entrar a la universidad, y como no resultó la universidad el profesor lo tuve que dejar también.

05:38 ENTREVISTADOR/A: ¿Cómo ves tú que está Chile en relación a desarrollar la carrera para músicos ciegos?

06:10 Respuesta: Yo, por ejemplo, lo comparo con la realidad que hay en Argentina, para estudiar es gratuito y para estudiar música no te ponen ni un problema. Yo siento que hay músicos ciegos que tienen lo más importante que se necesita en la música que es el oído, y el talento. Entonces, yo creo que cuando hay personas así

se les debiera apoyar, no estoy diciendo que al resto no, por supuesto que también se les debiera apoyar, pero hay personas que, pucha, que amamos la música y lo hacemos con tanta pasión y lo único que en su momento pedimos fue la oportunidad de, de estudiar de buena forma.

Siento que es un poco injusto el que no esté la posibilidad, de que se estudie, creo que ahí los gobiernos de turno, o los rectores de las universidades tendrían que replantearse ese tipo de cosas, porque, ¿a ver?, las respuestas son como bien ambiguas, o sea, no están los métodos. Y cuál es el método distinto para una persona ciega, la musicografía de braille, si no podemos tocar una partitura el profesor la puede tocar y uno la puede seguir porque podemos escuchar, entonces siento que a veces se complican mucho, se ahogan un poco en un vaso de agua.

07:54 ENTREVISTADOR/A: En ese sentido, ¿tú crees que hay diferencias entre un músico que es ciego y un músico que es normovisual?

08:04 Respuesta: No, yo creo que no hay diferencia, yo creo que las diferencias entre los músicos son un poco de la pasión que cada uno le da a la música y de que cómo cada uno se toma la música.

08:44 ENTREVISTADOR/A: me dijiste que tú vives de la música.

08:55 Respuesta: Yo en la actualidad, bueno, soy parte de *Cluster*, que es un grupo que, en sus cinco años ya tiene un cierto nombre y un cierto recorrido, hemos tenido la posibilidad de tocar con algunos artistas reconocidos. Trabajo en la Clínica Santa María en el Programa de Inclusión haciendo música en las salas de espera como una especie de programa de musicoterapia. Y también estoy en un proyecto que es una banda de rock que, que es un estilo de música que a mí me gusta mucho y estamos haciendo música propia. Entonces, es básicamente de esas tres cosas son las que me generan el dinero con el cual me sustento día a día.

10:54 ENTREVISTADOR/A: Con los *Cluster* ¿pudiste participar en el último disco con Manuel García?

11:07 Respuesta: Estamos participando en un disco que todavía no sale, que se llama *Caminante*, que es básicamente un disco en el que Manuel García participa con muchos artistas haciendo versiones de sus canciones, está Fito Páez, está Pedro Aznar, está la Mon Laferte, bueno, y entre toda esta gente está *Cluster*.

11:43 ENTREVISTADOR/A: Imagínate, o sea, los *Cluster* están al mismo nivel que Fito Páez, que Pedro Aznar, que Mon Laferte ¿Cómo fue esa experiencia de grabar con Manuel García?

12:10 Respuesta: con Manuel, tocamos, justamente, el tema *Témpera*, que es el tema que nosotros estamos grabando con él y tocamos un tema que se llama *Luchín*, de Víctor Jara, y a Manuel García le gustó mucho el grupo desde un inicio, el sonido orgánico que tiene el grupo de nosotros.

Entonces, bueno, para nosotros sinceramente fue una bonita experiencia, Manuel García muy buena persona, muy buen amigo, le podemos decir que es un amigo porque hay mucha cercanía en la actualidad con él y nosotros pensábamos que, bueno, que había sido eso.

15:23 ENTREVISTADOR/A: ¿Hay algo que Manuel García les hay dicho que a ti se te haya quedado grabado o que te haya llegado de una manera más significativa?

15:33 Respuesta: sí hay cosas que me han dejado marcado es que, él nos ha dicho que hay mucho talento en el grupo, que lo aprovechemos, que seamos nosotros y que, este grupo, así como suena, no hay otro.

16:48 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué significa *Cluster*?

16:55 Respuesta: el nombre del grupo, en realidad, *Cluster* es una técnica de piano en la cual la persona toca, notas, al azar que, en realidad, sonoramente no suena tan bonito, es un sonido bien disonante. Pero, en el fondo, Cluster es como tocar todo al unísono, eso significa Cluster.

17:29 ENTREVISTADOR/A: ¿Y qué te gustaría que pasara con *Cluster* en unos años más?

17:40 Respuesta: Me gustaría grabar un disco como Dios manda, y salir de gira y difundirlo y, que todo el mundo sepa que el proyecto *Cluster* es digno de que todo Chile y el mundo lo conozca, porque hay mucho esfuerzo tras de él y hay mucho talento.

18:46 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué necesita *Cluster* para que eso se cumpla?

19:00 Respuesta: ¿Qué falta? Falta apoyo monetario, falta, también más oportunidades, que las productoras se abran también a nuevos músicos, a otras realidades, que nos podamos vincular a otros artistas también, porque lo más importante, insisto, el talento ya está, las ganas de hacer cosas, al menos desde parte de nosotros, están. Entonces, yo creo que falta eso, que la gente abra más su cabecita y nos permita entrar un poco en sus vidas.

19:53 ENTREVISTADOR/A: Adolfo, me hablaste de musicoterapia, que tocas en el programa de la Clínica Santa María, ¿hay alguna experiencia que puedas rescatar de en tu vida entregando música, a pacientes o a personas que están esperando ser atendidas?

20:23 Respuesta: Mira, a mí el hecho de estar en la Clínica Santa María yo creo que ha sido un poco un regalo del cielo, yo soy un convencido de que uno cuando el universo o Dios, como cada uno lo quiera mirar, le da la posibilidad de que a uno le vaya bien en la vida uno con acciones tiene que devolver todo lo que bueno que la vida te va entregando. Una experiencia muy linda fue el 2018, cuando nosotros entramos a la clínica estábamos tocando y llegó una señora que dijo que nuestra música le alegraba mucho porque, lamentablemente, ella había recibido un pronóstico de salud muy malo, ella tenía cáncer con metástasis, y dijo que nuestra música le había cambiado la vida, y a mí cuando me dijo eso, bueno, quedé, quedé marcando ocupado porque ahí dije, pucha, por este tipo de cosas vale la pena que nosotros estemos acá.

Hago con mucho cariño esta esta actividad de ir a la clínica porque es mi forma de retribuir todo lo bueno que me pasa en la vida, yo lo retribuyo entregando mi arte

con amor para toda esa gente po, es muy importante, es muy bonito que lo que nosotros hacemos le pueda cambiar la vida a otras personas.

24:22 ENTREVISTADOR/A: Si uno tuviera que hacer un recorrido de estos 32 años ¿qué ha significado la música para ti?

24:38 Respuesta: La música para mí lo es todo, la música es mi vida, la música es mi religión, es mi aire, es mi agua, es por lo que, yo vivo y me levanto todos los días, eso es la música para mí, es todo, porque la música me acompañó desde el momento en que yo quedé ciego, la música y el fútbol, yo soy muy fanático del fútbol, cuando yo quedé ciego las cosas que de alguna forma me ayudaron a sobrellevar, esa pena de haber quedado ciego fue el fútbol y la música.

25:20 ENTREVISTADOR/A: Perdón, ¿cómo? ¿Tú no, no naciste ciego, tú quedaste ciego?

25:25 Respuesta: Yo quedé ciego a los siete años por un accidente.

25:33 Respuesta: eh, imagínate quedar ciego.

25:42 ENTREVISTADOR/A: ¿nos podrías contar qué te pasó?

26:11 Respuesta: Mira, ___**26:11** esto parte de más atrás, yo cuando nací, nací viendo bien, sin ni un problema, digamos, y, cuando me metieron a la incubadora porque yo nací prematuro me quemaron la retina del ojo derecho, entonces por negligencia médica yo, salí del hospital, viendo solamente con mi ojo izquierdo, perdí el ojo derecho, pero esa visión del ojo izquierdo a mí me permitía llevar una vida normal, yo iba al colegio de niño bien, no tenía ni un problema, y a los siete años, en unas vacaciones con mi familia jugando fútbol me llegó un pelotazo y me desprendió la retina del ojo izquierdo y ahí quedé ciego completamente.

27:04 ENTREVISTADOR/A: ¿Y te diste cómo, Adolfo?

27:08 Respuesta: ¿Cómo me di cuenta de cómo quedé ciego? ¿Eso?

27:09 ENTREVISTADOR/A: Sí.

27:12 Respuesta: fue súper rápido, me llegó el pelotazo , veía medio extraño, me levanté al otro día y ya no veía nada, así de rápido, y cuando llegamos acá a Santiago, de urgencia ya no podían hacer nada po, ya estaba, estaban las fichas tiradas, no, no había nada más que hacer.

27:36 ENTREVISTADOR/A: ¿Y tú te acuerdas qué sentiste en ese minuto?

27:41 Respuesta: Fue una sensación rara porque a mí me apasiona mucho el fútbol, yo diría que después de la música es lo que más me apasiona, y quedé ciego jugando fútbol, mira qué loco. Y yo previo a eso, me estaba, haciendo las pruebas para entrar en las inferiores de Colo Colo, entonces fue doble golpe porque en el fondo lo que más amaba como niño en ese momento me, me había dejado ciego.

28:15 ENTREVISTADOR/A: Y entonces la música se transformó en tu todo.

28:20 Respuesta: Sí, de hecho, yo me acuerdo que mi abuelo, el cual admiro mucho y amo mucho, me regaló un equipo en ese tiempo todavía no estaban los CD, estaban recién saliendo y tenía casete, y, me empecé apegar a la música, escuchar mucha música, escuchaba de todo como niño, y ahí me di cuenta que lo mío era la música.

Mi abuelo me regaló después con el paso de los años un teclado, pero como que no era mi instrumento, y un tío me regaló una guitarra clásica y ahí con ese regalo sí atinaron. Ya cuando empecé con la guitarra, como el 2001, yo me volví fanático de Los Prisioneros y empecé a tratar de imitar lo que hacía Claudio Narea en la guitarra, hasta que un día saqué la primera canción de Los Prisioneros que era *Para Amar* y ahí dije esto es lo mío. Lo mío es hacer música, yo vine a esta vida hacer música, a nada más, yo vengo hacer música y a entregar mi arte, y yo creo que desde ese momento consagré mi vida, a la guitarra y a la música.

30:04 ENTREVISTADOR/A: ¿Te sientes realizado, Adolfo?

30:07 Respuesta: Yo sí me siento realizado, me siento feliz de ser como soy, me siento feliz de todos mis logros, pero tengo hambre de lograr muchas cosas más.

30:43 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué te gustaría decirle aquellos que quieren seguir el camino de la música? ¿Cuál sería tu mensaje, Adolfo, como músico?

31:12 Respuesta: que no tengan miedo, que hagan música, que no se preocupen si tienen o no tienen la técnica, que lo hagan, que se atrevan.

Al Ministerio de las Culturas y a las universidades o al Gobierno, que fomenten el arte, que metan en los colegios, por ejemplo, talleres de arte, que no saquen las clases de música como lo quisieron hacer en un momento, que permitan que el arte en general sea algo fundamental de la educación en Chile, y al Gobierno también que el arte sea algo principal, que no lo vayan tirando a la bodega y le vayan poniendo cajas encima, que sea algo principal, que el arte esté en todas partes.

O sea, es imposible que en tiempos de pandemia abrieran un mall y no dejaran abrir un teatro o no dejaran abrir una sala para que se hiciera música, cuando en el mall anda toda la gente junta. En otros países, por ejemplo, Estados Unidos, Inglaterra, lo primero que se abrió fue la posibilidad de hacer concierto.

Claro, y ahí tú también te explicas por qué los músicos se van a vivir al extranjero, ahí está la explicación, porque no hay apoyo, no hay apoyo en Chile y tiene, ha tenido a lo largo de la historia y va a seguir teniendo muy buenos representantes en la música y en el arte en general, tiene buenos actores, tiene buenos escritores, buenos poetas, pero no se les apoya y eso es lo que hay que hacer, apoyarlos, si nosotros nos creemos los ingleses de Latinoamérica y nos creemos el mejor país de Sudamérica partamos por esas cosas po, si nos vamos a comparar con Inglaterra, si nos queremos comparar con Alemania, con Estados Unidos, copiemos las buenas cosas de ellos, no las malas.

2. CRISTIAN SEPÚLVEDA

00:56 ENTREVISTADOR/A: Más que... el video, de tal manera que el *podcast* también tenga acceso las personas ciegas a verlo, o sea, a escucharlo, y obviamente está enfocado en la experiencia universitaria, en la formación musical, ¿ya?

Y entonces... Si tú quieres entramos en materias, pero antes que nada lo que tengo que hacer es preguntarte, tenemos que preguntarte ¿si tú nos autorizas a grabar esta conversación para ser utilizada en el *podcast* de investigación sobre la falta de oportunidades que tienen los músicos ciegos para acceder a la formación musical?

01:32 Respuesta: Sí, doy mi autorización.

01:34 ENTREVISTADOR/A: Muchas gracias.

01:37 ENTREVISTADOR/A: Cuéntanos de ti, Cristián, ¿quién es Cristián Sepúlveda? , ¿es profesor de la universidad, del conservatorio?

01:47 ENTREVISTADOR/A: soy Cristián Sepúlveda, llevo ya más de 10 años trabajando en la Universidad de Chile, empecé bien joven en realidad, [ríe], bien joven, me veo joven pero no soy tan joven. Bueno, saqué la licenciatura y ahí ya empecé a trabajar, luego saqué la especialidad, y luego de eso, ya de cerrada la especialidad en la Universidad de Chile hice un magíster en didáctica de la música.

, entre medio de eso ya me empecé a interesar un poquito en... la música para la posibilidad de que músicos ciegos se... Pudieran acceder a la educación superior, justamente a través de Helena porque hace un par de años atrás se hizo un coloquio en la Universidad de Chile, en donde yo estuve en varias mesas, pero era básicamente ayudando a conformar un poquito y que funcionaran todo bien las mesas.

Y me tocó justamente en una ponencia donde estaba Helena, y ahí ella comentó un poquito lo que se estaba trabajando, y la verdad es que empezamos a conversar, me dijo "mira, se trata del y tal cosa, se trata, la idea es poder, , entregarle material,

, al alumno para que tenga la posibilidad de que aprenda música no a través necesariamente de la audición, porque eso es... es muy sesgado, es muy", , ay, disculpa, estoy un poquito cansado pero, "es muy... depende mucho de otra persona, y la idea es que sea el alumno lo más autovalente posible, que tenga la posibilidad de... él tomar una partitura y partir de cero sin la necesidad de que esté alguien al lado, como casi como una especie de lazarillo ayudándolo en todo momento, sino que la idea es que él pueda ser autovalente".

03:39 ENTREVISTADOR/A: Perfecto, súper.

03:40 Respuesta: Ah, ya. Que en estos momentos está todo pegado, [ríe], no... no sé si están ahí o no. , y entonces tuve la oportunidad de viajar a Argentina, a hacer un curso de musicografía con Mauro de Giovanni, en Santa Fe, y la verdad es que esto empezó a agarrar harto vuelo, y nos empezamos a interesar cada vez más, y empezamos justamente a ver la posibilidad de que esto realmente avanzara, que... que existiera una... que se abriera una posibilidad y que entraran alumnos a educación superior.

Ya habían un par de alumnos en algunas universidades que estaban en. Aprendiendo justamente música, pero los profesores estaban como totalmente atado de manos, porque no tenían cómo entregarle las herramientas típicas de armonía, de lenguaje, de lectura y todo ese tipo de cosas al alumno.

Entonces, estuvimos con Helena trabajando en un par de proyectos, en FONDART y todo eso nos ganamos proyecto, y tuvimos la oportunidad que fuimos los primeros representantes chilenos en ir a un que fueron invitados en la Universidad Complutense en Madrid, a dar justamente una ponencia del trabajo que se estaba empezando a trabajar, en... Primero en la universidad, o sea en la... esta es en la Escuela de Música Moderna, con una alumna que es...Camila que es de la Escuela de Música Moderna en Viña del Mar con quien empecé a trabajar primero. Y... empezamos a contar un poco de qué había tratado esto y lo difícil que había sido como enfrentarse a... a buscar herramientas para poder enseñarle música y para

ella... aprendiera de mejor manera y estuviera, y pudiera trabajar inserta con el resto de sus compañeros que podían ver.

Entonces fue una experiencia genial porque pudimos conocer experiencias desde personas de las Islas Canarias, de... Bueno, del mismo España, de varias regiones, fueron gente de Italia, de diferentes lugares como de... justamente exposiciones de esto. Y se dio la oportunidad de que en la Universidad de Chile entrara por primera vez un alumno ciego a estudiar clarinete, y ya había... Tengo entendido yo que ya había postulado un par de veces antes, pero, no... La universidad, la facultad... Bueno, y la universidad también, pero en la facultad no estaba todavía, mmm, preparada para poder recibir un alumno y poder entregarle la educación de la mejor manera posible, de hecho, el mismo edificio presenta una serie de inconvenientes a la... como logísticos para poder moverse, para las personas que tienen algún tipo de situación de discapacidad, no solamente personas ciegas.

Justamente el coordinador, directores de escuela superior que yo estaba haciendo justamente estas investigaciones con Helena y que ya nos habíamos ganado varios proyectos con diferentes tipos de... de ir..., formas de implementar, la educación musical para alumnos ciegos, y... Fue aceptado, dio un muy buen examen, tiene un tremendo oído el chico, es muy buen... muy talentoso. Y desde hace más o menos dos años estoy trabajando con él, él... tomándole los cursos de solfeo, lenguaje, ahora estamos haciendo piano complementario también con él, trabajamos también con el profesor de instrumento, a la par digamos, y vamos tratando de ver cómo... cómo se puede ir realmente implementar esto y tratar de ver la posibilidad de dejar material impreso en la misma facultad, para sentar un precedente para futuros alumnos ciegos que quieran llegar a estudiar, por lo menos en la Facultad de Artes de la Chile.

Más o menos eso como a grandes rasgos, como a resumiendo muy brevemente lo que ha sido el trabajo que hemos tenido con Helena.

07:28 ENTREVISTADOR/A: Cristián, tú eres profesor de música, ¿no cierto?

07:33 ENTREVISTADOR/A: ¿con una especialidad en algún instrumento?

07:37 Respuesta: no tengo una especialidad directamente en un instrumento musical, o sea, sé leer para todos, pero el que toco normalmente es el piano, en realidad ese es como mi instrumento más fuerte. Pero el... profesor especializado en teoría general de la música, esa es mi especialización.

07:52 ENTREVISTADOR/A: Y... Tú que estás en la Universidad de Chile y que es cuna, digamos, de las universidades en materia musical, ¿por qué crees tú que los músicos ciegos no pueden acceder a la formación musical? De manera súper... digamos, en la universidad digamos, en superior.

08:14 Respuesta: ya, igual es compleja tus preguntas en realidad, porque en realidad, mmm, no es no solamente porque hayan muchos músicos, y que sean ciegos y que efectivamente quieran después tener... profesionalizarse. Así que yo partiría como primero decantando un poco, porque igual es como amplio, porque no es que hayan tampoco un... O sea, como un ámbito muy grande, o sea igual es como relativamente chico el nicho, entonces, decidir en...

08:41 ENTREVISTADOR/A: ¿Pero, es...? El 20% de la población en Chile es ciega total.

08:47 Respuesta: Claro, y de ese 20% habría que ver aquellos que tienen intereses musicales, y aquellos que tuvieron algún tipo de... estudios en colegio donde tienen este tipo de acercamiento a la música, alumnos que hayan sido alfabetizados en el sistema braille, porque nacieron ciegos, o porque quedaron ciegos, entonces como que hay varias como... aristas en el asunto, esto es como bien complejo, la verdad es que también me ha tocado... Incluso en España nos tocó ver con Helena, gente de... por ejemplo, Islas Canarias, que recién se enfrentaban al signo signográfico en braille, pero estando ya grande, muy grande, muchos de ellos tenían baja visión, que es diferente a lo de la ceguera, que también trataban de utilizar un sistema parecido al sistema braille, habían otros que habían desarrollado sus propios sistemas... De hecho, el sistema de signografía braille es uno de tantos, en realidad,

está el sistema Moon*09:40, y hay otros, un montón de más de sistemas que justamente tratan de ver la posibilidad de acercar al músico ciego.

De hecho, por ejemplo, he tenido contacto con una productora en México, que ha tratado de implementar un sistema signográfico... diseñado así como específicamente para el trabajo, para el trabajo musical, donde incluso cambió la cantidad de, de puntillos que tiene la sendilla, ya no son seis, ella lo puso con nueve y así se ha hecho un trabajo bastante interesante.

¿Por qué creo yo que no han entrado tantos alumnos? Bueno, yo creo que... Básicamente porque la educación, secundaria... así como la educación universitaria en Chile está al debe, tiene muchas, muchos problemas, no solo con el tratar de ingresar personas con... con algún tipo de discapacidad, sino que muchos problemas en general como con la... la forma en que está pensada la educación en Chile en general.

Entonces... Es complejo que... que quiera... Abrirse a esa posibilidad, que la universidad esté preparada para recibir a un chico y que no solamente... Porque sí ha pasado que abren la posibilidad de que entre un chico, pero que una vez que está dentro es como "arréglatelas como puedas".

Entonces... Igual hay que ser conscientes yo creo, y quizás ahí la universidad, por ejemplo, en mi facultad, por ___11:06 pueden decir, claro, tiene muchas condiciones, tiene mucho talento, bueno, va a llegar el momento en que ciertos contenidos y ciertos ramos no lo vamos a poder enseñarle en la forma en que están acostumbrados los profesores. Muchos profesores llevan años trabajando en la misma facultad, y la forma que tienen de enseñar música o enseñar sus... áreas musicales, sus distintas como expertise, es como igual un poco chapado a la antigua, y esto pasa en la Universidad de Chile, en la Usach, en varios lugares donde entonces como que están acostumbrados a que el sistema de educación funcione de una manera, y si llega alguien que modifica esta forma de hacerlo, porque implica un trabajo extra, muchas veces, sencillamente no es considerado, lo sacan, no funciona.

11:49 ENTREVISTADOR/A: Y, por ejemplo, ¿tú ves en esta línea de...?, de... ¿de inclusión, que haya como una...? ¿Una política de estado que incentive a las universidades a decir "oye mira, vamos a asignar tantos recursos para que ustedes adapten, compren material"?

12:12 Respuesta: la verdad es que, por lo menos dentro de mi facultad de la Universidad de Chile donde me ha tocado trabajar, me ha tocado trabajar lo más bien en la Universidad Metropolitana, en la Universidad de las Américas en su tipo, y... y creo yo que los medios para hacer eso, o sea, existen varias como posibilidades o canales de poder implementar cosas, pero finalmente no logran como canalizarse en algo como muy específico, que sea muy visual.

Si lo llevo a mi facultad, e implementar, por ejemplo, una biblioteca o tener recursos materiales, tener docentes, tener ah, incluso en la facultad preparada para... para que haya gente, , ciega que pueda moverse con tranquilidad dentro de la misma facultad, ni siquiera está implementado como el espacio físico. Así que... como podrá entender que haya una política desde la facultad, yo creo que recién ahora está eso nombrándose, o sea, recién ahora como que estamos entendiendo un poquito lo que podría llegar a ser la inclusión realmente, y no solamente la posibilidad de que esté el alumno trabajando con otras personas que pueden ver, sino que realmente sea incluido, y que funcione, y que pueda compartir con sus compañeros, que tenga acceso al mismo material, que pueda estar participando en las mismas clases.

Entonces, claro, es algo que... por lo menos lo milo..., yo llevo como tres, cuatro años viendo ya este tipo de trabajo y... y en realidad no veo muchos recursos parece, [ríe], no se... no se visibiliza todo lo que debiese ser, quizás, yo creo que... falta, falta mucho.

13:49 ENTREVISTADOR/A: Cristián, tú sabes que el 2008 Chile suscribió un tratado internacional con las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad en la cual se comprometía a que iba a velar porque las personas con discapacidad tuvieran acceso a la educación, desde la niñez, pero también

accediendo a la educación superior. Hoy en día en Chile una persona con discapacidad visual, o en general con... en situación de discapacidad, estudia en promedio once años menos que cualquiera de las personas que son normavisuales, o sin... sin situación de discapacidad.

Y, mmm, y la universidad es eso, universo, o sea inclusión, aprendizaje, experiencia, tú crees que, en ese marco, y cumpliendo con este tratado internacional, ¿es resorte de las universidades, o debieran ser políticas, del gobierno chileno poder garantizar a todas las universidades el acceso a la educación de estas personas?

14:50 Respuesta: O sea, creo que sí po, evidentemente debiera venir de una política de estado el que tuviesen, no sé po, que... que hubiese algún ente que fiscalice y que realmente vele porque esto realmente ocurre, porque en el papel suena súper lindo, es como... que te dicen "sí, efectivamente, nosotros nos vamos a poner las pilas porque esto funcione", pero basta con ver los curriculum de incluso personas que estén estudiando recién pedagogía, donde uno le habla un poquito de... ver la posibilidad de hacer este... Ver cómo se podrían enfrentar cuando tengan a una persona que tiene algún tipo de discapacidad, ya sea de cualquier tipo.

Y te das cuenta de que estás al debe, de que en realidad ni siquiera desde la formación, desde el proceso curricular, y en todas las universidades por lo menos, en la mayoría si es que no todas, donde no estaba ni siquiera eso actualizado, ni siquiera se ha dicho algo al respecto, entonces si es que los curriculum no se han forma..., no están claros, si es que los perfiles con respecto a lo que van a hacer los... Por ejemplo, en el caso específico de los músicos no se modifican, si el tipo de educación que ha estado ejerciéndose normalmente acá ha sido siempre la misma, es muy difícil que esto llegue y empiece a funcionar, o sea, creo yo que... faltaría ahí... faltan como la intención de que realmente esto ocurra, como que faltan ahí como... el querer hacerlo.

Eventualmente creo yo que... si esto fuese una política de estado, habría que ver como realmente el estado podría inferir de mejor manera o de una manera como más... tacita en lo que esté pasando, no sé cuánto será la inter..., cómo puede ahí

interferir, o cómo puede intervenir el estado cuando tenemos instituciones, por ejemplo, que no precisamente tienen esa característica de... pública.

Entonces la verdad que... que sí, yo creo que faltaría que sean ellos los que promuevan, pero finalmente los que lleven esto a cabo, que es la universidad ahí al lado y que tenga... que cree algún tipo de organismo dentro de la facultad, dentro de la universidad, que efectivamente vele porque esto suceda.

16:49 ENTREVISTADOR/A: Tú... tú tienes la experiencia de haber estado en España y en Argentina. ¿Cómo está Chile en relación a la experiencia en España y en Argentina en materia de educación superior, para personas ciegas, digamos?

17:03 Respuesta: Para personas ciegas. Es complejo, creo yo, o sea, por lo que he visto, creo que estamos trabajando bastante bien, en el caso, por ejemplo, de Argentina hay muchos casos muy buenos que están... que están realmente como... esforzándose porque esto funcione.

Ahora bien, las personas que yo conozco que tienen, por ejemplo, el grupo de coro de músicos ciegos del coro de allá de Colón, en Argentina, en Buenos Aires, no sé si todos ellos sean perfeccionados, ellos han tenido estudios, superiores en música, muchos de ellos leen perfectamente signografía braille al revés y al derecho, como que se manejan, y saben, y trabajan hace muchos años en eso, y tienen un tremendo coro y funcionan súper bien. Pero no sé cuántos de ellos se dedicaron efectivamente a ese ramo, o lo toman como... como algo extra.

En el caso de España, , me tocó ver, , gente que tenía mucho manejo desde el punto de vista como... desde la implementación misma de la signografía, , la utilización de diferentes tipos de *software* que... que permitían tener un mejor acercamiento con el alumno y poder utilizar otro tipo de herramientas más tecnológicas, incluso en la actualidad, , y... Claro, estaban en algunos aspectos bastante bien, pero como te digo, dentro de misma España o en otros lugares cercanos, no sé, Islas Canarias que estaba relativamente cerca, yo... Me imaginé que podría tener más acceso, y no sé, están cercas, por ahí, [ríe]. No, no... Tenían

idea las personas que estaban ahí, del... Incluso del sistema, de cómo podrían realmente implementarlo, no sabían, no tenía esa información.

Sé que en México se trabaja mucho con esto, se está... Hay hartas cosas bastante buenas, hay varios chicos que están allá haciendo... Incluso hay algunos que hacen, dictan clases, hay un pianista muy conocido, en estos momentos se me fue el nombre, pero hay un pianista muy conocido que maneja muy bien el sistema, María Teresa Campos Alcaraz también, la doctora que te mencionaba recién. , ella... También, ella tiene todo un grupo y está como armando esto, y tratando de que esto funcione, mmm, no sé cuánto de esto... cuánto funciona de esto realmente, pero sé que... que incluso logró implementar su propio método con un sistema alternativo al signográfico braille, y le funcionó, o sea que realmente estaba como sonando.

Acá en Chile, específicamente en Chile está Helena, con la fundación IDAVA, están haciendo hartas cositas, yo estoy trabajando ahí con ella. , hemos estado trabajando con la escuela de música moderna, en la Chile creo que en la... No te sabría decir, pero creo que en la Católica de Valparaíso también.

Lo que yo encuentro ahí es que... Si te pones a buscar a las docentes que están ayudándole, o que están como tratando de cómo mejorar esto, son los... Se empiezan a tomar los nombres, son los mismos, porque no hay más profesores que estén interesados o que quieran realmente buscar esta información, que quieran decir "ya, voy a tratar", por ejemplo, lo que hice yo, "voy a invertir mi tipo y voy a tratar de ver la posibilidad de que ellos también tengan acceso a... a poder profesionalizarse, a vivir de esto, y a hacerlo de una forma profesional, y quizás irse afuera de Chile como otros tantos músicos y profesionalizarse".

Entonces... Creo que no estamos tan mal, no conozco un gran ámbito de alumnos que, como que yo diga "no, sabes que quedaron muchos alumnos que quedaron afuera que querían estudiar esto y que no...", no te sabría decir. , hay un par de colegios aquí que podría como nombrarte, si no sé po, está la Fundación Luz, parece, Luz, o no me acuerdo...

20:57 ENTREVISTADOR/A: Santa Lucía.

20:59 Respuesta: ___20:59... Claro, ellos están también, tienen varios profesores que trabajan con eso, el colegio Hellen Keller, donde hay profesores también que manejan ahí el sistema signo gráfico braille, pero que quizás no lo logran armar como debiesen, como que falta ahí un poquito más, pero sé que están trabajando mucho en eso, y de ahí que esos alumnos que vayan a recibir esa información, que quieran después llevarla a la educación superior, creo que cada vez va bajando más la cantidad de ti..., de alumnos.

Pero creo que no estamos tan mal, creo que estamos como dando pasos, entre comillas, como "agigantados", porque se están como... Uy, ahora se está conociendo, se está sabiendo, como que si me preguntaba esto... hace un par de años atrás y me dice "oye, ¿conoces a tal persona que maneje el sistema? ¿Que sepa? ¿Que tenga relación con esto?", no te habría sabido decir ningún nombre en realidad.

21:51 ENTREVISTADOR/A: Y en el conservatorio de música, ¿cuántos cupos hay para personas con discapacidad para estudiar música?

21:57 Respuesta: Uh...

21:57 ENTREVISTADOR/A: ¿En Chile?

21:59 Respuesta: No tengo idea, [ríe], lo siento, no sé, lo siento. No sé cuántas... cuánto será el cupo, sé que están... hay varios sistemas de ingresos especiales, están los... Pase creo, que son con ese sistema, pero no sé cuántos debiesen ser. , del... es que igual la facultad es como casos aparte, pero con respecto de eso no te sabría decir específicamente cuántos alumnos específicamente, entran con características así.

Aparte de que dentro de los formularios que se han hecho con respecto a si tú llevas como a discapacidad como en general, hay un ítem ahora que se incluyó donde se pueden considerar diferentes tipos como de... de... De al..., no sé, de nivel el sistema

de discapacidad, no necesariamente así como que... Claro, que pueda tener algún tipo de problema quizás, cardíaco, o que tenga algún tipo de diferentes cosas, como que también pueden ser ellos mismos invalidarse por ese tipo de cosas.

Entonces... Y que entren por el sistema... Por un sistema como Pase o algo así, no te sabría decir cuántos son en realidad.

23:05 ENTREVISTADOR/A: ¿Y qué te hizo a ti dar esta mirada distinta de entrar a...? ¿A ayudar a personas ciegas a entrar en el mundo de la música? ¿Qué fue lo que a ti te motivó a hacer eso? Porque... podrías haber seguido sin hacerlo, digamos.

23:23 Respuesta: Sí, la verdad que fue al principio, para serte franco fue como un desafío, porque, mmm, , me enfrenté a un sistema que no manejaba absolutamente, , si bien siendo claro, , siempre pude leer para todo instrumento, pude ver todo ese tipo de cosas, pero cuando me enfrenté a un sistema nuevo me pareció interesante en un principio como un pequeño desafío, ver la posibilidad de si acaso podía yo llegar a entenderlo, y a... hacer como una contribución.

Primero, quise tratar de aprenderlo yo, desde tomar un libro y tratar de empezar a estudiarlo, aprendérmelo. De hecho, así me... me acerqué con Helena, me dijo "toma este manual, léetelo", [*ríe*], "y un día acompáñame", entonces un día, mmm, me junté con ella, y me mostró un montón de partituras que estaba todo en braille, donde yo tuve que... y me dijo "corrígelas", así como "ve si estamos, vamos bien o no, si hay cosas que haya que corregir".

Entonces fue todo ese desafío como enfrentarse a ese como... Algo nuevo, me pareció por ese lado que en un principio para serte franco me pareció interesante, como desde el vista... punto de vista así como racional, como que... no dimensioné altiro "lo voy a hacer específicamente, siéndote muy franco, lo voy a hacer específicamente porque quiero llegar a ayudarlos, porque fue algo que me nació de hace mucho tipo atrás", no, en realidad fue en un principio, fue una cuestión de... de curiosidad, de entender el sistema, de ver cómo podía yo tratar de contribuir, y

una vez que me di cuenta de la repercusión que podía llegar a tener el hecho de haber aprendido esto, y de... contribuir con un pequeño granito, y ver que cuando le enseño a algún alumno esto, , y logra aprender, y logra solfear*25:02 en tipo real, y eso... eso en realidad es... es súper enriquecedor, es muy genial, la verdad es que es... es genial.

Porque tú les explicas un sistema, le enseñas cómo tiene que ir avanzando el sistema y cuando logras ver que pieza a solfear como el resto de sus compañeros, que puede llevar la melodía, de que entiende todo lo que está sucediendo es como "guau, funciona". La verdad es que ahí le tomé más recién el peso, cuando ya empecé a trabajar con gente ciega, pero en un principio fue por desafío.

25:33 ENTREVISTADOR/A: Y... ¿y cómo valoras tú esa experiencia en el sentido de, y...? , no sé, ¿has visto evolución en...? ¿Con la gente que has trabajado, ciega?

25:46 Respuesta: Sí, sí, la verdad es que sí, la verdad es que... No sé, tengo... Por ejemplo, ahora trabajo con un chico, el que estaba en la Universidad de Chile, con Bernabé, y claro, él... tenía algunos conceptos del sistema signo gráfico, y la verdad es que ya estamos empezando a trabajar con materia o contenidos, que... tratando de enseñarlo de forma como hablada solamente, hubiese sido imposible a menos que él hubiera estado repitiendo simplemente lo que yo hacía.

Pero ver que yo soy capaz de entregarle a él una información, que él es capaz de decodificar esa información y llevarlo a música, la verdad es que es gratificante porque, claro, tú te das cuenta que efectivamente si él llega a irse después, por ejemplo, a algún otro país y le dicen "toma, ahí tienes una partitura, léela", él va a ser capaz de hacer eso, la verdad es que eso es genial. Aparte que el entendimiento que se tiene del... de un concepto a través de ya, mmm, de algo más teórico, es diferente que estarlo repitiendo simplemente, como que el... proceso intelectual como cognitivo es diferente.

Entonces sí, es enriquecedor, es genial eso, es que en realidad el sistema... Nos podemos comunicar en otro tipo de lenguaje, y funciona perfecto, así que genial, sí,

me ha dado buenos resultados. Y en la... con él, me dio también buenos resultados con Camila, tuvimos que modificar algunas cosas, tuvimos por ahí nuestros detractores con Helena por modificar algunas cosas... no desde el sistema signo gráfico, sino que desde cómo lo planteábamos nosotros el sistema desde el punto de vista didáctico o pedagógico.

Y... Pero a la persona que lo estaba atendiendo, la persona ciega, la pudo hacer bien, lo pudo entender bien, lo pudo armar, independiente de que el sistema o no tuviese otra... alguna variante. Así que sí, ha sido, la verdad es que ha sido genial, como proceso ha sido genial.

27:33 ENTREVISTADOR/A: Y desde el punto de vista como profesor, como profesor ahí en la sala de clases, ¿cuál es la diferencia en términos de capacidades musicales de una persona no vidente, versus una persona normovisual?

27:53 Respuesta: mira, en los trabajos que he estado hasta el momento haciendo con Bernabé en la Universidad de Chile, hemos estado trabajando desde la tutoría*28:01. Todavía no hemos logrado implementar... Han pasado hartas cosas entre medio, pasó esto de la pandemia... Podrán entender que todo el sistema que nosotros trabajamos en la actualidad, es muy visual trabajar a través de Zoom o al trabajar, por ejemplo, a través de, no sé, de esta misma plataforma que estamos nosotros todo es muy visual, entonces yo si le tengo que entregar una partitura a los chicos normalmente se las envío, ellos la imprimen o la revisan a través del computador. Y en el caso de la persona ciega es diferente, es totalmente diferente, es todo un mundo y complejidad.

Entonces el trabajo que he tenido con Bernabé ha sido mucho desde la tutoría, no me ha tocado trabajar directamente o incluirlo en un... En que él esté trabajando con chicos que pueden ver, y ver cómo... cómo se mueve o cómo se siente él con sus pares en realidad.

Con respecto a algún tipo de diferencia que pueda tener, o que... O alguna capacidad diferente que pueda tener el alumno en... Que ve del que no ve, en realidad esta vez creo que ¿siguen funcionando el internet, no? Disculpa.

29:07 Respuesta: ... Bueno, lo que... lo que dices básicamente [29:11](#), que los chicos que tienen que no ven... los chicos ciegos, , tienen muy buena capacidad auditiva, pero tiene que ver con un montón de cosas neuronales como que hay un montón de cosas, como que... que hay un sistema... diferente, eso ya es mucho más complejo.

Me ha tocado también trabajar con alumnos ciegos que no tienen [29:32](#) absoluto y... y no pasa nada, como que la mayoría cree que los alumnos ciegos son o... son todos... Escuchan, no sé, a través de las paredes, pero en realidad no es... no es tan así. Tienen más condiciones porque efectivamente es uno de los sentidos que tienen que, quizás, desarrollar más o potenciar más, si se puede llamar de alguna manera eso.

Pero... pero... no, no creo que exista una diferencia, radical entre uno y otro, en realidad no creo que... que sea... no creo en... no, no veo diferencia en realidad, si los tuviera en una clase yo creo que podrían participar, si están con el conocimiento signo gráfico bien, podría participar perfectamente, hace lo mismo que sus compañeros. No creo que estén ni abajo ni arriba, estarían igual, creo que estaría todo funcionando bien, no veo diferencias por lo menos.

30:20 ENTREVISTADOR/A: Cristián, para no quitarte más tipo con esta entrevista, , si tuvieras que dar un mensaje, , con respecto a la... a abrir espacio sobre la, , para los músicos ciegos, ¿qué...? ¿Qué dirías tú?

30:39 Respuesta: sobre abrir espacios, bueno, yo creo que... O sea, los espacios van a abrirse cuando realmente se logre, suena un poco como contradictorio, pero cuando realmente se logre visibilizar lo que está pasando, y que realmente hay músicos, y que son ciegos y que no es como "oye qué bonito", o "qué lindo lo que

están haciendo", sino que oye, son realmente profesionales, como que todo el conocimiento que está al lado.

Evidentemente que si ellos tuviesen, quizás algún tipo de... subvención, quizás como para tener un lugar fijo donde juntarse, quizás lo mismo de la movilización, que no tengan que estar dependiendo de alguna beca, o de alguna, de algún... Como que yo creo que eso sería lo ideal teniendo ya eso es mucho más fácil, por ejemplo, tener instancias donde se puedan juntar, donde puedan realmente mostrar esto que se está haciendo, que haya gente interesada.

Partir también, como te mencionaba recién, de la posibilidad de que los curriculum realmente integren este... No solo la... la ceguera, sino que otro tipo de, quizás de discapacidades como para que realmente las personas, los futuros profesores realmente lleguen preparados y sepan cómo enfrentarse a esto. , siempre es necesario tener instancias donde hayan... donde el músico, la músico pueda realmente como mostrar lo que está haciendo, es enriquecedor para ambas partes.

Es grato saber cuando de repente en alguna revista, en algún diario, en algún, mmm, no sé, esto mismo del *podcast*, no cierto, se menciona y se dice "oye en realidad no había pensado que... que esto ocurre, que está aquí en Chile, que hay gente que puede que sepa que... ellos realmente puede que quieran después", no sé po, "especializarse, profesionalizarse".

Así que creo que todos eso son... Es bueno, tener este tipo de instancias que... que visibilicen esto, para que uno tome quizás más conciencia, quizás eso es como pasa en muchas otras instancias en realidad, si uno lo lleva, lo extrapola a otras cosas es como súper importante, [*ríe*], que se visibilice primero eso.

32:44 ENTREVISTADOR/A: Súper. Cristián, de verdad ha sido, pero podríamos estar hablando horas, y estar discutiendo horas de tantas cosas que nos faltan en el país, y en tanto por avanzar, pero... agradecerte tu tiempo, infinitamente, sé que estás cansado, se te nota que estás cansado.

33:01 Respuesta: Disculpen.

33:02 ENTREVISTADOR/A: pero mil gracias por el tiempo que nos diste, y la labor nuestra es eso poder aportar a visibilizar para que ustedes puedan seguir trabajando, y ojalá todos puedan tener las mismas oportunidades de acceso a la universidad, si quisieran seguir siendo músicos profesionales digamos.

33:19 Respuesta: Sí, yo, te lo agradezco a ti Andrea, a Mauricio, y quizás, bueno, a más gente que pueda interesarse que quiera realmente como... darse cuenta de que efectivamente se necesita, , se necesita como políticas públicas, se necesita que esto se implemente desde las universidades, desde los colegios en realidad, de que haya realmente una integración, de que haya docentes preparados para poder enfrentarse a esto, tener algún tipo de herramientas, conocer qué... qué pasa aquí realmente en Chile.

Es súper bueno y que... sabís [*sic*] que los chicos en realidad que si realmente quieren profesionalizarse en esto y quieren buscar esto como una alternativa, ya sea en la Chile o en la Católica o en algún, no sé, en la Escuela de Música Moderna, por ejemplo, sí cuenten con un docente que pueda saber... des..., ver bien cómo funciona y qué podrían realmente entregarle y no dejarlo ahí al lado, porque pasa también eso.

Así que me parece genial que ustedes tengan esta preocupación y que de alguna manera esto se pueda visibilizar de ___34:15, así que se los agradezco yo a ustedes, [*ríe*].

3. MANUEL RIVADENEIRA

00:23 ENTREVISTADOR/A: Súper. Ya, Manuel, vamos con la entrevista, queremos saber quién es Manuel Rivadeneira, qué es lo que haces, qué instrumentos tocas, un poco de tu vida.

00:42 Respuesta: Yo soy Manuel, tengo 28 años, soy ciego de nacimiento, soy músico no de nacimiento, de hecho, soy músico como desde los 12 o 13 años, me empezó a interesar la música como interpretación, yo antes escuchaba mucha música sí, siempre fui medio melómano. Acá en mi casa se escuchan muy... muchos distintos estilos musicales, por un lado, mi mamá con la música folclórica, mi papá con el rock and roll, y una hermana con el metal y otra hermana con el pop, así que salí con una mezcla un poco, eh, bien diversa de, de músicas.

Y más o menos como a los 13, 12 años empecé a interesarme por la guitarra, que fue mi primer instrumento, que me hizo salir del duelo que se vive en la adolescencia de la discapacidad, sirvió como una especie de duelo en la diferencia que se empieza a notar entre una persona con discapacidad y una que no tiene discapacidad, y eso uno sufre una especie de duelo. Y la guitarra y la música en sí me ayudaron a salir de este duelo, además soy sonidista de profesión, en realidad no, no tengo una profesión como tal porque no he terminado mis carreras, una porque mi universidad de música cerró cuando yo estaba estudiando.

Y la segunda mi carrera de sonido quedó en el cuarto semestre porque, yo me enfermé y estuve en diálisis cuatro años y volví en abril de este año recién, recibí gracias al universo y a todas las coincidencias y al destino un donante que me donó un órgano así que volví a la vida de cierta forma. Y aquí estoy, soy director musical, toco el acordeón y la mandolina en *Cluster*, tocó guitarra eléctrica y acústica, mayormente los instrumentos de cuerda, toqué mucho tiempo clarinete también y trompeta, son los instrumentos que más me han gustado. Y en realidad me gustan todos los instrumentos, yo por mí tendría todos los instrumentos y trataría de tocarlos todos.

03:06 ENTREVISTADOR/A: Manuel, ¿por qué el duelo de la adolescencia con la discapacidad?

03:19 Respuesta: se hace una diferencia que es muy notoria, cuando uno es joven y tiene 12 a 14, 15 años, uno está en plena adolescencia que es una cosa natural de todos. y yo particularmente la viví porque yo estaba en un colegio donde era la única persona con discapacidad, la única persona ciega, y veía las diferencias en que yo no tenía amigos mis amigos tenían ... o sea, mis compañeros tenían polola, se juntaban, a mí no me pescaban mucho. Yo era muy solitario por consecuencia pasaba sentado en una escalera escuchando música, me costó mucho sociabilizar al principio, yo era una persona muy tímida, muy difícil de, de contactar, nunca fui pesado, sino que era muy tímido y, prefería estar siempre solo.

Y de a poco fue esto, como allanándose con amigos, con los que yo fui creciendo también y me fui dando cuenta que era yo él que tenía que establecer los vínculos con mis compañeros. Y está especie como de depresión, yo salí airoso el 2009, el 2010, salí airoso con mucha terapia y con mucha fuerza también, y con mucha compañía, de mis amigos que eran los compañeros de curso, que tocó la casualidad de que en tercero y cuarto medio se juntaron dos cursos, así como el A y el B se unieron y ahí, empezó como vida social por así decirlo.

06:03 ENTREVISTADOR/A: Y estudiaste en la universidad, Manuel, hablemos de tu proceso de estudio.

06:21 Respuesta: Bueno, es que aquí hay algunas cosas que aclarar porque no, en este, en el tiempo en él que yo estudiaba no había una integración como tal, era mucha voluntad, los colegios que tenían integración, yo me acuerdo que salí de cuarto básico, a un colegio de acá de Maipú, que tenía integración, y yo iba tres meses atrasado en la materia con mis compañeros. Entonces estas diferencias empezaron a incurrir en lo que te hablaba de nante de esta diferencia, social, psicosocial si se quiere decir, entre mis compañeros y yo, que ellos ya sabían más, tenían más herramientas y uno como no tenía estas herramientas, se empezaban a hacer brechas y estas brechas continúan hasta, hasta la universidad.

Llegué a la universidad ARCIS, no sabiendo mucho, no quise dar la PSU porque, es un concepto para mí muy anticuado porque a mí no me enseñaron para dar una PSU, a mí me enseñaron lo que podían, porque no era un colegio con integración, era el único colegio que me pudo aceptar porque ningún otro colegio aceptaba. Era un colegio particular subvencionado que dijo: ya, bueno, que venga, y todo se sumía a la voluntad de los profesores y de los compañeros, y de otras tipos de cosas. Más adelante en la universidad esa brecha se terminó de agrandar, porque efectivamente ya no pasaba por mí, pasaba por los profesores que no sabían enseñarle a una persona con alguna discapacidad, en mi caso la discapacidad visual.

Entonces yo les decía a los profesores: no es que yo no pueda aprender, es que ustedes no me saben enseñar, y es una de las cosas que más me ha dejado porque yo estudié en la ARCIS, era también el músico ciego, habían otros estudiantes ciegos, pero de derecho, de otras carreras sociales, como trabajo social, sociología, ciencia políticas, y yo era el único artista ciego. Entonces me tocó mucho decir esa frase, o sea, "yo, no es que yo no pueda aprender, es que usted no sabe enseñarme", ¿por qué?: porque pasaba mucho que me preguntaban es qué cómo lo hago, cómo te enseñó esto, cómo te enseñó, no lo sé, yo vengo a aprender. Entonces pasaba mucho esta como especie de, de presión a, de los profesores hacia el estudiante de: "es que no sé cómo enseñarte, explícame cómo", bueno yo tampoco, por algo vengo a estudiar a una universidad, si supiera estudiar, o sea, si supiera, no estaría aquí.

Entonces esto me llevó a tomar el sartén por el mango como se dice acá, y, a tomar acciones contratando profesionales, yendo a ver los proyectos que se podían sacar para contratar profesionales porque la universidad no pagaba nada, sino que el primer año lo pagó una universidad, pero después fueron solamente proyectos del SENADIS que se ganaban. Son fondos concursables, o sea hay un concurso, si reúnes los requisitos ganas, pero en el fondo igual es un concurso yo encuentro que es muy injusto, porque ahí hubieron proyectos que no se ganaron, entonces eso

permite que la brecha se siga agrandando, y eso hace que uno no pueda estudiar cómo se debe, ¿por qué?: porque uno no ganó un concurso.

Entonces esa selección entre personas con discapacidad, esa discriminación de las universidades en ese tiempo, en el 2012 al 2015 que yo estudié en ARCIS hacía que todo fuera, el camino muy cuesta arriba, y culminaba en un estrés y en una angustia y en frustraciones. En frustraciones académicas, en frustraciones de la vida personal, con estos cometidos que eran netamente parte de la voluntad de los administrativos y de los profesores.

10:40 ENTREVISTADOR/A: Y cuando te fuiste a matricular a la universidad, ¿te advirtieron esto antes?, te dijeron: oye, nosotros no tenemos ninguna capacidad instalada para, para que tú puedas completar tu proceso de formación.

10:54 Respuesta: Lo que pasa es que ARCIS era una universidad que era muy conocida por aceptarlos a todos, entonces yo fui y me dijeron: sabes qué, no tenemos la infraestructura, no tenemos esto, no tenemos esto otro, pero había una ley, y hay una ley que básicamente no me pueden prohibir el ingreso a ninguna carrera, si yo quisiera estudiar astronomía y soy ciego, no importa, en realidad no podrían decirme que no.

Pero si había una disposición, había una disposición a, a algo nuevo, ARCIS se caracterizaba por, no exigir vestimenta, no tenían exigencias morales, no habían valores extra... cómo se puede decir, algo un poco como, no eran pretenciosos, entonces entraba la persona que cumpliera los requisitos. Y así es como entraba personas con muchos beneficios, yo tenía un beneficioso por tener discapacidad, otros tenían beneficios por la beca Valech, por ser cristianos, por muchas cosas, entonces era una universidad que estaba muy dispuesta.

En el IP Chile hubo más problemas porque cuando yo quise estudiar sonido, lo mismo, una carrera de sonido para una persona ciega era como: uh, qué bueno porque las personas ciegas tienen buen oído, pero ahí estaba el problema de los profesores: es que no sabemos cómo enseñar los medidores, y los gráficos y las

gráficas, y un montón de cosas que en realidad yo tampoco sabía cómo aprenderlas. Entonces sí, me lo dijeron, pero al menos la universidad ARCIS dio la oportunidad.

12:45 ENTREVISTADOR/A: ¿Disposición?

12:45 Respuesta: La disposición, sí, y también la iniciativa, ellos tomaron la iniciativa en sus manos y dijeron: ya, pero tratemos de hacer algo, el primer año fue un poco escabroso, hartos problemas, harta prueba oral, harto fuera de horario y juntas con los profesores y cosas. Pero ya después los dos años siguientes se fue, se fue estabilizando y se logró una comunicación mucho más abierta entre el director de carrera, los encargados del departamento de discapacidad que se empezó a crear cuando yo llegué y bueno hasta que la universidad lamentablemente tuvo su deceso.

13:30 ENTREVISTADOR/A: Eh, ¿pero en ARCIS qué estudiaste tú, Manuel?

13:33 Respuesta: Yo en ARCIS entré a estudiar guitarra eléctrica y estuve un año, o sea, el 2012, y luego me cambié a plan común por los problemas que habían, por las partituras y con otras cosas, y también con temas personales, e hice un plan común, como una licenciatura de guitarra. En el fondo continúe con mis estudios, pero solamente que me saqué el ramo de guitarra, ahí lo voy a contar porque encuentro que es importante. Yo iba a entrar a estudiar composición el 2013 y, había que presentar una partitura, entonces yo escribí la partitura como yo podía, en un software, con protocolo Midi, con un montón de cosas muy complicadas de ejecutar en esos tiempos, y la llevé a donde un amigo para que la imprimiera, mi amigo la imprimió y salió todo muy bien.

Resulta que cuando yo la llevé, la partitura estaba en una cifra de compás de seis octavos, pero cuando se imprimió la partitura estaba en seis octavos, pero el icono de, al principio de todos los pentagramas decía cuatro cuartos y por eso me rechazaron, y tuve que estudiar un plan común. O sea, que no pase la prueba

porque estaba mal impresa, yo no tenía cómo saberlo, no hubo una consideración en ese sentido.

14:58 ENTREVISTADOR/A: Claro, porque no la pudiste ver en el fondo.

15:00 Respuesta: En el fondo yo no sabía que eso estaba mal, no tenía cómo saberlo, entonces ahí hubo una injusticia y yo soy un poco mechas cortas, entonces fui a alegar y en realidad ahí me dieron la oportunidad de hacer un plan común y presentar la prueba el otro año, es algo que nunca voy a perdonar. Pero en el fondo me sirvió porque en ese año de plan común aprendí mucho más, enfoqué mucho más en teoría, solfeo, armonía y otras, y piano también avancé hartito, en otro tipo de ramo para después sí entrar a estudiar composición, que fue el 2014. El accidentado 2014 donde ARCIS empezó a descender hasta finales de 2014 donde se cerró la escuela de música mágicamente.

15:51 ENTREVISTADOR/A: ¿Y no buscaste convalidar esos estudios de música en alguna otra universidad?

16:02 Respuesta: Lo que pasa es que la carrera de música popular de la universidad ARCIS era muy específica y la única malla que había para postular, para poder convalidar ciertas cosas era la Humanismo Cristiano, pero como yo venía con un plan común resquebrajado: en un primer año de guitarra, en un segundo año de plan común, en un tercer año de composición tendría que haber estudiado seis años más. Entonces era mucho tiempo, no había dinero y las matrículas eran carísimas, y la verdad es que, en ese, hasta ese entonces yo ya estaba aburrido de este sistema de discriminación arbitraria, de falta de oportunidades, de falta de herramientas educativas, de falta de adaptaciones curriculares.

Entonces decidí ir a estudiar algo técnico que también fue igual de escabroso, pero sabía mucho más y principalmente esa fue la razón por la que no me decidí buscar una carrera porque también yo soy una de las personas que piensa que el camino académico no es el único camino que hay para surgir profesionalmente.

17:17 ENTREVISTADOR/A: ¿No es el único camino?, o hasta ahora es lo que te ha tocado enfrentar porque si hubiesen sido las posibilidades distintas, ¿tú piensas que podrías haber sido un profesional?

17:31 Respuesta: Claro que sí, pero a mí la palabra profesional la etimología de la palabra un profesional, se me hace una persona que puede hacer bien su trabajo, que hace su trabajo más que una persona que cuenta con una certificación de que puede hacer su trabajo. He conocido malos músicos salidos de universidades, y pésimos sonidista salidos de universidades, o sea, no hay una certificación escrita por haber cruzado años de estudio, no te asegura realmente el éxito de un músico o de un sonidista. Por eso digo que hay dos caminos, porque yo tomé el camino de estudiar, pero después me di cuenta que el camino de estudiar también se podría complementar con el camino de no estudiar y tocar.

18:20 ENTREVISTADOR/A: Actualmente, eh, Manuel, ¿tú vives de la música?, ¿en qué te desempeñas en el ámbito artístico-musical o, o de trabajo?

18:33 Respuesta: Yo principalmente me desempeño como sonidista, tengo un estudio de grabación en mi casa, estoy ya terminando los últimos detalles, pero ya está operativo, estoy grabando. También manejo las salas de grabaciones de la Biblioteca central de ciegos, donde hago audiolibros para el MINEDUC, hemos hecho también otros tipos de audiolibros, otras grabaciones. Ese es como mi trabajo de cierta forma formal, pero también el trabajo en *Cluster*, el trabajo en la Orquesta Sonido de Luz, soy músico de la Orquesta Sonido de Luz de la Fundación Luz. Eh, son trabajos formales para mí porque me hacen, como tú dices, vivir de la música, o sea, vivir del arte, vivir de lo que grabo, de lo que toco, de lo que administro, de lo que ordeno, y yo creo que mi trabajo es profesional igual.

20:40 ENTREVISTADOR/A: ¿Tú grabas los libros en audio?

20:42 Respuesta: Ajá, yo transformo, con algunos protocolos, los audios de los libros que se entregan para los niños de distintas edades, principalmente desde séptimo hasta cuarto medio. Y eso se le entrega al estudiante con un libro escrito

en *braille* y un audio, y yo me encargo de hacer el audio. Entonces hago el traspaso a audio y con un sintetizador de voz, voy corrigiendo la pronunciación del sintetizador y arreglo también un poco el sonido para que quede al volumen de una canción. Entonces de eso me encargo yo, ese es mi trabajo técnico.

21:40 ENTREVISTADORA/A: Ajá, oye y cómo llegas a *Cluster*, ¿cómo aparecen los *Cluster* en tu vida?

21:48 Respuesta: Llegué a *Cluster* cuando ya estaba armado y empecé a hacerle los arreglos a los chiquillos, para que las canciones tuvieran otro estilo, tuvieran una identidad propia, y así con todas las canciones y con todo el estilo que tiene *Cluster* que es un poco diferente a lo que se suele escuchar.

22:58 ENTREVISTADORA/A: ¿cómo fue la experiencia de tocar con, con Pascuala Ilabaca?

23:10 Respuesta: Eh, yo a la Pascuala la conocí hace mucho tiempo, veníamos siguiendo su música con Adolfo, hace mucho tiempo, cuando nos dijeron que íbamos a tocar con ella fue súper bonito porque nosotros ya conocíamos su música.

Que nosotros hayamos tenido discapacidad no influyó en absolutamente nada, y eso también nos hace felices, porque al menos a mí, que vengo también de una sistemática discriminación académica, conocer a Pascuala Ilabaca fue un alivio, por su música, social, consiente y nosotros también éramos parte de esa conciencia y de esa música social.

24:38 ENTREVISTADORA/A: ¿cómo fue esa experiencia?, se les hizo fácil, difícil, unieron los estilos.

24:54 Respuesta: yo me encargué de hacer los arreglos para sonar lo más, me acuerdo que tocamos dos canciones, tocamos una canción de Violeta Parra, tocamos una canción de Pascuala y yo me preocupé de que la cosa sonara a Pascuala Ilabaca con *Cluster*.

26:25 ENTREVISTADOR/A: Y Pascuala Ilabaca, ¿qué dijo? ¿Quedó conforme con el trabajo, ustedes quedaron conforme?

26:36 Respuesta: Es que Pascuala es una mujer tan sensible que claro quedó muy contenta, conversamos mucho, ensayamos varias veces y, principalmente nos dijo que, ella se sintió muy cómoda, y a nosotros nos da gusto porque eso quiere decir que nosotros podemos tocar con más artistas.

26:59 ENTREVISTADOR/A: Y, por ejemplo, en ese mismo sentido, eh, cuándo, ¿cómo fue la experiencia con Manuel García?

27:09 Respuesta: Con Manuel García, eh, fue algo parecido en el sentido de que, Manuel García para mí con el Fito principalmente, era una especie de ídolo, yo aprendí a tocar guitarra con las canciones de él, Fito cuando yo lo conocí estaba rayando con Manuel García y rayamos juntos. Entonces cuando íbamos a tocar con Manuel García fue como un balde de agua fría en la cabeza, no nos esperábamos eso, y nos hicimos muy amigos de él, tenemos una relación súper, de mucha confianza, el tocar, hacer sus arreglos para sus canciones y que a él le hayan gustado, que hayamos hecho una canción inédita con él, él nos pasó un bosquejo de una canción, yo le hice algunos arreglos y se fue armando canción hermosa. Eso es gratificante, es muy gratificante poder conocer un artista de los medios de comunicación actuales, a verlo como una persona que toca el timbre y entra a tu casa, eso es muy gratificante.

28:17 ENTREVISTADOR/A: Manuel, en algún minuto me llamó la atención que tú me dijiste que la vida te dio un doblez y que tuviste una enfermedad, que estuviste dializándote y que te donaron un riñón, ¿no? ¿Cómo fue eso?, ¿cuándo fue?, y por qué te lo preguntó: porque de alguna manera quisiera saber cuál es la fortaleza de Manuel, cómo Manuel ve la vida, y cómo se ha podido parar.

28:59 Respuesta: Bueno, existe un concepto que últimamente se usa mucho y que dice muchas cosas, que es la resiliencia, y esa resiliencia es parte de la vida, de toda vida, la vida es una resiliencia y, esto empezó el 2016, yo me empezaba a

sentir mal cuando iba al instituto, a la ocho y media de la mañana y llegaba muy mareado, me vomitaba todo el camino y muy mal. Y fui a un doctor del consultorio y me dijo: no, tienes colon irritable porque eres joven, deja la cerveza, el café, bueno ya, no le creí me fui a hacer los exámenes, y ahí se descubrió que tenía problemas renales, una nefritis. Dije: nefritis, voy a consultar con un nefrólogo, voy con un nefrólogo, me hago otra pila de exámenes y el nefrólogo me dice: Manuel, tienes un año de vida renal, eso quiere decir que te vas a quedar sin riñón en un año.

Y eso fue otro balde de agua fría, pero este con hielo [ríe], y ahí resulta que empezamos los tramites, con el Auge, con el Ges, con los hospitales públicos y el tema de la discriminación, en la salud no es para las personas con discapacidad es para todo el mundo, es muy difícil entrar al sistema, es muy difícil entrar bien a un sistema, quedar bien, quedar protegido. El hospital San Borja Arriarán, me acogió y con ellos accedí a la diálisis peritoneal, que es una diálisis que se practica en casa con una cicladora, una máquina que va infundiendo y extrayendo un suero especial desde la cavidad peritoneal, y así va limpiando el tiempo, eso se hace toda la noche entre ocho a 14 horas, al principio eran ocho horas, y con el tiempo empezaron a subir: 10, 9, 10, 11, 12, hasta 14 que llegué los últimos meses cuando el doctor decidió trasladarme a otra diálisis.

En paralelo la Fundación Luz con la cual estoy muy agradecido y muy comprometido, ellos estuvieron conmigo todo el tiempo y, decidieron ayudarme porque estaba un poco mal, incluso la orquesta Sonido de Luz, que es algo que tengo que mencionar, me llevó de gira con mi máquina a Valparaíso con mi máquina y todo, con todos los protocolos que yo tenía que tener y todo, y fuimos de gira y estuvimos, casi media semana allá en Valparaíso y yo conectado a mi máquina como si nada, en una pieza solo. Bueno, fue un esfuerzo y yo había entrado a la orquesta dos meses antes, y fue un esfuerzo lindo, muy bonito.

Y posterior a eso, empezamos a ver cosas con el sistema privado porque el sistema público no me quería ingresar a lista de espera por asuntos logístico de que no me podían hacer una endoscopia, de que se demoraban mucho, no llegaba la lista de

espera. Hice el estudio pre-trasplante en la Clínica Alemana, me encontré con un doctor, el doctor Ulloa, una persona muy sensible, muy confiable, un muy buen nefrólogo que se interesó por mi caso y decidió ayudar junto con el programa de trasplante de la Clínica Alemana y el programa de beneficencia de la Clínica Alemana. Conseguí el apoyo para muchos exámenes, para todo, hasta que recibo la noticia de que conseguí el apoyo para un trasplante.

Eso quiere decir que la clínica me iba a regalar un trasplante cuando hubiese un donante, en lo posible un donante vivo, y en mi familia no existían donantes, compatibles, así que tuvimos que optar por un donante cadáver, eso quiere decir la lista de espera. Y según el doctor iban a ser unos seis a siete meses que iba a estar en la lista de espera porque mi tipo sanguíneo era rápido y un montón de cosas, y bueno, así fue, entré a lista de espera en septiembre y en abril de este año, me llamaron después de una terrible hemodiálisis, que yo hacía por las noches en un centro de diálisis acá de Maipú, muy agotadora, me llama en la mañana la enfermera y me dice: Manuel, tenemos un donante para ti, así que ven a la clínica.

Y bueno, se hizo el trasplante, una cirugía exitosa, me tocó la casualidad de que estaba el jefe de cirugía, el jefe de trasplante de la clínica de turno me hizo él la cirugía, salió todo excelente, de hecho, tuve un alta precoz por buena evolución, o sea, estuve de un jueves salí el martes en la tarde, estuve muy poco para un trasplante, mi riñón partió enseguida. Fue una gracia, una bendición de un paciente que, que dio su vida y con su vida me dio a mí unas vueltas más de la cuerdas del reloj, entonces este riñón nuevo es un compromiso, un compromiso de vida y eso hace la fuerza para la resiliencia, la fuerza para mantenerse en pie, porque uno se puede caer porque no hay forma de caerse, no hay una forma de, de, para mí al menos, no hay una forma de dejar de insistir en la vida.

Y este riñón como les decía, es una responsabilidad porque él me lo entregó a mí, se hace un proceso de selección, el cual el ISP da al donante al receptor más compatible, aquí no hay puestos, no hay primero, segundo lugar, solamente el más compatible y resulté ser yo. Entonces es un regalo de una vida por vida, y este

donante fue un multi donante así que dio vida a muchas personas más, y eso me hace a mí sentir un compromiso de que este riñón lo tengo que cuidar, tengo que cuidarlo con mi vida porque es mi vida, y eso también me da a mí las ganas de seguir viviendo.

35:38 ENTREVISTADOR/A: Y eso fue en este año, en abril.

35:40 Respuesta: En abril de este año, sí, llevo casi cinco meses de trasplante ya.

35:43 ENTREVISTADOR/A: Guau, en plena pandemia.

35:46 Respuesta: Eso también es importante, me gustaría mencionarlo, la clínica... las clínicas son las únicas que están haciendo trasplante porque, por la pandemia no se estaban haciendo trasplante, no se estaban ingresando a listas de espera y la Clínica Alemana dijo: no, nosotros vamos a hacer trasplantes igual, entonces fue un esfuerzo enorme, yo estaba con unos protocolos terribles en el hospital... en la clínica, pero salió todo bien, salió todo bien, había que confiar, había un compromiso de parte de los doctores, de parte de las enfermeras, de parte de mi enfermera de trasplante, un compromiso vocacional que va más allá del trabajo de una clínica, va con un compromiso humano.

37:49 ENTREVISTADOR/A: Manuel, ¿y qué te gustaría para *Cluster*?, ¿Qué tienes pensado?, ¿cuáles son tus proyecciones?

38:11 Respuesta: Mi estudio es más bien pequeño y pronto me voy a dar el lujo de tratar de grabar aquí una batería, eso abriría camino para grabar bandas completas, es poquito, son menos de 10 metros cuadrados, pero este estudio está, yo lo pensé para cosas pequeñas, para instrumentos, para voces, para doblajes, para audio descripciones de películas.

Con respecto a la música yo sigo tocando y voy a seguir tocando, me gusta mucho el jazz, también me gusta mucho el folclore, me gusta mucho el rock, me gusta mucho *Cluster*, entonces qué es lo que yo quiero: quiero que todo siga, no me gusta hacer planes, no me gusta, en realidad no me gusta tener planes porque soy una

prueba viviente de que los planes pueden ser, en cualquier minuto, completamente destruidos.

40:30 ENTREVISTADOR/A: ¿Y qué crees tú que tendría que pasar en este país para que ustedes puedan lograr una real integración?

40:39 Respuesta: En este país se habla mucho de inclusión y de integración, nosotros ya estamos integrados, a mí me pasa mucho cuando me dicen: es que vamos a incluirlos, es que, por favor, nosotros nunca hemos estado aparte, hemos sido de la sociedad siempre, hemos estado ahí, lo que pasa es que no nos ven, y es una paradoja muy graciosa, nosotros somos los que no vemos, pero las personas que ven no nos ven a nosotros, no nos toman en cuenta.

En este momento existe musicología *braille* que es la forma en la que se puede aprender música, más que aprender se puede practicar la música, se puede estudiar la música con el sistema braille, está mucho más avanzado en Chile, ya hay muchos proyectos, está todo en camino, en pañales, pero caminando. También en las universidades hay otra disposición, hay iniciativas, hay un muchacho que está estudiando clarinete en el conservatorio, en la universidad de Chile, eh, una amiga está estudiando canto en la universidad Mayor, otra amiga está estudiando, interpretación en canto en la escuela moderna.

Ya se están abriendo las puertas, las puertas que quizás yo y un amigo Exón Gonzales que estudió en el Pedagógico, en el Instituto Pedagógico, de cierta forma abrimos algunas puertas y que ahora ya se están pasando gente por aquellas puertas que nosotros dejamos, a medio abrir.

42:22 ENTREVISTADOR/A: ¿y los que tú nombras tienen posibilidades reales de éxito?, en el fondo de éxito tomado desde el punto de vista que logran terminar la carrera. Porque hay mucha más infraestructura, hay mucho más...

42:36 Respuesta: [*ríe*] En los tiempos en los que nosotros estudiamos, en los tiempos en los que estudié yo era, tú entras, pero tú te mantienes, nosotros te

dejamos entrar, pero ve tú cómo lo haces. Ahora ya hay más planes de acompañamiento, hay profesionales encargados, hay posibilidades laborales.

Aquí mucho yo he hablado del, del compromiso, que, de que estamos a la voluntad de los profesores, pero también es muy importante que, a dúo con los profesores uno tenga la disposición y la iniciativa como he dicho, de hacer, de entender, de crear cosas, sino existe creémoslo, si existe traigámoslo de afuera, y si no, inventémoslo. O sea, hay que tener la iniciativa, la capacidad, la creatividad de resolver, ser resolutivo, para afrontar estos problemas y la constancia, la perseverancia son virtudes que pueden ayudar mucho a los estudiantes de hoy en día a sacar sus carreras adelante y en el día de mañana, a sacar sus vidas laborales adelante en lo que ellos quieran hacer.

44:03 ENTREVISTADOR/A: Manuel, parecer ser que tú eres el más como tecnológico de los *Cluster*, y en esa materia, así como de tecnología musical, eh, ¿qué es lo ideal para que un músico ciego pueda estudiar?

44:38 Respuesta: Actualmente existe como les decía la musicografía braille, que es un sistema antiquísimo del año 1940 más menos, que no se ha, no se había puesto en práctica mucho acá en Chile, el último tratado ya viene del 2000, 2005, eh, y es un tratado internacional de musicografía braille, al que Chile no está suscrito. Existe *software*, *software* capacitado para transcribir de *braille* a partitura gráfica y de partitura gráfica a braille, existen, pantallas *brailles* que son un dispositivo que a veces es una línea o a veces es una, como más parecido a una hoja que representa puntos *brailles*, conectada a un computador o a un *smartphone*, que pueden hacer la vida fácil.

Existen impresoras, máquinas de escribir eléctricas que van imprimiendo lo que uno va escribiendo, y existen máquinas de escribir, portátiles, existen impresoras que puedan imprimir partituras brailles. El problema es la financiación, estas cosas son caras, ¿por qué?: porque tienen muy poca demanda, y por eso los comercializadores de estos productos tienen que venderla muy caras, una línea *braille* está a casi un millón de pesos, un lector de pantalla cuesta algo de 800 mil

pesos, un sistema de transcripción de partitura braille y de edición de partitura *braille* ___46:15 cuestan más de, de un millón de pesos, un millón siete costó la última vez que yo lo vi. Las impresoras brailles cuestan unos tres millones de pesos, son montón que no estamos dispuestos a pagar y que no tenemos de donde sacar.

Los *smartphones* actualmente están en completa sincronía con nosotros, tantos los computadores como los teléfonos inteligentes, como la domótica también en la casa que hace la vida un poco más fácil, con el aire acondicionado, con las luces con cosas así, que uno pierde más tiempo, es más caro configurarlas que comprarlas, ya el mercado está muy barato, eso hace la vida más fácil, la tecnología nos ha hecho la vida más fácil a las personas ciegas. Pero también el financiamiento de las cosas específicas como una línea braille como software hace esto mucho más difícil, no es el problema la tecnología, la tecnología está y es simple, el problema es el financiamiento.

47:23 ENTREVISTADOR/A: ¿Y tú crees que en eso el Gobierno chileno está en deuda? ¿Cada uno de ustedes como personas ciegas o debiera ser parte de un plan del Ministerio de Educación, o del SENADIS, o de quién?

47:56 Respuesta: Mmm, quiero atacar varios puntos, primero que nada, sí, el Gobierno está en una deuda, está en DICOM hace mucho rato, existe ignorancia al respecto de parte del Gobierno, de parte de las entidades gubernamentales. No somos pocos, el 20% de la población de Chile tiene discapacidad, de ese 20% hay un porcentaje también que es alto que tiene discapacidad visual, de ese porcentaje hay un porcentaje alto que no tiene educación, hay un porcentaje alto que no tiene, una educación formal, que no tiene un trabajo, que no tiene una educación superior.

El SENADIS yo creo que lo podría costear el Gobierno, pero que no sea un concurso, que no haya que concursar que no haya que salir en la tómbola de este concurso de sí cumplo los requisitos.

Eso lo encuentro injusto, encuentro que hay muchas leyes, hay muchos tratados, pero los tratados, siendo un poco más duro con esto que voy a decir, los tratados

no son más que un papel colgado en la pared con la firma del Gobierno, con la firma del país. No hay una entidad que lo fiscalice, no hay una entidad que haga que se cumplan estos contratos, que se cumplan estos tratados, el tratado Marrakech, los tratados de la ONU con las asociaciones de la discapacidad, no existe una identidad que los haga funcionar, son cuadros, cuadros muy bien enmarcados y lindos que decoran alguna pared de la, del palacio de la Moneda o de alguna entidad gubernamental.

Hay una deuda, hay un compromiso que se echa en falta y las fundaciones como la Fundación Luz o como Fundación Tacal y otras tantas fundaciones, son fundaciones sin fines de lucro que tienen que hacer la pega, y no corresponde. No corresponde que el voluntariado tenga que pagar para hacer más inclusivo este pasar tanto por la educación media, básica, superior y en la vida laboral muchas personas ciegas tienen que acudir a estas fundaciones, y estas fundaciones se tienen que hacer cargo para encontrarles un trabajo, cosa que yo creo que tendría que hacer el Ministerio del trabajo.

Hay una cuota de trabajadores con discapacidad que es el 2%, encuentro que es poco, es muy poco, estamos teniendo problemas de: es que no encuentro personas discapacitadas o en situación de discapacidad profesionales y yo necesito personas, es que no podemos estudiar de partida. Entonces existe una falta de interés, una falta, en los discursos políticos muy pocos candidatos hablaban de la discapacidad, es horrible porque la discapacidad no es una minoría.

4. RAMÓN ALTAMIRANO

01:54 **ENTREVISTADOR/A:** ¿cuéntanos quién es Ramón Altamirano?

02:03 **Respuesta:** yo soy violonchelista, estudié, provengo de la quinta región, de Quilpué, inicié mis estudios musicales, aprendiendo a tocar el violonchelo mejor dicho en la orquesta de mi colegio que se llama colegio Esperanza, de Quilpué, ahí se formó una orquesta, de hecho, con el apoyo de la FOJI que permitió que se formara esta orquesta de cámara, y ahí se me dio la oportunidad de aprender a tocar el violonchelo. Eso fue al año aproximadamente 2007, por ahí, posterior a eso al formarse la orquesta sinfónica juvenil regionales de parte de la fundación de orquestas, ahí se me dio la posibilidad de pertenecer a esa orquesta y conocí a la instructora de los violonchelos en esa época, que se llamaba Polonia Sinkevich, que fue mi profesora después en el conservatorio de Viña.

Entonces esa instancia me hizo querer profesionalizar lo que yo estaba haciendo, estaba aproximadamente en tercero medio cuando ya decidí empezar a estudiar de manera más formal mis instrumentos, posterior a ello estudié un año licenciatura en música en la Universidad Católica de Valparaíso, y luego como ya estaba tocando en las orquestas de acá de Santiago, decidí migrar acá y estudiar en la Universidad de Chile, y paralelamente tuve también la oportunidad de estar integrando la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil. Entonces también mi carrera musical ha estado muy ligado al quehacer orquestal, entonces ha sido algo súper importante en mi vida, y también lo que me hizo decidir estudiar, música y dedicarme al instrumento que es el violonchelo.

03:55 **ENTREVISTADOR/A:** al momento de tú decidir estudiar música, ¿tuviste algún tipo de dificultad, de ingreso, algún tipo de, de cortapisa para entrar a la universidad?

04:10 **Respuesta:** yo creo que una de las cosas que pueden pasar siempre es ese, el estigma social de estudiar música a mí me iba bastante bien en el colegio,

entonces cuando mis profesores se enteran, así como que iba a estudiar música igual siempre está el “¿por qué no estudias otra carrera?, si te va bastante bien”, entonces eso yo creo que es una de las primeras cosas que uno se va enfrentando cuando uno toma la decisión de ser músico. Pero también está esa vocación que es muy fuerte, yo no me imaginaba estudiando otra cosa, hay hartos sueños que uno quiere cumplir, que, muchas metas, entonces también es lo que uno vibra haciendo en cada concierto, tener esa oportunidad de estar tocando en una orquesta.

Y también yo creo que lo otro que a veces hace difícil es que está todo bastante centralizado, por ejemplo, hay muy pocas universidades que impartan la carrera de interpretación musical, y la mayoría, de los músicos que son de región tienen que venir acá a Santiago porque también hay orquestas en las que pueden estar simultáneamente, de esa manera puede ir haciendo un currículum. Entonces eso es un poco adverso quizás, en mi caso no es tan lejos, o sea, la quinta región uno puede estar, viajando y eso... está facilidad, pero también me imagino, chicos que pueden venir de los extremos del país, ya sea en el norte o en el sur, eso igual puede ser, más complicado a la hora de estudiar música como les mencionaba la mayoría de las universidades están acá en Santiago.

05:55 **ENTREVISTADOR/A:** Ramón, y cuando tú decidiste estudiar música, ¿cómo fue ese trámite para ingresar a la universidad?, ¿tuviste que dar una prueba especial, tuviste que prepararte especialmente, la carrera es de pago o pudiste estar becado?, cómo fue ese proceso cuando entraste, por ejemplo, a estudiar acá en la Universidad Santiago de Chile, que es donde, ahí de donde te titulaste, ¿no cierto?, ¿porque tu título es de intérprete en violonchelo?

06:23 **Respuesta:** Sí, yo egresé la carrera es interpretación musical, mención violonchelo en mi caso, ahí cada uno va teniendo su especialización. Cuando yo entré para ser seleccionado uno tiene que hacer una audición que consta de dos partes. La primera es la parte del instrumento propiamente de cada uno, que ahí me acuerdo uno tiene que presentar, tres piezas que sean bastante contrastantes entre

sí de esa manera poder mostrar las diferentes habilidades que uno tiene musicalmente hablando. Y la otra prueba es la prueba teórica, en la cual es una prueba auditiva de reconocer intervalos, de surfear para también ver cuál es el manejo teórico-auditivo que uno tiene al momento de postular.

Entonces cuando uno postula, uno entra a un año de nivelación que se llama, en que ahí el profesor te selecciona, dice: ya, este alumno tiene el potencial de estar en tal año de, de la carrera, porque cabe mencionar que la carrera es bastante larga y está dividida en dos ciclos. Es una carrera que dura aproximadamente 12 años y tenemos el ciclo básico o de conservatorio y el ciclo superior, el ciclo básico en el caso de los violonchelos son siete años el ciclo básico, y una vez completado ese ciclo que consta del instrumento principal que sería el violonchelo, los ramos teóricos, armonía, piano, unos años de orquesta, uno al menos en la Chile tiene ya el requisito para pasar al ciclo superior.

Y ahí en el ciclo superior son, cuatro años para egresar más un quinto de hacer el, el recital de, de __08:17, ahí en la etapa superior uno tiene otros ramos como armonía, historia de la música, análisis, algunos electivos. Entonces es una carrera bastante extensa al durar estos 12 años, pero al momento de postular y el tener algún nivel previo uno puede quedar nivelado en uno de estos años del ciclo básico. Por ejemplo, en mi caso yo quedé en sexto año de violonchelo que es el penúltimo año de ciclo básico, entonces en dos años hice todos los ramos que necesitaba para pasar al siguiente ciclo que es el ciclo superior.

08:58 **ENTREVISTADOR/A:** ¿Y tuviste que pagar por tu carrera mensualmente?, ¿o pudiste acceder a alguna beca, algún beneficioso por notas, por discapacidad, por?

09:10 **Respuesta:** no, tuve que pagar mensualmente cada año de la carrera, no, no pude acceder a ningún beneficioso ni por notas, no, no tuve esa posibilidad.

09:25 **ENTREVISTADOR/A:** Mi pregunta va más dirigida por ejemplo a qué diferencia tiene, estudiar una carrera de interpretación o relacionado con la música

en la academia versus un músico que se forma de oído qué, ¿cuál es el plus que entrega la academia en el fondo?

09:53 **Respuesta:** creo que el plus es el poder acceder a ese conocimiento que también es por tradición oral, uno tiene la partitura, pero ahí muchas veces hay cosas que no se pueden escribir y que también son parte de la tradición, y, incluso también, por ejemplo, estudiando acá es muy diferente a estudiar en el extranjero. Porque por ejemplo uno puede analizar o interpretar la partitura, pero hay ciertos parámetros, o ciertas exigencias que se espera de esa interpretación de la partitura, por ejemplo, en el barroco tocar sin vibrato, con un tipo de articulación, los fraseos en el clasicismo, por ejemplo, no sé, los tipos de colores o fraseos en el repertorio romántico.

Entonces son todos esos detalles que, que se, que uno tiene la posibilidad de aprenderlo a través de las enseñanzas que tenga el profesor o profesora, que es el plus que da el poder estudiar en la academia, y también el hecho de poder estudiar y aprender el instrumento con la técnica correcta. , pasa muchas veces que, al estudiar, de manera autodidacta o con, o no con muy buena guía una puede agarrar mañas como se dice, en el instrumento, técnicamente o corporalmente hablando, lo cual a la larga limita la interpretación.

Entonces las posturas también han ido evolucionando, hay distintas nuevas técnicas, distintas escuelas dependiendo de los distintos países, entonces, también a la larga el tener una buena técnica, una buena postura ayuda a evitar lesiones, por ejemplo, ya que al trabajar con el cuerpo es algo muy exigente también, hay que saber que luego de cada rutina de estudio o presentación hay que elongar, o previamente antes hay que calentar, hacer un calentamiento previo.

Entonces esas también son cosas que uno va aprendiendo y que también tiene el plus de estar estudiando en una universidad también de tener este apoyo con los ramos teóricos, ya sea armonía, análisis, historia de la música, lo cual complementa y permite que uno pueda tener una interpretación cada vez más integrada. De saber también qué es lo que uno está tocando, de saber quién fue el compositor, cuál era

la visión musical de aquella época, entonces todo es una suma de cosas que uno se nutriendo y permite que uno pueda interpretar de mejor manera las, las diferentes obras del repertorio de cada uno.

12:33 **ENTREVISTADOR/A:** Y en este proceso de formación que tú has tenido, ¿qué ha sido lo que tú podrías decir: “ah, esto ha sido lo difícil, esto me ha costado más”?, ¿algún tipo de experiencia, alguna materia, algo?

12:52 **Respuesta:** Yo creo que algo difícil a veces es enfrentarse a las lesiones que uno puede tener a lo largo de la carrera, siento que las lesiones es algo bastante, es un tabú por decirlo de alguna manera, el tema cuando uno tiene alguna lesión, eso también es algo que ahora últimamente he visto que hay mayor información, también mayores kinesiólogos o kinesiólogas especializados en, en terapia musical, lo cual es súper, súper bueno. Pero ahí eso siento que es algo que falta, también tener ese, ese apoyo, , tanto físico, emocional al músico, siento que uno también entrega mucho en cuanto a la emociones, al expresar lo que también el compositor también quiso transmitir con su composición. Entonces también es un proceso que mezcla muchos aspectos de la vida.

13:56 **ENTREVISTADOR/A:** Ramón, al final si calculamos tus años de estudio de universidad que tú hiciste, son como cinco o siete, ¿cuántos años son?

14:10 **Respuesta:** Acá en Santiago fueron seis años, , más tres años que estuve en Valparaíso, Viña, los cuales partieron, , a fines de mi etapa escolar, yo el conservatorio de Viña del Mar, Izidor Handler, comencé en, cuando estaba en tercero medio, entonces ahí empecé a profesionalizar mi carrera. También hay algunos que van, comienzan profesionalmente hablando mucho más pequeños, o sea, también uno, en mi caso yo aprendí en la orquesta de mi colegio que había un profesor, pero la gracia ya de estar en un conservatorio es que ahí, uno tiene exámenes, tiene, clases teóricas, entonces se empieza a profesionalizar más lo que uno va haciendo.

15:01 **ENTREVISTADOR/A:** Y en todos estos años, estos nueve años, ¿cuántos compañeros músicos ciegos has tenido?

15:09 **Respuesta:** La verdad es que ninguno, no, no he tenido la posibilidad de tener algún compañero ciego en, ni en la carrera ni, ni en la orquesta.

15:21 **ENTREVISTADOR/A:** En la Universidad de Chile, en el conservatorio nunca tuviste la posibilidad de tocar o conocer algún músico que estuviera tocando algún instrumento o participando de alguna formación musical, ¿algún músico ciego?

15:34 **Respuesta:** No, no, no tuve la oportunidad de conocer mientras yo estudiaba, desconozco si habrá, algún músico ciego que se haya integrado ahora, pero al menos cuando yo estudié no.

15:50 **ENTREVISTADOR/A:** Volviendo a la pregunta que te hizo el Mauricio, de la importancia de formarse universitariamente, y que me queda muy claro lo que ya explicaste, ¿cómo se ven las posibilidades hacia el extranjero para un músico profesional versus músico autodidacta?, o sea, tú que has podido ver el tema porque yo me consta que has podido participar en giras internacionales también. ¿Cómo es esa exigencia hasta los músicos profesionales en el extranjero o si quieres aspirar a otra cosa?, porque la verdad es que con la cantidad de años de estudio es como ser un médico especialista, es una cosa, pero increíble la cantidad de tiempo que estudias.

16:33 **Respuesta:** Sí, por ejemplo, uno en el caso mío, uno que ya estudió una carrera, lo que uno buscaría es seguir a un master allá en el extranjero, ahí lo complicado son varios aspectos, por ejemplo, el primero es la barrera del idioma que piden el certificado de idiomas, por ejemplo, en Alemania piden tener un nivel B1, B2 de alemán. Y también el otro aspecto es que hay muy pocas plazas de estudio, por ejemplo, un profesor puede tener una o dos plazas para aceptar alumnos, a veces al año o por semestre, por ejemplo, en el caso de Alemania o Austria, y a esa plaza llegan muchos músicos audicionar, por ejemplo, entonces uno puede encontrar con audiciones de 20, 30 postulantes sólo para dos cupos.

Entonces la competencia es bastante grande para poder entrar, por ejemplo, a seguir perfeccionándose en un magister también otro aspecto que, que puede ser un poco complicado es el tema del, del dinero, por ejemplo, en Alemania existe lo que se llama el ___17:41 que es una cuenta cerrada que exige el, Alemania para poder dar la visa, de que el estudiante una vez aceptado tiene el dinero suficiente para poder mantenerse mes a mes. Entonces, no recuerdo la cifra exacta, pero son varios millones de pesos los que hay que acreditar que uno tiene, , pero aparte de eso también hay varias posibilidades, existen los que son academias orquestales, que dan la posibilidad de estar tocando en una orquesta profesional, por ejemplo, en Europa, y ahí también uno recibe una especie de, de beca.

También hay muchas orquestas profesionales allá, yo creo que lo más difícil y que también se da en todas partes del mundo es la, es la gran competencia para un solo cupo, ese yo creo que es lo difícil y también lo que es muy agotador mentalmente, estar preparando concursos constantemente, y, y que puedan llegar, por ejemplo, 10, 15, 20 personas para un solo puesto, eso es bastante agotador emocional y mentalmente.

18:55 **ENTREVISTADOR/A:** Ramón, ¿qué crees tú que le falta a Chile en materia de educación o de formación cultural para poder potenciar más la música?

19:12 **Respuesta:** Es una buena pregunta, yo creo que hay hartos factores, por ejemplo, personalmente una de las cosas que me preocupa bastante es la creación de audiencias, siento que es súper importante y es responsabilidad también de nosotros mismos el poder estar creando audiencias que vayan a los conciertos, que se interesen, que tengan esas ganas de descubrir este repertorio de música docta, para poder ir a los teatros, ir a los conciertos. Porque muchas veces yo pienso si no difundimos, no fomentamos esa curiosidad quiénes son también los que van a ir a los conciertos en unos años más, educativamente hablando, siento, que hay que aprender a sacarle el mayor provecho y partido a esto que estamos viviendo que es el escenario virtual.

Yo siento que ahora, hace, es algo que hay y que no había hace algunos años, de tener la posibilidad de contactarse, por ejemplo, vía Zoom o Google Meet, con un profesor de Europa o de Estados Unidos, de asistir a *master class* y eso de verdad es muy, muy, , nutritivo y beneficioso, por ejemplo, el poder ver cómo es la escuela de, tales países, ver cuál es la forma de enseñanza, ver cuál es también la tradición porque grandes compositores fueron alemanes, entonces ellos también saben cómo tocar su música, de saber cuáles son los fraseos, cómo saber una interpretación, cómo tener una idea musical también diferente. Y eso también permite ir actualizando las nuevas vanguardias interpretativas que van surgiendo, por ejemplo, una de ellas son el caso de, de que cada vez se está tocando más históricamente informado.

Entonces eso hace que se, exista una mayor interpretación en cuanto al, a la interpretación del repertorio barroco, del repertorio clásico, y eso hace que no se toque todo igual, y es algo que de a poco ha ido llegando también acá a Chile, pero tener la posibilidad de vivirlo de primera fuente, y aprovechando las tecnologías que nos acompañan el día de hoy permite, ¿cierto?, cortar esa brecha. También como les decía poder ir a *master class*, estar en festivales y eso de verdad es súper motivante también para uno de estar sin... constantemente aprendiendo, perfeccionándose y también siento que es la invitación a las nuevas generaciones de aprovechar todos los recursos que, que se tienen a disposición ahora que hace, no sé, 10 años no había tanto material disponible educativo, por ejemplo, en YouTube o en otras plataformas.

21:59 **ENTREVISTADOR/A:** ¿y cuál es tu opinión sobre la inclusión musical, Ramón?, ¿tú crees que tenemos en Chile inclusión musical?, y cuando hablo de inclusión musical, hablo de inclusión en general, no solamente inclusión de género, sino también inclusión de discapacidad, de ___22:13 de música inclusiva.

22:18 **Respuesta:** Es una buena pregunta, siento que es una desafío y algo que aún está pendiente, siento que hay muchas cosas que se pueden mejorar y poder avanzar para generar esta, esta inclusión de, tal como me lo, lo mencionaba al

comienzo de esta entrevista, , yo sé que existe una orquesta de músicos, , ciegos, no he tenido la posibilidad de tocar con ellos, pero también siento que sería súper bonito, , y súper importante poder todos los textos, ya sean de historia o de análisis, o de cómo hacer las clases también, siento que también es un desafío y algo que está pendiente aún. Que puede ayudar y fomentar esta inclusión que es muy muy necesaria.

23:12 **ENTREVISTADOR/A:** Y tal vez lo último, y que debió haber sido lo primero, es saber, ¿qué es la música para Ramón Altamirano?

23:22 **Respuesta:** Para mí la música lo es todo, aunque suene quizás un poco cliché, pero es lo que pienso cuando me levanto, cuando estoy siempre pensando en la música que estoy tocando, estudiando ya sea el instrumento o, o en alguna sinfonía que me gustaría analizar, los acordes y también ahí está la, la faceta o ese sueño de poder algún día ser director de orquesta, estar siempre buscando, viendo la música que está en todas partes, , yo siento de que cada vivencia, cada cosa que uno hace nutre también lo que uno va a poder expresar, y también para mí la música es un regalo.

O sea, me gusta ver... mucho verlo así, y también lo he sentido así desde mucho tiempo, de tener esa posibilidad de tocar música, de hacer música y ese regalo también uno no puede ser egoísta, tiene que uno también transmitirlo a otras personas, siento que cuando uno, toca para alguien y lo hace con, con todo el corazón, con mucho cariño puede entregar un bonito momento, transmitir, emocionar, comunicar, decir algo.

Entonces siento que eso es súper importante de la música y es lo que hace que sea un, un lenguaje universal de que, que incluso muchas veces no hablando el mismo idioma, pero puede haber una orquesta, un festival o, o sea cual sea la instancia están reunidos músicos de distintos países, de distintas culturas, , tocando unidos por una misma pasión, siento que es lo bonito que tiene la música y que es algo que también, que trasciende, , ver que hay composiciones que tienen años y años, y aun las seguimos escuchando e interpretando como si fuera la primera vez.

Porque, aunque, por ejemplo, toquemos no sé, la quinta sinfonía de Beethoven siempre va a ver una persona que esa va a ser su primera vez que la escucha, la primera vez que emociona, la primera vez que puede descubrir un mundo nuevo. Entonces siento que la música es algo tan maravilloso que por eso me gusta también sentir que es un regalo en muchos, muchos sentidos.

25:43 **ENTREVISTADOR/A:** Qué bonito, Ramón, ¿tú tienes cuántos años, perdón?

25:47 **Respuesta:** 26 años, sí, la próxima semana justo cumpla 27.

26:14 **Respuesta:** Yo siento que esta entrevista me hizo cuestionarme muchas cosas, , de sentir de que faltan muchas cosas por hacer y que la música también, todos tienen el, el derecho de poder aprender el... su instrumento de la mejor manera posible de, de sacarse eso de, no sé, de los obstáculos que puedan haber y, y tratar de, de con la mayor, no sé, disposición o disponibilidad que uno pueda poner, abriéndoles las puertas a todos, independientemente de, de, de lo difícil que pueda ser, pero yo siento que se pueden hacer cosas.

Muchas veces creo que eso es parte de la inclusión, de poder decir y darse cuenta que hay muchas cosas por hacer de, y de buscar de ver la forma, siento que se, se puede también ver como una deuda que existe, y así como también como se los mencioné antes está el tabú de las lesiones, también hay muchas otras cosas que, que no se hablan o no se dan el tiempo de cuestionarse. Siento que, que es algo súper, súper importante y hace empezar a ver las cosas de otra manera.

27:36 **ENTREVISTADOR/A:** Súper Ramón, de verdad que te pasaste, una muy buena entrevista.

27:59 **Respuesta:** Muchas gracias, __28:00 yo de verdad estoy muy feliz de participar y, y también muy bonito lo que, lo que están haciendo, el trabajo periodístico yo los felicito a ustedes, muchas veces, no sé, uno en la Chile administrativamente hablando siempre han habido muchas trabas, pero uno piensa ahora, pucha esas trabas al final no son tantas comparado quizás con una persona no vidente que quizás ni siquiera puede estudiar en la universidad.

5. RICMIR DÁVILA

01:42 ENTREVISTADOR/A: Ricmir Dávila, cuéntanos ¿quién es?, eh, ¿qué cargo ocupa?, ¿cuál es su labor en la Universidad Academia Humanismo Cristiano?

01:54 Respuesta: Ricmir Dávila es venezolano, tengo cinco años y medios acá en Chile, soy psicólogo de profesión, y siempre trabajé en el área de discapacidad en Venezuela, empecé trabajando en lo que se conoce como educación especial y luego llegué en el año 2004 a educación superior en universidades en Venezuela, y estaba trabajando allá como coordinador de un programa de atención a estudiantes en situación de discapacidad, bueno, desde entonces, pues, trabajo en el sector universitario. Llegué a Chile y, bueno, siempre quise retomar el trabajo que, que venía haciendo durante años y, bueno, llego a la Universidad Academia Humanismo Cristiano el año 2019, como encargado del área atención a la discapacidad y, bueno, ahí estoy ejerciéndolo ahora hasta el día de hoy.

03:05 ENTREVISTADOR/A: ¿la Academia Humanismo Cristiano tiene un programa especial para personas con discapacidad particularmente con discapacidad visual? ¿tiene el ramo o la alternativa de que músicos que las personas ciegas puedan estudiar música, ya sea a través de instrumentos, de pedagogía, en alguna arista musical?

03:35 Respuesta: Mira, eh, la universidad tiene el área de atención a la discapacidad que quien se encarga de crear y de gestionar todo lo que tiene que ver con los accesos a estudiantes en situación de discapacidad, no solamente de la discapacidad visual. Tenemos estudiantes con discapacidad visual no en música, pero sí tenemos con discapacidad visual, hemos tenido estudiantes en trabajo social, en derecho, en psicología, tenemos estudiantes con pérdida parcial de la visión en composición musical pero estudiantes con discapacidad visual total en alguna de las carreras de arte, en música, no tenemos en este momento. Pero sí tendríamos las herramientas como para poder atender a estos estudiantes que

deseen ingresarse por el sistema único de admisión o por la admisión especial para las personas en situación de discapacidad.

04:34 ENTREVISTADOR/A: Entonces tú dices que hay una infraestructura instalada para que en este caso la Academia Humanismo Cristiano pueda asegurar que un alumno ciego entre y de inicio a fin, dependiendo de sus condiciones académicas, obviamente, pueda transcurrir, pueda hacer la carrera sin ningún problema.

04:59 Respuesta: Mira las condiciones en cuanto a la accesibilidad, por ejemplo, de texto la tenemos, nosotros creamos en el año 2019 el centro de tecnología inclusiva, donde tenemos, impresoras en 3D para poder imprimir material en relieve para estudiantes en situación de discapacidad visual o cualquier estudiante que requiera, por ejemplo, estudiantes **05:18** que requieran hacer cartografía en relieve se puede realizar. Además tenemos unos iPads, tanto en biblioteca como en el centro de tecnología, que convierten textos en audios y también, en formato accesible, y tenemos material, con el que normalmente trabajamos con estudiante de discapacidad visual.

Entonces, por ese lado, tenemos las herramientas y la tecnología. Por otro lado, nosotros hacemos capacitaciones a docentes, que tienen estudiantes en situación de discapacidad en el aula y hablamos siempre de discapacidad, dependiendo de la discapacidad. En el área de discapacidad visual, bueno, cuando hablamos, en específico de esa discapacidad, bueno, se habla de, cómo hacer un PPT accesible, cómo se dan las herramientas de accesibilidad para que un docente pueda realizar clases accesibles.

Y además se les entrega siempre la guía de apoyo para la educación inclusiva que la realizamos en la universidad en el año 2019, el mismo formato texto está en formato digital, pero además está en formato digital accesible y puede conseguir en la página de la universidad porque lo tienes en los lectores de pantalla.

Ahora, lo que tiene que ver con musicografía braille, yo tengo algo, de conocimiento en musicografía braille y sé que en el año 2019, una profesora de educación diferencial estuvo ofreciendo, talleres de musicografía braille para docentes del área de música, y sé que el proyecto no es con el área de atención a la discapacidad, sino es de diferencial, está el proyecto en la compra de una impresora, en braille para apoyo a los estudiantes y las estudiantes con discapacidad visual que lo requiera, pero hasta este momento no tenemos.

Decir que tenemos, por ejemplo, formados en musicografía en braille esa información no la manejo, no la tengo. Yo recientemente envié una formación a todas las escuelas de arte y las escuelas de pedagogía de educación diferencial de musicografía en braille que estaba ofreciendo la biblioteca para ciegos para quien quisiera cursarla. Entonces, siempre como que estamos instando a que puedan tener, las herramientas, ahora que yo te pueda decir que hay tantos docentes que manejan musicografía en braille no, no lo podría confirmar.

08:32 ENTREVISTADOR/A: Entonces si es así, si se cuentan con herramientas ¿por qué no tenemos músicos ciegos en la Universidad Academia Humanismo Cristiano?, ¿faltaría difusión o también faltaría, a lo mejor, acceso a contar con apoyo económico?

08:52 Respuesta: Nosotros anualmente desde el año 2019 tenemos una misión especial para personas en situación de discapacidad, y nosotros recibimos a todos los y las postulantes que desean ingresar y no hay exclusión, o sea, si una persona en situación de discapacidad postula **09:13** nosotros hacemos una entrevista y la entrevista no es para, filtrar si ingresa o no, sino para saber por qué desea estudiar esa carrera, que conozca al jefe o la jefa de carrera y a la dirección de escuela porque la entrevista se hace con el área de atención a la discapacidad y la carrera y si hay que hacer en algún reorientación o lo que nosotros conocemos o llamamos reorientación vocacional va a ser cuando no están bien claro de lo que quieren estudiar o por qué.

Tuvimos la postulación de una persona con discapacidad visual que quería estudiar teatro y tuvimos la reunión con la escuela de teatro, y se iban hacer los ajustes para las pruebas de preselección de la escuela de teatro y al final esa persona decidió no continuar.

10:20 ENTREVISTADOR/A: ¿Y hay suficiente difusión sobre eso para que los alumnos lleguen?

10:25 Respuesta: En la página de la universidad cuando se habla de admisiones especiales de la universidad igual se publica anualmente la admisión especial para las personas con discapacidad y nosotros hacemos filtro de alguna carrera, las únicas son las pedagogías porque la pedagogía requiere de algunas características, algunos criterios en particular que no es decisión nuestra, sino del ministerio, y entonces aquí no tenemos acceso de estudiantes en situación de discapacidad para la pedagogía, pero basta que se resuelva eso. Pero el resto de las carreras en la admisión especial, por ejemplo, para personas con discapacidad el o la estudiante puede decidir si quiere ingresar en el turno diurno o vespertino, cosa que no ocurre en el resto de las admisiones especiales y la publicación siempre está en la página de la universidad.

11:33 ENTREVISTADOR/A: Por ejemplo, tú manejas el número de cuál es el porcentaje de, de personas con discapacidad que terminan la carrera,

11:46 Respuesta: No, lo que pasa es que estoy desde el 2019 en la universidad, y no tengo un listado de estudiantes titulados y en este momento son alrededor de siete y ocho estudiantes. Eh, pero ¿en qué año ingresaron a la universidad? Eso no lo manejo, son estudiantes que no, no conozco. Sé que este año, por ejemplo, se titularon cuatro estudiantes en situación de discapacidad, dos de trabajo social, uno de derecho, y uno de historia, no de discapacidad visual, pero sí estudiante en situación de discapacidad, y fueron estudiantes que yo entrevisté, cuando llegué, pues, los pude entrevistar en la universidad.

Para la fecha tenemos 41 estudiantes en situación de discapacidad, en el interior de la universidad que han declarado discapacidad porque también recordemos que en muchas oportunidades llega estudiantes y no declaran su discapacidad igual se les respeta el derecho a declararla.

A veces no son los estudiantes los que buscan el apoyo, sino las y los docentes porque ven que algo está pasando o que quieren apoyarlos y, no tienen las herramientas, los derivan a los programas de acompañamiento estudiantil y si ven que hay la posibilidad o que ven alguna discapacidad allí, bueno, nos contactan y nosotros trabajamos directamente con ellos, y nos ha pasado eso en dos oportunidades.

13:26 ENTREVISTADOR/A: De esos 41 estudiantes ¿cuántos son ciegos?

13:33 Respuesta: Eh, discapacidad visual total dos.

13:38 ENTREVISTADOR/A: Dos. ¿Y ellos están cursando carreras con letras?

13:43 Respuesta: Eh, sí, ambos estudiantes estudian psicología.

13:52 ENTREVISTADOR/A: tú ves que desde el Ministerio de Educación hay una real, decisión de, de fortalecer programas al interior de la universidad, ¿cómo es eso? ¿Cómo es el trato de parte del Estado hacia las universidades o en este caso hacia la academia?

14:26 Respuesta: No, mira, directamente, que exista algún aporte para estudiantes en situación de discapacidad no, no existe, es más, cuando nosotros queremos trabajar en accesibilidad lo tenemos que hacer a través de proyectos, se postula a fondos externos para tener con algún proyecto en particular y con esto podemos entonces gestionar***14:54**. Así, por ejemplo, se creó el centro de tecnología, se ha ampliado las rampas de la universidad. Nosotros, por ejemplo, queremos colocar un ascensor **15:03**, en la sede donde está el área de la escuela de música porque es un edificio de dos pisos, pero además es un edificio patrimonial, entonces eso

también nos dificulta el hecho de hacer algunas modificaciones en el ámbito, en los edificios, pero el costo es súper elevado colocar un elevador.

15:27 ENTREVISTADOR/A: En ese edificio.

15:27 Respuesta: En esa sede, y no hemos tenido fondos para poderlo hacer, o sea, está el proyecto, está, el arquitecto de la universidad tiene proyectado donde va a estar el elevador, están todas las mediciones, hemos tenido presupuestos, hemos postulado a tres proyectos para poder colocar el ascensor en ___ **15:44** y hasta la fecha no hemos podido tener los recursos para hacerlo.

15:50 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuál es el apoyo que tienen ustedes en el departamento, no cierto, de, eh, discapacidad de parte del Ministerio de Educación y de parte del SENADIS? ¿Hay algún trabajo en conjunto, hay algún tipo de colaboración, hay algún tipo de apoyo y de aporte, de asesoría, algo que, que vaya en la línea de lo que establece la legislación chilena de que todo ciudadano chileno tiene derecho a la educación?

16:20 Respuesta: Asesoría quizás en, en el arte de formación, o sea, SENADIS de repente está haciendo formaciones, nos hacen invitaciones y nosotros participamos en estas formaciones. En cuanto a recursos económicos cuando se abran postulaciones a fondos de SENADIS nosotros participamos, es más, la guía de apoyo es para la educación inclusiva fue un proyecto SENADIS, y con esto, bueno, pudimos contratar a una persona que se encargaba de entrevistar a docentes, de hacer, , como se llama visitas en el aula para poder hacer observación dentro de las salas de clases, no para evaluar el docente, sino para ver, cuáles eran los apoyos que se podían dar desde el área de atención a la discapacidad entrevista las y los estudiantes. Y, bueno, crear este libro. Y además, con esos fondos también se compraron algunos equipos, eh, que al final, eh, nos permitieron abrir el centro de tecnología inclusivo.

Pero del resto, o sea, si nos postulamos a fondos no tenemos ingresos de recursos de parte de SENADIS ni del Ministerio y por ejemplo, una vez al año, se abren las

postulaciones para estudiantes en situación de discapacidad que cursan la educación superior, pero esos son ya postulaciones particulares, o sea, el SENADIS abre las postulaciones, nosotros como universidad yo me encargo de escribibles a todos las y los estudiantes que se abrieron las postulaciones y ellos pueden postular a tecnologías por estos fondos de SENADIS, o sea, tienen que postular igual, ellos postulan y si se les otorga, pueden comprar un notebook si fue que postularon a un notebook o Internet o alguna prótesis o algún software, pero hay estudiantes que han postulado y no han adquirido estos fondos. Entonces, igual nosotros le hacemos seguimiento como para decirles, oye, recuerden que tienen hasta tal fecha para postular, pero más allá no, no podemos hacer nada porque al final el SENADIS es quien decide si le otorgan el beneficio o no a los estudiantes.

18:25 ENTREVISTADOR/A: Y tú crees que es justo este sistema que, en el fondo, se dependa 100% de la fragilidad de un fondo concursable, porque, finalmente, como es concursable uno no dispone de un presupuesto para decir, ya, de aquí a 10 años voy a desarrollar un programa integral que me permita ciertas cosas, no sé cómo lo ves tú.

18:55 Respuesta: Es que ciertamente, la ley estipula que el Estado o el sistema debe garantizar la educación de todos los estudiantes, o sea, no solamente la inclusión de estudiantes en situación de discapacidad, pero está solo en el papel, qué hacemos para que esta inclusión sea real.

Yo, por ejemplo, me he reunido con estudiantes y cuando les preguntamos dicen, "mira, a mí me dan tanto dinero para movilización", porque se les dificulta la movilización, "pero ese dinero no me alcanza, entonces lo utilizo solamente para regresar a mi casa, de venida, bueno, yo hago lo que yo pueda" o hay estudiantes que me dicen, "bueno, utilizo el dinero para transcripción", porque tienen dificultades o discapacidad motora superior y entonces utilizan el dinero para transcripción de texto, pero tienen que buscar a alguien que le haya la transcripción y que cobre muy barato, por ejemplo, para que le pueda alcanzar para, para poder tener las transcripciones de sus clases.

Eh, entonces, ciertamente, no debería ser un concurso porque si no, algunos estudiantes se ven beneficiados de estos aportes, pero otros no y el que no se ve beneficiado, pues, tiene que, saber cómo se las ingenia y cómo se las arregla para poder tener las oportunidades que el resto de los compañeros y se supone que la Ley de Inclusión Social dice que todos deben tener las mismas oportunidades.

20:37 ENTREVISTADOR/A: Pero además son fondos manejados por el SENADIS, o sea, no es que la universidad maneje esos fondos para apoyar a los estudiantes.

20:46 Respuesta: No, son fondos de SENADIS.

20:50 Respuesta: Claro, además tienen que ser estudiantes que tengan credencial de discapacidad, si no tienen credencial de discapacidad no pueden postular a estos fondos y, por ejemplo, nosotros tenemos 41 estudiantes en situación de discapacidad y no todos tienen credencial de discapacidad.

23:45 ENTREVISTADOR/A: Ricmir, ¿tú crees que en Chile los estudiantes con discapacidad, en este caso vamos a poner la discapacidad visual, porque es lo que nosotros estamos enfocados, tienen exactamente las mismas oportunidades y las mismas condiciones que una persona normovisual para poder entrar a estudiar, a la universidad?

24:25 Respuesta: Mira, nosotros hacemos todo lo posible porque tengan las mismas oportunidades, tanto así que estamos en asesoría en asesorar y apoyar a las y los docentes de forma continua porque el estudiante en situación de discapacidad, normalmente, si adquiere la discapacidad hace una rehabilitación para poder también, ingresar o continuar el sistema educativo, si no tiene
___**24:55** se le va a dificultar mucho más.

Sin embargo, yo creo también que tiene que ver y es algo que desde mi experiencia, no solo de la universidad, que en todas las carreras universitarias debería haber formación en inclusión no solamente en las pedagogías o en educación diferencial, un periodista, por ejemplo, debería saber sobre inclusión, un licenciado en geografía en historia, en psicología, debería ser sobre inclusión, uno, porque

ninguno estamos exento de tener un discapacidad, y la otra es porque no sabemos dónde vamos parar cuando vamos a trabajar y cuando trabajamos entonces en la docencia si no tenemos estas herramientas entonces decimos, ya, tengo un estudiante y qué tengo que hacer con él o con ella, eh, y yo creo que ahí ha sido nuestro mayor desafío.

También estamos claros que las culturas inclusivas no se crean en pocos años, o sea, se habla de que la cultura inclusiva en una organización tarda, aproximadamente, mínimo ocho años para poder tenerla, y en eso estamos trabajando.

27:43 ENTREVISTADOR/A: ¿Y crees tú que esa es labor de cada universidad desde, desde el espíritu privado o crees tú que debiera ser una política de gobierno para todos?

27:51 Respuesta: Yo creo que debería ser política porque si al final hay supervisión para acreditación, por ejemplo, parte de las políticas del Ministerio de Educación y del Estado debería ser la formación.

28:38 Respuesta: Mira, justo estoy haciendo un diplomado en educación inclusiva, y en el diplomado te das cuenta, que no tiene nada que ver que no es solamente la discapacidad, sino, Chile es un país al que ha llegado mucho migrante y quizás en algún momento no estaba, acostumbrado ni preparado para la cantidad de migrantes que llegamos en algún momento y que eso también es inclusión.

¿Qué pasa con los establecimientos educativos, se hable de educación o media o educación superior, que reciben estudiantes que manejan otro idioma? Y se supone que desde la inclusión uno es el estudiante sea en cualquiera de los niveles que se debe adaptar al sistema educativo, si no al revés, en la inclusión es el sistema educativo que debe adaptar los requerimientos y todo el apoyo para los estudiantes, en este caso, bueno, estudiantes en situación de discapacidad o estudiantes migrantes o estudiantes, que declara una situación o una condición de género totalmente diferente a lo que la normalidad, digo entre comillas, espera.

Entonces, yo creo que ahí nos toca o nos queda un camino largo por recorrer en cuanto al trabajo de inclusión y que la inclusión no es solamente para estudiantes en situación de discapacidad, o que el estudiante en situación de discapacidad no es diferente porque siempre se suele ver así, eres diferente dentro de la sala de clases, entonces tenemos que hacer algo para ese estudiante, y no, para incluir tienes que trabajar con todos porque cada uno de los estudiantes dentro de la sala de clases es diverso.

6. CARLOS QUIRÓS

02:49 ENTREVISTADOR/A: Muchas gracias, Carlos. Entonces partimos con la entrevista, ¿te parece?

03:17 Respuesta: Vale, bueno yo soy Carlos Quiroz, soy técnico de programas y proyectos de cooperación al desarrollo dentro de la Fundación ONCE América Latina, la Fundación ONCE América Latina es una entidad sin ánimo de lucro, una ONG española, que trabaja en América Latina, favoreciendo, tratando de impulsar la inclusión social de las personas con discapacidad visual, es decir, personas ciegas y con baja visión. Se trabaja en 19 países, en, en diversas áreas que se entiende que componen pues lo que sería el conjunto de inclusión social, como pueden ser grandes, grandes bloques tácticos o troncales como la educación, empleo, la rehabilitación, , la participación social, etcétera.

La Fundación ONCE América Latina es parte de la ONCE, de la Organización Nacional de Ciegos Españoles que es una organización de la sociedad civil, que nació en España en un contexto de posguerra, después de la guerra civil española, ya por el 36, y en, bajo una, bajo una motivación de que las personas que se quedaron ciegas en el frente, , querían, querían apostar, querían tener una inclusión, en este caso laboral, , no querían vivir digamos, de una pensión, y se, se apostó por un modelo de, de comercialización de productos de juego, de loterías, y ese modelo se ha ido, se ha ido extendiendo, se ha ido desarrollando hasta lo que es hoy la ONCE.

Después de, más de 80 años después en el que, bueno, se, se trabaja en una vertiente social obviamente, por un lado, con, con los ingresos que dan esos productos de juego, responsables totalmente, regulado, etcétera, etcétera, con la, con los ingresos de esos productos, de esa actividad comercial se dan servicios a las personas con discapacidad visual en España, y también además se emplea, las personas que venden esos productos, que en España son unos 20 mil.

Entonces, bueno, este desarrollo, este, pues eso, este alcance que ha logrado la ONCE quiere, se quiere también digamos, obviamente no llevar el modelo de la ONCE de España a ningún país de América Latina porque cada uno tiene sus, sus espacios. Pero si llevar parte de esa cooperación a los países de América Latina, pues por los obvios lazos culturales, y porque además en, en un principio en la gestación de la propia ONCE también con otras organizaciones de América, por ejemplo, la Biblioteca Argentina para ciegos, , puesto también colaboraba, ¿no?, entonces un poco se trata de ese trabajo conjunto y por supuesto respetando siempre, pues en las reglas del juego de la cooperación al desarrollo, pues por supuesto las agendas y las prioridades de los países ___09:07.

09:08 ENTREVISTADOR/A: ¿Existe alguna política de Estado que apoye y potencie el desarrollo en igualdad de condiciones en las personas ciegas, por ejemplo?, ¿existe alguna legislación, algo, un marco regulador que haya apoyado?, ¿o que tú creas que haya apoyado o impulsado a la ONCE en su desarrolló?

09:39 Respuesta: Sí, bueno, realmente es que la ONCE es una, en una entidad privada de derecho público, qué quiere decir esto, que aunque es una organización que fundaron personas ciegas, y que de hecho pues los forman parte personas ciegas en una inmensa mayoría, tiene cedidas determinadas competencias, por ejemplo, el apoyo educativo de los estudiantes con discapacidad visual, no solo los provee la ONCE sino que hay equipos mixtos entre profesionales de la ONCE y profesionales de las, de lo que serían allá los, las jurisdicciones, las comunidades autónomas nuestras, , mezclados para brindar ese apoyo educativo, y que de ahí pues bueno, ese conocimiento también se, se pueda, se pueda expandir, lo

obviamente la, la legislación se va desarrollando pero no es una legislación ad hoc para la ONCE, sino general para la inclusión de todas las personas con discapacidad.

Pues, por ejemplo, el, las cuotas de, de plazas para personas con discapacidad de las presas tanto, y en los organismos públicos, la legislación para virar de un modelo de inclusiones de eso, de inclusión educativa total, a un modelo de educación... de un modelo de educación segregada... educación especial, a un modelo de educación educativa. Entonces estas cuestiones que se han ido desarrollando en España para toda la discapacidad pues obviamente entran un poco en el campo de, de juego, de que trabaja la ONCE.

11:17 ENTREVISTADOR/A: y en ese sentido, la discapacidad en España ya no es mirado como un sujeto de caridad en el fondo, en ese, en ese entendido, porque les dan trabajos, los integran, cómo, ¿cómo ha sido ese proceso de dejar de que la discapacidad sea sujetos de caridad, y ya pasaron a integración completa?

11:45 Respuesta: Claro, es que ahí entran, entran cuestiones, conceptuales e incluso de la propia, del propio uso de lenguaje, porque, digamos que se trata avanzar o lo que se ha hecho en España es intentar avanzar desde un enfoque médico de la discapacidad, es decir, cuáles son las patologías que pueden derivar en tu discapacidad o qué impedimentos tiene, por ejemplo, una persona en silla de ruedas no puede andar, una personas movilidad reducida, una persona ciega, a pasar, claro, ese enfoque médico rehabilitador lo que trata, lo que mira es desde el punto de vista médico y trata de, no sé si curar, pero, sí desde de ese punto de vista, pues hacerle la vida a la persona con discapacidad más fácil si cabe.

Entonces se trata de saltar de ese enfoque a un punto de vista, a un enfoque social, es decir, no solo ver a la persona con discapacidad con su ___12:42 con su limitación, con su patología, sino, verla como una, un conjunto de, pues, complejidades como toda persona tiene. Es decir, igual que la, no sé, que la discapacidad sea un rasgo más, pero no el único rasgo definitorio. En este caso lo que decía el lenguaje en, eso se trasluce, por ejemplo, a la hora de dirigirse a las

personas con discapacidad, aquí, bueno, aquí en general solos preferir que para referirse a, pues, por ejemplo, a personas ciegas o personas con discapacidad visual siempre se utilice la palabra persona primero.

Porque si eres un ciego o, o, por ejemplo, un minusválido, pues, estás definiendo a la persona por un rasgo concreto, es como decir un rubio o un moreno, ¿no?, y obviamente estas definiendo a la persona por algo que no puede hacer, ya le estas aplicando como un enfoque negativo: un ciego, no puede ver, pero a lo mejor ese ciego, pues, aparte de ciego es otras muchas cosas más. Entonces ese enfoque social de hecho tiene como una definición de la discapacidad que va mucho más allá de la propia persona que, que puede tener la discapacidad, es decir, este enfoque social defiende, y a partir de la promulgación de la convención internacional de derechos de las personas con discapacidad, de Naciones Unidas que se lanzó en 2006, se dice que la discapacidad no surge de la persona, sino surge de la interacción de la persona con el entorno.

Es decir que la discapacidad en sí misma no, no la tiene la persona, por ejemplo, una persona en silla de ruedas que intenta acceder a un edificio de cinco plantas quiere ir a la quinta planta, si ese edificio no tiene ascensor o no tiene rampas, obviamente no va a poder acceder, pero si ese edificio tiene ascensor o rampas puede acceder. Entonces esa persona ante un edificio adaptado no tiene discapacidad para acceder a ninguna planta, pero si no estuviera adaptado, sí, entonces es el entorno muchas veces es que resulta el discapacitante para la persona.

Ese es un poco el enfoque social que se trata de, de aplicar, bueno no solo en España, sino yo creo que ya en casi cualquier país en que la convención de derechos que citaba este, esté vigente, este ratificada como es, por ejemplo, en América Latina en absolutamente todos los países está, en Chile en concreto no sé a partir de cuándo, pero a nivel general en América Latina lo han ratificado bastante, bastante rápido. Qué pasa, que ahí en esa convención se dicen muchas cosas, y esas muchas cosas que se dicen y que el Estado parte deberá asegurar y deberá

proveer, pues requieren cambios profundos, requieren mucha inversión, etcétera, etcétera.

15:37 ENTREVISTADOR/A: En Chile estamos suscritos desde el año 2008 a la convención de naciones unidas, ahora, una pregunta primero, , lo que tú acabas de definir es un cambio de la mentalidad hacia un ámbito social, ¿no cierto?, eso cómo lo han aplicado en España, es decir, los niños eso, esa mentalidad, ese cambio de lenguaje, de poner a la persona en primer lugar, hay algún plan desde los colegios, se enseña desde, desde la infancia o, o no, ¿han hecho algún cambio para que justamente las personas entiendan que somos nosotros los que ponemos en situación de discapacidad a un otro?

16:18 Respuesta: No, realmente y yo creo que eso es una de las cosas que también cabe por mejorar en España, el tema de, , bueno introducir un poco los fenómenos de diversidad y discapacidad un poco en la, en la currícula de los colegios, en las universidades, etcétera, etcétera. Yo creo que aquí en España ha sido más a fuerza de tener interacción con las propias personas, algunas veces nosotros estamos dentro del área de relaciones internacionales de la ONCE y algunas visitas que hemos tenido nos suelen comentar: pero en España hay muchas personas ciegas, hay muchísimas más personas ciegas de lo normal, tú vas por la calle y pues te, te puedes encontrar con personas ciegas paseando con su bastón o con su perro, o, o como comentaba antes vendiendo los productos de la ONCE, etcétera, etcétera.

Decía: pero aquí ha habido algún tipo de tragedia o algún tipo de desastre natural que haya creado y la respuesta realmente no es que haya más prevalencia, sino que las personas con discapacidad están en la calle, es decir, se transportan, van al trabajo, van a estudiar, entonces se ven, no están invisibilizadas en sus casas. Y un poco ha sido yo creo que la base de eso, si tú, aunque seas un ciudadana de a pie, si un día te topas con un vecino que tiene discapacidad visual, a lo mejor tu primera, tu primer impulso es: no sé qué hacer, pues ya está, lo ignoro, ¿no?, o tal, a lo mejor el segundo día te lo encuentras y a lo mejor lo ves desorientado, y dices: bueno, te puedo ayudar.

Entonces en base a interacción es como muchas veces se, pues se pierde el miedo y se trata de naturalizar mucho la, la relación, simplemente pues, obviamente nadie sabe, , cómo tratar a una persona ciega por defecto, digamos, porque nadie se lo ha enseñado, entonces una persona ciega, por defecto digamos porque nadie se lo ha enseñado. Entonces una persona ciega te dirá: bueno, pues, vale, guíame, ve un paso por delante de mí, etcétera, etcétera, yo te agarró de acá para notar que no haya, ese tipo de cuestiones que, que, pues bueno se trata de afrontarlas con naturalidad y claro hay espacios de interacción social mucho más complejos que pues, se cruza una calle, tener un compañero de trabajo, tener un compañero de estudio, etcétera.

Pero digamos que ha sido a base de eso, de normalizar por, por la mera, , por la mera inclusión, luego claro, obviamente eso como decía de los cambios profundos que se tiene que dar, uno de ellos, por ejemplo, en el campo de la educación ha sido el pasar del modelo de educación especial al modelo de educación inclusiva. En el modelo de educación especial los estudiantes ciegos estaban en un colegio de ciegos, y todos estudiaban juntos allá, y allá tenían pues sus, sus profesores especializados, su material adaptado, todo lo enseñaban en braille, o tal.

Claro, eso fue, , desapareciendo, ¿no?, hacia un modelo de educación en que los estudiantes con discapacidad van ahora mismo a sus colegios del barrio, de, a los institutos igual que los estudiantes sin discapacidad, claro, ahí surge un poco esa interacción necesaria para que las, las, la conciencia que tenga la, la ciudadanía general de la discapacidad no sepan que es algo, sí que está ahí, que existe, que les pasa a unos pobrecitos, ¿no?, a que tengas compañeros, que tengas amigos, que tengas amistades con discapacidad y un poco se normalice, pues ___ 19:59 aparte de ciego es otra... es una persona y tiene sus gustos y tiene sus inquietudes como todo el mundo, ¿no?

20:09 ENTREVISTADOR/A: Y en el desarrollo de las, de las personas ciegas, ustedes tienen testimonios así que, por ejemplo, hay gente que se está muy

agradecido del, del trabajo de ONCE o de sus familiares. Cómo, ¿cómo es, ustedes tienen *feedback* con las, con las personas?

20:32 Respuesta: Bueno, aquí en general es que realmente para lo que es considerado ceguera legal, es decir, porque obviamente hay una diferencia entre lo que es la discapacidad visual y la ceguera legal, es decir, para tener, para ser afiliado a la ONCE y recibir todos estos servicios, , se tienen unos requisitos de agudeza visual, de campo visual, absolutamente esto sí médico, ¿no?, oftalmológico, porque tú a lo mejor puedes ver un 30% con ambos ojos y con correcciones, , de lentes y todo esto, y tienes discapacidad visual, pero no eres ciego legal.

Aquí en España para ser ciego legal no puedes ver más de un 10% con ambos ojos y con correcciones ya sea lentes de contacto o gafas, entonces si no cumples eso tienes discapacidad visual, pero no eres ciego legal, entonces para todos los ciegos legales, ahí digamos que como decía toda la, el entramado de servicios está como derivado a la ONCE desde la parte pública estatal.

Y ahí la ONCE es claro, es obviamente la que un poco, es que acompaña desde los cero años hasta la tercera edad, hasta los adultos mayores, con los servicios de estimulación temprana, de, pues, inclusión educativa, de orientación profesional, de formación para el empleo, apoyo universitario, no sé, acceso a la cultura y al deporte, recreación, todo tipo de servicios que obviamente no solo desde este espíritu de, que personas ciegas, , entren en interacción con otras personas ciegas, sino que personas ciegas se incluyan en, en ámbitos de, de todo tipo, ¿no?

22:22 ENTREVISTADOR/A: ustedes trabajan en cooperación, ¿no cierto?, para América Latina, me contaste que son 19 países, Chile el año 2008 se suscribió a la convención de las naciones unidas, en este ámbito de cooperación para América Latina, .

¿Qué es lo que se ha hecho con Chile?, ¿cuál es la cooperación que has tenido, que se ha tenido con Chile de España?, ¿y cuál es la mirada que ustedes tienen del desarrollo que ha tenido nuestro país?

22:52 Respuesta: Bueno, con Chile tenemos, hemos venido apoyando a través del Ministerio de Educación, el, el centro de recursos, para personas con discapacidad visual que en la actualidad se encuentra en la UTM, en la Universidad Metropolitana, en el centro de cartografía táctil. Aquí Chile, nosotros en la parte educativa tenemos convenios con el Ministerio de Educación de España, con la organización de Estados Iberoamericanos y luego se van adhiriendo diferentes ministerios de América Latina para la creación de centros de recursos educativos, que sirvan un poco, primero para la adaptación del material escolar, sobre todo primaria y secundaria, y , para también, pues, ser un foco de , especialización en discapacidad visual que puedan formar docentes, que puedan ir orientar los profesores de aula, etcétera.

En Chile por, por cosas que desconozco este centro de recursos está como terciarizado en la Universidad, en la UTM, entonces a ese centro lo hemos venido, desde FOAL lo hemos venido dotando de, de material para imprimir braille, para producir materiales en relieve, todo esto para, bueno que el centro en su caso, a través de la interlocución con el Ministerio, pues fabriqué el material adaptado y lo distribuye a las escuelas regulares de todo el país.

A nivel empleo, venimos desarrollando el programa Ágora para la inclusión laboral de personas con discapacidad visual, que es un programa también regional, pero Ágora Chile está presente desde principios de los 2000, es un programa que ejecutamos en Chile con la Fundación Luz, que tal vez les suene como un ente de, también de la sociedad civil que tienen también un colegio para, para estudiantes ciegos, y bueno, ofrece diferentes servicios también de rehabilitación y demás.

Como digo para favorecer la capacitación de estas personas ciegas y con baja visión y hacer la intermediación con presas, es decir, estudiar el mercado laboral, qué puede estar dando el mercado laboral dentro de esa oferta laboral, dónde se

podría encontrar el match entre, entre la oferta y el perfil de las personas con discapacidad visual, capacitarlas en ese ámbito y acompañarlas tanto a ellas como a las presas en este proceso de la inclusión, también se, se adaptan los puestos de trabajo para estas personas.

Así que es un trabajo bastante, bastante complejo, como se podrán imaginar, y además se trata, intentamos bueno, obviamente que tengan una continuidad porque, si tú vas a buscar empleo, para buscar empleo necesitas, pues muchas veces la, desde el propio requisito de la oferta de empleo te piden tener la secundaria, si tú no has completado la secundaria ni siquiera eres elegible, ¿no? Entonces, y una persona con discapacidad visual además requiere un cierto nivel de rehabilitación y de habilitación, es decir, estamos hablando de saber orientarte, saber desplazarte como para ir a tu centro de trabajo todos los días de manera puntual, saber asearte, saber vestirse si, pues bueno, hacer las, las tareas de la vida diaria, etcétera, etcétera.

Entonces claro todo eso lo que suele, lo que suele ocurrir cuando una persona llega a la edad adulta y trata de encontrar un empleo para tener un sustento se van arrastrando una serie de discriminaciones, una serie de perjuicios que ha ido viviendo la propia persona, tanto, no solo por el propio contexto social, sino también por su familia que muchas veces son las primeras, los primeros instancias discapacitantes, ¿no?, que hablábamos antes que no permiten o por sobreprotección o por cuestiones, o pues bueno también de, pues eso, de estereotipos y además no permiten que las persona vaya ganando sus espacios y se vaya desarrollando, entonces a la edad adulta, pues se llega con importantes [27:19](#) que no son relacionados exclusivamente con la discapacidad, pero que obviamente parten de ella.

27:26 ENTREVISTADOR/A: Carlos, tú mencionaste que trabajan con la UTM y trabajan con la Fundación Luz, ¿no trabaja con el SENADIS?, que vendría siendo un poco lo homologo a ustedes acá en Chile, que es el Servicio nacional de la discapacidad.

27:39 Respuesta: Sí, con el SENADIS realmente, el SENADIS precisamente han estado en formaciones que, que se han dado y todo desde FOAL, lo que ocurre con los SENADIS es una de las cuestiones que nos ocurre en todos los países, no es que nosotros obviamente no queramos trabajar con ellos, por supuesto que, que sí y que pues son bienvenidos. Lo que pasa es que en el ámbito de SENADIS, corras el peligro de que nos quedos dentro del ámbito de la discapacidad, entonces cuando vamos al ministerio del trabajo y le hablamos de discapacidad, ellos dicen: no, vayan ustedes a SENADIS, cuando vamos al mu..., al Ministerio de educación: no.

Entonces la discapacidad es un fenómeno transversal que, que te, te configura un poco para tu educación, para tu trabajo, para tu, para todo, entonces claro, nosotros no solo queros trabajar con las SENADIS de América Latina, sino que queros que la discapacidad esté en los servicios de empleo, en los servicios de educación, en los servicios de salud, en todas partes. Y para eso obviamente tenemos que, trabajar con los ministerios del ramo correspondientes, ___28:50 más no sé en concreto en Chile, pero también un poco la experiencia que tenemos es que los SENADIS, CONADIS o cómo se llamen de los países de América Latina, son entidades más bien normativas, ¿no?

De, que tratan de elaborar normas para la discapacidad, legislación, etcétera, etcétera, pero que ___29:12 de prestación de servicios no, no pueden tener ni la implantación territorial, ni el presupuesto, ni la capacidad de actuación, son los otros ministerios o los otros organizamos los que proveen esos servicios. Y esos servicios de nuevo volviendo a la, a la convención tienen que ser inclusivos, ¿no?, entonces es por eso por lo que, se trata, tratamos de ir en cada línea de trabajo al interlocutor correspondiente.

29:42 ENTREVISTADOR/A: En estos 19 países de América Latina, ¿quién la lleva en esta materia?, ¿quién ha sido el más aplicado?, el más disciplinado, el que ha avanzado mejor y el que ha podido hacer mejor las cosas, desde la mirada inclusiva.

29:55 Respuesta: Bueno sería muy difícil y muy, y creo que hasta injusto tratar de categorizar o comparar incluso en, no solo entre países porque incluso dentro de

los propios países, América Latina es la región más desigual del mundo, en cuanto a índices de ingreso dentro del propio país, todo esto. Entonces bueno hay una gran desigualdad, no solo entre países, sino intra-países también, pero bueno, por ejemplo, en tas de, en tas de educación inclusiva, por ejemplo, en Chile creo que se, se está avanzando bastante hacia el modelo de, que comentábamos antes de inclusión educativa, obviamente también todavía quedan estos colegios especiales.

Pero bueno a medida que se va, ese tránsito necesario también hay que pensar que es una, es una, es un cambio totalmente traumático porque no se trata, bueno no se trata de que los centros especiales desaparezcan, sino que se transformen en esta especie de centro de recursos, en estos centros de conocimiento para favorecer la, favorecer la inclusión, porque obviamente tú puedes tener, decir que tienes un modelo de inclusión educativa, tener una ley, aplicarla, y que los estudiantes ciegos, en este caso, vayan a las escuelas regulares, a las aulas regulares y que luego estén allí sentados en una esquina sin aprender nada porque ni tienen material, ni el maestro o docente sabe cómo, cómo trabajar con ellos, ni nada.

Entonces claro, ahí hay un, esa es un poco la trampa, ¿no?, de si se me permite ese término, de la inclusión, , obviamente claro es difícil y, y hay un desarrollo muy desigual, por ejemplo, en Uruguay también en tema educativo, , se está funcionando bastante bien con, con desde la política pública y desde la inclusión, aunque con, con muy diferente resultado entre primaria y secundaria, pero bueno, general, , los países del cono sur, que son los considerados países de, de renta media, ¿no?, a nivel de, pues de índices económicos, internacionales y además, pues sí que están cómo atravesando este camino, este camino arduo, , de estos modelos.

El problema es que en todos estos años que puede dar, que puede requerir para hacer cambios tan estructurales y tan profundos se van quedando muchas personas, ¿no?, muchas personas van ahí en el camino, se van quedando, se van quedando, entonces claro, ahí está un poco la, sobre todo lo que, y a mí

personalmente casi lo que más me, lo que más me puede [ríe] afectar, ¿no?, de, de lo que es el trabajo en cooperación.

32:42 ENTREVISTADOR/A: ¿Carlos? , me queda clarísimo la mirada y el avance, yo siento que ONCE ha tenido un desarrollo espectacular y es un referente, es un referente en esta materia ¿algo que tu quisieras agregar a esta entrevista?, que nos permite visibilizar la falta de oportunidades que tiene las personas ciegas para poder acceder, sobre todo, a la educación superior. , porque como tú dices, si alguien no está capacitado no puede acceder a un trabajo, no puede acceder a una vida digna, no puede acceder a miles de cosas. ¿Algo que a ti te gustaría enfatizar en este, en esta mirada?

33:22 Respuesta: Sí, que igual que hablamos mucho de derechos, también tenemos que reconocer y aplicar con la misma, con la misma seriedad las obligaciones, es decir, nosotros nos hemos encontrado en América Latina, con que con tal de favorecer, por ejemplo, que los estudiantes con discapacidad en general accedan a la educación superior, , y ante la imposibilidad o ante la dificultad de adaptar las pruebas de acceso, en algunos países se les exonera, con lo cual, los personas, los estudiantes con discapacidad entran automáticamente a la universidad.

Entonces claro, eso lo que se quieres hacer, que es una medida, lo que se llaman medidas positivas de favorecer, lo que estás haciendo realmente es digamos que no le estás haciendo un favor a la persona con discapacidad. Porque primero, la persona con discapacidad tiene que tener la oportunidad de acceder, pero si no lo consigue también tiene que tener esa, ese no, ese rechazo, ¿no?, digamos, por una cuestión académica, igual que cualquier otro estudiante que haga la prueba y no la supere.

Entonces claro, ahí, digamos, que también hay una cuestión de que, un trabajo, desde, que también tiene que ver obviamente con el enfoque que se aplique a la, a la discapacidad de, aunque sea una persona con discapacidad, pues igual que, los ajustes razonables, ¿no?, es decir, que ajustes necesita cada persona con

discapacidad para cursar sus estudios, pero esos ajustes deben ser razonables, como lo dice el propio término.

Lo que no puedes hacer es ir aprobando, ir pasando, ir pasando, entonces llega la persona, se licencia, todo perfecto, súper contento y súper felices, la universidad es inclusiva y la persona está licenciada, pero esa persona tiene un, tiene un déficit importante de conocimiento. Cuando esa persona vaya a, a trabajar, o vaya, tenga que poner a prueba eso que dice su hoja de vida, su currículum, no va a dar, no va a dar la talla obviamente.

Entonces es un flaco favor para la persona, es como auto engañarse en ese sentido y por eso también en, se trabaja también mucho con las propias personas con discapacidad. Porque tengan esa conciencia de que por su situación de discapacidad no, tampoco les tienen que regalar nada, ellos tienen derecho, por supuesto, pero no por ser persona con discapacidad te lo tienen que regalar, te lo van a regalar. Entonces ahí es un doble esfuerzo, es un doble frente, ¿no?, por un lado, con, con las autoridades, con la ciudadanía, con el Estado y, por otro lado, con las propias personas con discapacidad.

7. DANIELA OSORIO

01:40 ENTREVISTADOR/A: Sí. Daniela, primero, buenos días, mucho gusto, te agradecemos esta entrevista. Nos gustaría partir con que te presentaras tú misma, quién eres, qué cargo ocupas en el colegio y un poco la trayectoria del colegio, cuántos años tiene, entregarnos información.

01:59 Respuesta: Mi nombre es Daniela Osorio, soy directora del colegio Santa Lucía, dedicado a estudiantes con baja visión y ceguera. El colegio nace en el año 1947, desde ahí fue aprobado y autorizado, dentro de la Fundación Luz, que nace en 1928, perdón, Fundación Luz nace en 1924. Y, y, bueno, fue un colegio que ha

atravesado muchos cambios y avances en el tiempo, de los primeros colegios de Latinoamérica que se dedican a la discapacidad visual y que, eh, se dedica a entregar herramientas de inclusión, además de ser un colegio de enseñanza básica y pre básica.

Estas herramientas de inclusión tienen que ver con el acceso a la información, el acceso a la información de la lectoescritura, entregándole a los estudiantes y a sus familias métodos de lectoescrituras, ya sea el macrotipo o en braille. Macrotipo es, son letras ampliadas o con elementos o con adecuaciones específicas como atriles, uso de lupa y todo lo necesario para la lectura. Eh, y, bueno, también acceder a la información por la vía tecnológica, que tiene que ver con el uso de magnificadores de pantallas o también lectores de pantallas. Toda esa enseñanza es desde muy temprana edad, también las herramientas que tienen que ver con la autonomía, lo social y el desplazamiento autónomo, con la orientación de movilidad que les enseña también desde la primera etapa en el colegio.

04:07 ENTREVISTADOR/A: Eh. Sí, Daniela, en ese sentido el colegio, ¿desde qué curso hasta qué curso tiene?

04:13 Respuesta: Los niños entran a los 4 años cumplidos en marzo, por lo tanto, entran a pre básico hasta octavo y pueden entrar, eh, hasta los 15 años.

04:29 ENTREVISTADOR/A: ¿Y qué pasa después del octavo básico?

04:30 Respuesta: ¿Después del octavo básico? ¿Qué pasa? Bueno, no existen escuelas especiales de enseñanza media y la verdad es que no deberían existir, entonces, porque durante la básica los estudiantes ya pueden lograr todas las herramientas de inclusión específicas, con la tecnología específica que el colegio cuenta. Así que, en la enseñanza media ya están absolutamente preparados, incluso para llegar solos al colegio y tener un método de aprendizaje que ellos pueden realizar de forma autónoma, ¿ya? Si bien, igual es necesario el apoyo de proyectos de integración escolar en la enseñanza media, porque requieren de este apoyo y que alguien promueva donde estén ellos la inclusión, hay mucho

desconocimiento de la temática de la discapacidad visual, no hay tantos especialistas y eso hace todo más complejo, por lo tanto, sí es necesario que tengan, que realmente entren a un proyecto de integración escolar.

05:36 ENTREVISTADOR/A: O sea, si un niño estudia hasta octavo básico, ustedes lo preparan para que sea autónomo, independiente, le enseñan lectoescritura, le entregan las herramientas para que él pueda ser autónomo en la vida, el que postule a un colegio de educación media, ¿va a depender exclusivamente de la voluntad de un colegio de educación media que tenga un sistema de integración dentro de su proyecto educativo?

06:00 Respuesta: Bueno, yo digo que es ideal que busque un proyecto de integración porque está más abierto a apoyarlos, sin embargo, la ley dice que todos los colegios que reciben algún fondo público tienen la obligación de adecuar y de incluir a cualquier estudiante, por lo tanto, podrían ir a cualquier colegio, sí. Así que en eso no pueden, no pueden quedar fuera los estudiantes.

06:30 ENTREVISTADOR/A: ¿Eso se cumple en Chile?

06:33 Respuesta: Es difícil, porque los estudiantes entran al colegio y si no está el especialista en problemas de la visión, pueden haber otros especialistas que no dominan su sistema de acceso a la información y eso también los pone en desventaja, la verdad, entonces hace más difícil la situación para ellos. Por eso nosotros recomendamos que vayan donde ya han habido otros estudiantes, donde se han capacitado sus profesores, porque si no igual pasan dificultades, ¿ya?

Es muy lamentable, yo diría que no, no está preparado nuestro país para recibir a la diversidad de estudiantes que pueden llegar a un colegio. Independientemente de la discapacidad, eh, porque podemos hablar también de que no todos los colegios tienen profesores preparados en lengua de señas o que sepan braille o que sepan atender la baja visión, que puede más compleja incluso, porque braille es un código que puedes aprender más rápido, pero atender la baja visión requiere de mayor especialización de la persona que apoya y la baja visión es más alta que

la ceguera en toda la Fundación Luz, estamos hablando de un 60% versus un 40, siendo el 60% de baja visión.

08:07 ENTREVISTADORA/A: Tú crees que el Estado o según tú experiencia, ¿ha recibido algún apoyo del Estado especial, como para decir, "ya, mira, tenemos tales o cuales programas en los cuales ustedes pueden postular a fondos" y ese tipo de cosas?

08:25 Respuesta: Eh... sí, el apoyo del gobierno tiene que ver con la subvención especial que recibe el colegio, ¿cierto?, o también en programas de la Fundación Luz, que no son colegios, que son atención temprana, que atiende a los niños antes de la etapa, desde cero a los cinco años o los que son de enseñanza media también porque la rehabilitación de Fundación Luz recibe desde los 13 años, si un joven pierde la visión durante su enseñanza media, puede llegar a ese problema y esos programas reciben apoyos del Ministerio de Desarrollo Social, porque tienen aprobados los proyectos. Sin embargo, eso es bajo la ley de donaciones, por lo tanto, si no llegan las donaciones, también se hace difícil el recurso, por eso es importante recibir donaciones y la facultad que tiene la Fundación de poder emitir certificados de donaciones a las empresas y los particulares. Ese sería el apoyo del gobierno que tenemos, con el que contamos y en inclusión laboral, bajo la Ley de Inclusión se puede optar a recursos de las empresas que no realicen inclusión laboral, estos tienen la opción de donar dineros a fundaciones que se dedican a inclusión laboral, como la, como la nuestra.

09:57 ENTREVISTADORA/A: Daniela, tengo la sensación de que sigue Chile teniendo la mira asistencialista al tema, particularmente acá de la ceguera o baja visión, porque si un niño va a fundación, va en este caso colegio Santa Lucía, pero en enseñanza media tiene que batírselas solo, difícilmente puede acceder a la universidad y además, el colegio Luz está basado en donaciones, ¿no debería existir una política de parte del Ministerio de Educación que garantizara y asegurara la educación del niño desde pre básica hasta la formación universitaria? Porque, si no cuenta con las herramientas, ¿cómo podría acceder a un trabajo digno?

10:43 Respuesta: Eso sería, lo que tú mencionas, sería lo ideal, porque está en la convención de derechos de personas, sobre personas con discapacidad, el tener derecho a una rehabilitación, a una educación integral, está dentro de los derechos que nosotros como país estamos suscritos, por lo tanto debiera ser rol del gobierno asegurar esto y no que fuese, “porque vivo en la región Metropolitana, accedo a este colegio”. Entonces, también eso hace que la gente que está afuera de la Región Metropolitana, tenga más dificultades aún en este, en este ámbito. Así que, de todas maneras, sería muy importante que se considerara, para nivelar también sus oportunidades.

11:34 ENTREVISTADOR/A: Justamente en eso, Daniela, ¿por qué el colegio Santa Lucía no ha accedido a crear la educación media? ¿Qué es lo que le falta? ¿o no lo han pensado? ¿Cuáles son las dificultades que ustedes mismos enfrentan para poder prolongar el desarrollo de estos chicos hasta la enseñanza media?

11:54 Respuesta: Es que no está permitido que haya un colegio de enseñanza media especial, no está permitido dentro de la normativa.

12:06 ENTREVISTADOR/A: No está permitido, ¿por quién? ¿Por la fundación Santa Lucía o por el Ministerio de Educación?

12:11 Respuesta: Por el Ministerio, no está permitido por el Ministerio que el colegio Santa Lucía tenga enseñanza media, no es parte de la normativa, por lo tanto, llega hasta octavo

12:30 Respuesta: Sin embargo, pensamos que la básica puede entregar las herramientas. ¿Se cortó? No está permitido por normativa que existan colegios de enseñanza media que sean especiales, porque cuentan con proyectos de integración escolar, que también concordamos que es lo mejor, pero los proyectos de integración escolar no están tan fortalecidos, entonces pienso que el trabajo más necesario, o sea, es más necesario el trabajo para fortalecer los programas de integración escolar, pienso que ahí debería estar el foco.

13:10 ENTREVISTADOR/A: O sea, ¿quién está al debe en la educación para personas con discapacidad en Chile?

13:18 Respuesta: Bueno, desde el Ministerio, desde el Ministerio está la situación, porque, bueno, la Fundación Luz es una fundación que nace por iniciativa privada y de ahí nace el colegio, también, para apoyar el avance de los estudiantes con esta condición y si no fuese por la Fundación Luz, no sé, no sé en qué condiciones estarían realmente los estudiantes. Así que esto nace por iniciativa privada, sí, gracias a la trayectoria que tiene Fundación Luz y el colegio Santa Lucía, tenemos la posibilidad de acceder a fondos públicos y confía el gobierno en nuestros trabajos y en los resultados que obtenemos y demostramos tener, así que ese es el apoyo que tenemos, pero todo nace por una iniciativa de la fundación.

Entonces claramente es necesario que también sea una política pública, pero no ha sido, porque, como te digo, la gente que está afuera de la región Metropolitana, los niños que no pueden acceder al colegio Santa Lucía, tienen dificultades. Bueno, me ha tocado ver en colegios que tienen proyectos de integración escolar, estudiantes con ceguera o con baja visión, que no tienen las adecuaciones correctas o apropiadas en sus necesidades, una vez me tocó ir a un colegio donde había un niño que era el único niño ciego de todo el colegio y nunca había tomado un bastón y ya estaba en octavo y toda su escolaridad, estuvo siempre con compañeros y él decía en su relato, "mis compañeros son súper amables, todos me ayudan".

Los profesores también tenían ese discurso, "todos son muy amables con el compañero, lo ayudan, lo llevan a todos lados que él necesite" y yo ahí les lleve un bastón y les dije, es que, tendría que haber sido súper necesario que él desde el primero básico hubiese tomado un bastón y que alguien le hubiese enseñado a usar un bastón y él sería autónomo, no tendría que depender de la amabilidad, se cree que las personas tienen que depender de la amabilidad, desconociendo las herramientas de autonomía fundamentales como el bastón, ¿y qué queda de la lectura? O sea, ese niño tampoco usaba proyectores de pantalla, o solo nos enfocamos en el aula, lo académico y no en la autonomía, en lo social. Y bueno,

ese es el plus que tiene Santa Lucía como colegio, que entrega todas las herramientas de autonomías además de la enseñanza básica.

Entonces ahí uno ve las dificultades, porque nada es perfecto, o sea, todo tiene sus pros y sus contras, quizás el colegio Santa Lucía tiene menos estudiantes, es súper personalizado, tiene ocho estudiantes por curso, de hecho, accedemos a mucha tecnología, tenemos hasta OrCam, que es un sistema que te lee libros y además te dice qué tienes delante de ti, o sea, es como lo más avanzado que hay en discapacidad en el uso de ayudas técnicas.

Entonces tenemos las herramientas como más avanzadas a las cuales podemos acceder, para que los alumnos las aprendan a utilizar y aprenden muy, muy bien lo que es el uso de la tecnología y llegan a ser muy autónomos, yo te digo que un niño en quinto básico tiene las capacidades para andar solo en la calle si su familia se lo permitiera, por las herramientas que entregamos adicionales a la enseñanza básica. Pero el PIE no entrega herramientas, solo se concentra en lo que se enseña en el aula, ¿ya? Cuando los profesores de los proyectos de integración nos piden ayuda, nosotros tenemos un programa de capacitación para apoyar a los PIE en la Fundación y cuando los profesores nos piden ayuda, "es que sabe que necesito enseñarle matemática" y la necesidad siempre parte desde el adulto, no desde el estudiante, desde lo afectivo, desde lo social, desde lo emocional, no, va siempre desde lo académico, "es que necesito que aprenda matemáticas porque en todo lo demás le va bien, pero en matemáticas le cuesta" y esa es como la consulta, la mayor consulta que nos hacen en general.

Entonces, cuando tú les empiezas a explicar o le empiezas a preguntar, "¿cómo accede a la información? ¿Cómo lee?", "no, no sé, es que lo hace todo oralmente", "pero nunca le han entregado un método de lectura eficiente, o sea, ustedes no sabrían si tiene que usar braille o macrotipo o tinta" y eso se desconoce. Hay una ley que dice que los estudiantes tienen que recibir el apoyo de un especialista, hay una ley que lo dice, pero no se cumple y yo les digo a veces, "ya, ¿pero les pidieron el texto escolar apropiado?" Tiene que ir con el encargado de salud, tiene que hacer

una solicitud de un libro, pero no voy a saber si pedir libro, braille o macrotipo, si tampoco el niño ha tenido una evaluación correcta.

Entonces, no, realmente yo veo estudiantes en una condición donde se están vulnerando todos sus derechos, pero por desconocimiento también, por lo tanto, no hay manuales que pudieran venir desde el gobierno, que deberían haber ordenado estos manuales que indicaran qué hacer con los estudiantes, o sea, las hay, pero no son revisadas, pero debería haber algo más difundido sobre la materia, porque saber de niños que están en esta situación, tú piensas, ¿Qué queda para ellos en el futuro? Si no han tenido la posibilidad de desarrollar un método lectoescritor correcto y los libros están, el gobierno los proporciona. Entonces, ¿Qué pasa? Los elementos están, la JUNAEB puede ir a evaluar, pero si no se informa a las instituciones la situación, no se van a canalizar las vías de apoyo. Por lo tanto, todo parte ahí, desde los liderazgos educativos, el desconocimiento.

19:56 ENTREVISTADOR/A: O sea, en el fondo, ¿Quién vulnera los derechos de estos chicos? ¿Los está vulnerando el colegio o los está vulnerando el Estado chileno?

20:03 Respuesta: Pienso que ahí, no sé a quién atribuirle la responsabilidad, realmente, pero pienso que hay mucho desconocimiento y no sé quién sería el responsable de que ese conocimiento estuviese en ese día a día de los colegios.

20:19 ENTREVISTADOR/A: Y quizás viene de un poco más atrás, quizás desde la formación de los profesores desde las universidades.

20:28 Respuesta: Claramente.

20:28 ENTREVISTADOR/A: Que no les dan las herramientas necesarias, porque a lo mejor, ni siquiera los curriculum contemplan este tipo de formación para alumnos con distintas discapacidades.

20:43 Respuesta: Claro, debería estar desde la formación, exactamente.

20:47 ENTREVISTADOR/A: Pero existe una carrera, que es justamente, Educación Diferencial, que es una carrera que, confieso, yo siempre quise estudiar, me encanta, pero la educación diferencial se supone que ahí te enseñan, está el Pedagógico que da la carrera, hay varias universidades, que te segmentan y tú te puedes especializar, por ejemplo, en niños autistas, en niños ciegos, ¿cierto? Sordos, etc.

Entonces, si tenemos profesores, porque además yo sé que los profesores diferenciales, ganan muy poca plata, porque a lo mejor no han sido relevados en sus cargos, lo mismo que pasa con todos los profesores en Chile, una de las causas que me dijeron "no estudies eso", es porque mi mamá me decía "no, te vas a morir de hambre, no vas a ganar plata". Pero, si tenemos profesores que están capacitados en educación diferencial, ¿dónde? ¿En qué estamos fallando entonces? ¿Será que estos profesores no cuentan tampoco con herramientas de parte del Ministerio de Educación para realizar su trabajo? Porque profesores, hay.

21:50 Respuesta: Mira, la mayoría de los educadores diferenciales, estudian para dificultades cognitivas, claro, todo lo que tenga que ver con lo intelectual, pero los especialistas de los problemas de la visión, que es el tema que estamos revisando, son escasos y no están en todas las regiones de Chile. Entonces, ahí está la dificultad, o sea, ¿cómo promover que estos especialistas lleguen a distintos puntos del país? Puede ser una de las dificultades, ¿cómo motivarlos a llegar a otras regiones? A hacerse cargo, quizás, de toda la responsabilidad visual de la región, sería lo ideal. Hay algunas regiones que tienen bastante apoyo como, bueno, la ciudad de Concepción, pero hay otras más extremas que no o escuelas rurales que no tienen ese apoyo.

Entonces, también hay muchas universidades que imparten la carrera de Educación Diferencial, pero va a esa especialidad, la especialidad de problemas de la visión, la da la Metropolitana de las Ciencias de la Educación, también da audición y lenguaje, es la otra especialidad que tiene y claro, los egresados por años en esa carrera pueden ser 10 o 15, por lo tanto, sigue habiendo una escasez de esos

profesionales, de esos especialistas. Pero, sí se podrían formar los especialistas en dificultades cognitivas o discapacidad intelectual, se podrían formar con cursos, o sea, preparándose, quizás debiesen haber más cursos apoyados por el Ministerio de Educación que apunten hacia la discapacidad visual. La baja visión y la ceguera van en aumento, entonces existe la necesidad.

23:59 ENTREVISTADOR/A: ¿Por qué va en aumento, Daniela?

24:01 Respuesta: Desconozco los motivos, creo que ahí los oftalmólogos tendrían algo más que decir o también pienso que es el aumento, hay un aumento en la demanda de la fundación, ¿ya? En el área de atención temprana, llega todas las semanas una familia pidiendo apoyo. En el programa de rehabilitación de adulto, llega cada 6 días también una persona pidiendo apoyo, entonces la demanda ha cambiado en relación a años anteriores. El colegio no tiene tanta demanda, porque está ubicado en un lugar definido, pero a nivel nacional hay muchos niños con discapacidad visual en edad escolar que necesitan apoyo específico.

24:55 ENTREVISTADOR/A: Daniela y en ese sentido, yo creo que también Chile ha cambiado y todos quieren, de alguna forma, trabajar, contar con remuneraciones, hay casos exitosos de chicos que han estudiado y han logrado ser independientes. De acuerdo a tu experiencia, ¿cómo ves el tema del ingreso de las personas con discapacidad a la universidad? ¿Qué dirías tú que falta para que ellos puedan llegar a ser realmente profesionales?

25:29 Respuesta: Hace poco atendí a una joven que estaba tratando de dar la prueba de transición y ella tenía dificultades con el lector de pantalla, entonces, su única opción era el braille y no había más opciones. Entonces, tuvo que ponerse a aprender braille porque ella perdió la visión más adulta, o sea, más joven, más grande, entonces el braille, el aprendizaje del braille es un proceso lento, sobre todo para llegar a una lectura muy fluida.

Entonces, ya desde ahí de lo que es la prueba de admisión, está esta dificultad, entonces, la otra opción es por computador o braille, pero si alguien no pudiese

acceder por estas dos vías, también habría que prepararlos y ¿quién se encarga de preparar a los estudiantes en eso? Esta estudiante tuvo que postergar la postulación, porque se está preparando en braille.

Entonces, todo va a depender en qué época de la vida ha perdido la visión este estudiante, si ha sido, no sé, a los 15 años que perdió la visión, no preparó las herramientas cuando era pequeña la persona, claro, va a necesitar de un proceso de rehabilitación para poder llegar a estudiar la educación superior.

En la Fundación Luz tenemos estas preparaciones, como recibimos en rehabilitación a las personas desde los 13 años en adelante y si son jóvenes con intención de estudiar, se les da mucho más apoyo en lo que es acceder a un método de lectoescritura, hay un programa que evalúa su visión funcional y se le apoya en lo que necesite para poder ayudarlo apropiadamente. Y también hay un programa nacional de [27:35](#) tecnología, en donde se les enseña a aprender a usar su celular o a usar una tablet y a usar el computador de forma eficiente, con cuatro niveles, con cuatro trimestres de estudio.

Entonces, por lo menos los apoyamos, se van a tardar más tiempo en postular o en ir a dar una prueba, porque van a requerir de un entrenamiento, si bien, como todo ahora es más inclusivo, afortunadamente, muy distinto a antes, todo es más inclusivo, pero sí requiere un entrenamiento la persona, una preparación, no recomendamos nosotros que alguien, o sea, llegue sin esta preparación porque los estudiantes universitarios con dificultades visuales que hemos conocido. Pueden pasar todos los filtros, a lo mejor, y llegar a la universidad, pero después cuando están cursando la carrera, si no tienen herramientas computacionales, tecnológicas o de acceso a la información. Todo se les entrega oral y las universidades no pueden, están como amarradas y no pueden decirles que se vayan a rehabilitar primero, porque podría ser discriminación y lo están sacando de la carrera.

También, estoy pensando como del otro lado, ¿ya? Si bien un profesor podría ser inclusivo, porque a lo mejor, muestra una presentación y habla de lo que está en las imágenes y se le entrega a los estudiantes un texto para que el lector de pantalla lo

recorra eficientemente, pero si el estudiante no está preparado, en que esa tecnología, que es un curso diferente, no va a poder acceder tampoco mucho a la información, le tienen que entregar todo en audiolibros que la fundación también cuenta con ellos, pero esta persona teniendo el potencial de usar un computador y no conocer la técnica, también está en desventaja para después encontrar trabajo.

29:49 ENTREVISTADOR/A: De hecho, en nuestra investigación nos encontramos con la mayoría de las universidades que imparten carreras para personas en situación de discapacidad o personas discapacitados, la mayoría son carreras que tiene que ver en el ámbito de las letras y a pesar de que hemos escuchado mucho de la Fundación y de la orquesta que tiene la fundación y de la música que tienen en el colegio y en la Fundación, no se imparten carreras para personas ciegas, de música, sino que básicamente tienen que ver con letras. ¿Tú sabes por qué será? ¿qué relación tiene eso?

30:32 Respuesta: Todo tiene que ver con el desconocimiento y por muchos años, a los estudiantes se les recomendaba estudiar psicología, leyes, carreras así, de ese estilo, que se pueden leer en braille, digámoslo así. Pero actualmente, hay una egresada del colegio Santa Lucía que está estudiando ingeniería Civil, Matemática, en la Federico de Valparaíso, ¿qué problema, qué dificultades ha enfrentado ella? Ella ha estado, o sea, su lector de pantalla le ayuda con los libros, los textos y todo eso, sin embargo, a veces los ejercicios matemáticos complejos vienen en una foto del libro, entonces, ahí ella no puede acceder a esa información, es ahí donde a ella la tienen que apoyar y la fracción matemática es compleja para una persona ciega, pero de todas maneras es posible.

Antes, los profesores, yo creo que todos los profesores teníamos un pensamiento más limitado, pero ahora nos damos cuenta de que es posible y podemos, incluso, tener mayores expectativas de los estudiantes, porque vemos que con muchas técnicas o herramientas tecnológicas se puede lograr que ellos accedan a más carreras, a una gama mayor de actividades. Nosotros acá en el colegio tuvimos un proyecto de astronomía muy bueno, llegó una astrónoma que era ciega a mostrarle

su trabajo a los estudiantes, entonces, te vas dando cuenta de que hay una gama muy amplia de posibilidades para ellos, que siempre a lo mejor estuvo, pero dentro de nuestro conocimiento a lo mejor no estaba.

32:45 ENTREVISTADOR/A: Daniela, has sido pero increíble, nos has entregado mucha información, pero además de mucha información, es información que nosotros ya habíamos tratado de investigar y necesitábamos corroborar de que aquí, de que esto fuera y que se visibilizara a través de una investigación un poco más profunda. "Eh", me gustaría saber, Daniela, dos cosas; una, ¿si tú tienes algún otro mensaje que te gustaría entregar en este podcast? Algo que quieras agregar que fuera importante para ir pensando en la igualdad de oportunidades que deben tener todas las personas para acceder a la educación, ¿algo que quisieras transmitir y quisieras entregar como mensaje?

33:29 Respuesta: Bueno, que los profesores pensemos en que, si no somos capaces de entregar nuestra asignatura a cualquier persona, los que no estamos siendo inclusivos somos nosotros, el problema lo tenemos nosotros y no los estudiantes, no podemos traspasarles la responsabilidad de no acceder a tus conocimientos, tu disciplina a los estudiantes y tampoco podemos elegir por ellos o decirles a ellos lo que debiesen escoger para sus vidas, ellos nos pueden sorprender.

8. ENRIQUE PEREZ DE PRADA

00:00 ENTREVISTADOR/A: Estamos con Enrique Pérez De Prada, director del Centro de Cartografía Táctil de la Universidad Tecnológica Metropolitana. Enrique muchas gracias por, darnos esta entrevista, que es para el podcast de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano una investigación sobre las dificultades que enfrentan las personas ciegas para poder acceder a la Educación Superior y con qué materiales éstas cuentan. Así que muchas gracias y, y vamos

con la primera pregunta. Enrique, ¿tú cuándo asumiste como director del Centro de Cartografía Táctil de la UTEM?

00:51 Respuesta: bueno, antes que nada muchas gracias por la entrevista que vamos a hacer y, bueno, creo que es un trabajo muy interesante que ha hecho la UT , en generar este centro y en apoyarlo que ya tiene más de 26 años y que fue iniciado por , Alejandra Coll, ella en su área de investigación cuando comenzó la carrera de, cuando era profesora de la carrera de cartografía, ella se preocupó, tuvo la inquietud de poder, , ver qué pasaba con las personas ciegas, y de ahí nace todo un proceso de larga trayectoria, que nace también con el apoyo del Instituto Panamericano de Geografía en Historia y de la OEA, los cuales nos empiezan a financiar los primeros proyectos, las primeras ideas. Y, bueno, hemos ido avanzando hasta ahora.

Yo asumí, bueno, yo trabajé con el CECAT durante casi toda mi carrera en estos 26 años como un área que me interesó también cuando nos propuso la directora en ese minuto Alejandra Coll y ella estuvo hasta el año pasado, hasta junio del año pasado como directora, yo era persona que investigaba en el CECAT y se me solicitó que asumiera la dirección, así que llevo casi un año y un poquito más, que ha sido muy interesante, difícil también porque en tiempos de Pandemia igual tuvimos que ir, nosotros estamos desde agosto del año pasado presencial ya yendo no todos los días ni toda la gente, de acuerdo a las circunstancias, pero nos ha tocado ir porque nuestro material hay que hacerlo, armarlo en forma presencial.

02:37 ENTREVISTADOR/A: Ustedes trabajan con material que tiene que ver con impresión de libros, ¿no cierto?, para que las personas ciegas puedan a través del tacto leer ciertos libros, ver en relieve algunas cartografías, imágenes, en fin, de acuerdo un poco a lo que tú ya nos comentaste previamente. , pero ¿Cómo se financia el Centro de Cartografía Táctil?

03:11 Respuesta: Bueno, el CECAT uno de los, proyectos más grandes que tiene es con el Ministerio de Educación. El Ministerio de Educación desde ya hace varios años, no tengo la información exacta, pero bastantes años está, realizando estas

adaptaciones de todas las unidades de los libros de las unidades curriculares, ¿ya?, desde, desde enseñanza básica o parvularia hasta cuarto medio. Bueno, esa es una fuente de ingreso que tiene el CECAT para realizar su trabajo.

La universidad también ha apoyado todo este proceso de investigación, durante muchos años, las autoridades cuando generan el Centro de Cartografía Táctil es con el apoyo de la universidad, y con el transcurso del tiempo nosotros cada vez estamos haciendo más trabajos para la comunidad, lo cual implica que nosotros no tenemos fines de lucro, pero si cobramos materiales y un plus que hay que, , para los gastos internos del CECAT, por lo tanto, se están combinando las dos cosas ahora, apoyo de la universidad y lo que está generando, el CECAT.

04:23 ENTREVISTADOR/A: Enrique, mencionaste que los textos son hasta cuarto medio. Y ¿qué pasa en el ámbito universitario con los textos para las personas ciegas?

04:35 Respuesta: Ese ámbito nosotros no lo hemos desarrollado, yo creo que es una deuda que hay en la cual poder trabajar el, el, el... Hemos realizado de repente adaptaciones, pero cosas puntuales, por ejemplo, viene un estudiante por decir de la carrera de Psicología que necesita que podamos desarrollar x, x texto para leerlo en braille, muchos de estos textos están audio texto, entonces también ellos usan mucho el audio para los libros grandes.

Nosotros hicimos como un trabajo de investigación de Pilar Correa, se hizo el Test de Rorschach, pero no es correcta la palabra test, prueba de Rorschach creo que es lo que hay que decirlo, se hizo todas las imágenes, ¿no cierto?, que tiene este test se hicieron en imágenes que puedan ser tocadas para que los estudiantes de psicología tengan ese material que es un material muy importante para su carrera.

Entonces como que hemos hecho cosas así puntuales, no como lo que pasa desde cuarto medio hacia abajo, que ese están todos los libros, ¿no cierto?, ya sean audio texto que hay algunos, pero la gran mayoría son en braille porque es muy importante el braille, porque hay algunas personas que dicen, no, hagamos todo en audio, pero

el audio, tiene sus características positivas y negativas, ya que la persona lo que necesita es aprender a leer y eso la forma, etcétera, todo lo aprende a través del tacto y leyendo, leyendo, ¿no cierto?, el braille, el braille es...

06:15 ENTREVISTADOR/A: Es como un lenguaje, es como el español, es como el inglés, como el francés, digamos.

06:19 Respuesta: Exacto, lo aprendes leyendo.

06:24 ENTREVISTADOR/A: Enrique, ¿y en temas musicales han avanzado, así como partituras en braille? ¿Podrían desarrollar eso?

06:32 Respuesta: Si, nosotros estamos trabajando, hay una investigadora que se llama Elena Campusano que ella ha incursionado en esa área y ha ido al CECAT para imprimir y hacer todo su trabajo, o sea, no es un trabajo netamente del CECAT, pero sí de Elena que bajo la línea de investigación que ella ha desarrollado nos ha solicitado, ¿no cierto?, que hagamos las adaptaciones, con ella se ha trabajado bastante.

07:04 ENTREVISTADOR/A: Elena, si no me equivoco es la directora de la Fundación IDAVA, ¿no?

07:09 Respuesta: Te mentaría si te dijera que sí, pero ella sí parece que sí tiene, tiene un cargo. Y ha sido un aporte muy interesante ya lleva varios años con esta, con esta línea y ha sido como, aunque se trabajó... ella ha ido, se ha ido fuera de Chile a perfeccionarse, por lo tanto, es un trabajo muy, muy bueno.

07:32 ENTREVISTADOR/A: Pero lo, pero lo has hecho para Elena, no lo has hecho para universidades, por ejemplo, para, te estoy inventado, pero, por ejemplo, para el Conservatorio de Música de la Chile, no, no, no existe un trabajo en ese ámbito a través del Ministerio de Educación para la carrera de música en las universidades.

07:50 Respuesta: No, no existe, no sé, yo creo que a lo mejor no han tenido la necesidad, pero no sé si habrá ingresado algún estudiante ciego a estudiar música, entonces a lo mejor, a lo mejor una persona ciega dice ¿cómo voy a estudiar música

si no tengo las herramientas para poder aprender? Entonces, habría que ver cómo rompemos ese círculo, entonces decir primero, no sé, el conservatorio, quien sea, diga, oye vamos a tener un área especial para personas ciegas, una carrera a lo mejor especial y vamos a trabajar con partituras que vamos a desarrollar a través del CECAT y podemos trabajar todo esto.

Ahora igual el trabajo de partitura uno se lo tiene que... yo me imagino a la persona ciega lo debe aprender, porque, por ejemplo, si uno normalmente los instrumentos utilizan las dos manos, entonces, y una persona ciega para poder, leer necesita una mano y con la mano el instrumento, entonces como que le falta, no sé, más bien, bueno, es como muchos músicos aprender de memoria las partituras y tocan todo de memoria, eso es lo que tendría que hacer, pero por lo menos tiene la partitura en braille para poder aprenderla.

08:59 ENTREVISTADOR/A: Exacto. Ahora mencionaste algo sobre, la prueba para ingresar a la Universidad. ¿Cómo las personas ciegas, pueden rendir la prueba de admisión para la universidad?

09:16 Respuesta: Bueno, hace unos años atrás, una estudiante ciega dijo que por qué ellos no podían hacer una prueba que era como rendían todas las personas para ingresar a la universidad y dijo que era su derecho. Entonces, de ahí el DEMRE solicitó al CECAT de la UTEM que, vean la posibilidad si nosotros teníamos la capacidad para trabajar, las imágenes, especialmente que es lo más complicado, de la prueba, por ejemplo, el área de matemáticas que tiene gráficos y hay preguntas orientadas.

Entonces, de ahí se firmó un convenio y se trabajó con el DEMRE haciendo estas adaptaciones. Ahora, esto implicó un proceso de bastante te voy a poner entre comillas como seguridad porque son las mismas preguntas que van en la prueba, entonces teníamos una persona ahí presente durante todo el proceso del desarrollo de las preguntas estaban presentes ahí en el CECAT y ellas se llevaban todo el material.

Pero fue un trabajo muy interesante gracias a esta solicitud de una estudiante se llama Nachi, no me acuerdo el apellido ahora, que es una persona ciega, que ella dijo "no po, yo quiero dar la misma prueba, no tienen por qué hacerme una prueba diferente, si no que me tienen que hacer que el elemento con el cual me midan me lo tienen que adaptar a mi necesidad", y eso pasó, así que fue un trabajo muy interesante.

11:00 ENTREVISTADOR/A: Y en esa misma línea, ¿ustedes trabajan, por ejemplo, con el Servicio Electoral para hacer la cédula de votación?

11:09 Respuesta: Mira, nos llamaron hace como... no, para la cédula de votación me parece que en algún año, esto no lo tengo muy claro, se hizo allá en el CECAT, pero en estos últimos años no, todas las elecciones que hemos tenido ahora no, no hemos hecho nada. En algún minuto nos llamaron y nos preguntaron, hicimos como una, como una evaluación de un material que nos trajeron o que nos enviaron y hasta ahí quedó porque usan unas plantillas especiales de donde... como que se sabe en qué mesas votan personas ciegas, , se usan unas plantillas especiales y creo que esas plantillas uno tiene que entrar acompañado, entonces no va el nombre me parece, sino que simplemente como vas acompañado tú sabes el orden, entonces dices, el candidato en la primera línea va el candidato A, en la segunda va el B, el C, el D, entonces como tú ya sabes cual quieres, si quieres el C buscas la tercera línea y ahí marcas tu preferencia.

12:02 ENTREVISTADOR/A: Enrique volviendo a la PSU, me dijiste que hasta el año 2018 se había hecho la PSU en braille.

12:11 Respuesta: Por lo menos en el CECAT, no sé si la... O sea, yo sé que la han seguido haciendo, pero al CECAT le han solicitado hasta el 18 el material para hacer, entonces no quiere decir que no la hayan seguido haciendo, yo sé que han seguido trabajando con la PSU para las personas ciegas.

12:35 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuál es la relación con la FOAL, con la Fundación ONCE América Latina, Enrique?

12:41 Respuesta: Nosotros con la FOAL, la FOAL tenemos una relación digamos que indirecta ya que el Ministerio de Educación es el representante en casi todos los países de Latinoamérica es el Ministerio de Educación quien trabaja directamente con la FOAL. La FOAL, en uno de sus proyectos entregó una implementación que consistió en máquinas para imprimir en braille, y se los entregó a cada uno de los ministerios o las entidades que, tenían el contacto con la FOAL.

En el caso de Chile, vuelvo a decir, fue el Ministerio de Educación y el Ministerio de Educación entonces miró qué, qué entidades podían tener este material porque el Ministerio no tiene un área para eso, y se firmó entonces convenio y toda la implementación de la FOAL quedó en manos del CECAT, tercera cartografía, o sea, de la UTEM porque la UTEM es la que recibe el material y la UTEM lo pasa al CECAT,

Entonces, nosotros hemos tenido un contacto bastante directo con la FOAL, en este minuto inclusive hay una de las personas, , Marcela Fuenzalida está en un curso de capacitación que están haciendo que se iba hacer presencial, pero con la situación que estamos no se puede, ella empezó un curso presencial para todo lo que tiene que ver con adaptación, degradación, braille, utilización*14:11 de máquinas y también estamos postulando para una renovación del material porque estas máquinas ya tienen bastantes años, muchas de ellas, , algunas ya no funcionan con sistemas operativos tan modernos, entonces tenemos que mantener un sistema operativo antiguo.

Y lo otro es que no tenemos repuestos ya no están haciéndose, entonces ya estamos con las conversaciones para que, postular para que la FOAL nos renueve este material y como ellos están muy interesados en renovarlos, porque aquí se están utilizando para llegar a todos los niños ciegos que están en la educación normal de nuestro país.

14:53 ENTREVISTADOR/A: Enrique, solo porque para, para hacer más completo este reportaje, ¿tú tendrás alguna contraparte del Ministerio de Educación que nosotros podamos entrevistar en esta línea?

15:04 Respuesta: Sí, yo creo que sería cosa de preguntar, yo creo que podría ser Aída Guzmán, yo les puedo dar el correo para que se pongan en contacto, o Patricio Carvajal que él es el encargado de toda esta área del Ministerio de Educación, entonces yo creo que ellos deberían determinarlo para que ustedes pudieran conversar con ellos, porque claro el Ministerio de Educación también tiene todo un proceso para los niños, los colegios inscriben a los niños, piden el material y de acuerdo a la solicitud del material es lo que mandan a hacer tanto al CECAT para después entregar los libros cuando comienzan el inicio de cada uno de los años, entonces hay toda una metodología de trabajo, etcétera, que eso yo creo obviamente que el ministerio no maneja eso, a nosotros nos mandan a decir necesitamos tantos libros de esto, de esto otro, y nosotros tenemos que hacer la diagramación, adaptación, y todo para entregarlo.

16:04 ENTREVISTADOR/A: ¿Y cuál es la importancia que tú crees que cumple el rol del, del CECAT, en este caso en la integración de personas ciegas?

16:15 Respuesta: Yo creo que el rol del, del CECAT es que contribuye a la enseñanza, en general, primero que nada, ¿no cierto?, , a través de la representación de productos tridimensionales, cartográficos tridimensionales, imágenes, con eso nosotros podemos hacer que los estudiantes ciegos o con baja visión o los que tienen necesidades educativas especiales a través del tacto puedan hacer o estructurar sus imágenes mentales, yo creo que eso es uno de los grandes aportes, , y la parte de lectura, y sentirse incluidos.

Yo creo que, es un compromiso a través del CECAT que tiene la universidad, que la universidad tiene un sello de compromiso con lo social y yo creo que el CECAT está cumpliendo igual que otras áreas de la universidad, no solo el CECAT, pero en este caso como CECAT nosotros estamos contribuyendo a ese compromiso con lo social, y para eso se ha hecho tanta investigación, y yo creo q eso es un sello bastante grande y es una de las cosas que nos caracteriza.

Y el CECAT también es, a nivel de Latinoamérica es el único centro, somos, somos los pioneros, aunque lo diga yo, pero somos pioneros en, , en esta área, nosotros

estamos generando, ¿no cierto?, y herramientas para que las personas puedan tener acceso a la información, a todo tipo de información, puede ser temática, puede ser información de ecosistema, de aspecto sociales, de económico, , a nivel de país, a nivel continentes, a nivel de ciudades, hasta del espacio, cómo explicar el sistema solar, ¿no cierto?

Entonces, yo creo que esa es la gran contribución y eso es lo que pretendemos que el quehacer del centro, se dé a conocer, que yo creo que es una de las cosas importantes de este podcast, , que vamos a lograrlo, ¿cierto?, porque estamos muy centrados de repente dentro de la universidad y no nos da el tiempo como para, para salir a hacer tantas cosas, porque el proceso de los libros que comenzamos ya ahora nos quita mucho tiempo, porque tienen que pensar de que se imprime el braille, por un lado, la tinta por otro, las imágenes, y después hay que armar los libros, después hay que, hay que perforarlos y anillarlos, y todo eso se tiene hacer que manualmente, y son cientos de libros. Así que yo creo que eso es lo que, lo que caracteriza y hace del CECAT, todo esto responde a la investigación, yo creo que la investigación ha sido la base del, del, del CECAT y por eso que el trabajo ha sido tan bien evaluado porque nosotros siempre evaluamos todo con personas que nos vean este material.

19:43 ENTREVISTADOR/A: Enrique nos pasamos del tiempo porque fue muy entretenido, aprendimos mucho, esperamos que realmente el CECAT siga adelante tiene mucho que aportar todavía a nuestra comunidad y a nuestra sociedad, así que agradecer enormemente tu tiempo, y no sé si tú quieres agregar algo más a esta entrevista como para finalizar.

20:06 Respuesta: Bueno, aparte de agradecerte a ti Andrea y Mauricio por esta entrevista tan interesante, ¿no cierto?, que a uno se le pasa volando el tiempo cuando uno está como conversando y no se da cuenta. Y yo creo que es importante que, que todos tengamos un compromiso con las personas que tienen necesidades diferentes a la de nosotros, ya sea personas ciegas o personas que

tienen alguna deficiencia, no sé, todos. Yo creo que, que no sea solo un compromiso de palabra, sino que en el quehacer de la vida.

Yo nunca conocí una persona ciega cercana a mí, sino que cuando empecé a trabajar después desde mi carrera en cartografía, con Alejandra, tuve el contacto con ellos y aprendí a conocer a las personas, entonces yo creo que es súper importante, que uno se acerque y los conozca y a todas las personas y con eso pueda reconocer y saber que son personas que a veces han logrado más cosas que uno, uno que supuestamente entre comillas es normal, entre comillas.

Pero ellos tienen todas las capacidades, lo que sí hay que darle las facilidades para que puedan lograrlo, a lo mejor no al 100% porque va a ser imposible el 100%, pero sí que sea muy alto ese porcentaje, así que yo, yo creo que ese sea el mensaje que nos pongamos en los pies del otro, en los zapatos del otro y podamos, ¿no cierto?, lograr, , mejorar nuestra sociedad e integrarnos todos, que eso es lo que se busca, ¿no cierto?, y por lo menos con nuestro trabajo.

9. JONATHAN PALACIOS

01:11 ENTREVISTADOR/A: Entonces, partimos, Jonathan. Lo más importante es que te identifiques con tu nombre y tu rol, tu cargo en SENADIS.

01:26 Respuesta: Perfecto. Bueno, buenas tardes, mi nombre es Jonathan Palacios Gutiérrez. Actualmente soy el jefe subrogante de la Sección de Coordinación Intersectorial, que es una dependencia dentro de, de la estructura nivel central de SENADIS, cuyo rol y función tiene que ver con llevar las relaciones, , y asesoramiento técnico a los servicios públicos, organismos privados, organizaciones de y para personas con discapacidad también, así como también el asesoramiento técnico interno, , a unidades funcionales del servicio; llevar las relaciones internacionales, convenios de colaboración con distintas entidades, entre otras cosas.

A nuestro cargo están varias temáticas, como, por ejemplo, educación inclusiva, inclusión laboral, ¿sí? Accesibilidad universal, y también tenemos acciones no tan fuerte como las otras, pero sí llevamos acciones en materia de cultura y, también, deporte, ¿sí?

02:57 ENTREVISTADOR/A: O sea, la verdad es que muchas cosas. Es como...

03:03 ENTREVISTADOR/A: Mucho, mucho, mucho, mucho. Jonathan y cuéntame una cosa, ¿cuál es el rol del SENADIS en todo este aparataje del Estado? ¿Cuál es el rol que cumple el SENADIS para las personas con discapacidad?

03:21 Respuesta: Vaya. Bueno, [*ríe*], es una pregunta bien amplia. SENADIS es un organismo del Estado, ¿sí? Cuya misión tiene que ver con la promoción de la igualdad de oportunidades, la promoción de la inclusión social de las personas con discapacidad, la accesibilidad universal y la participación social.

El SENADIS tiene distintas funciones. Una de sus funciones tiene que ver con poder financiar, total o parcialmente, estrategias y tecnologías para las personas con discapacidad, pero, también, el... poder ser referencia técnica para el Estado del velar por los derechos de las personas con discapacidad, acorde a los instrumentos internacionales que se han ratificado en la materia, principalmente la Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad.

04:35 ENTREVISTADOR/A: O sea, el rol del SENADIS es, más bien, técnico, ¿es un asesor técnico para los distintos ministerios del Estado?

04:44 Respuesta: Es una parte de nuestro... rol. Nosotros también tenemos, dentro de nuestros objetivos la promoción y la protección del ejercicio de derechos de las personas con discapacidad. También desarrollamos información en materia de discapacidad; en este rol de asesor técnico, nosotros, que... promovemos la gestión de incorporación del enfoque discapacidad en las políticas, planes y programas, iniciativas y proyectos del Estado, ¿sí?

Entonces, en ese sentido, tenemos una relación directa hacia las personas con discapacidad, pero también en un rol de poder, financiero, total o parcialmente, proyectos, tecnología asistida, áreas técnicas, etc. Y, también, tenemos este rol que es de interrelación con todos los otros organismos del estado, pero, también, hacia la sociedad civil, ¿cierto?

Y, para ello, utilizamos distintas estrategias, desde de la elaboración de planes nacionales, inserción y participación en políticas públicas, así como también, por ejemplo, gestionamos y desarrollamos la información en discapacidad, que permita, ¿cierto? Contar con datos fidedignos para el desarrollo de cualquier iniciativa en esta materia.

06:33 ENTREVISTADOR/A: Jonathan, para... entrar en materia... ¿cuándo fue el último censo que realizó el SENADIS y cuántas personas ciegas existen en Chile?

06:49 Respuesta: Ya, perfecto. A ver, ahí hay, quizás, una distinción conceptual que, vale la pena hacer, ¿ya? Que tiene que ver con que los censos es un instrumento, distinto de lo que son las encuestas y registros administrativos, ¿ya? En materia de discapacidad, sí, de lo que contamos datos más directamente, son con encuestas que hacen una muestra de población nacional, considerando variables regionales, considerando variables de estratificación, como, por ejemplo, puede ser, población en determinados territorios, urbano o rural, o cómo se, se manifestó en términos de otras variables de algún otro estudio anterior.

Los censos abordan toda la población, esos están a cargo del Instituto Nacional de Estadísticas, ¿sí? Y, los registros administrativos, porque, en Chile, la discapacidad se evalúa, califica y certifica para poder acceder a prestaciones sociales y beneficios que están establecidos por ley, ¿sí?

El último Estudio Nacional de la Discapacidad fue una encuesta, ¿sí? Y, en ese sentido, el último estudio fue hecho en el año 2015, que corresponde al segundo Estudio Nacional de Discapacidad, al cual se estimó que, en Chile, el 16,7% de las

personas, ¿sí? Tiene algún grado de discapacidad, lo que corresponde a un estimado de 2.836.818 personas.

El próximo año va a salir el tercer Estudio Nacional de la Discapacidad, la cual este año se licitó, se adjudicó, ¿cierto? Va a ser un estudio que también va a involucrar a personas mayores y dependencia, también va a recoger la situación de pandemia, también. Y eso, van a estar los resultados el próximo año.

Y, en torno a los registros administrativos, ¿sí? Contarte que, en Chile, las personas con discapacidad que evalúan y califican su discapacidad son menos que las que se estiman y esas son alrededor de 408.000 personas, de acuerdo al último estudio... de acuerdo al último registro, ¿sí?

Ahora bien, contarte que la discapacidad en Chile, no, en el último Estudio Nacional de la Discapacidad, no se segmentó por tipo de discapacidad, ¿ya? Y no se segmentó, principalmente, porque son muy pocas las personas en Chile que tienen una pura condición de salud, ¿ya? Alrededor del 10%. La mayor parte de las personas con discapacidad tienen dos o más condiciones de... salud, ¿sí? Y, dentro y, una de las condiciones más frecuentes, de hecho, eran las, que presentaban las personas con discapacidad, eran las enfermedades del ojo, ¿sí? De hecho, estoy abriendo acá un archivo para ver un torpedo y, se lee 1.923.000 habían declarado enfermedades del ojo, que uno podría decir "¿sabes qué? Esto podría ser un aproximado de discapacidad visual", ¿sí?

Y, en torno a los registros administrativos, ¿ya? Que es este Registro Nacional de la Discapacidad, ¿sí? Contamos que... 15.000 y fracción personas con discapacidad visual habrían que, sacarían esta credencial de discapacidad. 15.600 personas, aproximadamente, ¿sí? Entonces, en ese sentido, como, si uno quisiera saber cómo cuántas personas con discapacidad visual, ahí están esas cifras.

Ahora, a las personas con discapacidad que estimó el segundo Estudio Nacional de la Discapacidad, se le hizo una serie de preguntas, fueron más de 300 preguntas

que se le hicieron, y en esa se le preguntaba las personas que presentaban o no determinada condición de salud, ¿sí?

12:44 ENTREVISTADOR/A: Sí, Jonathan, otra consulta, de todos estos planes y programas que tú nos has hablado, ¿cuántos de ellos están destinados para gente que tiene... para discapacitados visuales? En este caso, más específico, que, por ejemplo, quieran tener algún tipo de perfeccionamiento en temas musicales, educación musical.

13:10 Respuesta: Perfecto, mira, te cuento que nosotros somos el Servicio Nacional de la Discapacidad, porque está, hay una ley, que es la Ley de Inclusión Social de Personas con Discapacidad, la ley 21.422, y acá no hacemos distinción por tipo de discapacidad. Entonces, en ese sentido, todos los programas de SENADIS, todos los beneficios que están establecidos por ley son de acceso para todo aquel que tenga el Registro Nacional de la Discapacidad, que es el requisito que se pide. Más allá de si es una persona ciega, una persona con baja visión, la condición o enfermedad que esté a la base es independiente.

Acá, todos nuestros programas, son de acceso para cualquier tipo de persona con discapacidad, ¿sí? Entonces, en rigor, una persona ciega, digamos, podría acceder a toda la oferta programática del SENADIS y, la oferta del Estado está destinada a personas con discapacidad general y todo el paraguas que eso implica.

14:24 ENTREVISTADOR/A: Jonathan, y tú crees que, al no estar segmentadas las discapacidades, ¿tú crees que la información es suficientemente precisa como para elaborar políticas públicas adecuadas a distinto tipo de discapacidad?

14:42 Respuesta: Lo que pasa es que... a ver, ahí hay un juicio de valor, quizá, sobre una generalización bien amplio. Que no esté segmentado no significa que no haya información específica de la materia, ¿sí? En ese caso, hay información, producción y consulta y vínculo con organizaciones de personas ciegas, organizaciones de personas sordas, ¿sí? El que no segmentos es que no, no discriminados, ¿ya? "¿Sabes qué? Esta oferta va solamente para personas con

discapacidad auditiva", "esto solamente va para personas que se trasladan en silla de ruedas" y así. No hay una, una distinción por tu condición de salud, asociada a la discapacidad.

15:38 ENTREVISTADOR/A: Y tú crees, por otro lado, la otra pregunta, tú crees que, entendiendo lo que tú dices, ¿no? Que se trata de no discriminar, sino que, en el fondo, incluir a todo el mundo, independientemente de su discapacidad, tú crees que, dado que nosotros firmamos una convención el 2008, un acuerdo suscrito con la convención de los derechos humanos de las personas con discapacidad, ¿tú crees que las políticas que hemos implementado en Chile, desde el 2008 hasta la fecha, son suficientes para abordar las problemáticas o las necesidades de las personas con discapacidad? En términos de que tengan igualdad de oportunidades que el resto de las personas.

16:23 Respuesta: Me parece que Chile no es un país inclusivo, ni accesible en su totalidad, ¿sí? Y, en ese sentido, me parece que, hablar de suficiente, me parece que es un tema bastante... que es una, es un estado final, ¿sí? Y que creo que, desde el 2008, se han producido avances bastante sustantivos, sobre todo partiendo por el ámbito normativo, ¿sí?

Desde el 2008 se creó una nueva ley de discapacidad, se adecuaron, distintas normativas, se adecuó el código del trabajo, se crearon leyes en materia educacional, por ejemplo, de salud, en el ámbito arquitectónico, con la ordenanza general de urbanismo y construcción, se ha creado un buen compendio. Uno podría hablar del término legislativo como un código de la discapacidad, si es por así decirlo, con una... con una... un buen soporte para decir que, como país, hemos estado preocupados de esta temática y hemos estado, y se ha legislado para que, a partir de la legislación, porque el legislador, lo que hace, no es regular una situación que ya está, sino que, lo que hace es generar una, un punto ideal de hacer, dónde debemos llegar, ¿cierto?

Y, en ese sentido, están todos los cuerpos normativos, y de ahí nacen las políticas públicas y, de ahí, nacen los programas, los proyectos para que eso así suceda. Por

cierto, si la experiencia de la discapacidad no está dada por su condición de salud, sino que está dada por la cantidad de barreras que hay en el entorno, que pueden ser cercanas, dentro del mismo hogar, barriales, con su misma institución de referencia. Y, en ese sentido, hay personas que viven muchas más barreras y que, tienen una severidad de la discapacidad, porque hay un entorno mucho más restrictivo que impide el ejercicio de derecho, en ese sentido.

Por ende, y, atendiendo tu consulta, desde la convención se ha avanzado bastante. Hay falencias, por supuesto, y hay normativa que se incumple, sí, y que también podemos hablar de que, hay muchos ámbitos que, si bien está en la normativa, no se cumple y no se fiscaliza de forma adecuada, tal como muchos ámbitos de nuestro país.

Ahora bien, en materia de discapacidad, existen los mecanismos para hacer exigible eso, ¿sí? Entonces, una persona con discapacidad o cualquiera en nombre de, de esta que perciba, revise, crea que sus derechos están siendo vulnerados, existen las instituciones y existen los mecanismos y, en este caso, jurídicos dentro del ámbito del derecho para hacerlos valer y para restituirlos.

20:26 ENTREVISTADOR/A: Jonathan, y... entendiendo que aún nos falta por avanzar, en esa materia, ¿tú crees que las herramientas que tiene el SENADIS son suficientes o, tal vez, el SENADIS debiera ser un ministerio?

20:44 Respuesta: A ver, ahí entra una opinión personal, más que todo ¿sí? Y, en ese sentido, creo que... la han habido distintas... distintos... iniciativas de repensar y reformular la institucionalidad en materia de accesibilidad, ¿sí? Y eso está vinculado, muchas veces, a los programas de gobierno de las distintas candidaturas presidenciales que se han dado en el pasado y, también, en el día de hoy.

Sí se puede señalar que discapacidad no es un ámbito no es un ámbito que sea exclusivo de SENADIS. En este caso, es un compromiso del Estado de Chile y de los tres poderes en su conjunto, así lo establece lo convención, así lo establece la

ley 20.322. No hay, digamos, un ministerio que diga "esa población, a mí no me toca", ¿sí?

Cuando hablamos, por ejemplo, del Ministerio del Deporte, ellos se deben preocupar, ¿sí? Y me consta que así tienen su diseño y su política. Las personas, de los deportistas con y sin discapacidad, de los pueblos originarios y de las zonas centrales también. Entonces, en ese sentido, concentrar, por ejemplo, toda la oferta pública de discapacidad en un ministerio y no preocuparse de que esté instalada correctamente, donde deba de estar, en el Ministerio de Transporte, en el Ministerio de Educación, en el Ministerio del Trabajo y que, cada vez, esos ministerios vayan articulando y avanzando en un enfoque de inclusión hacia las personas con discapacidad, pero inclusión con accesibilidad, para que sea inclusión de verdad, en ese sentido.

Va a estar instalado y, por supuesto que, una institucionalidad más fuerte, ¿cierto? Va a ser, de más beneficio para las personas, porque va a permitir más recursos, más disposiciones, más ayuda, ¿sí? En... en ese sentido. Pero, desde la misión de SENADIS, si, no se procura y se vigila que esto esté instalado en cada repartición del poder ejecutivo en el poder legislativo también, ¿cierto? , y... y judicial, no va a servir que haya tres ministerios, una superintendencia, una subsecretaría, si los demás no cumplen su parte.

24:08 ENTREVISTADOR/A: O sea, la mirada es bastante global y, de verdad que es hacia allá a dónde debiéramos avanzar. Ahora, volviendo al tema de la educación, por ejemplo, ¿cuáles crees tú que son las brechas que hoy día debe enfrentar una persona con discapacidad? Porque, cuando estuvimos investigando, nos dimos cuenta de que los chicos tienen que postular al SENADIS, ¿no cierto? Para poder acceder a algún tipo de beneficio, independientemente si quieren estudiar música o si quieren estudiar alguna otra carrera, ... pero ¿te parece que es justo que alguien que tenga una discapacidad, tenga que, más encima, postular a una beneficio, cuando muchos de los que no tienen discapacidad, los tienen más cerca o más a la mano? O pueden hacerlo directamente en las universidades, , y

cómo esto, ¿cómo ves tú... si ves que hay una brecha en materia de educación o no.

También estuvimos investigando y vimos que, en algunos casos, la brecha que existe educacional es hasta en 11 años de diferencia con alguna persona que es normovisual. Y ahí, ¿cómo podríamos mejorar? ¿Qué se podría hacer?

25:24 Respuesta: Sí, mira, en este sentido, son varios temas, ahí, que se cruzan. Hay una brecha en las personas con discapacidad y sin discapacidad en materia educativa. Las personas con, discapacidad, en promedio tienen menos años cursados, ¿sí? Que la población sin discapacidad.

En el último Estudio Nacional de la Discapacidad, del año 2015 las personas con discapacidad tenían un promedio de años de estudio de 8,6 años, es decir, la educación básica o educación especial y, eso, ¿cierto? Versus la otra que, es la población sin discapacidad, que tenía un 11,6 años. , y si vemos esa brecha por género, por quintil, por... nivel educacional, en todas se va manteniendo esa misma brecha.

La población con discapacidad, porcentualmente, accede menos a la educación superior y completa menos sus estudios, también, ¿sí? , y, en ese sentido, hay brechas educativas importantes, ¿sí? Y que el Estado, en concreto, el Ministerio de Educación, ha realizado políticas públicas para que los estudiantes con discapacidad puedan tener asegurado el financiamiento de personal y apoyos, por ejemplo, a través de, las subvenciones escolares.

En materia de educación superior, nuestra legislación señala que son las instituciones de educación superior, independientemente si es instituto profesional, centro de formación técnica o universidad, los que son responsables, ¿sí? Por contar con todos los mecanismos que faciliten el acceso de las personas con discapacidad, así como también adaptar los materiales de estudios y los medios de enseñanza. Y, ojo acá, para cualquiera carrera y para cualquier persona con discapacidad. Y eso quiere decir que, un estudiante, si cumpliendo con los requisitos

de admisión que impone, por ejemplo, una universidad, accede, ¿sí? Y la persona señala "¿sabes qué? Yo tengo una discapacidad, estudio tal carrera, ¿sí? Y requiero ajustes y colaciones", ¿sí? La institución, por normativa, está obligada a realizar todas las adecuaciones, proporcionarlas, ¿sí?

En este sentido, esto está dentro del marco de la ley 20.422, también está dentro del marco de la ley 21.091. Ahora bien SENADIS cuenta con un programa, que es el programa de recursos de apoyo para los estudiantes con discapacidad, donde, ellos tienen la posibilidad, ¿cierto? De poder... solicitar el financiamiento de alguna tecnología asistida o el financiamiento de un servicio de apoyo que, en el fondo, es una persona, presencial o a distancia que provee, un apoyo para la persona con discapacidad y, en este caso, puede ser una... un traslado, un intérprete de lengua de señas, un asistente personal para desenvolverse en la vida o que transcriba, ¿no? Las clases que se están dando en las cátedras, ayudantías, etc.

Entonces, la persona con discapacidad podría no postular a nuestros fondos, pero... eso no implica, no implica que la institución no esté obligada a generar todos estos apoyos y adecuaciones que yo te mencioné, ¿sí? No lo exime. Estos fondos es un beneficio, ¿sí? Es un apoyo adicional que, sabemos que, como hay varias instituciones de educación superior, que, muchas veces, no despliegan los apoyos hasta que se enfrentan con el estudiante, hasta que ingresa por admisión o que les hacen la consulta los personales de las universidades van rotando y este tema es necesario constantemente estarlo instituyendo, formando.

Este programa existe y, en el fondo, el beneficio es al estudiante, pero, nosotros somos una institución con recursos limitados, ¿sí? Finitos. Entonces, si no alcanza para el estudiante, no significa que ese estudiante se queda sin su acceso, sin sus adecuaciones, sin su apoyo. La institución debe proveerlas, porque es ley.

31:31 ENTREVISTADOR/A: En ese sentido, Jonathan, por ejemplo, si... , y muy de acuerdo con lo que tú dices, si un alumno, estuvimos investigando, también, en la universidad, y las universidades ofrecen distintas carreras para las personas ciegas, que es donde estamos haciendo nuestra investigación. Pero esas carreras tienen

que ver todas con las letras, por ejemplo, leyes, periodismo, ¿no cierto? Algunas ingenierías.

Sin embargo, Música, no hay cupos especiales para las personas ciegas, al parecer, porque hay falencias de personas, profesores que estén capacitados con eso o con tiflotecnología que los apoye. En ese contexto, si un estudiante se ve vulnerado en sus derechos de igualdad como ciudadano ante la ley, de acceder a la educación y, en virtud de lo que tú mismo acabas de explicar, de que es resorte de la universidad adecuar, su ingreso, qué sé yo, ¿esa persona podría demandar a la universidad? ¿Podría acercarse al SENADIS, contar con el apoyo del SENADIS para hacer valer sus derechos?

32:39 Respuesta: De hecho, nosotros tenemos un programa de acceso a la justicia, que está disponible en todas las regiones del país y que provee de, un asesoramiento jurídico sin costo, en causas de discriminación basada en discapacidad. Sin embargo, nuestra política tiene que ver no con instalar la demanda y después pedir explicaciones, sino que, antes que todo, tiene que ver con, ojalá, mediar... revisamos, muchas veces, hay una situación de desconocimiento, más que una intención manifiesta de poder, de discriminar.

Entonces, en ese sentido, tenemos este programa de apoyo, de acceso a la justicia que no hay que postular, ¿ya? Sino que se activa mediante cualquier, caso que haya sido detectado a través de nuestras direcciones regionales, que están en todas las regiones del país. Ahora bien, en este caso... ¿sí? Hay distintos mecanismos jurídicos para poder hacer valer un derecho que ha sido vulnerado, ¿sí? , la misma ley 20.422 establece una acción especial que uno activa en el juzgado de policía local.

La ley 20.609, que es la Zamudio, también tiene una acción antidiscriminación, por ejemplo, que se activa en el juzgado de letras. También es posible hacer una denuncia ante la Superintendencia de Educación; en este caso, hay una Superintendencia de Educación Superior, también, así como también un recurso de protección, porque no se garantiza el derecho a la educación, se está pasando a

llevar y eso se hace en la Corte de Apelaciones. Pero, en todo caso, nosotros contamos con este programa, con abogados especialistas que se han formado en materia de derecho y protección de las personas con discapacidad.

Ahora, ¿cuál es nuestra postura ante esto? ... paralelo o alternativo a la admisión regular de las universidades, existe la admisión especial, los programas especiales de acceso, como se habla en la legislación actual y se señala, digamos, que... las... las instituciones pueden y deben realizar programas especiales de acceso. Para estudiantes con discapacidad, entre otras... entre otras situaciones. Y que, en el fondo, ellos deben enviar una propuesta al... ah, perdón. , al... al sistema de, a los dos comités estéticos de acceso, en este caso, sería el comité estético de acceso del subsistema universitario. Ahí sí, para que pueda ser aprobado su propuesta de acceso especial.

¿Cuál es la postura del SENADIS? Y que se la hemos hecho saber al Ministerio de Educación, que las propuestas de ingreso no pueden limitar la entrada o restringir en cupos o a cualquiera de sus formas, a una carrera o a ámbitos de esta. No sé, personas ciegas solamente pueden acceder a carreras de letras o personas, con discapacidad física, pueden acceder a Ingeniería y solamente esas y nada que tenga que ver con el área de deporte, por ejemplo.

También que, no se... también que se debe asegurar que no se establezcan determinadas condiciones de salud y/o tipo de discapacidad, como compatibles con la postulación, evaluación y aprobación del acceso. Que se apliquen pruebas adicionales, o procesos adicionales por estar en condición de discapacidad, eso no puede pasar. Que exista cualquier diferencia arbitraria en torno a tiempo y contenido, y forma en el diseño de proceso para estudiantes con discapacidad.

En ese sentido, desde el ámbito del derecho, sí, una admisión especial debería ser no para condiciones de salud y no para solamente cierto tipo de carreras, ¿ya? Ahora bien, en la otra cara de la moneda, sí han aumentado los apoyos para las vías de acceso por admisión regular, en este caso, desde SENADIS, llevamos una colaboración, ya desde hace bastante tiempo con el DEMRE, ¿sí? En el que hemos,

participamos de las, del comité que asesora y aprueba, ¿cierto? Los ajustes que se dan para la prueba, de transición, en este caso, también cuando era la PSU, también lo hacíamos.

En ese sentido, la admisión regular vía prueba de selección se ha fortalecido en materia de accesibilidad, para que los estudiantes cuenten con apoyo al momento de dar la prueba, ¿sí? Y en torno a la admisión especial, es el... nuestra postura, sabemos que muchas universidades, también, de repente, por no contar con los profesionales o especialistas en esa materia, no abren accesos especiales para, pero si el estudiante entra por admisión regular, no hay nada que hacer.

Y, en este sentido, como les contaba, desde el ámbito del derecho, no hay nada que avale, es decir, estas personas con determinada condición de salud solamente pueden entrar a este tipo de carreras. No hay nada que lo avale.

40:30 ENTREVISTADOR/A: No sé si te gustaría agregar algo más a esta entrevista, como... como un mensaje o lo que tú crees que nos falta como país o que el SENADIS debiera tener, o que en materia de educación debiéramos avanzar, algo que nos pudiera complementar esta investigación y que es como clave.

41:18 Respuesta: ... me parece que hay un mensaje, digamos, que, en el fondo, siempre se tiene... muy presente, pero es muy difícil de llevar a cabo, digamos, que tiene que ver con poder generar todos los ajustes, adecuaciones, apoyos, iniciativas, planes con la participación de las personas con discapacidad, ¿sí?

Habitualmente, , se elaboran tipos de participación que son, más bien, , tangenciales, son nominales y, en ese sentido, el desafío consiste en cómo involucro, desde un principio, en el diseño, implementación y evaluación de cualquier programa, apoyo e iniciativa que lleve a cabo dentro de un institución de educación o dentro de una institución pública y que, por supuesto, ... cuente con accesibilidad universal, que es una condición que debe tener sus procesos, entornos, comunicaciones e informaciones.

10. VIVIAN HEYL Y ALBERTO MADRID

02:19 ENTREVISTADOR/A: Vivian Heyl y Alberto Madrid, entonces es importante que ustedes nos digan cuáles son sus responsabilidades dentro del ministerio.

02:28 M1: Hola, buenos días, tal cual me presentaron yo son Vivian Heyl, trabajo en la Subsecretaría de Educación Superior y en particular, en la Coordinación de la Unidad de Inclusión, que hace referencia a la inclusión de personas con discapacidad y también con los temas de interculturalidad y equidad de género en educación superior.

02:57 ENTREVISTADOR/A: ¿Y Alberto?

03:00 H1: Hola, buen día, mi nombre es Alberto Madrid, soy el profesional de la Unidad de Inclusión que aborda los temas de inclusión con personas con temas de discapacidad en educación superior.

03:12 ENTREVISTADOR/A: Les cuento un poco de qué se trata nuestro reportaje. De alguna manera, lo que nosotros estamos buscando es contar qué se está haciendo en materia de educación superior, o sea, de ingreso a la universidad de aquellas personas, particularmente personas ciegas que quieran acceder a ser músicos profesionales, es decir, que puedan acceder a estudiar una carrera universitaria, como músico profesional. Entonces, para llegar a esto, es como entender un poco, el Ministerio de Educación en su política de educación, ¿cómo está estructurado?, ¿cómo lo están haciendo?, ¿qué pasa desde chiquititos, la educación básica que se hace, la educación media? ¿Cómo estamos en el país?, ¿qué pasa con el acceso a la universidad? O sea, si ustedes nos pueden relatar y contar un poco cómo es un poco el proceso de una persona ciega, imaginémonos un niño ciego que entra a estudiar a un colegio en básica, luego cómo continúa sus estudios en educación superior, en media y después superior y cómo puede llegar a la universidad, acceder y ser un profesional de la música.

04:27 M1: Mira, voy a partir yo y después dejo a Alberto. Yo creo que nosotros podemos hacer una descripción bastante general de lo que ocurre en educación,

primera infancia, básica, media y luego el ingreso a educación superior, dado que nuestro contexto de educación superior es ahí donde podemos entrar con mayores especificidades y detalles.

En cuando a términos muy generales, en cuando a educación básica y media, existe el programa de Integración escolar, en los establecimientos subvencionados, esos son los municipales y particulares subvencionados, en que acceden estudiantes con discapacidad de cualquier tipo de discapacidades y las propias escuelas o establecimientos escolares se hacen cargo de su integración y actualmente se habla más de inclusión que de integración, a través de apoyos de profesores intermediarios y su propio equipo docente, eso es lo que pasa para que efectivamente puedan transitar y desarrollar el programa escolar al igual que el resto de los alumnos y no en establecimientos separados y especiales para personas con discapacidad.

Existen establecimientos especiales, pero yo creo que eso es para discapacidades, quizás, más severas y que no pudieran acceder al programa de integración que operan todos los establecimientos de educación básica y media. No sé si sobre este tema, Alberto, ¿quieres profundizar algo más y después entramos a educación superior?

06:26 ENTREVISTADOR/A: Sólo señalar que efectivamente existen, además, a lo largo del país, de una media docena de escuelas especializadas en estudiantes ciegos que transitan allí desde primero a sexto básico y que se da aún la carrera de educador diferencial con trastornos de la visión, la UMCE es la única universidad que la da y con estos profesionales se cubre la demanda de los estudiantes ciegos que entran a la educación primaria y luego transitando a la educación secundaria.

07:06 M1: Claro, y efectivamente yo creo que la responsabilidad en educación, es que las personas con discapacidad en general y en particular, tal cual como releva Alberto, los niños, los jóvenes ciegos, efectivamente puedan ingresar a la educación básica y luego transitar y hacer el recorrido completo, tanto de básica como de

media, a eso apunta el programa de Integración Escolar y que egresen con el certificado de educación media.

Ahí ha habido avances importantes y aumentos importantes en términos de personas con discapacidad que realizan el sistema escolar completo y terminan egresando de educación media. Luego viene la parte de ingreso y acceso a educación superior, en términos generales el sistema contiene la inscripción a la rendición antes de la PSU, ahora la prueba de transición y ahí, desde el año 2017, el DEMRE ha fortalecido su programa de inclusión, que es todas las personas con discapacidad, que por supuesto terminan y egresan de educación media y se inscriben para rendir antes la PSU, actualmente la prueba de transición, manifiesten su discapacidad y qué tipo de apoyo necesitarían para rendir la prueba, actualmente de transición.

La prueba es la misma, pero ellos muchas veces pueden solicitar aumento del tamaño de letra, ahí Alberto conoce mucho más, porque en el proceso del DEMRE, ellos han establecido mesas técnicas de apoyo para revisar las solicitudes de apoyos necesarias de los estudiantes con discapacidad y Alberto participa desde su inicio, desde el año 2017, donde se ha ido fortaleciendo este programa y las personas que rinden la prueba, que solicitan apoyo, ha ido aumentando exponencialmente desde el proceso, fue para el proceso del 2018. Y el último proceso fue el que se implementó para el 2020, para el proceso de matrícula 2021, es impresionante las personas que han ido aumentando, que son personas con discapacidad, que rinden la prueba y luego también, está el tema de los resultados e ingresos a la educación superior, vía el sistema general con este apoyo ajuste, se llama, ajuste a la rendición de la prueba, pero no por vía de acceso especial, que es la otra vía, que después podemos tocar ese tema, ahí te dejo a ti Alberto para profundizar más sobre este tema.

10:30 ENTREVISTADOR/A: Una consulta, antes que Alberto intervenga. ¿A qué se debe ese aumento en las personas que están rindiendo la prueba de transición hoy

en día? ¿Es debido a un tipo de programa o algo que está incentivando a que las personas accedan a estudiar?

10:50 M1: Yo creo que -y ahí Alberto también puede profundizar más-, que es porque se ha hecho una mayor difusión del apoyo que tienen las personas con discapacidad, para rendir la prueba y el tipo de apoyos también y ajustes a los cuales pueden acceder para rendir la prueba y efectivamente para ingresar a la educación superior, ahí Alberto si tú quieres profundizar sobre todo esto.

11:23 H1: Bueno, creo que es importante hacer un breve recorrido histórico sobre cómo esto se ha ido instalando progresivamente, hasta el año 2017 como bien decía Vivian, el DEMRE no proveía de ajustes razonables ni de adecuaciones para que los estudiantes ciegos, pudiesen rendir en igualdad de condiciones el instrumento de selección a las instituciones que participan del sistema único de admisión. A partir de ese año comienzan a instalarse los primeros apoyos para estos estudiantes, los primeros ajustes, en un proceso que ha ido evolucionando desde el equipo técnico que evalúa cada una de las solicitudes de los estudiantes, hasta los apoyos que progresivamente se han ido entregando.

Ahí es necesario señalar que los profesionales que adjudican los ajustes, son académicos de las universidades que tienen expertise en atención a personas ciegas y profesionales de los programas de apoyo a la inclusión de personas con discapacidad en las distintas instituciones de educación superior que tienen estudiantes ciegos, ¿no? Así se ha conformado ese equipo, más los profesionales de apoyo del SENADIS y los profesionales de apoyo de la División de Educación General y de la Subsecretaría de Educación Superior.

Los ajustes que se entregan creo que es importante señalar de que son ajustes de acceso a la información para que los estudiantes ciegos puedan tener la información misma que tienen los estudiantes sin discapacidad, no es que el instrumento se modifique en su contenido, el instrumento es exactamente el mismo y lo que se hace, por ejemplo, proporcionar macro tipos a los estudiantes con recto visual o

lectores de pantalla para los estudiantes ciegos que usan estos ajustes o láminas táctiles para los estudiantes ciegos que usan braille.

¿Y por qué ha crecido? Porque efectivamente, como decía Vivian, se ha hecho una importante campaña de difusión de esta nueva forma que tiene el DEMRE de enfrentar, adjudicar apoyo y ajustes a los estudiantes con discapacidad, el DEMRE ha desarrollado campañas informativas bien importantes en conjunto con la División de Educación General, con la Unidad de Educación General, en donde se reúnen las instituciones a explicarles a los estudiantes de últimos cursos, terceros y cuartos medios, cuáles son sus programas y ahí el DEMRE plantea cómo es el sistema de adjudicación de ajustes y cuál es el proceso para solicitar los ajustes. Yo creo que eso es lo más significativo de por qué y la progresiva concienciación de los propios estudiantes, el tener pleno conocimiento de que es un tema de derecho el que ellos puedan rendir la PSU en igualdad de condiciones.

14:45 ENTREVISTADOR/A: Una consulta, ¿sabe más o menos cuánto fue lo que creció de aumento, por ejemplo, entre el 2018 y 2019 o 2019 y la última estadística? ¿Cuánto crecimos en términos de personas dando la prueba?

15:01 M1: Ahí quizás tú puedes tener las cifras, pero en términos de lo que yo recuerdo de solicitudes de ajustes, en el proceso del 2018 que se llevó a cabo en el 2017, yo entiendo que la solicitud de ajustes fue cercana a 600 solicitudes y se adjudicaron cerca de 300, y la última, del año 2020 para el 2021, fue cerca de 2000 las solicitudes de ajustes y las adjudicaciones, fueron cerca de 1000, ahí no sé si tú tienes las últimas cifras, Alberto.

15:40 H1: Mira, la cifra con exactitud no, pero desde el 2017 a este último proceso se han quintuplicado las solicitudes y los ajustes asignados y ahí también es importante hacer la distinción de la solicitud de ajustes y el ajuste adjudicado. Ejemplo, si hay un estudiante con baja visión que solicita que su ajuste sea macro tipo 35, lo que se le hace es explicarle que con marítimo 35, el instrumento es inmanejable y se le orienta para que el estudiante durante un tiempo prudencial, pueda aprender el uso de los lectores de pantalla, entonces lo que se le adjudica es

un lector de pantalla, estoy poniendo un caso bien extremo para que se entienda cuál es el mecanismo de adjudicación de los ajustes.

En general, los estudiantes son bien prudentes y lo que solicitan es lo que se les entrega, porque además progresivamente los profesionales de apoyo de los PIES, han ido internalizando la dinámica de adjudicación de ajustes, entonces vienen con toda la batería de solicitudes de forma bastante conocida y claras.

17:12 ENTREVISTADOR/A: Y sabemos, por ejemplo, de esa gente que postuló, un porcentaje de cuánta gente accede a la universidad, es decir, dar la prueba, son adjudicados en su solicitud y saber si hay un porcentaje.

17:27 M1: Justamente sí, es súper relevante lo que tú planteas y nosotros estamos haciendo ahora con Alberto un trabajo de recopilar toda esta información, desde solicitud de ajustes, asignación de ajustes, después la etapa que viene después o el número que viene después, cuántas de esas personas rinden efectivamente la prueba y después cuáles son los resultados de las personas que rinden, en términos de resultados de las pruebas propiamente tal y quiénes ingresan a educación superior, a través del sistema general e igual para todos, porque estos ajustes es para entregar de alguna manera igualdad de oportunidades a las personas con discapacidad dentro del proceso o del sistema de acceso a nivel general, esa es la vía.

Los números así exactos, que justamente los estamos trabajando, si quieres en algún tiempo más te los podemos mandar y queremos hacer un comparativo desde el proceso del 2018 al proceso 2021 de todas estas cifras, en estos momentos no las tenemos del todo clara, porque tenemos que solicitarlas al DEMRE, etc. No sé si tú tienes algo más que pudieras detallar al respecto, Alberto.

18:51 ENTREVISTADOR/A: Eso sería importante, Vivian y Alberto, porque saben, por ejemplo, cuántas personas hicieron la solicitud, cuántos fueron adjudicados, cuántos ingresaron a la universidad y cuántos egresaron de la universidad.

19:03 M1: Eso todavía no se tiene, porque cuántos egresan, si el ingreso a través de este fortalecimiento es en el 2018, todavía no se tiene las cifras de egreso, por el tiempo normal transcurrido entre el 2018 y el 21 y en general, que ese es otro tema de que después es parte del análisis, las personas con discapacidad en general, se demoran un tiempo más en desarrollar el programa regular de educación superior, a nivel global, internacional, más o menos se piensa que una persona con discapacidad se demora entre un 30 y un 50% más en realizar el programa regular, dado que el programa no lo puede hacer completo, incluso yéndole muy bien, no tiene nada que ver con capacidades, sino que con las posibilidades.

Entonces, ahí hay un tema asociado a tiempo que necesitan para realizar los programas con éxitos y los beneficios que reciben las personas en educación superior, ese es otro tema que nos salimos un poco, pero por tanto lo que tú dices, esa información todavía no la tenemos y ahí sí que habría que hacer un seguimiento uno a uno, para ver cuál es la trayectoria de las personas con discapacidad en educación superior y esa información dentro del sistema no se tiene a nivel, porque ahí tiene que haber un seguimiento a nivel de Rut de las personas. Alberto.

20:52 H1: Ahí creo que es importante señalar que al igual que la población sin discapacidad, los resultados de los estudiantes son variados, está esa información pública, ustedes pueden acceder a la página del DEMRE, ahí están las memorias del 2017, 2018 y 2019, no está la información cuantitativa que tú planteas, en términos de porcentajes de estudiantes que son admitidos en las instituciones de educación superior, pero lo esperanzador de esto, es que hemos tenido gratas experiencias, puesto que hay varios estudiantes que han obtenido puntajes muy significativos, que les han permitido entrar a universidades de excelencia, por ejemplo, la Federico Santa María, un estudiante de la región Valparaíso, que accedió a una de las carreras más complejas de esa universidad, con un puntaje sobre 670 puntos, entonces eso va a estar mediado por la historia del estudiante y todo lo demás.

Pero estos estudiantes, al igual que la población sin discapacidad, tienen los mismos puntajes, porque ustedes sabrán que el instrumento de selección a la universidad es un proyector socioeconómico que va instalando dependiendo de tu trayectoria el puntaje que va a ir obteniendo. Y en relación a los términos de duración de las carreras, es bien entusiasmado, por lo que hemos conversado con las personas que atienden estudiantes con discapacidad de las instituciones y las experiencias internacionales, es que los estudiantes transitan y terminan las carreras en un porcentaje mayor que los estudiantes sin discapacidad. Eso naturalmente tiene una explicación, que es que las personas con discapacidad cuando ingresan a la educación superior tienen una meta y un desafío mucho más claro por delante, que se tiene internalizado, que la vía internacional es la vía que va a ayudarles a llevar una vida medianamente digna en adelante.

23:04 M1: Todo esto hemos hablado como cuáles son el apoyo que tienen las personas con discapacidad para acceder al través del sistema general y común para ingresar a educación superior, después están las propias vías de acceso especial que tienen las instituciones de educación superior, este acceso especial dice relación con distintos aspectos y uno de ellos, por supuesto, es vías de acceso especial, en particular para personas con discapacidad, que también eso ha ido aumentando en el tiempo, en términos de las instituciones que tienen estas vías de acceso especial. Y luego la apertura que tienen las mismas instituciones que lo tienen para ir accediendo a todas las carreras, la Universidad Católica, por ejemplo, pueden acceder a través del sistema general y las vías de acceso especial, a cualquier carrera de educación superior.

En algunas instituciones que tienen vías de acceso especiales, es solo para algunas carreras y para algún tipo de discapacidad, esto debiera atender a lo largo del tiempo que sea abierto a todas las discapacidades y a todas las carreras. Ahí es cuando entra otro elemento muy importante de las propias instituciones de educación superior, que es contar con unidades, equipos y unidades de inclusión para personas con discapacidad al interior de las instituciones, para el apoyo a la realización de la trayectoria y puedan efectivamente realizar esta trayectoria con

éxito, con éxito de lograr egresar y titularse y eso también se ha ido instalando y fortaleciendo al interior de las instituciones; de contar con apoyos en términos de apoyo de pares tutores, para que las personas con discapacidad puedan seguir el programa de estudios.

Todos estos apoyos son para que las personas con discapacidad realicen el mismo programa o plan de estudios que todos los alumnos, con los apoyos necesarios y también hay un trabajo importante con los docentes asociado al material con disponibilidad y la evaluación que se realiza y cómo se realiza la evaluación de los estudiantes con discapacidad en educación superior, en que los requerimientos y el nivel requerimientos y, por tanto, la calidad es la misma, pero con el tipo de apoyo y con el tipo de evaluación que se ajusta a su discapacidad y eso también se ha ido fortaleciendo e instalando en las instituciones.

Ahora, yo no quisiera decir que esto es fantástico, ha ido avanzando muy gradualmente, nosotros hicimos un estudio, un análisis con Alberto, que lo tenemos para el acceso a educación superior para el año 2021, de las 43 universidades, 20 universidades tenían vías de acceso especial para personas con discapacidad, pero esas vías de acceso son diferentes, tenemos un documento para esa información si ustedes así lo quisieran, porque esas vías dicen relación abierto totalmente a todo tipo de discapacidad y a todo tipo de carrera y otras que no son nada de abiertas. Después están estos apoyos y estas unidades de apoyo al interior de las instituciones. Alberto, dale, porque ahí ya nos fuimos a la otra vía de acceso.

27:28 H1: Sí, en relación a las vías de acceso, como dice Vivian, son bien variopintas, desafortunadamente el paisaje no es todo lo propicio que se quisiera, se requiere avanzar muchísimo más, en rigor de los 20 programas que hoy están aprobados por el sistema único de admisión, es difícil encontrar alguno que pueda cumplir con estándares inclusivos de forma absoluta. Hay otros que son claramente restrictivos y que esos programas debiesen de ir progresando y avanzando y cambiar el foco con el cual fueron diseñados y fueron aprobados en su momento, pero eso habla naturalmente de una realidad país de cómo el Estado ha enfrentado

la inclusión de los estudiantes con discapacidad en educación superior, de cuál ha sido el proceso de instalación de este tema en el ministerio y eso es una cuestión claramente incipiente, gracias también -es necesario señalar- a las diversas normativas que existen y que Chile reconoce a nivel internacional y a nivel nacional.

Las normativas han ido propiciando que se instalen condiciones de equidad para que estos estudiantes accedan a educación superior, pero es una cuestión muy incipiente, como dicen por ahí los relatores deportivos, estamos en pañales aún, queda mucho por hacer, por no decir que queda todo por hacer. Considerando ustedes que, durante el último proceso, menos de la mitad de las instituciones que participan del sistema único de admisión tenían una vía de acceso especial, eso ya da cuenta de lo complejo que es la situación y de cuánto se requiere avanzar.

29:25 ENTREVISTADOR/A: Alberto, ahí me quiero detener, Vivian, el año 2008 Chile firmó y se suscribió al concepto de Tratado Internacional sobre las personas con discapacidad. Han pasado 13 años desde el 2008 hasta la fecha y son dos preguntas, uno, saber, ¿cuáles son las políticas que ha desarrollado el Ministerio de Educación para poder responder al convenio que Chile firmó? Si es que han habido políticas desde ese minuto hasta ahora, cierto. Y, por otro lado, es saber qué nos falta, porque eh... en 13 años al parecer, como país hemos avanzado muy poco. Entonces ¿qué nos falta, particularmente el Ministerio de Educación, qué herramientas, qué voluntades, qué presupuesto? No sé, ¿qué puede faltar para poder avanzar de una manera más, más propicia para nuestra gente, digamos?

30:21 M1: Mira, primero -y ahí después por supuesto Alberto puede profundizar- a nivel nacional ha habido también un amplio, a partir de este convenio que se firma a nivel internacional, ha habido también un fortalecimiento no menor de normativas a nivel nacional y, por tanto, yo creo que el soporte normativo es muy sustantivo y... y dice relación con lo necesario, en cuanto a la ley a nivel nacional, la ley de igualdad de oportunidades de personas con discapacidad, en que ahí también se establece la -valga la redundancia- la igualdad de oportunidades de personas con discapacidad en el más amplio sentido y en todos los sectores y niveles y eso

incluye e incorpora el tema educación, tanto a nivel básica, media como superior, a nivel de educación a lo largo de la vida.

Después la, en particular, la ley 21.091, que es la de sobre educación superior, del año 2018 y después la ley 21.094 que es la ley también del 2018, de universidades estatales; en ambas, sobretodo la ley de educación superior, hace explícita referencia a la no discriminación e inclusión en general de los diferentes grupos marginados y en particular de personas con discapacidad, por tanto, está muy presente.

Y luego ya en términos de normativa, a nivel general, está también el decreto 50 del Ministerio de Vivienda, sobre accesibilidad universal de personas con discapacidad, en que todos los establecimientos, ya sean públicos o privados, deben ser accesibles en términos de infraestructura y eso también involucra las instituciones de educación superior, porque hay muchas, incluso lo que planteaba antes Alberto, la UMCE, que es la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, que tiene importantes avances en términos de personas con discapacidad y formación de personas, de profe..., de docentes para que trabajen con personas con discapacidad, en términos de accesibilidad su estructura es bastante compleja; porque son temas que también no son fáciles de abordar, incluso en términos de recursos. Pero ahí hay un tema que su cumplimiento ha sido bastante gradual.

Y luego la última ley asociada a personas con discapacidad, es la ley de inclusión laboral de personas con discapacidad y por lo tanto ahí también hay un incentivo de personas con discapacidad que ingresen a educación superior y luego se incorporen y se integren laboralmente, porque esa ley también las... las exigencias se ha ido cumpliendo, o sea, medianamente cumplida o muy bajo cumplimiento, pero a la vez la idea es que se incorporen personas con discapacidad también con formación, formación a nivel de básica, media y superior y no en niveles con poca formación y con pocas habilidades, que es lo que se ha ido viendo. Por tanto, a nivel normativo yo creo que está, es muy sustantivo y muy fuerte y luego está el diseño ya de políticas sectoriales y en particular, como tú decías, en educación a nivel general y

en particular a nivel de educación superior; eso ha ido... ha ido desarrollándose e instalándose, pero en forma –como dijo Alberto- incipiente y muy gradualmente.

Esto dice relación con... con dos temas al momento, que es por una parte la autonomía que tienen las instituciones de educación superior y, por tanto, es muy difícil imponerle políticas a no ser que sea a través de leyes aprobadas y, por tanto, respecto a ello las instituciones van revolucionando e instalando estos programas en forma muy gradual. Y luego también son los recursos necesarios para ir avanzando en esta inclusión de personas con discapacidad y los desarrollos en términos y los apoyos y el conocimiento que requiere para ir haciendo este proceso también de acuerdo a... a las necesidades que ellos tienen. Ahí te dejo a ti Alberto para que entres en mayor profundidad con los temas de... de cómo se ha ido implementando esto a nivel de educación superior, o sea, todo el tema de la normativa tanto internacional, a la cual adhiere Chile y la nacional.

35:42 H1: Ahí tenemos que retrotraernos hasta el año 2010, en lo que en ese entonces era la Subsecretaría de Educación Superior, en tema de discapacidad e inclusión de estos estudiantes, no había nada de nada, absolutamente nada, no había ni siquiera un registro, o sea, cuando digo “nada” es nada, ¿vale? Y a partir del año 2010, comienza a instalarse de manera paulatina esta variable de discusión al interior del sistema de educación superior y en ese momento la división emprende algunas acciones que considero son importantes de eh... de relevar.

Lo primero es que cuando se hace una caracterización del estudiantado, se reconoce la necesidad de implementar como a una medida afirmativa, una beca específica para personas con discapacidad, que accede a la educación superior. En su momento, primero fueron 100 becas por cada uno de los programas, la Juan Gómez Millas, la Nuevo Milenio y posteriormente esa cifra se amplió a 150 becas y con la llegada de la gratuidad eso naturalmente se fue relativizando porque efectivamente estos estudiantes al provenir de los quintiles de mayor vulnerabilidad, accedían a las instituciones que hoy se encuentran en régimen de gratuidad. Esa es una medida importante que se implementó 2013.

También otra medida importante fue la aparición de los Fondos de Desarrollo Institucional, que instalaron una línea de discapacidad e inclusión, en la que las instituciones de educación superior pueden presentar proyectos que son a un fondo concursable, ¿no? Y que estos proyectos se valoran en su mérito y se van adjudicando en los dos primeros procesos, desde aquellos años, se adjudicaron 15 proyectos y, si mi memoria no me falla, se adjudicaron alrededor de mil 600 millones de pesos, ¿no? para esos 15 proyectos. Y posteriormente, probablemente el cambio más sustantivo que ha tenido la política pública para instalar este tema con fortaleza, fue el año 2018 en la que se crea esta unidad de inclusión, porque ya esto posibilita que la institucionalidad como tal, reconozca que es necesario tener un dispositivo instalado a nivel de la política pública, que cautele la inclusión de estos estudiantes en el nivel de educación superior; eso está bastante mediado –como te decía Vivian- en términos de la ley que rige al sistema de educación superior, en términos de la autonomía que tienen las instituciones.

Usted entenderá que es muy difícil administrar un sistema con una leve autonomía donde más de la mitad de las instituciones o donde gran parte de las instituciones no son estatales, solo un tercio de las instituciones de educación superior son estatales, me refiero a las universidades, 18 universidades estatales y el resto son privadas, ya sea tradicionales o de nueva data; es complejo instalar este... este tema como una cuestión de obligatoriedad.

A diferencia de lo que sucede en países desarrollados en donde, por ejemplo, en el caso de España, de las 83 universidades existentes en España, 70 son universidades estatales, en donde el Estado ahí puede diseñar política pública y obligar a sus universidades a que cumplan un estándar sumado a las orientaciones que da la Unión Europea para la inclusión de estos estudiantes; considere usted que en la Unión Europea hace muchos años se está trabajando en la movilidad estudiantil a través de la beca Erasmus, tiene un descriptor para personas con discapacidad que posibilita entregar los apoyos para que los estudiantes con discapacidad puede tener movilidad al interior de Europa. Bueno, lo planteo como ejemplo para que quede en evidencia lo diferente que son los sistemas y cómo el

nuestro tiene dificultades, porque las instituciones, al tener autonomía, van de..., definiendo ellos cuál es la priorización que le van dando a cada uno de los temas.

40:26 M1: Sí y justamente, o sea, de alguna manera, añadiendo algo y fortaleciendo el punto de Alberto, que incluso en nuestro país las universidades estatales también son autónomas, entonces no es llegar y diseñar e instalar políticas y obligatoriedad de estas políticas a nivel incluso de las universidades estatales, algo que... que es diferente en otros países. Algo que nosotros también tratamos de hacer como, como comunidad, es cómo trabajar en forma articulada y coordinada primero a nivel de institucionalidad pública, de apoyo a los estudiantes con discapacidades en educación superior y ahí tratamos de coordinar el trabajo con el SENADIS en aquello que corresponda y hemos ido fortaleciendo este trabajo conjunto.

Y luego también de colaborar con las redes de educación superior, para la inclusión de estudiantes con discapacidad. Existe la red de inclusión para estudiantes con discapacidad a nivel de las universidades estatales, que es la red, sí, estatal; después existe una red equivalente a nivel de las instituciones del G9, por tanto las instituciones privadas del Consejo de Rectores, y está la red eh... a nivel nacional, que incorpora a todas las instituciones de educación superior, tanto universidades como instituciones técnico profesional, eh... para el apoyo al ingreso y... al acceso y luego la trayectoria de estudiantes con discapacidad en sus instituciones.

Estas redes tienen encuentros y... y programas de trabajo conjunto, para ver de qué forma... cómo están trabajando las distintas instituciones, compartir la experiencia y las buenas prácticas y, de alguna manera, ir instalando el tema. Nosotros con todas estas redes y en particular con la red de universidades estatales, tenemos un trabajo y una participación y colaboración permanente para ello, pero siempre en el entendido de la autonomía de las instituciones y de qué forma podemos ir acompañando a las instituciones de educación superior en su trabajo; acompañando y colaborando.

43:03 ENTREVISTADOR/A: Vivian y Alberto, entendiendo todo lo que implica, han hecho mucha referencia a las autonomías de las universidades, tanto estatales

como privadas, eh... sin embargo, la educación es un derecho que todos los, las personas, por lo menos los chilenos debiéramos tener acceso igualitario, ¿no cierto? Poder cumplirla. Pareciera ser que aquí lo que falta es una ley, una ley que pueda modificar y que pueda cambiar finalmente la mirada de nuestro país, pensando básicamente en que eh... hoy día se han hecho gestiones y ustedes han, están a cargo de un departamento que se acaba de implementar en 2018, donde están acompañando, están ayudando, están fortaleciendo, están tratando, pero pareciera...

43:48 M1: Estamos promoviendo.

43:49 ENTREVISTADOR/A: O promoviendo. Pareciera ser que todo todavía está muy eh... a merced de las voluntades de cada participante, de cada universidad, ¿no cierto? De cada estamento que está involucrado en esto o de apegar un poco a como: “bueno, tratemos, intentemos...”, pero ¿nos falta en Chile una ley o es suficiente con que el Ministerio de Educación, por lo menos en el caso de la unidad de educación superior, en el caso de ustedes de la unidad de Inclusión, siga solamente acompañando, aprobando y promoviendo a las entidades?

44:27 M1: Yo... Ahí podemos tener visiones diferentes con Alberto. Yo no creo que haga falta de una nueva normativa y ley al respecto, sino que la instalación y cumplimiento de las leyes ya existentes, tanto de la ley firmada a nivel país, de la convención internacional y luego las leyes nacionales que existen sobre el tema y que aplican a educación. Entonces ver cómo de alguna manera las instituciones se están haciendo parte y cargo y ahí tienen que ver con roles de apoyo, porque yo no creo tanto... de apoyo y de supervisión y, por tanto, la superintendencia de Educación Superior, asociado al tema seguimiento y supervisión, de cómo las... las instituciones se hacen cargo e implementan los mandatos de las leyes ya existentes; yo creo que eso es súper relevante.

Y otro tema no menor –que estoy buscando acá dónde lo tenía- es el... sistema nacional de acreditación y cómo también a través de eso y que efectivamente la nueva propuesta de acreditación de la Comisión Nacional de Acreditación incorpora

por primera vez un criterio aludiendo –estoy mirando dónde, porque acá lo tenía escrito los criterios en general- que quizás no es suficiente, pero es un avance de incorporar un criterio referido a convivencia, inclusión y equidad de género en las instituciones de educación superior.

Y hacia allá se debiera también transitar, porque el tema de la acreditación pone un punto que instala una exigencia a nivel de las instituciones que tienen que cumplir para estar acreditadas y tener acreditaciones, un tema absolutamente relevante en la cultura de educación superior y asociada al acceso de recursos y distintos apoyos. Efectivamente acá el criterio que se incorpora por primera vez es gestión de la convivencia, equidad de género, diversidad e inclusión y ese criterio luego tiene estándares e indicadores asociados para que cosas que tienen que cumplir las instituciones de educación superior a nivel institucional y de formación a nivel de pregrado y postgrado. Ahí yo no sé cuál es tu opinión respecto al requerimiento que, atendiendo a tu pregunta Andrea, al requerimiento de una nueva ley; porque tal cual como tú dices, acá hay un derecho al, al acceso de educación superior y ese derecho está ya en tanto a nivel de los tratados internacionales como de las leyes nacionales, así lo creo yo. Dale, Alberto.

47:46 H1: Vivian habitualmente da en el clavo y voy a tener que ponerme en modo funcionario público, porque el modo activista dice que tengo que decir otra cosa, pero me voy a poner en modo funcionario público. Vivimos en Chile, donde las cosas funcionan como funcionan y una buena prueba de eso es que cuando hablamos del derecho de las personas con discapacidad, de acceder a la educación superior, eso está muy mediado por las normativas que tenemos. Ejemplo, la convención internacional en su artículo 24 sobre educación, establece que los estados parte se comprometen a: asegurar un sistema de inclusión, inclusiva en todos los niveles y en todas las modalidades.

El artículo 39 de la 20.422, establece que: el Ministerio de Educación cautelará la educación a lo largo de la vida de las personas con discapacidad; usted entenderá y un buen ___**48:46** le podrá hacer un mayor... explicación del tema, que entre

asegurar y cautelar, hay un viaje muy largo. Cuando usted asegura algo, es algo a lo cual se compromete y se invierte para conseguirlo. Cuando usted dice: “cautelar”, cautelar puede ser mirar que el semáforo siempre funcione, cautelar puede ser cualquier cosa. Y además porque cuando la normativa establece ciertos criterios, debe ser más explícita, por ejemplo, lo que planteaba Vivian recién de los sistemas de acreditación, dice: “...no sé qué, será inclusivo”, pero mire usted en este país que queda en el fin del mundo, cómo todo se ha un poco diluido, incluir, ¿qué es incluir?, ¿qué es inclusión? En inclusión cabe desde el canario de pico rosado del África ___49:50, hasta no sé, las hebillas de los maletines Saxoline, por decir cualquier cosa, ¿no? No dice nada, no dice absolutamente nada con ser inclusivo, porque no hace referencia de forma específica a los colectivos históricamente vulnerados sus derechos, de ser atendidos.

Entonces, tenemos un marco normativo que efectivamente garantiza, eh... disponibiliza, hace... define que las personas con discapacidad deben acceder en igualdad de derechos, pero no lo eh... no lo gestiona, no se hace cargo, no lo gestiona de manera adecuada, porque –vuelvo a decir, poniendo el primer ejemplo- hay un viaje largo entre asegurar y cautelar. O sea, y en Chile se hacen las cosas como se hacen, en general no... para qué voy a decir más, o sea, otro día me invitan y les cuento como activista el punto de vista de la discapacidad, como ___50:55

50:55 ENTREVISTADORA/A: [*ríe*] Oye sí, me encantaría conocer esa parte, pero entiendo que estamos desde la mirada del Ministerio de Educación y eso lo entiendo. Ahora, les quiero comentar, cuando estuvimos investigando con Mauricio, particularmente lo que dijimos al principio: las personas que querían estudiar Música, que querían ser músicos profesionales, ya sea porque tenían las capacidades para estudiar Música; empezamos a hacer un recorrido por las universidades estatales y nos dimos cuenta de que no ofrecen la carrera de Música para personas ciegas, lo que ofrecen son siempre carreras como Psicología, Historia...

51:37 M1: Derecho.

51:38 ENTREVISTADOR/A: Derecho, ¿no cierto? Entonces nos empezamos a dar cuenta de que claro, no estaban ofreciendo la carrera de Música por varias razones, primero porque no está eh... la musicografía en Braille, porque no tienen la... no tienen las herramientas en las universidades para, para que ellos puedan estudiar, ¿no cierto? Pero además tampoco los profesores están preparados y ahí la pregunta es: ustedes ¿tienen alguna información de esto como Ministerio de Educación? ¿Saben que existe esta falencia? ¿La han visto...? Eh, alguna información ¿tienen en relación a ese tema particularmente?

52:22 M1: Ahí te dejo... particular [ríe]. Dime, Alberto.

52:23 H1: Vivian... A ver, una precisión. Entiendo que lo discursivo en este espacio es muy importante, por eso hago la salvedad: no es que las universidades tengan que tener carreras para ciegos, sordos, discapacidad física, etc., no es la idea que tengamos carreras para, porque eso no es un modelo inclusivo, ¿vale? Las universidades tienen que tener carreras para todas y todos, con las condiciones necesarias para que todas y todos libremente podamos acceder a esas carreras. O sea, la... segregación es el primer modelo educativo que en Chile vivieron las personas con discapacidad.

En Chile hemos pasado por tres modelos: el modelo segregador, en donde allá por los años 60 en donde los ciegos con los ciegos, los sordos con los sordos, los físicos con los físicos; pasamos al modelo de la integración en donde las personas con discapacidad se integraban a la institución de la educación superior, pero quienes hacían el principal esfuerzo era la persona con discapacidad, porque la institución solo se preocupaba de recibirles y proveerles de algún tipo de apoyo; y hoy estamos en... en la dimensión de la inclusión y aquí es donde las carreras no pueden ser pensadas para un colectivo específico, sino considerados para todos con la necesaria disponibilidad de recursos, tanto técnicos como humanos, que reciben a esos estudiantes que tienen alguna particularidad.

Ejemplo, la Universidad Autónoma de Madrid tiene la carrera de Fisioterapia que está implementada con todos los ajustes que requieren los estudiantes ciegos,

probablemente la Universidad Autónoma de Madrid es la única universidad del mundo, a lo menos de Europa, y aquí con certeza, a lo menos de Europa, que cuenta con todos los dispositivos para que un estudiante ciego pueda estudiar Kinesiología, que en Chile es Kinesiología, ¿no? ¿Vale? Ese es un ejemplo a replicar, porque naturalmente para normalizar el tránsito de la población en la universidad, tiene que ser una forma lo más regular posible, en donde no exista diferenciación si tiene o no tiene cuál o tal condición, da lo mismo, ¿no? Por eso creo que es importante decir que no es que necesitemos carreras para. Cosa distinta es como tú decías, que la disponibilidad de los recursos técnicos no esté presente, efectivamente no hay disponibilidad en las universidades que tienen carrera de Música, por ejemplo, textos en musicografía Braille, para que los estudiantes ciegos puedan acceder a esa carrera. No sé si me explico.

55:20 M1: Yo lo único que puedo agregar, estando totalmente de acuerdo con lo que planeta Alberto y que efectivamente avances en algunas instituciones son avances, pero ni tanto, porque se predefinen desde al..., algún espacio y dimensión, carreras aptas e incluso para distintos tipos de discapacidad y el concepto de inclusión alude y la normativa que hay detrás, a ser abiertas totalmente a todo tipo de discapacidad y a todo tipo de carreras y luego ahí las personas van a ir transitando y dándose cuenta también de sus habilidades, competencias y también opciones, tal cual como ocurre a todos los estudiantes y jóvenes que ingresan a educación superior. En particular al tema que tú planteas, Andrea, de musicología, nosotros hemos tenido contacto con una persona, que no recuerdo ahora su nombre, tendría que verla acá en la interacción que tuvimos con ella, que pertenece a una... o sea, tiene una organización que se han preocupado especialmente de la música.

56:46 H1: Elena Vega.

56:47 ENTREVISTADOR/A: Sí, de la fundación IDAVA.

56:49 M1: Exacto. Exacto. Que ellas se han preocupado de tener el tema de musicología, Braille, etc. y ellos han hecho ahí apoyos y avances muy relevantes para el acceso de musicología para estudiantes ciegos, en particular.

57:40 ENTREVISTADOR/A: De verdad que se pasaron Vivian y Alberto, genial si nos pueden compartir ese documento que me parece que puede ser súper interesante con las... el estudio de las 43 universidades que realizaron y las 20 que tenían vías de acceso especial, como para conocer un poco más de la temática. Reiterarles nuestro agradecimiento a esta entrevista y obviamente seguir contando con todo nuestro apoyo para que avancemos en este país, en todo... en todos los frentes que tenemos que avanzar.

58:10 M1: Sí, se requieren ahí –como última cosa-, a pesar de que ha habido avances que pueden ser relevantes, eh... se requiere muchísimo más avance, muchísimo más sustantivo y es algo que se tendría que tratar de forma gradual. Dale, Alberto, no sé si tú quieres decir algo más.

58:31 H1: Sí, que aunque se considere una cosa natural o aunque se subentienda, cuando los estudiantes con discapacidad acceden a la educación superior, la institución de educación superior adquiere un compromiso con ese estudiante y es necesario ir desechando estas prácticas que son bastante lamentables, por ejemplo cuando se acepta un estudiante y se le dice: “mira, tú vienes a abrirle la puerta a otros”, no ponga sobre ese joven de 18 años que con suerte se está abriendo a la puerta él, no ponga la responsabilidad de abrir la puerta para otros, usted institución de educación superior, es quien tiene que tener la puerta abierta para que los estudiantes accedan a esa casa de estudios, no es responsabilidad del estudiante; y esas prácticas tenemos que comenzar a desecharlas, porque al día de hoy aún persisten en el tiempo y usted entenderá que no es regresivo que el chico con 18 años, que al menos está aprendiendo a buscar la vida, tenga que asumir una responsabilidad de esa magnitud.

11. ANDREA FERNÁNDEZ

00:26 ENTREVISTADOR/A: Andrea, por favor, ¿nos puedes contar, un poco sobre ti, el cargo que ocupas en el Ministerio de las Culturas y saber un poco tu trayectoria?

00:36 Respuesta: Sí, bueno, soy de formación base socióloga, eh... estuve a cargo durante algún tipo de la sección de la evaluación de... de la Política Nacional de la Cultura y de las políticas regionales; esto todo alojado en el departamento de Educación de lo que era el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Actualmente estoy a cargo –actualmente, es decir hace unos 5 años- de la sección de Participación, Género e Inclusión que depende directamente del gabinete del subsecretario y llevo en la institución más o menos 14 años, por lo tanto... bueno, antes me desempeñé en otras funciones, pero en el mundo de la cultura, estoy eh... hace –como les decía- hace 14 años. Eso en síntesis.

01:32 ENTREVISTADOR/A: O sea, tienes mucha experiencia en el tema. Ahora, eh... cuéntanos un poco, el año 2008, ¿no cierto? Chile suscribe el tratado con la Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad, con las Naciones Unidas.

01:47 Respuesta: Así es.

01:49 ENTREVISTADOR/A: Desde 2008 hacia la fecha ¿cómo un poco se ha ido desarrollando las políticas públicas en relación a la cultura, las artes, para incluir personas con discapacidad? ¿Se han generado políticas? ¿Qué iniciativas se han ido desarrollando, desde esa época? Que ya han pasado, ¿no cierto? Bastantes años.

02:11 Respuesta: Sí. Efectivamente en el 2008, cuando Chile suscribe en la convención de las Naciones Unidas, sobre los Derechos de las personas, que establece que los países deben promover la participación de las personas con discapacidad en igualdad de condiciones, tanto en la vida cultural, que pueda tener

formatos accesibles, Fomentando la accesibilidad de teatros, museos, cines, bibliotecas, adoptando medidas que puedan eh... generar oportunidades de desarrollo para todas las personas. Sin embargo, es solamente hasta el año 2015 aproximadamente, a partir de la segunda encuesta nacional de discapacidad, que se actualizan lo que es la ley de accesibilidad universal para las personas con discapacidad.

Por lo tanto, esa ley eh... obliga y siempre decimos en el equipo que no estamos... que queramos o no queramos hacerlo, sino que estamos mandatados tanto por una convención internacional como por, esta ley, la ley de... de discapacidad y en lo particular, desde que se creó esta sección, hemos intentado impulsar la accesibilidad universal, entendida como la comunicación accesible, la información y lo que tiene que ver con infraestructura.

Esa ha sido la labor que hemos ido haciendo muy despacito, con mucha... eh... también dificultades para que se pueda comprender lo que les acabo de referir, que los servicios del Estado no es a voluntad o no, sino que tiene que ser un ta eh... transversal a todo el quehacer del servicio, de la subsecretaría. Y eso nos ha permitido avanzar en algunas iniciativas que después eh... podemos conversar.

04:21 ENTREVISTADOR/A: Cuando tú dices eh... que es mandado, tú ¿crees que Chile ha cumplido con ese mandato?

04:28 Respuesta: No. No, Chile no ha cumplido con ese mandato. No ha cumplido porque no es solamente, o sea, las voluntades políticas para llevar a cabo el cumplimiento de esta... de esta ley o de estas leyes y normativas y tratados internacionales, no pasan solamente por lo discursivo, sino que cómo va aparejado además por programas robustos con recursos que efectivamente permitan, La accesibilidad universal. Y yo creo que desde, puedo hablar de este sector, estamos al debe, eh... estamos al debe, lo cual no significa que no se ha hecho nada, algo se ha hecho, Pero en esta primera etapa de ir sensibilizando y convenciendo a las autoridades políticas de que debe estar en las agendas, Del... en las agendas

programáticas, pero también en las agendas presupuestarias, por lo tanto, es allí donde vuelvo a decir, es allí la importancia,

No solamente en lo declarativo, sino en cómo pasamos lo declarativo a la acción, que eso tiene que ir aparejado de recursos, ¿por qué lo digo? Porque cuando hablamos de infraestructura, para cumplir la accesibilidad universal en la infraestructura, se requiere cumplir la normativa también, para generar una infraestructura adecuada en los edificios públicos, por ejemplo; no se trata de poner una rampa, por ejemplo, para personas que tienen eh... problemas para desplazamiento y una rampa, sino que la rampa tiene que tener ciertos requisitos técnicos, Tiene que tener tal medición, tal ángulo, Crear una ciudad además que permitan el tránsito con tranquilidad, de las personas.

Entonces estamos hablando de infraestructura pública que facilite el desplazamiento primero que todo, de las personas con discapacidad y eso no está. En el Ministerio de la Cultura se están haciendo esfuerzos y digo “esfuerzos”, porque ustedes han de saber que Cultura –y voy a hacer un paréntesis- el Ministerio de las Culturas tiene como presupuesto total del presupuesto nacional, el presupuesto total es del 0,33%, eso es lo que vale la cultura para los distintos gobiernos, el 0,33% del presupuesto nacional. Con eso, nosotros tenemos que hacer todo, me refiero a concursabilidad, apoyo a organizaciones y le agregamos entonces este cumplimiento de la ley de accesibilidad universal.

Y se han hecho esfuerzos, hay un programa que se llama Programa Se Crea, que justamente cuando... Se Crea, está dirigido, es un programa educativo, de formación educativa para la primera infancia, niñas, niños y jóvenes, Donde se hace una especie de intermediación y formación eh... de talentos, que va más allá de la formación artística, porque la persona o el niño tiene alguna habilidad especial, sino que es para fomentar, promover la creatividad, Y el talento no importando cuál, porque todos nacemos con talentos, ¿cierto? Para nuestros niños y niñas.

Estos centros Se Crea se están desarrollando uno por cada región, en este minuto hay eh... hay 8-9 que están ya funcionando y la mayoría de ellos si no, están

incorporando lo que se llama esta accesibilidad universal, para que niños y niñas, jóvenes, puedan efectivamente asistir a estos programas en igualdad de condiciones. Pero es un programa. Ahora, ese programa tiene que todas las... todos los años, disputar presupuesto para poder lograr cumplir este propósito. Eso a modo de ejemplo.

08:47 ENTREVISTADOR/A: Ahora, si el 0,33% del presupuesto total nacional, es para el Ministerio de Cultura y las Artes, ¿cuál es el porcentaje que se asigna en este caso para la división de la participación de género e inclusión?

09:06 Respuesta: Uf. Eh... Muy poco. Mucho, mucho, mucho. O sea, nosotras como sección –y digo “nosotras” porque somos casi todas mujeres es un presupuesto X, Pero como la idea es transversalizar y que cada programa vaya incluyendo acciones, Para la inclusión, y la inclusión en igualdad de condiciones a las personas con discapacidad, el monto... yo creo que podría ser del 10% de este 0,33, siendo muy optimista. Siendo muy optimista.

09:51 ENTREVISTADOR/A: Y se creó este departamento...

09:53 Respuesta: Sí.

09:54 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuándo se creó? ¿Qué año fue?

09:56 Respuesta: Este se crea el 2015. 2016.

10:00 ENTREVISTADOR/A: 2016. Y Andrea, ¿qué acciones concretas, concretas así como “mira, de 2016 como división hemos creado...”, qué tipo de iniciativas para personas con discapacidad?

10:16 Respuesta: La primera, la que te comentaba, el de asegurar la infraestructura eh... en la accesibilidad a partir de la infraestructura en estos centros de creación, ¿de acuerdo? La otra es a través de lo que es los Fondos Cultura. Los Fondos Cultura, cuando llegamos no tenía lenguaje eh... inclusivo, eso ¿qué quiere decir? Traducción por ejemplo de las líneas de postulación a audio, No había eso, por lo tanto, un avance que hemos hecho es cada... cada Fondo Cultura, Fondos Culturas

–que son muchas sus líneas, sus modalidades, sus modalidades- todos estén con descriptorio en audio; esa fue una primera acción que nosotras creo que logramos de inicio. ¿Qué nos falta? Que el formulario de postulación también esté en formato, Accesible.

Al momento no lo hemos podido lograr, ¿por qué? Porque el sistema de postulación es un sistema como monstruo grande que pisa fuerte y que requiere hacer cambio de la plataforma, no es solamente incorporar como lo hacemos acá, es una herramienta que lo hace TICS, maravillosamente TICS de nuestro servicio, sino que tiene que entrar a la plataforma misma, Y modificar. Y ese es otro sistema. Eso, es muy costoso, porque esa plataforma que hoy existe está soportando toda la postulación, de norte a sur, de todos los Fondos Cultura.

Imagínense, postulan 15 mil, 20 mil personas, a veces al mismo tipo, por lo tanto, eso requiere una inversión –dígalos así- muy fuerte, para modificar lo que es poder completar el formulario de eh... de postulación en formato eh... accesible. Ahora solamente es informativo, es decir, le cuenta a la persona que ingresa a la página Fondos Cultura, qué es lo que hay allí, cuáles son los requisitos, cómo postular; pero si quiere hacer su proyecto, no sabe... no, no está eso aún eh... realizándose. Sin embargo, en este, en haciendo camino al andar, creo que este ha sido un primer paso de interés.

Lo otro es que en el programa Ondamedia, que es donde se alojan los principales títulos de cine chileno, eh... se ha subtitulado, La sub... subtitulación para personas que no eh... que son sordas, no... no es la típica subtitulación que se hace por ejemplo tradicional, ¿cierto? Para los eh... para las películas que vos y qué se yo, no, es una traducción que responde a varios conceptos, por ejemplo, que sea en determinados colores, que vaya... que genere la descripción “en este minuto está sonando música”, “se sienten pasos”, es decir, hay una forma de hacer esa traducción y eso Ondamedia lo está haciendo, No con todas las películas, porque hay muchas y ahí hay otros derechos de autor y qué se yo, que hay que ser muy

respetuosos también, porque sería entrar a modificar una película; pero eso se está haciendo con algunos títulos y ha sido muy bien recibido.

Y lo otro es lograr, logramos incorporar líneas en lo que tiene que ver con música, Líneas de... en realidad es una, una modalidad más bien, sí que la tengo acá, que es de un concurso, destinar financiamiento de proyectos de difusión de la música y su acercamiento con personas de discapacidad. Esto es un financiamiento que eh... que financia total o parcialmente cualquier actividad cultural que incorpore. Un acercamiento a las personas con discapacidad, es decir, no es solamente crear líneas para que personas con discapacidad postulen, sino que las personas, las eh... personas naturales o jurídicas que participan en el fondo de la música, comprometan acciones, Para incorporar eh... la accesibilidad, en este caso, en la comunicación, en la información u otras iniciativas.

Por ejemplo: compartir escenarios con grupos, eh... con músicos o músicas que tengan algún tipo de discapacidad; esos, eso le otorga puntaje diferenciado, También se incorporan por un porcentaje adicional –pero eso es para todas, eso es por ley, por todas- que la contratación de personas en sus equipos, se le otorga un porcentaje del 2% adicional; eso no tiene ninguna novedad, se viene haciendo hace mucho tiempo, etc. Pero lo que sí hicimos, yo creo que fue meritorio, fue esta incorporación de dar puntajes más potentes a los proyectos que incorporen eh... la accesibilidad en cualquiera de sus eh... la accesibilidad universal; eso. En cualquiera de sus formatos, iba a decir, dependiendo por supuesto del tipo de discapacidad. Eso grosso modo,

Bueno, hay otras iniciativas más modestas, con lo que es sesiones culturales, en fin, de acá del departamento de Ciudadanía; pero estas son las que nosotros podemos decir que están más permanente, más andando y que no van a pasar por un cambio presupuestario, porque las otras acciones se modifican dependiendo de si se modifica el programa o no, estas ya están sancionadas, Se hace parte de la ley de Presupuesto, por lo tanto, se hace y tienen continuidad. Eso.

16:48 ENTREVISTADOR/A: Eh... Desde 2008, que es cuando Chile suscribe este Acuerdo de Derechos Humanos con las Naciones Unidas para las personas con discapacidad, a la fecha ha pasado más de 13 años. Tú ¿crees que es... que el Estado chileno da el ancho en la materia?

17:07 Respuesta: No. No da el ancho en la materia. Eh... Y lo digo con harta responsabilidad. El SENADIS cada vez más está siendo ___ **17:20**, yo aquí tengo una crítica al SENADIS y se la he manifestado abiertamente. Recién se pieza a jun..., a ver, teníamos un plan sectorial, transversal, plan nacional de la discapacidad, en la cual los distintos sectores de... del Estado de Chile, comprometían acciones. Ese plan se acabó el 2016, 17, y no hubo más plan. Cuando tiene que existir uno hasta el... hay una... tiene... está dicho que para responder a estas obligaciones internacionales, tenemos que tener un plan nacional de discapacidad hasta, elaborado hasta el 30, hasta el 2030; que vaya coherencia también con las, los... la agenda ODS, que dura hasta el 2030, los objetivos de desarrollo sostenible, que son a nivel planetario, Y hay unos que son, que comprometen a la región.

Recién este año a mitad de año, se nos llama a los servicios desde SENADIS, desde las autoridades de SENADIS, a empezar a construir ese plan, recién, el plan nacional y ¿por qué es importante ese plan nacional, por lo menos para nuestro quehacer? Es porque desde allí es que nosotros, desde ese plan construido y validado por SENADIS, nosotros podemos presionar a nuestras autoridades para que efectivamente a las acciones se cumplan las que se comprometen y se cumplan con presupuesto, obviamente, Con presupuesto, con más gestión o generando eh... acciones al interior de los programas que ya existen, en fin, hay muchas estrategias para ir transversalizando al interior del servicio.

Pero... a estas alturas nosotros estamos dando el mejor de nuestro esfuerzo para que ese plan nacional, desde las Culturas y las Artes salga lo mejor posible, creo que todos los servicios lo están haciendo, pero es tardío. Y ahí hay un abandono, leído de nuestra parte, hay un abandono desde las políticas públicas para

discapacidad, Eh... Con estas acciones tardías. No quiere decir que el SENADIS no ha hecho nada, el SENADIS sigue haciendo, sus trabajadores y trabajadoras siguen avanzando, sin embargo, lo que era fundamental, que es contar con un plan nacional de discapacidad, de 2016-17 al 2030, no existe y recién ahora se está construyendo. Y con unas premuras de tipo impresionante. Eso es... eso para a..., para mí, es lo que traduce la voluntad real y política con respecto a la discapacidad en Chile.

20:14 ENTREVISTADOR/A: Claro, cuando no tienes herramientas concretas, difícilmente a lo mejor el ministerio puede desarrollar, porque no sabe a cuánta gente se va a dirigir, no sabe cuánto presupuesto tiene que, ¿no cierto? Contar, en fin y puede estar la voluntad de ustedes, pero sin conocimiento, sin datos reales, difícil montar algo. ... Tú ¿sabes Andrea si existen grupos conformados por personas con discapacidad? ¿Eh... quizás artistas que tengamos de referentes en Chile, que se conozcan?

20:48 Respuesta: Nosotros tenemos conocimiento de grupos eh... de, de... de artistas, por ejemplo ciegos y ciegas que hacen parte de una, de la sociedad de personas ciegas, que están allí, ¿cierto? Participando. Sin embargo, nuestro contacto es muy poco, casi nulo con esta organización... con esta organización y otras, No tenemos ese acercamiento. Responsablemente tengo que decir que más bien han sido las organizaciones de la sociedad civil, las que se han acercado y han tocado la puerta para mostrar sus trabajos en busca de apoyos, Y... y nosotros estamos al debe, porque no tenemos cómo conducir, a dónde, dónde conducir justamente estas demandas legítimas –por lo demás- de eh... de quienes se han acercado a... a subsecretaría, en busca de apoyos.

21:52 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué te gustaría que pasara con nuestro país en materia de cultura, arte y patrimonio, con las personas que tienen o que están en situación de discapacidad?

22:06 Respuesta: Bueno, si me invitan a ensoñar, me gustaría primero un espacio público que permita que todas las personas podamos transitar en él,

habitarlo, que el goce... el goce, el gusto, Por eh... por alguna de las disciplinas artísticas, Sea accesible y llegue a todas las personas, a todas, no a un poquito, no a un grupito, a todas. Es decir, que las culturas, efectivamente sean un derecho humano. Y cuando incorporamos la noción de “derecho humano”, por supuesto que estamos incorporando a todas las personas y entre esas, sin ningún tipo de discriminación y entre esas, las personas con discapacidad.

Pero que esto se traduzca en un programa robusto, fuerte, con inyección y que sea una línea de trabajo permanente, Para todas las reparticiones del Estado. Lo que tiene que ver con la formación, por ejemplo, de músicos y músicas, pasa por planes, por el Ministerio de Educación, pasa cómo nosotros le instalamos el... la disciplinas artísticas en las escuelas, en la enseñanza, en los currículos, Hoy la formación artística está cero,

Son muy... lo tienen en algunos establecimientos como “optativo”, “talleres optativos”, “programación extracurricular”; cuando la manera en que nosotros generamos este conocimiento y esta creación a través del arte, se nos abre mundos; no solamente para ser virtuosos de alguna disciplina, sino que nos abre, La posibilidad de eh... de estéticas y se nos abren mundos y, por lo tanto, cuando se abren estos mundos, la posibilidad de tener niños, niñas, jóvenes con conocimiento... cultura viene de “cultivar” y nosotros como responsables, tenemos que cultivar ese conocimiento para todos y todas.

Entonces en esta posibilidad de soñar que me han hecho en esta hermosa pregunta, eso me gustaría, Que efectivamente exista una política pública, robusta, que le permita a... de sur a norte, de mar a cordillera, de que andamos, Efectivamente gozar y practicar alguna disciplina artística, como un derecho humano, no para pocos. Es a través del arte en la cual muchos niños y niñas, por ejemplo, la experiencia de las orquestas sinfónicas, las orquestas sinfónicas en los niños, ¿cierto? No todos van a ser concertistas, pero pucha que ayuda al trabajo colectivo, A construir en común, a pensar a no solamente en nosotros mismos, sino con el otro hacer un proyecto compartido y eso es lo que estamos buscando muchos y

muchas desde hace mucho tipo, ¿cierto? El bien común. Y es la responsabilidad del Estado el bien común.

Y eso es lo que nos gustaría y eso es lo que estamos pujando desde nuestra modestia, desde el modesto lugar en el que estamos y... y aportando en lo que podemos, Por lo tanto, no todos los funcionarios públicos somos burócratas, fomes, Sino que igual tenemos esa pasión, porque tenemos conciencia de que el bien común tiene que llegar a todos, y no a unos poquitos. Que son bien pocos en realidad.

12. CRISTIAN ALARCÓN

04:06 ENTREVISTADOR/A: ¿Quién es Cristian Alarcón?

05:07 Respuesta: Bueno, yo, actualmente tengo 37 años. Tengo... bueno, vivo en pareja, con mi compañera, tengo dos hijos chiquitos, de cinco y cuatro años, los van a cumplir ahora. Eh... bueno, con respecto a mi vida más profesional, por así decir, les puedo compartir que... yo no llegué a la música por formación estrictamente profesional, yo vengo de otra área, yo estudié psicología.

06:15 Respuesta: hace, aproximadamente, 17 años atrás y en ese entonces, había acá en Chile un programa que estaba financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo, que hacía una conexión con algunas entidades españolas.

Como ustedes sabrán, los españoles tienen bastante ventaja en todo lo que tiene que ver con temas de accesibilidad, a través de una evaluación, entonces yo tomé cursos con ellos. Finalmente hice mi formación laboral con la gente de España. Y me dediqué a esto.

Y ahora, acercándonos más a la música, que es lo que nos convoca, yo llegué por una cuestión muy natural. Yo soy hijo de un percusionista, aficionado, pero músico, al fin y al cabo, entonces siempre en mi casa estuvo... la relación con la música.

Siempre hubieron instrumentos, siempre hubieron tambores, ahí, disponibles para poder tocar e instrumentos para poder jugar cuando niño.

Entonces, mis primeros acercamientos con la música fueron a través del juego, a través de la ___ 07:24, de la curiosidad. Bueno, después ya, en mi adolescencia, empecé ya a tomármelo más en serio; comencé como comenzamos todos, ahí, compartiendo con algunos amigos, retroalimentándose en conocimiento y, después, ya, cuando el interés fue mayor, comencé a estudiar armonías y ese tipo de cosas con clases particulares, con profesores particulares.

08:40 ENTREVISTADOR/A: ¿Tú nunca quisiste postular a una universidad para estudiar Música?

08:47 Respuesta: No, no, porque tenía intereses más diversos, entonces a la salida del colegio estaba más preocupado del tema de la informática, por más cariño que le tuviera a la música, necesitaba desempeñarme en otra área profesional para poder optar a mejores trabajos.

Entonces, en algún momento, en la adolescencia, me vi en esa disyuntiva de, de qué elegir, porque no... realmente no estaba tan abierto el campo para poder estudiar y, mucho menos, poder desarrollar una, una actividad artística remunerada o que fuese en, en buenas condiciones.

09:45 ENTREVISTADOR/A: Cristian, ¿en qué trabajas?

09:51 Respuesta: A ver, actualmente, yo bueno [*ríe*], la verdad es que tengo más de un trabajo, pero mi trabajo oficial es con... es con un proyecto artístico de la Clínica Santa María. Ellos tienen actualmente varios servicios que son anexos a los, a lo estrictamente médico. Tienen prestaciones en la clínica, por ejemplo, de reiki hay, por ejemplo, profesores, pa que los niños no pierdan ni escolaridad y ese tipo de cosas.

Y, dentro de eso, tienen un colectivo artístico, donde hay algunos músicos, del cual yo formo parte. Es decir, somos un trío de música que vamos haciendo distintas

intervenciones en la, en la clínica, ya sea para el personal, ya sea para los pacientes; de repente para el público, entonces nos piden intervenciones artísticas ahí.

Tenemos un contrato de trabajo. También trabajo con algunos otros proyectos... personales. Obviamente, mi trabajo en *Cluster* y también, yo trabajo un poquito haciendo clases de teoría, de armonía musical a otros músicos.

11:09 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuál ha sido tu experiencia entregando música en la Clínica Santa María?

11:25 Respuesta: en ese sentido te puedo contar que ha sido un trabajo muy, muy lindo, la verdad, porque... no hay día que nosotros no recibamos cariño de la gente. Y no, no estoy hablando de esto desde ego o desde el tener una carencia que resolver a través de ese cariño, de esa aceptación. Yo creo que todo lo contrario, me lo tomo con mucha humildad, porque realmente es hermoso saber que todo el trabajo que uno pueda generar, por un momento que uno pueda entregarle a la gente, quizá le pueda cambiar su día o alegrar la semana, porque, muchas veces, esa es la frase que se recibe.

A nosotros, tocar para el personal y muchas veces para los pacientes o personas que estén ahí, en las salas de espera; obviamente, uno puedo subentender que, al tratarse de una clínica, eh, son personas que van absolutamente estresadas, porque van a resolver problemas de salud o están pasando ellos por una complicación personal, o tienen algún familiar ahí, nadie está en una clínica porque quiera estar.

Entonces, desde ahí, al menos a mí, me resulta muy gratificante cuando la gente se alegra, cuando la gente realmente se emociona con lo que nosotros hacemos y hacen que todo cobre sentido. O sea, verlos, hay quienes en la mañana te dicen "muchachos, gracias por, por cambiarme el día" o "gracias por alegrarme la semana", de verdad que es algo, al menos para mí, impagable, porque no... no podrías cuantificarlo en dinero o en ninguna otra, en ninguna otra... no sé, transacción, eh, el hecho de poder recibir ese tipo de comentario, ese tipo de energía.

13:25 ENTREVISTADOR/A: ¿Y qué es la música para ti?

13:29 Respuesta: La música, para mí, es, es un lenguaje. Es un lenguaje con el cual uno puede expresar, obviamente, siempre primero sus emociones; la música es un lenguaje que te permite ir o expresar desde la más profunda tristeza, desde tus temores más profundos, a expresar una alegría enorme. O sea, podríamos pensar, por ejemplo, en cómo nos ponen ciertas sonatas de música clásica, los *réquiems*, que realmente ponen los pelos de punta y te hacen pensar en, en la muerte.

O podemos pensar, no sé, en cuanto alegría te puede dar la música, no sé, de Brasil, de las raíces africanas. Entonces, desde ahí, eh, siempre yo he visto a la música como lo que es, realmente, que es un lenguaje. Eso explica, también, por qué, de repente, hay músicos de países que ni siquiera comparten una raíz idiomática o una raíz cultural y, aun así, son capaces de tocar juntos.

Entonces, siempre... he tratado de indagar mucho en ese lenguaje, en esa conexión que existe entre los músicos al momento de hacer música. Para mí, aparte de verlo como un lenguaje, también ha sido, eh... he tenido una relación muy, muy terapéutica a través de la música; yo he podido resolver muchos procesos míos; pude encontrarme, también, con la figura de mi papá; sanarme, también, de la partida de él, cuando él... en algún momento se fue de acá, de este plano, eh... ya, ya no está con nosotros desde 2015, que fue cuando él murió.

Y así, entonces, en realidad, la música me ha dado momentos muy lindos, me ha sacado de momentos muy tristes y me ha dado una gama de, de amigos, de experiencias, de conocer lugares, de conocer personas que, en realidad, difícilmente pudieran encontrar en otros lados.

15:39 ENTREVISTADOR/A: Cristian, ¿y tú eres ciego de nacimiento o tuviste algún tipo de ceguera más adelante? contarnos, en ese sentido desde la ceguera... tu vínculo con la música y con el resto de las personas.

15:58 Respuesta: yo tengo problemas visuales desde, desde que nací. Tenía problemas a la retina, que era, era un problema visual progresivo, que no me

permitía, en ningún caso, tener una visión para nada normal, pero sí tenía campo visual que me permitía vislumbrar objetos, obstáculos, colores, formas. Eh... que me permitía moverme en forma bien autónoma y hacer mis cosas tal como yo debería hacerlas.

Eso fue así hasta los 26 años, de los 37 que tengo. Es decir, hace 11 años atrás, perdí la vista definitivamente y perdí la vista de una manera muy violenta. Con violenta me refiero no, no porque fue a través de un accidente o de un trauma, sino que fue porque, yo me acosté una noche viendo tal como veía y me desperté al otro día no viendo nada de nada. Tal cual, yo perdí la visión en la noche... por desprendimiento de retina espontáneo.

Entonces la música me ayudó mucho en ese proceso al tratar de sanar, al ver que, aun habiendo perdido eso, seguía estando esa conexión que yo sentía con mis amigos de chico, con la gente que yo aprendí a hacer música, con la gente con la cual nos retroalimentábamos, con los alumnos que yo tenía en esa época.

Entonces, eh... la música ha servido, también, como un puente para seguir manteniendo, ¿no cierto? Esa conexión, ese cariño, esa alimentación con la gente que, que uno conoce, con la que uno comparte.

17:42 ENTREVISTADOR/A: Cristian ¿qué pensaste esa mañana que te despertaste y no podías ver nada? ¿Cuál fue tu primer sentimiento o sensación?

17:56 Respuesta: Es que, realmente, fue casi tragicómica la manera en que me enteré de que no estaba viendo nada, porque me sonó un teléfono, claro, yo lo contesté asumiendo que era de noche y, cuando la persona me dice que ya era de día, que ya debía yo estar en otras cosas, fue cuando me di cuenta que no estaba viendo... eh, con la llamada, ahí, abierta.

Entonces, claro, primero fue... fue la de..., una sensación de desacomodo, ¿no cierto? De no entender nada y **18:29** cuando empecé a asumir esto, al darme cuenta que iba a ser un tema irreversible. Porque, yo sabía que, si este cuadro o este momento llegaba, ya no podía revertirlo, por el hecho de tener un problema en la

retina, eh... esa mañana fue esos momentos que son... que realmente te cambian la vida, porque yo dije "bueno, el escenario ya es este. De aquí en adelante yo no voy a ver nunca más. Entonces, lo que yo tengo que elegir es cómo me lo voy a tomar. O me quedo acá en la casa", y este fue el, yo sentí, de verdad, un cruce de camino ahí, en shock, yo dije "bueno, eh... entonces, tengo dos caminos, básicamente, acá. El primer camino es quedarme acá en la casa, tratar de entender esto, tratar de hacer mi proceso, tratar de llevarlo de una buena manera". Y había un segundo camino, que era enfrentarlo desde ese mismo día, que era seguir haciendo mis cosas, seguir en mis compromisos.

De hecho, esto me pasó en agosto de 2010 y yo tenía pensando, en marzo de 2011, entrar a la universidad a estudiar.

Esa misma mañana yo dije "bueno, ¿y qué voy a hacer? ¿Qué hago de aquí en adelante? ¿Qué hago con mis planes? ¿Qué hago con, con lo que yo pretendía hacer?". Y ahí, hubo este cruce de camino que uno siente, yo resolví que, lo mejor que podía hacer era serle fiel a mis planes, era serle fiel a lo que yo había pretendido para mí, al rumbo que yo había trazado para mí.

Entonces, esa misma mañana, con todo lo que costó, porque costó muchísimo, decidí... seguir adelante, no, no abandonar, no abandonar nada de las cosas que yo estaba haciendo. Al año siguiente de que ocurrió eso, sí entré a la universidad, como yo me había propuesto, y mantuve mis amigos, mantuve mi trabajo, mantuve mi autonomía, mi independencia.

Por supuesto que hubo un trabajo tremendamente largo y fue, fue bien costoso en lo emocional, fue un momento que la vida... si se puede decir en dos palabras, prácticamente que te dice "o te mueves o te mueres". Entonces yo... yo decidí seguir con mis cosas, seguir adelante.

21:34 ENTREVISTADOR/A: ¿tu pareja es ciega o normovisual? ¿Tus hijos son normovisuales? ¿Cómo es Cristian en... en la intimidad de su casa?

21:57 Respuesta: A ver, mi pareja, yo la conocí prácticamente con su tema visual absolutamente normal. Tenía algunos problemas visuales... que, con el tiempo, se fueron acentuando, ha ido perdiendo progresivamente la visión.

22:18 Respuesta: Y, con respecto a mis hijos, de mis dos hijos, uno tiene, que nació con cataratas congénitas **22:30** y está en tratamiento oftalmológico, desde los siete meses y mi hijo menor no tiene nada.

Donde me siento más cómodo es, en general, con mi familia, con mis hijos, yo juego con ellos, ___ **22:55**, qué sé yo, el fútbol, las escondidas, a atraparse, a todo lo que implique jugar con niños de esta edad, ¿no cierto? Que tienen una energía increíble y, por otra parte, eh, soy súper autónomo igual en, en esto de moverme, en forma libre por la ciudad, por dónde necesite ir; por supuesto, con las dificultades que conlleva, no las voy a negar, pero sí soy capaz de ir en la dirección que se me indique, de ir al lugar donde yo quiera ir, puedo realizar ese tipo de cosas.

Y, respecto a mi vida más íntima, contarles que...

23:45 Respuesta: estoy en un período con un poquito más de calma. O sea, siempre fui una persona tranquila, pero ahora ya la llegada de mis hijos, de mis proyectos, de la música, hacen que, en general, mis días, mi vida, en lo cotidiano, sea muy tranquila.

24:39 ENTREVISTADOR/A: Cristian, y, ¿cómo llegaste a *The Cluster*?

24:46 Respuesta: Yo llegué a *Cluster* por una invitación que me hace Adolfo, en algún minuto. Nosotros veníamos conversando con Adolfo, nos habíamos conocido por algunas otras cosas, hace algunos años atrás y nunca perdimos el contacto. Y, como se da mucho esto en el ambiente de la música de ir, irse retroalimentando, no sé si los chicos le hablaron de esto, si esto tiene relación, pero en la música se da mucho de esto, de que "bueno, yo me sé tal cosa. Y, bueno, tú tienes tal disco, préstamelo" [*ríe*].

Obviamente, The *Cluster* tiene otro componente que va detrás, que es un componente más social, 26:07 pero si tengo que señalar algo que realmente me atrajo de *Cluster*, fue esa música tan especial que ellos hacen, ¿no cierto? Que es una música entre ser como mitad música latinoamericana, casi música clásica, casi música étnica.

27:21 ENTREVISTADORA/A: Y, ¿qué instrumento tocas tú, Cristian?

27:25 Respuesta: Yo, la verdad, es que soy multinstrumentista, porque yo, originalmente vengo de la guitarra.

Después ya estudiando empecé a tocar otros instrumentos de cuerda. Empecé a tocar la guitarra clásica, empecé a tocar instrumentos del folclor latinoamericano, el charango, el tiple. También toco unas percusiones por una cuestión natural de ser hijo de un percusionista, tengo esa como pasión secreta por las percusiones.

29:13 ENTREVISTADORA/A: Entonces, tú en *Cluster*, ¿qué instrumento tocas?

29:17 Respuesta: Yo, en *Cluster*, toco el bajo. Todos los músicos, los cinco músicos que estamos actualmente en *Cluster*, somos todos multinstrumentistas. Todos. O sea, todos tocan más de un instrumento.

Entonces, eso también le da como una, una particularidad, una frescura bien rica a la música, *Cluster* tiene una particularidad de poder tocar una música, quizá, de carácter como más folclórico, más docto, de repente. *Cluster* tiene una capacidad, si se requiriera o si nosotros quisiéramos, de salirnos de ese formato y convertirnos, prácticamente, en una banda de rock, porque todos, por ejemplo, el Renato, que él toca el violín de forma maravillosa, él también es capaz de sentarse a una batería y tocar la batería como una baterista de toda la vida.

Entonces, esa... esa plasticidad que tiene *Cluster*, eh, de verdad que es muy entretenida.

30:31 ENTREVISTADOR/A: Oye, Cristian, y, en la música... ¿tú crees que un músico ciego tiene las mismas posibilidades o las mismas oportunidades de estudiar en la universidad que un músico normovisual?

30:50 Respuesta: No, no, no tiene las mismas posibilidades. No tiene cerrado del todo, porque siempre, siempre está la capacidad de poder hacer un poquito de camino, pero, la verdad, que para mí, para mi forma de ver las cosas, las diferencias son muy significativas,

Desde mi experiencia, la formación musical acá en Chile, no sólo para personas en situación de discapacidad, para todo el mundo es una formación súper pobre, porque yo siento que la música de acá, la que se enseña regularmente en los colegios es música más bien imitativa. Te enseñan a tocar canciones, de imitar canciones o a tocar una melodía, pero nadie te enseña lo que está pasando debajo, de dónde viene esa melodía, hacia dónde va o qué puedes hacer con ella, cómo la puedes variar.

Entonces, en general, no contamos con cultura musical desde siempre. Entonces, en el caso de las personas que están en situación de discapacidad, esto se acentúa mucho más, por el hecho de... hay muy pocos profesores que están, por ejemplo, habituados a que una persona ciega pueda tener su sistema de lectoescritura musical, porque existe, sí existe. La persona ciega sí puede tomar, notas y registro de sus partituras.

Pero, cuántos profesores acá en Chile, y estoy recién voy a medir el de la media, digo, el de la escolaridad, ¿cuántos profesores están, eh, enseñados para poder interactuar con esos sistemas? La verdad es que pocos.

Es igualmente válido, no tengo discordia con la gente que toca sólo de oído, pero te pierdes una parte, po. Ya te pierdes una parte que es el hecho de poder tomar registro de la música, que alguien te comparta un registro musical o tú puedas escribir tus propias piezas y compartirlas con alguien.

No estamos en igualdad de condiciones, pero porque la diferencia viene acentuada desde antes, ya viene marcada. Nosotros, al momento de enfrentar una carrera universitaria, el mejor de los casos, si nos aceptaran, por ejemplo, ___ 33:53 de composición o de teoría musical, ya vamos a venir con las falencias propias de un sistema educacional que, desde niños, no fue pensado para recibirnos.

34:05 ENTREVISTADORA/A: ¿cuáles son tus anhelos con *Cluster*?

34:19 Respuesta: hemos recibido muchos, muchos mensajes, mucho cariño de gente que nos dice que realmente, la música de *Cluster* le alegra, que los anima. Ojalá grabar un disco o que podamos tocar en muchos lados, ojalá podamos hacer muchas cosas.

Saber que la relación de la gente con *Cluster* va un poquito más allá de la música, es una cuestión que tiene un componente más, más de cariño, más, más de alma, más... un componente, por qué no decirlo también, social, ¿no cierto?

13. DANIEL DE LA FUENTE

04:53 ENTREVISTADORA/A: Sí. Daniel por favor, si tú te puedes presentar con tu nombre, apellido y cargo dentro de la clínica Santa María.

05:01 Respuesta: Bien, soy Daniel de la Fuente, jefe de Experiencia de clínica Santa María, pertenezco directamente de la subgerencia de Experiencias y Servicios y Gerencia Comercial. Y mi rol dentro de la clínica es poder, bueno, uno de mis roles, eh..., tiene que ver con la experiencia del, del paciente en la clínica. Ese soy yo.

05:29 ENTREVISTADORA/A: Y en ese sentido, la experiencia del paciente en la clínica, ¿cuáles son los programas o proyectos que has desarrollado particularmente con la música?

05:40 Respuesta: Mira, con la música en particular estamos trabajando con dos programas, un programa tiene que ver con, con... con la FOJI, la Fundación de Orquestas Juveniles e Infantil y también hay otro programa en el cual trabajamos

directamente con tres músicos que ingresaban a la clínica, no videntes, que tienen que ver con el programa de inclusión de la clínica, ¿ya? Y... y prácticamente este último grupo, eh... ha estado bastante presente, a pesar de los altos y bajos que hemos tenido pre y post pandemia, antes de la pandemia, eh... y, eh... prácticamente se han mantenido durante el tiempo, ha sido una grata sorpresa.

06:25 ENTREVISTADOR/A: Y este... ¿cuál es... en qué consiste este programa de inclusión de la clínica, Daniel?

06:30 Respuesta: Consiste en dar a conocer, colaboradores o personas que efectivamente tengan algún tipo de capacidad distinta, hacerlos colaboradores de la clínica y, eh... que ellos aporten y obviamente puedan entregar lo que ellos saben hacer en las distintas áreas ___06:55, entender que la clínica no solamente, eh... ese lado médico, también en el área administrativa y esa administrativa ___07:05. Entonces, eh... las personas que tienen capacidades distintas, eh... han podido aportar desde, de acuerdo a su, a su, a su... a su ¿cómo se llama? A sus conocimientos, a sus ¿cómo se llama? A sus aptitudes, en cada uno de estos roles.

07:29 ENTREVISTADOR/A: Y ¿por qué escogieron? Tú me hablas de tres personas, esas personas...

07:33 Respuesta: Sí, claro.

07:34 ENTREVISTADOR/A: Son ciegas, ¿no cierto?

07:36 Respuesta: Sí.

07:36 ENTREVISTADOR/A: Estamos hablando de Renato Villagra...

07:38 Respuesta: Adolfo y Cristián.

07:39 ENTREVISTADOR/A: Adolfo y Cristián.

07:41 Respuesta: Y Cristián. Ajá.

07:43 ENTREVISTADOR/A: Ellos tres, que algunos de ellos son parte del grupo musical *Los Cluster*, que nosotros ya hemos entrevistados, ellos tres ¿tienen un trabajo remunerado en la clínica? ¿Están contratados? ¿Cómo es el tema con ellos como músicos?

08:00 Respuesta: Sí, claro. Sí, claro, ellos son..., ellos están contratados por la clínica, eh... pasan a ser parte de la clínica y también ellos desempeñan su rol de acuerdo a sus aptitudes, dándoles a los pacientes en distintos lugares, puntos clave de la clínica, música, música en vivo; ese es su rol como colaboradores de la clínica Santa María.

08:27 ENTREVISTADOR/A: Daniel, tú como encargado de este programa, desde que ellos llegaron a ahora, tú ¿has visto una evolución en...?

08:36 Respuesta: Por supuesto, o sea, sin lugar a dudas. Cuando llegaron, efectivamente fue un... fue... cómo los pacientes se van a tomar poder ver a los chiquillos que efectivamente son no-videntes y poder tocar en distintos lugares y música en vivo, cómo podían reaccionar ante ellos. Entendemos que en las clínicas va gente que efectivamente va gente que tiene problemas, gente que está enferma y... y puede molestar también, eh... un ruido fuerte o distintas cosas, ¿ya? O ese tipo de cosas.

Pero la verdad es que desde un inicio eso sorprendió y botó una barrera que puede ser esta, esta nueva experiencia. Los chiquillos han tenido muy buena recepción de parte de los pacientes, los mismos pacientes se sorprenden al momento de... te cuento una infidencia, se acercan a ellos, los saludan, les han intentado dar propina y ellos se... se sorprenden al saber, ellos dicen: “no, cómo se les ocurre, si de verdad que esto es remunerado por la clínica”. Entonces daba también una buena impresión y ellos, de alguna forma han sabido llevar muy bien ese rol

09:49 ENTREVISTADOR/A: Yo me imagino que tú debes llevar hartos tiempos en este programa.

09:54 Respuesta: Sí, claro. Sí, claro, de hecho tuve la oportunidad de sumarme al equipo aproximadamente hace unos dos años, si mal no, eh... no recuerdo, tres años más o menos. Dos años, aproximadamente.

10:08 ENTREVISTADOR/A: Y ¿hay algún impacto que tú hayas podido ver en las personas o alguna anécdota, por ejemplo, que puedas compartir con nosotros, sobre la música en las personas, en los pacientes o en las personas que están esperando?

10:24 Respuesta: Sí, mira, eh... hemos efectivamente, eh... el impacto hacia los pacientes de la música, eh... es importante, sobre todo para las personas que han tenido conexiones anteriores con la música y por A, B, C, motivo, por motivos de salud, no han podido continuar haciendo música. Eh... Hemos visto, de alguna forma hemos podido entregar y hemos tenido también reconocimiento de pacientes que han buscado nuevamente a los chiquillos, los han buscado para poder estar en contacto con ellos de acuerdo a la experiencia que tuvieron in situ, que..., eh... también han podido ellos entregar música a... en distintos sectores o actividades específicas.

De hecho, la última que entregaron fue hace un par de semanas atrás, día domingo se... se conmemoró el, el... se conmemoró el día de ¿cómo se llama? De los fallecimientos y se conmemoró el Covid y se ___**11:31** las clínicas u hospitales la luz verde, que tocaron también en esa, en esa actividad. Y también han participado en otras actividades que tienen, que son de celebraciones de servicio, a los chiquillos ya los buscan, a los chiquillos cuando van a sus almuerzos en el casino los están esperando para poder recibirlos, los apoyan de alguna forma, les preparan su mesa. Son parte de la clínica, ¿ya?

Y ellos también se sienten parte de la clínica, ellos saben muy bien a los lugares que tienen que llegar para tocar, tienen, mini –como decía- escenarios donde ellos se instalan, tienen sus asientos también reservados durante la pandemia, ellos están siempre conectados con nosotros, en el momento que tuvieron que volver nuevamente, ellos jamás pusieron un “pero” para volver, al contrario, hicieron todo

el ánimo para volver presencial. Entonces creo que... además ellos entregándonos mucho a nosotros. Yo creo que para ellos también ha sido una experiencia bonita, ¿ya? De... no, nada que decir, nada que decir con respecto a ellos.

12:42 ENTREVISTADOR/A: Y desde el punto de vista de los pacientes, ¿hay una... hay una valoración especial o ha mejorado la experiencia del paciente con respecto a lo que había antes?

12:59 Respuesta: Sí, claro, por supuesto. De alguna forma ellos también participan... en los servicios donde ellos tocan, son servicios masivos, ¿ya? Donde de alguna forma hay harta gente esperando. Eh... Entonces romper la rutina en la sala donde efectivamente gente circulando, donde hay sonidos de pantallas que están llamando a pacientes para poder ingresar a los box, eh... ellos hacen un quiebre en ese, en esa rutina, ¿ya? Como les digo, tenemos comentarios de, a través de experiencias, felicitaciones, que hacen mención a... a los chiquillos, ¿ya? No pasan desapercibidos, por nada.

Se extrañan cuando no están, el último año la verdad es que se extrañaron, tener una clínica que de alguna forma te daba un momento de tranquilidad, un momento de relajó a las personas que estaban esperando, que están con algún problema, esperando a ingresar a un box para ser atendidos, les genera un quiebre, ¿ya? Los pacientes nos lo hacen saber, como te digo, tenemos como..., tenemos comentarios de ellos y cómo nosotros cada vez que sabemos esos, se los hacemos saber a los chiquillos, para que ellos también se puedan retroalimentar y se motiven, seguir tocando en la clínica.

14:28 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuántas veces a la semana ellos tocan en la clínica?

14:32 Respuesta: Ellos están tocando tres veces a la semana. Están tocando tres veces, ahora entendemos que... que también, eh... hay gente... han tratado también de... han tenido otras actividades, así que tratamos siempre acomodar los horarios, ¿ya? Ahora van a tocar dos veces a la semana, un poquito más largo; entendemos que ellos también tienen otras cosas por su lado y nosotros, por

nuestro lado, tratamos siempre de apoyarlos al máximo posible. Pero eso, eso están tocando aproximadamente, tres veces a la semana, aproximadamente un par de horas o tres horas al día y ahora vamos a acomodar los horarios para que sean dos veces a la semana y toquen un poquito más de horas. Siempre se logra un acuerdo en eso.

15:21 ENTREVISTADOR/A: Y en lo personal para ti Daniel, ¿qué significa ser parte de este programa? Así como en lo más íntimo.

15:30 Respuesta: Mira, la verdad es que, nuestra intención, en la parte más íntima, de alguna forma lo que nosotros creemos, nuestra intención siempre es poder entregar, eh... de alguna forma, una buena experiencia y poder darle un momento agradable a nuestros pacientes, ¿ya? De alguna forma, mi trabajo va con lo que es entrega de servicios, entregar servicios a las personas que van a visitar la clínica. También a nosotros nos deja una... un espacio de que, de que por más salud que nosotros seamos, por más un espacio de salud, un espacio que efectivamente tiene que tener una alta probabilidad siempre de no fallar, ___ **16:20** clínica.

También tenemos, tenemos una oportunidad de poder generar quiebres, de generar alguna experiencia que no sean lineales y que corte, digamos, una monotonía de los servicios de salud. Y creo que en ese sentido, eh... yo como Daniel creo que ellos están muy bien, cae muy bien hacia la gente y, eh... nos ayuda a tener una buena experiencia. Y también creo que ellos se ven retribuidos de... directamente con el día a día, con lo que ellos están acostumbrados a hacer, que es hacer música, ¿ya? Creo que es un trabajo en conjunto, no solo tenemos la fórmula mágica y ellos nos dan su granito de arena. No, es decir, súper.

17:14 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuánto tiempo llevan tocando ellos entonces?

17:17 Respuesta: Llevan aproximadamente dos años, 2-3 años, no recuerdo bien, más bien diría que son como dos años. Pero no llevan poco tiempo, llevan bastante tiempo y ha pasado harta agua debajo del puente en todo eso. También los han invitado... los han visto tocando en vivo y los han invitado de otras empresas,

entonces... pero eso, insisto, ellos solos se han hecho ese espacio, se lo han ganado, ¿ya? Y son regalones de la clínica, ya la gente los conoce, ya se conocen, los apoyan, les dan comida, los ayudan y ellos conocen la clínica perfecto. Es una habilidad que desarrollan, que es tremenda, yo no sé cómo lo hacen, no sé cómo lo hacen de verdad.

17:59 ENTREVISTADOR/A: En ese sentido, te quería hacer esa pregunta, ¿cómo es el día a día con ellos al interior de la clínica? Así como...

18:08 Respuesta: Ah, sí. Son unas máquinas, son unas máquinas, se pasan, se pasan. Mira, te cuento un poco: al principio, siempre nos pedían que cuando van a tocar a un lugar nuevo, los acompañes a ese lugar nuevo y les hagas una ruta para, ¿cómo se llama? Para poder llegar a su, a su podio y poder tocar. Eh... Ellos llegan... son muy puntuales en la llegada, no llegan atrasados, cosa que destaco y ¿cómo se llama? Cuando llegan, ellos llegan solos, ¿ya? Se conocen tan bien sus rutas, que prácticamente no se equivocan, ¿ya? Ni ___ **18:44** negativas, al contrario. Hubo un tiempo también que llegaban con una persona y les ayudaba, no me acuerdo cómo se llamaba, sobrino de Renato o Adolfo, que los ayudaba y también hacían esas rutas y también nosotros los ayudábamos y se iban a almorzar al casino.

Eh... Se sientan, tocan su música, se paran, se trasladan a los sectores donde tienen que hacer... Claramente también los lugares donde tocan son lugares donde tocan, son lugares abiertos, donde hay harta gente circulando y también tampoco son lugares... o sea, son lugares de fácil acceso, no son lugares difíciles de llegar. Tratamos de darles las condiciones lo más fácil posible, no hacerlo lo más difícil, al contrario, si nos están ayudando, ¿ya?

Pero insisto, o sea, tienen una facilidad de poder adaptarse, les preguntaba una vez en la confianza: “chiquillos, ¿cómo lo hacen para llegar a los espacios?”, “no, no, aprendemos la ruta”, “y ¿cómo nos reconocen?”, porque igual hablamos rápido, de repente lejos y se dan cuenta que uno anda dando vueltas, “no, dicen, por la voz o... o de repente por, por donde a uno le tocan el hombro o para saludarlo”. De

hecho Renato me decía una vez: “por el olor, el olor de las personas”. O sea, yo les decía: “no me diga que estoy hediondo, no sé, que sea un olor bueno por último el mío”, esas son las tallas que, nos matábamos de la risa en ese sentido. Así se manejan.

20:20 ENTREVISTADOR/A: Oye y... y por ejemplo, eh... abrir estos espacios para la inclusión, ¿cómo lo valoras tú, dentro de... de la experiencia?

20:35 Respuesta: ¿Sabes qué? yo creo que es súper bueno, súper bueno. Lo importante de la inclusión es que es parte del programa de inclusión de la clínica que... que lo lideran desde, Desarrollo Organizacional, Recursos Humanos, Gerencia de Personas, y es la clave creo, que es ubicar a la persona ideal para el cargo ideal, desde el... independiente efectivamente de si tienen una condición diferente. Eso es lo importante, encontrar a la persona ideal creo yo.

Es más, te cuento como anécdota, no solamente en el equipo de Experiencia contamos con Cristián, Renato y Adolfo, en el programa de inclusión, también contamos con Camila. Camila es una... es una profesora de Historia y ella, eh... usa silla de ruedas, ¿vale? Y también nos es de mucha ayuda Camila y Camila en estos momentos, ella estuvo en el mundo presencial, trabajó con nosotros hasta antes de la pandemia, de acuerdo a su condición, eh... bueno, en toda empresa y organización, se tuvo que reformar lo que era la forma de trabajar. Camila en estos momentos sigue trabajando con nosotros con teletrabajo y Camila ahora, ya pasó el tiempo de esta pandemia, no bajó su rendimiento, al contrario, mejoró el rendimiento.

Entonces, eh... buscando las formas de esas per..., de toda persona, no solamente una persona de inclusión, de toda persona, de cómo puede de alguna forma hacer mejor su trabajo, estar más contenta con su trabajo, va a hacer mejor su trabajo, claramente ¿ya? Se puede lograr, ¿vale? Entonces no es solamente en cuanto a los chiquillos, en el tema de Camila y en la clínica, se ven efectivamente personas con capacidades diferentes y... y cada uno está en su rol y cada uno desempeña bien su rol, ¿ya? Otro caso por ejemplo que quizás no, no, no nos ha funcionado

porque no se ha encontrado la forma, pero hay tanto caso de éxito, entonces es encontrar a la persona adecuada para el rol adecuado, con la confianza y adaptando alguna forma de lo que se está haciendo, para que pueda rendir, ¿ya?

23:00 ENTREVISTADOR/A: Perfecto.

23:01 ENTREVISTADOR/A: Sí, perfecto. Es justamente... ¿hay alguna anécdota que... que rescatar o que te acuerdes o algo así simpático que haya ocurrido con estos chicos músicos?

23:12 Respuesta: Sí, bueno, eh... como te decía, yo creo que lo que más me ha preocupado, que siempre... me va a quedando vueltas siempre, es lo que te contaba hace un rato atrás, de que nos reconocen hasta por el olor; la verdad es que eso me, me sorprende. Ya y no lo hacen cerca, las personas las reconocen desde lejos, desde lejos, eh... entonces ya, eh... no porque efectivamente sean no-videntes uno no va a dejar o va a pasar por el lado y no les va a decir algo, son personas y son parte de nuestro equipo. Eso me ha sorprendido mucho. Y como anécdota, como te digo, te lo cuento, porque, eh... no me pasa solamente a mí, es prácticamente algo que se conversa dentro de la clínica, de que cada vez que estamos con ellos, hay que reconocerlos, hay que conversar, porque pueden estar oliéndonos [ríe], [___24:09](#)

24:12 ENTREVISTADOR/A: Te gustaría agregar algo más en esta entrevista, como tal vez un... un mensaje al resto de las instituciones, clínicas o, eh... o empresas que quieran a lo mejor ingresar en este mundo de, de... de personas con discapacidad.

24:37 Respuesta: Sí. Sí, yo rescataría, prácticamente lo último que les contaba antes, que, eh... que la clave del programa de inclusión, no solamente [___24:52](#), eso no está bien. Los programas de inclusión son para buscar y para poder, de alguna forma, eh... incorporar a personas con capacidades diferentes, eh... en un rol natural, en un rol que ellos pueden desempeñar como cualquier otra persona. Y siempre encontrar la persona adecuada para el cargo adecuado o para el rol

adecuado. Mientras eso se, eso se logre, eh... todo funciona, no tenerle miedo a eso, al contrario, tenemos que hacer el esfuerzo para poder cada vez incluir más, eh... personas que nos puedan aportar estos roles y no necesariamente tiene que ser personas... no tienen que ser personas, me refiero, con capacidades diferentes, eso es súper importante.

14. ELENA VALDENEGRO

02:40 ENTREVISTADOR/A: Qué bueno, muchas gracias, Elena conozcámonos, cuéntanos, ¿quién es Elena Valdenegro?

02:48 Respuesta: Ya. Mira, les cuento, yo, bueno, estudié pedagogía diferencial en los problemas de visión, trastornos de la visión se llamaba en ese tipo, años atrás, el año 2003 más o menos, cuando salí de la, entré a la universidad y salí el 2007. Toda esta inquietud, y aparte estudié saxofón, ___03:07, bueno, y toda esta inquietud que surge del acercamiento a la música braille es porque bueno, yo para hacer la tesis, así como la están haciendo ustedes, hice una investigación con respecto a las dificultades que podían presentar tanto a los estudiantes como a los profesores de estudiantes ciegos que cursaba*03:28 estudios de música a nivel profesional esto fue en el año 2007.

Entonces, ahí encontré estudiantes ciegos en la escuela moderna de música y en la escuela ARCIS de, de, cuando en este tipo existía la escuela de música de la ARCIS, Bueno, ahí entrevisté a los estudiantes y entrevisté a los profesores y como que el factor común era la falta de acceso a la partitura o a la música escrita porque trabajan la música, pero solo desde la audición, todo era audición, el piano, ___04:01, todo se hacía a través de la audición, entonces producía un agotamiento que fue los resultados de la investigación una agotamiento también por parte de la percepción auditiva y, por otro lado, por parte de los profesores era la falta de

estrategias y de metodologías para poder trabajar con estudiantes ciegos y personas ciegas que cursaban estudios de música,

Entonces, buscando posibles soluciones a esta dificultad, me puse a investigar y encontré que existía la música braille, la música en sistema braille, se conoce como musicografía braille, como ___04:39 musical braille o como música braille, Pero en Chile no había nada. El año 2007 la verdad es que la inclusión ni siquiera se nombraba, en ese momento estábamos hablando de la integración, no de inclusión. Por lo tanto, en Chile no era conocido, no, nadie lo estaba implementando, y tuve que buscar experiencias fuera de Chile, me puse a investigar y encontré experiencias en España.

En España existe la ONCE que es la Organización Nacional de Ciegos Españoles, es una de las más grandes a nivel mundial y ellos tienen un centro que es un departamento completo o un piso completo de lo que es el centro de musicografía, entonces ahí tienen muchísimas partituras, tienen impresoras, tienen los softwares, tienen toda la tecnología para poder trabajar la musicografía braille, Entonces, yo me contacté con la gente de la ONCE, España, y viajé para allá, viajé a conocer el centro de musicografía y pude adquirir uno de los softwares que ellos utilizaban para poder hacer este material, con esa información y con ese software volví a Chile,

, con esa información postulé a un proyecto FONDART, a un proyecto FONDART que consistía en transcribir manuales de solfeo*05:58 a música braille, manuales de solfeo*05:59 que se utilizan en primer año de música en carrera universitarias o carrera de educación superior que son ___06:06 y ___06:08, Y en proyecto consistía en, en hacer una adaptación, una selección de ejercicios y transcribirlos a musicografía braille, Entonces, este proyecto fue adjudicado, en ese tipo era el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, no era el ministerio aún, entonces fue adjudicado este proceso y se pudo financiar hacer estos manuales, hacer el servicio de transcripción y aparte de las impresiones, de, de la musicografía braille. Esa fue la forma de dar cuenta un poquito a la necesidad que estaban presentando.

Luego de eso me contactan porque cuando se hizo el lanzamiento de los manuales se hizo en la UT, porque es ahí donde se imprimía y salió en la prensa esta información, entonces desde ahí me contactan de Estados Unidos, de una escuela que hay en Manhattan, en Nueva York para conocer la experiencia que se estaba haciendo en Chile porque allá también figuraba una, una academia, una escuela que tienen también toda la tecnología para trabajar la musicografía braille y estrategias de las personas con discapacidad visual.

Entonces, se hace el contacto y también tengo la oportunidad de poder viajar a conocer esa experiencia, y ahí pude también conocer cómo es el trabajo que realizan ellos, conocer las tecnologías que utilizan, etcétera. Y ahí volví a Chile con más información y postulé a un segundo proyecto FONDART, y ese proyecto ahora consistía en la creación de un método se llama "método graduado de aprendizaje inicial de la musicografía braille aplicada a un repertorio de música chilena", ese es el nombre. Entonces, la idea es poder plantear un método de enseñanza de la musicografía braille, enseñanza y aprendizaje de la musicografía braille y tomar esto desde una didáctica utilizando ejercicios o extractos, fragmentos de música chilena para relevar un poco el valor de la música chilena,

Y posteriormente, también me contactan de Argentina y tuve la oportunidad de viajar también a Argentina y allá tomar un curso de musicografía braille, ampliar redes y volver con esta información y postular a un tercer proyecto FONDART que también fue adjudicado, pero ahora fue en otra línea de trabajo que es la armonía dentro de la música, que es muy complejo porque la armonía es esta música vertical que son cuatro voces, tres voces que van simultáneamente estas líneas melódicas, por lo tanto se complejiza lo que es el aprendizaje de la musicografía braille que es lineal, que no hay pentagrama se pierde el pentagrama porque se trabaja todo en forma lineal. Y eso es un proyecto en el cual estamos trabajando actualmente,

En paralelo a esto, también he hecho apoyo a estudiantes ciegos que cursan estudios de música. Uno de los primeros apoyos que hice fue en la Universidad ARCIS con un estudiante que estudia guitarra, intérprete en guitarra, entonces

con él comenzamos a aplicar la musicografía braille y hacer un trabajo con los profesores de adaptación y de, mmm, principalmente de adecuaciones curriculares y de adaptación de material. El trabajo iba súper bien hasta que cerró la escuela de música de la ARCIS, entonces ahí el trabajo no se pudo seguir haciendo porque yo no, no estaba más en la escuela de música.

Después de eso comencé a trabajar con un estudiante de canto en la Escuela Moderna de Viña del Mar con ella es con quien he podido aplicar la musicografía desde primer año hasta ahora que está en cuarto año, entonces con ella pude aplicarla en lo que es en las asignaturas de solfeo*09:45, de lecto auditiva, de piano, de repertorio y de armonía, Entonces, con ella es con quien se ha podido hacer un trabajo mucho más sistematizado de lo que es la musicografía braille, en la implementación de la musicografía braille.

Y desde el año pasado también estoy trabajando con un estudiante que cursa la carrera de Licenciatura en Ciencias Musicales, en la Universidad Católica de Valparaíso, y con él también estoy transcribiendo lo que es el material de lectura, de solfeo*10:10 y vamos a revisar ahora lo que es polifonía también en lo que es musicografía braille, Todo eso hemos podido estarlo trabajando, bueno, en paralelo a la creación del material y trabajándolo en apoyo a los estudiantes, a las y los estudiantes ciegos en este caso,

En eso he estado trabajando como personal natural y como fundación estamos ahora trabajando en un proyecto que es implementar cursos de musicografía braille a nivel nacional, que ya nos adjudicamos ese proyecto ahora hace poco, y consiste en impartir precisamente cursos desde Arica a Punta Arenas a personas ciegas que quieren estudiar musicografía braille. Y luego, la segunda parte de este proyecto es poder entregar partituras, ya sea en la Región Metropolitana o a regiones a través de envío, partituras que ellos que sean de ___ 11:02 que ellos quieren tener, estudiar se les haría el envío de partituras ___ 11:08 musicografía braille. Ese es el proyecto y se llama de "Arica a Punta Arenas implementando la musicografía braille", que también lo adjudicamos a través de, de FONDART.

Bueno, el Ministerio de Cultura y el Consejo de la Cultura ha sido nuestro gran auspiciados en todo el recorrido que hemos hecho y SENADIS para el caso de los chicos del apoyo a universidades, porque estos apoyos que se entregan a los chicos estudiantes en universidad no es que la universidad financie estos apoyos, sino que ellos mismos postulan a unos proyectos que entrega ___11:41, perdón, SENADIS que son apoyos a estudiantes de educación superior, entonces ellos mismos postulan a estos fondos y ellos se los adjudican y ellos son los que contratan este servicio de transcripción de material por lo tanto, no es la universidad que financia esto, sino que el Servicio Nacional de la Discapacidad y son los estudiantes los que gestionan, lo que hacen una autogestión de esa forma se, se financian estos apoyos. Y bueno, hasta ahí estamos con ese, ese trabajo hasta ahora.

12:17 ENTREVISTADOR/A: Y, por ejemplo ¿la cantidad de partituras disponibles son suficientes para, para las personas que quieran acceder o hay una insuficiencia de partituras?

12:34 Respuesta: Mira, lo que pasa es que no hay conocimiento, no hay conocimiento en educación superior con respecto a la musicografía braille más allá de lo que hemos hecho nosotros porque en el equipo trabaja también un profesor de la Universidad de Chile, una académica de la Universidad de Chile de, que hace clases de armonía en la escuela de música de la Universidad de Chile. Entonces, lo contactamos y comenzó a ser parte del equipo, Me dejan mirar, a lo mejor llegó el técnico, espérenme un poquito.

Ya, y, bueno, no hay mucha gente que se dedique a esto en realidad en Chile, entonces lo que hemos hecho ha sido nosotros los casos que hay de estudiantes que cursan estudios de música también hemos apoyado nosotros a ellos, entonces si bien es muy de nicho tiene que ver con garantizar derechos y eso es lo que le da la transcendía y la fundamentación. Nosotros en la Fundación la Misión es posibilitar que las personas en situación de discapacidad puedan acceder y participar plenamente del arte y cultura, el arte, la cultura y las ciencias nos hemos enfocado ahora, principalmente, al arte y la cultura.

Entonces, ¿dónde nos sustentamos nosotros? En el artículo 30 de la Convención Internacional de los Derechos a las Personas con Discapacidades, donde se plantea el derecho al acceso de la cultura y al material cultural en formato de accesible, Y además se plantea que las personas con discapacidad se les debe garantizar y se les debe promover que su potencial creativo lo utilicen tanto para el gozo de ellos como también para el gozo y disfrute de la sociedad.

Entonces, aquí nos avalamos para decir, ya, okay, las personas con discapacidad tienen derecho a participar en todos los espacios culturales y de arte en formatos accesibles, en espacios físicos accesibles con el material accesible, pero también ellos como artistas creadores poder ser validados como artista y como creador. Entonces, por eso también en la fundación tenemos un, un vuelco ahora también, no sé si un vuelco, pero un complemento en querer potenciar a los músicos ciegos que puedan incorporarse a la industria de la música en igualdad de oportunidades. ¿Cómo logramos esto?

15:12 ENTREVISTADOR/A: Nos habíamos quedado en el proyecto que... Ah, no, nos habíamos quedado en que, de alguna manera el artículo 30 de los Derechos de las Personas, ¿no cierto?, y garantizar los derechos, ahí nos habíamos quedado.

15:32 Respuesta: Sí, claro. Y yo les estaba hablando ahí con respecto a que puedan ser no solo como públicos o como estudiantes reciban un formato accesible, sino también como artistas creadores, o sea, que ellos puedan ser músicos, escultores, pintores, etcétera. Entonces, desde esa lógica, desde la fundación también estamos potenciando que puedan incorporarse a la industria de la música en igualdad de condiciones de los músicos que no son ciegos y lo hacemos ahora lo estamos haciendo a través de un concierto documental virtual que estamos generando que también es a través de un FONDART que van a tocar con, estos conciertos van a ser junto a ___ **16:08**.

Y la idea es ir poder grabando cada etapa, en el fondo de cómo, por ejemplo, las cantantes, bueno, porque es una agrupación de músicos ciegos y no ciegos, son todos estudiantes de cuarto año de carrera de música esa es la característica, son

todos estudiantes de música y hay algunos que son ciegos y otros que no son ciegos. En el caso de las cantantes son personas ciegas y ellas hay que trabajar, por ejemplo, todo lo que es proyección escénica y desplazamiento en el SENADIS, en el fondo a la propia excepción*16:35 y la orientación espacial, porque ¿cómo saber dónde está el público?, ¿cómo dirigirnos al público?, ¿cómo representar las opciones?, ¿cómo mostrar a través del rostro expresiones que las personas ciegas?

Eso está afectado en el sentido de que no está en referente de visual que me entregue a mí cómo debo sonreír, cómo debo expresar la tristeza, cómo, de acuerdo a parámetros, ¿cierto?, que uno puede observar en el otro. Entonces, también se aprecian, por ejemplo, movimientos robotizados a veces las personas ciegas o si se pierde la orientación espacial y, no sé, puedo estar hablando hacia el costado del escenario cuando el público está al frente, Entonces, ¿cómo abordar estos, estos espacios? ¿Cómo la cantante, por ejemplo, se tiene que mover dentro del espacio? Reconocer dónde están situados los instrumentos, los parlantes, etcétera para poder desplazarse y que los, los movimientos puedan ser más naturales. Entonces, todo eso se trabaja a través de la proyección escénica y la expresión corporal.

Entonces, vamos a tener en este concierto una profesora de danza que les va a enseñar eso, entonces vamos a grabar todos estos momentos cuando están enseñando eso, cuando están practicando la musicografía braille, el director orquestal es una persona ciega o es un músico destacado que estudia en la Escuela Moderna de Música y es una persona ciega, él es el director que hace los arreglos. ¿Cómo hace los arreglos esta persona? ¿Cómo se puede organizar con los otros músicos de la agrupación que son personas con visión funcional o visión promedio o visión típica? Y ¿cómo se realiza todo este trabajo? ¿Cómo después se hacen los ensayos, conjuntos? ¿Cómo unos músicos tocan con su partitura en tinta? ¿Cómo los otros músicos tocan con su partitura de ensayo, con pintura en braille? Entonces, tenemos ___18:25 como este todo este proceso de cómo se está generando y eso es lo que queremos mostrar a la ciudadanía cuando se genere este concierto. O sea, ___18:32 este concierto consiste en partes de documental y aparte el concierto que se va a estar transmitiendo, ¿no?

Entonces, de esa manera estamos tratando de incorporar a los, a los músicos ciegos a la industria de la música que se note su calidad profesional y se pueda quitar este imaginario social del músico ciego que es el pobrecito o el que te toca aquí afuera del metro o el que toca en esto y siempre se le ve como peyorativamente, sino que se da como un músico profesional que puede tocar a nivel profesional con la calidad profesional y con la responsabilidad y el compromiso que pueda tener como cualquier otro profesional del arte o de la industria del arte. , eso es, por una parte. Entonces, de estas maneras, uno es transcribiendo el material a musicografía braille, y la otra es potenciándolos para que puedan ser artistas creadoras, creadores, es que queremos como plasmar un poco el garantizar estos derechos que están en la Convención Internacional de los Derechos de la Personas con Discapacidad.

19:35 ENTREVISTADOR/A: Elena, en ese mismo, en ese mismo sentido, tú dijiste que el artículo 30 tenía que ver con los derechos de las personas y con garantizar los derechos de acceso, educación de todo, de todo el mundo, ¿no cierto? ¿Tú crees o te parece que es lógico que tú hayas tenido que postular a FONDART para poder garantizar los derechos que debieran ser el Estado chileno garante en la educación de los chicos?

20:10 Respuesta: No. La verdad es que ni que yo tenga que postular a los FONDART o que sea el camino para que un artista pueda financiarse, ¿no? Ni que tampoco los estudiantes ciegos tengan que postular a fondos del SENADIS para poder financiar algo que debería ser garantizado desde antes, ¿no? Entonces ahí, bueno, surgen varios cuestionamientos, desde el acceso a la universidad, porque con los chicos que yo he trabajado, estudiantes de Música, no ha sido fácil el acceso a las instituciones de educación superior,

Ha sido un camino, uno de ellos antes tuvo rechazo de algunas instituciones, no lo quisieron aceptar solamente porque era una persona ciega y se tuvo que acudir a otras puertas, empezar a golpear puertas y lamentablemente es un camino que ahora sí en el año 2021, creo que se ha avanzado en esa materia, Pero cinco años

atrás, era muy difícil, muy difícil poder acceder. ... Creo que no se debiera someter esto a concurso, sino que debiera estar en material ahí disponible para que un estudiante, por ejemplo, va a la biblioteca y necesita, no sé, un solfeo o un estudio de Mozart, no sé, lo que sea; y pueda pedirlo, pueda garantizarle que va a estar en formato accesible para él o ella, para que pueda utilizarlo, al igual que su compañero que no es ciego, que no es una persona ciega.

Entonces se debiera aceptar esos derechos, derechos fundamentales para que puedan estudiar en igualdad de condiciones y en igualdad de oportunidades. Mira, yo vi con este trabajo que pudieran tener el material transcrito por ejemplo los solfeos, que los solfeos hay que leerlos en el momento, ¿cierto? Se hacen lecturas de solfeo a tipo real y pude presenciar cómo los estudiantes, mis estudiantes, que eran personas en situación de discapacidad visual, en conjunto con los demás estudiantes, podían leer solfeos a tipo real juntos, podían practicar juntos.

También vi cómo ellos después practicaban en los espacios del patio, en el casino, etc., podían leer junto a sus compañeros solfeos o ejercicios de música, porque los tenían en el mismo lenguaje, solo que uno lo tenía musicógrafa y los otros lo tenían en la partitura; pero podían entenderse el mismo lenguaje. Y eso es inclusión, eso es poder generar procesos inclusivos, cuando hay igualdad de condición e igualdad de oportunidades, cuando se equipara un poco, ¿cierto? Y se genera también la equidad.

Entonces eso es lo que se busca yo creo, eso es lo que se genera, que los estudiantes y todas y todos, en este caso estoy hablando de la música y las personas ciegas, ¿no? Pero todas y todos tienen un derecho a educarse, a recibir educación de calidad y hacerlo en igualdad de oportunidades y en igualdad de condiciones. Y eso es lo que yo he visto que se ha podido generar a través de la música Braille. Yo lo he visto como una herramienta de acceso y que ha sido efectivo para generar aprendizaje y para poder favorecer los procesos inclusivos, que sean dentro del aula y fuera del aula también.

23:25 ENTREVISTADOR/A: Elena en eso, en eso has mencionado el rol del SENADIS a través de estos concursos y el rol del Ministerio de las Culturas y las Artes, a través también de los, de los FONDART, ¿no cierto? Y ¿cuál es el rol del Ministerio de Educación en esta materia? ¿Existen políticas que puedan garantizar estos derechos, sobretodo en educación superior?

23:50 Respuesta: La verdad es que no, la ley 20.422 lo plantea, pero en la praxis no se... no se materializa, Porque o si no, no nos encontraríamos con estas situaciones, Donde los estudiantes son los que tienen que gestionar sus recursos, donde tienen que intervenir instituciones terciarias como son las fundaciones para venir a suplir, en este sentido, aspectos que tienen que ver con la educación y que correspondería a un rol protagónico del ministerio, ¿no?

El Ministerio de Educación sí financia, por ejemplo y sí genera material en Braille y macrotipo de asignaturas como Lenguaje, Matemáticas, entiendo que algo de ciencias, no estoy seguro, tendría que confirmar eso. También he visto de inglés, pero de Música no, nunca se ha hecho nada con respecto a Música. Sí ahora presentamos una propuesta desde la fundación y pedimos el patrocinio del Ministerio de Educación para generar una mesa técnica para poder convocar a profesores de Música, educadoras de Párvulo y a profesores diferenciales que trabajen con niños ciegos, para poder aunar criterios y determinar los contenidos fundamentales que debería tener un material de música que se pudiera generar para niños, niñas y adolescentes con discapacidad visual,

Ahora, hay que tener en cuenta que material de Música no hay desde el Ministerio de Educación, no hay ni para niños ciegos ni para ni otro estudiante, entonces lo que nosotros estamos planteando a través de esta mesa técnica es poder generar un material que puede estar disponible tanto para los niños ciegos como para aquellos niños con visión funcional o típica o bueno, tanto lenguaje que se puedo utilizar, ¿no? Domos audiovisuales, incentivo sensorial, personas no ciegas, etc.

Y eso lo queros llevar a efecto ya en enero y con eso queros presentar una propuesta concreta al Ministerio de Educación y decirles: “miren, hicimos este

proyecto de educación, necesitamos financiar las impresiones, necesitamos financiar el formato para poder hacerlos llegar a las escuelas y a todas y todos los niños”. Entonces queros, ... el propósito de esto es tomar una iniciativa y generar acciones y plantearse al Ministerio de Educación desde esa lógica, no desde ir a decirles: “falta esto y vean cómo lo hacen”, sino que: “miren, hay esta necesidad, nosotros no especializamos en esta área, convocamos a un equipo de expertos en esta área y generamos esto, por lo tanto, necesitamos que se garanticen derechos que ustedes generen los de financiamiento de poder hacerlo en formato accesible”, ¿no?

Y el Ministerio de Educación está en conocimiento de esto porque pedimos el patrocinio, nosotros presentamos un proyecto en esta área y pedimos el patrocinio, nosotros tenemos el patrocinio del Ministerio de Educación, lo cual no incluye el financiamiento, pero incluye que ellos están enterados, que saben lo que estamos haciendo, lo que estamos trabajando y los intereses hacia dónde vamos. Porque una preocupación es que si los estudiantes de Educación Superior tienen dificultades porque no se les enseña Braille, es porque esto viene desde la educación inicial, ¿no? Y desde las etapas de escolarización previa. Por lo tanto si vamos a abordar desde la educación inicial, la etapa de escolarización, nos vamos a encontrar después con adultos, con jóvenes que van a ir a educación superior ya sabiendo estos conocimientos, ¿te fijas?

Y otro aspecto que hay que abordar también es qué pasa con las universidades, qué pasa que son autónomas, ¿no? Qué pasa con las acacias de música, qué pasa con los conservatorios y qué tan dispuestos están también a poder generar este material en formato accesible, a que los profesores se puedan capacitar y puedan aprender metodologías para abordar a personas ciegas que puedan estar en sus aulas, puedan aprender signo grafía musical Braille, musicografía Braille, para que puedan estar en el mismo lenguaje con los estudiantes ciegos. Entonces también esa es otra área la cual hay que abordar, De cómo poder concientizar, de cómo poder sensibilizar y mostrar.

Ahora, para eso nosotros también estamos organizando que ahora vamos a hacer en noviembre, unas primeras jornadas de música Braille para Latinoamérica, ¿en qué consiste esto? Estamos convocando países latinoamericanos que tienen buenas experiencias de buenas prácticas en la implementación de la música Braille en educación superior. Y ya tenemos ponencias de Argentina, de Colombia y de Bolivia, donde se están implementando. De hecho, en una universidad en Argentina es requisito para las personas ciegas que estudiaban Música, cursar esta asignatura, es una asignatura que está en la malla curricular la musicografía Braille.

Entonces esas experiencias nosotros queremos relevarlas en Chile y por eso estamos haciendo estas jornadas para poder mostrarlas a la universidad y al sistema nacional superior chileno, que es posible de que países latinoamericanos lo están implementando. Por lo tanto, estamos hablando de una herramienta que es totalmente válida y que es eficaz para poder generar aprendizaje, contribuir a los procesos inclusivos. Entonces esta actividad nos interesa mucho que puedan acudir directores de escuelas de música, académicos de música, jefes de carrera, etc. Está como enfocado a ese público, porque es a ellos a quienes queremos concientizar y queremos convocar en estas, en estas rondas.

Entonces estamos tratando, por lo menos de abordar las áreas que nosotros hemos visualizado dónde se requiere sensibilizar, promover, pero también generar propuesta, no es solo detectar la necesidad de criticar, sino que hay una necesidad, no se está haciendo nada, generamos la propuesta, porque queremos ser agentes de cambio y queremos que esta situación cambie y queremos garantizar derechos, por lo menos favorecer, contribuir, aunque sea pequeñamente a garantizar esos derechos. Y creo que haciendo propuestas, que tratando de socializar, de también de hacer lo que más resultado da mucho es hacer lobby, en general reuniones de lobby con la gente del Ministerio de Cultura, del Ministerio de Educación y a través de esa manera hemos podido visibilizar esa realidad.

Esto ha sido muy positivo con el Ministerio de Cultura, tanto así que ahora en el registro de agentes culturales se están considerando a las personas con

discapacidad. De hecho, nos convocaron a nosotros como fundación para poder colaborar en que las personas con discapacidad completan esta encuesta, este catastro de agentes culturales de personas con discapacidad, entonces se generan acciones. A veces las voluntades están o a veces por desconocimiento ni siquiera es porque no lo tienen en cuenta o no sé, pero a veces por desconocimiento, porque es una realidad que no está visible, entonces hay que visibilizar, por lo tanto, hay que ir a las autoridades, hay que ir a las políticas públicas, hay que visibilizarlo y hay que empezar a generar acciones, a generar acciones; y de alguna manera yo he visto que eso resulta y en general resulta positivo.

Entonces es ahí donde nosotros estamos abordando, tratando de hacer este impacto que si bien no se está haciendo, no podemos quedarnos sentados esperando que se haga, tenemos que generar acciones y estamos en eso ahora, trabajando en aquello.

31:15 ENTREVISTADOR/A: Por ejemplo, ¿cuánta gente participa de las actividades de ustedes?

31:20 Respuesta: Depende. Mira, tenemos un equipo, nosotros trabajamos con chicos de tanto de Chile como fuera de Chile, haciendo cursos y de las distintas regiones del país, Haciendo cursos o generando material. Mira, este es un trabajo de nicho, si te fijas, en... en Chile deben haber alrededor de 500 estudiantes en situación de discapacidad, entonces el trabajo que hacemos aborda tanto a los niños con discapacidad visual, a los jóvenes, a las familias, a los adultos, a los chicos que están en educación superior; pero así como cantidades, podría decir no sé, 50, 10, dependiendo de la actividad, dependiendo de la actividad.

Ahora se ha formado un grupo muy bonito de ellos mismos, de los chicos que participan en la fundación, donde ellos mismos se colaboran, ellos mismos se hacen clases de teoría, ellos mismos se acompañan, se... comparten material, se da esa instancia como muy colaborativa, muy de equipo, de colaboración. Y por lo mismo, porque este nicho es como que ellos son los que saben cómo... de lo real, de lo que han vivido, el cómo les ha costado en este proceso poder abrirse en los espacios,

cómo poder validar sus conocimientos, cómo poder equiparar las canchas, o sea, son ellos los que yo creo que son los grandes protagonistas, los grandes protagonistas de todo este escenario. Nosotros hemos tratado de generar las instancias, pero son ellos, son ellos los protagonistas. Ellos y ellas los protagonistas de esto.

33:04 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuántas personas trabajan en la fundación IDAVA y qué significa IDAVA? ¿Cuándo nace?

33:08 Respuesta: En este momento somos todos voluntarias, somos un equipo de 5 personas alrededor, de 5 personas, sí; de ellos son dos personas, dos chicos que estudian Música y estoy yo en la parte de la dirección y de la transcripción. Hay otra persona que es coordinador de los cursos, de los talleres y está el académico de la Universidad de Chile, que te digo que es el profesor de Música. Hasta el momento somos nosotros, tenemos harta historia, nos falta por ejemplo marketing, los falta... y bueno, tenemos un colaborador también que es el contador, que nos ayuda con todos los tas financieros. Pero cada uno tiene también sus trabajos, cada uno tiene sus actividades, entonces dentro de lo que podemos vamos avanzando con las actividades de la fundación y vamos tratando de sacarla adelante.

34:03 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué significa IDAVA?

34:06 Respuesta: Inclusión, diversidad, accesibilidad, vulnerabilidad, acción. Esas son las iniciales y... y si te fijas, la I es parte de la D, cuando comienza IDAVA, esta I está dentro de la D y nosotros queremos representar esto, que la inclusión es estar dentro, desde adentro generar los cambios y desde adentro generar procesos de inclusión; no como desde afuera solamente como observador. Ese es como el significado.

34:37 ENTREVISTADOR/A: Qué lindo. Qué lindo.

34:39 ENTREVISTADOR/A: ¿Hubo un caso particular que dio inicio a esta fundación? Porque estas fundaciones generalmente se arman por un tema en particular, para solucionar un tema en particular, ¿es el caso de esta fundación?

34:55 Respuesta: Sí. Mira, yo empecé con esto, como les comentaba, el año 2007 como persona natural a interesarme de la musicografía Braille, los primeros proyectos los obtuve como persona natural. Pero llega un momento en que uno como persona natural uno tiene restricciones o llega hasta cierto punto, ya no puede seguir generando más acciones, no puede tener como más avances en otras áreas. Entonces se hizo necesario poder generar algo como una fundación que puede ser una figura, una organización sin fines de lucro, donde se pudiera por ejemplo acceder a, no sé, a convenios con instituciones, a tener como una mirada más organizacional de la realidad, a postular a proyectos en otras áreas.

Entonces ya como persona natural ya no es como ella, sino que es la organización y estas organizaciones en el fondo son distintas personas que se unen por un objetivo común, ¿no? Y es la organización está trabajando en función de esto y no es la persona en el fondo.

36:05 ENTREVISTADOR/A: Perfecto.

36:05 Respuesta: Entonces teníamos como generar, como transmitir también a la ciudadanía.

36:12 ENTREVISTADOR/A: Y tengo una última pregunta, pero no sé, yo he escuchado en otras entrevistas que hay gente que dice que el sistema Braille ya está obsoleto, que hay nuevas tecnologías para eso, pero yo no... he buscado en internet y no he encontrado qué es lo que reemplaza el sistema Braille a... qué es lo que reemplaza al sistema Braille sin que llegase a estar obsoleto. No sé si tú tienes información de eso.

36:42 Respuesta: No, mira, lo que hace la tecnología, por ejemplo, los lectores de pantalla, tanto de celulares como de computadores que eso ha sido una gran, gran, gran ayuda, eso no lo podemos negar, ha sido una gran ayuda para que las personas ciegas puedan tener autonomía, Por ejemplo, para trabajar en el computador, para mandar correos, para Facebook, Twitter, etc., ha sido una gran ayuda para elaborar informes, etc. Pero eso trabaja solo con la audición, Por lo

tanto, es todo comprensión auditiva o discriminación auditiva, percepción auditiva; pero no es lectura ni es comprensión lectora. O sea, a través de un, por ejemplo, de un... de escuchar un audio, una persona ciega no va a poder hacer un solfeo, porque se requiere necesariamente de la lectura, La lectura táctil en este caso.

Entonces es muy difícil que pueda hacer un solfeo o no lo puede hacer, porque necesita leerlo. Por lo tanto, creo que deben ser complementarios, yo creo que lo óptimo es que sean complementarios y hay funciones en las que sirve mucho más la tecnología, pero hay otras que inevitablemente las viene a suplir el sistema Braille y es irremplazable, ¿OK? Pero no es uno mejor que el otro, yo los veo complementarios y también los chicos acá en la música también usamos software, también ocupamos la tecnología, no es que sea solo sistema Braille, sino que es un complemento. Como les daba el ejemplo del solfeo, hay cosas que son netamente, del sistema Braille y hay otras que vienen a suplir muy bien la tecnología y viene a colaborar y apoyar el proceso muy bien. Entonces son complementarias en ese sentido.

38:26 ENTREVISTADOR/A: No sé Andrea, yo...

38:26 ENTREVISTADOR/A: Elena, yo creo que ha sido una magnífica entrevista, no sé si tienes algo más que a ti te gustaría agregar, que a ti te gustaría mencionar o destacar o reflexionar en la entrevista.

38:40 Respuesta: ... Solo quiero, ... destacar, ... a los estudiantes, a los músicos en situación de discapacidad visual, toda mi admiración hacia ellos, porque he visto en el transcurso de los años, en el camino que han tenido que recorrer, un camino muchas veces difícil, injusto, ... donde no han podido por ejemplo acceder a evaluaciones en igualdad de condiciones o a una metodología o a una clase, donde queda segregados también; pero admiro su tenacidad, admiro su... su potencial, admiro su pasión por sus sueños y me gustaría quedarme con eso, con la pasión por su sueño, porque todos los que yo conozco, con los que yo trabajo, aman la música y creen en su potencial y creen en que pueden hacer las cosas con excelencia, pueden tocar un instrumento con excelencia, pueden solfear con

excelencia, pueden cantar con excelencia, pueden, ... hacer un concierto con excelencia, ... y creen en sus expectativas.

Y desde ahí apuntamos nosotros como fundación también, creer en sus expectativas y estamos totalmente motivados y totalmente comprometidos a iniciar este camino, bueno, ya iniciamos este camino, pero poder seguir visibilizando, porque no vamos a descansar hasta que se constituyan políticas públicas que les validen, que garanticen derechos reales, que se cumpla el artículo 30 de la Convención Internacional de los Derechos en Situación de Discapacidad; hasta que no pase eso nosotros no vamos a descansar y no vamos a dejar de golpear puertas ni de visibilizar esta realidad.

Así es que yo agradezco a ellos, agradezco a quienes también hasta el momento, nos han escuchado como el Ministerio de Cultura, nos han abierto las puertas y han acatado también todas las sugerencias que les hemos entregado, entonces eso habla bien, eso habla de que hay voluntades, de que se quieren generar cambios y de que se pueda avanzar así, se puede avanzar, se puede avanzar en proceso de inclusión de esta manera. Eso.

15. DOCTOR ELOY MANSILLA

02:47 ENTREVISTADOR/A: Muchas gracias doctor. , doctor Eloy, cuéntenos.

02:56 Respuesta: Bueno, ... yo tengo... yo soy médico, soy médico, soy... soy neurólogo, médico en neurólogo de adultos, también tengo estudios de neurociencias, porque tengo un magíster en neurociencia... , los últimos años me he dedicado a neurología vascular. Yo trabajo en la Clínica Alemana, trabajo como jefe también en... el Servicio Metropolitano de Salud Sur como jefe de la unidad de tele ACV, o sea, es una unidad de telemedicina para ataques cerebro vascular... y soy docente de la Universidad de Chile, de la Facultad de Medicina. Desde el punto de vista musical, lo que podría decir o, más bien, que me gusta decir, es que bueno, toda la vida he tenido alguna relación con la música, ya sea por estudios del colegio,

participación en grupos musicales del colegio, bandas propias, de música electrónica, música folclórica y los últimos seis años de mi vida en realidad me he dedicado a estudiar, a tener estudios formales de... composición docta.

Esos estudios los he resultado en la Universidad de Chile, en la Academia Vespertina de Música -que ahora se llama Academia de Extensión Musical- ... y, ahora estoy cursando un post título en composición... de, en la Universidad de Chile también. Toco algunos instrumentos. Como compositor tengo que tocar piano de forma obligatoria casi que es lo que estoy haciendo últimamente. Esos son más o menos mi trayectoria. También, bueno, en la parte médica, hacemos investigación, siempre estamos haciendo docencia y últimamente, claro, los últimos años principalmente, he estudiado con un poco más de profundidad los temas de música y cerebro.

04:53 ENTREVISTADOR/A: Doctor y tanto, tanto trabajo y además estudiar composición musical, ¿cómo se organiza con el tiempo?

05:02 Respuesta: No lo sé, está difícil, o sea, tengo mucha ayuda familiar, mucha ayuda de mi entorno. Recién acaba hace un minuto de terminar una clase con dos alumnos que a veces me ayudan también porque son flexibles con los horarios así que también tengo que agradecer las ayudas porque son muchas horas, sí, es verdad.

05:22 ENTREVISTADOR/A: Bueno, y ¿por qué siendo neurólogo usted decidió estudiar composición musical a estas alturas de la vida cuando uno, de pronto, dice: "No, si lo ideal es que aprendan música cuando son niños, cuando son pequeños"?

05:37 Respuesta: Sí, bueno, eso es cierto, eso es cierto, o sea, hay mucha evidencia acumulada de que la instrucción musical mientras más precoz sea, tiene mejores frutos. Sobre todo del punto de vista instrumental, del punto de vista intérprete musical. De hecho, dentro de la formación musical los más precoces, claramente, son los que entran a estudiar algún instrumento entran a edades muy pequeñas y... y se ve reflejado en las edades de admisión. Y composición es una

de las ramas que... tiene una entrada de edad un poquito más tardía o, digamos, aceptan hasta una edad un poquito más tardía. Probablemente porque tiene que ver con el desarrollo de otro tipo de habilidades ¿sí?, pero ¿por qué me decidí ahora? bueno, porque... si no, no lo iba a hacer nunca como dicen por ahí.

No, era el tiempo, era un poco lo que quería hacer. Me di cuenta que dentro de todo lo que había hecho en música era lo que más me gustaba y, y era un área en que necesitaba adquirir conocimientos de manera formal, creo que no... al menos el tipo de música que a mí me gustaba no, no... era suficiente la autoformación o lo autodidacta, había que... yo tenía mucho respeto por la academia, entonces había que adquirir ciertos... conocimientos y, además, someterse a un, un, un... nivel de exigencia más menos alto.

07:06 ENTREVISTADOR/A: Doctor, ¿cómo... cómo influye o cómo es el vínculo de la música con el cerebro humano?

07:14 Respuesta: Bueno, es, es un vínculo fundamental. Si nosotros nos, nos entendemos como ciudadanos o... personas que viven en el hemisferio occidental desde los años 20 en adelante, entenderemos que prácticamente todos los fenómenos de la conducta y del pensamiento están localizados en el cerebro humano como órgano, siendo así bien biológicos ¿cierto?

Tal vez en algunas épocas más precoces de la humanidad eso no estaba tan claro ¿cierto?, las emociones estaban en el corazón, ¿qué se yo?, o algunas partes distribuidas en otros humores del cuerpo, etcétera, pero ya sabemos que el cerebro es el órgano que tiene que ver con la conducta, con las emociones, con el pensamiento y, en este caso, con la percepción musical, al menos en un gran porcentaje.

Y a mí, lo que me llamó la atención desde un principio es que, es que si bien, la música es un... fenómeno muy ubicuo en el... para el ser humano. Todos, nadie está privado de la música que no lo podemos, no podemos omitir la presencia de la música en nuestra vida. Es un fenómeno muy poco estudiado del punto de vista

cerebral. Es asombrosamente poco estudiado. Nosotros en neurología tenemos bastantes mu..., bastante más estudiado el fenómeno del lenguaje, el fenómeno de la visión, el fenómeno de la audición, de las percepciones sensoriales, incluso del pensamiento, pero la música, que es un fenómeno, , auditivo, perceptivo, sensorial y que ocurre todo a nivel cerebral, está muy poco estudiado y eso, a mí me llamó mucho, mucho, mucho la atención.

La relación que hay es muy vasta. La música tiene un, su componente auditivo, ¿cierto?, que está relacionado con las estructuras de percepción del sonido -el oído, el oído medio, el oído interno, las cortezas de asociación auditiva que después viajan hacia otras zonas del cerebro, por ejemplo, zonas sensoriales o zonas frontales-, está expuesto todo este fenómeno psicológico de la percepción de la música y, finalmente, si lo pensamos también la música como una ejecución, como la ejecución de la música, está toda la salida, todo el *output* de esta... de esta entrada auditiva hacia, por ejemplo, la ejecución de un instrumento.

Una de las cosas como centrales que ya se sabe es que la música... incluso, la música escuchada, pero más bien la música ejecutada es un fenómeno que ocupa prácticamente todos los rincones del cerebro y es uno de los pocos fenómenos biológicos -si no el único- que hace eso, que ocupa todos los recursos cerebrales: los recursos auditivos, los recursos sensitivos, los recursos motrices, los recursos de coordinación, los recursos de memoria y los recursos emocionales. Y parece ser que los ocupa todos al mismo tiempo, lo cual es más interesante aún.

10:14 ENTREVISTADOR/A: Doctor, y... la música si es tan importante para el cerebro humano, ¿en qué usted lo puede ver...? por ejemplo, un estudiante que nunca ha... ha interpretado un instrumento, tocado un instrumento, no tiene mayor relación con la música versus un estudiante que sí ha tenido una buena relación*10:32 con la música, ¿cómo podemos ver empíricamente la diferencia o los beneficios de desarrollarse en el ámbito musical desde pequeño?

10:43 Respuesta: Claro, eso ya... está bastante... ahí hay información bastante buena al respecto, ... los niños, si ya hablamos más al nivel niño-adolescente que

tienen entrenamiento musical temprano desarrollan cualidades musicales bastantes más desarrolladas a edades más pequeñas que los que parten más tardíamente o un poco un adulto que no ha tenido... instrucción musical desde pequeño. Y hay que hacer una diferencia entre la instrucción musical, o sea, en que uno aprenda un instrumento ya sea de forma autodidacta o enseñada versus a alguien que solamente vive la experiencia... la música desde una experiencia de percepción, como escucha, ¿cierto?

Ahí hay una gran diferencia y hay diferencias en los cerebros, o sea, los cerebros de los músicos que hacen música son distintos que las personas que no hacen música ¿sí? Al menos algunas partes del cerebro o al menos algunos sistemas de redes neuronales funcionan distinto en las personas que tienen instrucción musical versus las que no. Ahora, en cuanto a los beneficios que a uno le trae como, ... como persona, como ser humano van... yo, yo ahí, en ese sentido, no soy tan biologicista, quiero decir que los beneficios son claramente primero de organización personal, o sea, si es el camino que uno elige para... para vivir en la vida, es lo que uno debiera hacer.

Lo otro es que tiene claramente beneficios, sociales, de relación social, la, la... la experiencia musical tanto de uno como intérprete o de uno mismo como auditor, es una puerta de entrada a la música para relacionarse con otras personas. De hecho, hay grandes eventos sociales que convocan a mucha gente solo para escuchar música ¿cierto? que son los recitales. Sin entrar a todo este componente ya más religioso, más chamanístico de las culturas... anteriores a nosotros que la música tenía un rol ritual, por ejemplo, ¿sí? Y también hay una serie de beneficios que ya son, podríamos decir, un poquito más, más biológicos, ¿no cierto?, que, que ayudan a la coordinación en las edades tempranas, ayuda a la ejecución de... complejos, a mejorar patrones de marchas en personas que tienen algunos problemas neurológicos de marcha, también los que tienen algunos trastornos del lenguaje o trastorno de, perdón, de concentración, de concentrar, de concentración. , se ha demostrado que la música podría tener una influencia positiva y estudios bastante bien hechos que son bastante concordante.

Ya llevándolo al otro extremo de la vida en las edades más avanzadas, por ejemplo, los pacientes que tienen patologías cerebrales como Alzheimer o demencia tipo Alzheimer, también se benefician de la experiencia musical auditiva, por ejemplo, teniendo pequeños despertares o pequeñas... pequeños vuelos hacia la realidad, hacia el presente, o sea, momentos de bienestar que están dados por la experiencia musical y eso sí hay bastante, bastante evidencia, hay... evidencia bastante buena.

14:12 ENTREVISTADOR/A: Y, en ese sentido doctor, ¿cómo la música influye o cuál es la diferencia de la percepción a nivel cerebral o musical de una persona ciega?, ¿cuál es el vínculo de una persona ciega con la música versus un oidor no vidente que... con la música?

14:37 Respuesta: A ver... lo primero que me gustaría decir en ese, en ese... ámbito es que el cerebro humano es bastante plástico que se llama ¿sí? Significa que sus funciones cerebrales se pueden repartir de maneras distintas dependiendo de las cosas que hacemos o de las percepciones que tenemos o de las, de los déficits que tenemos. En el caso de los ciegos, hay una parte del cerebro que es la corteza visual que está en las zonas posteriores del cerebro -la corteza occipital- que ocupa un cierto espacio ¿cierto? un cierto espacio en volumen. Es la corteza cerebral que se encarga de la visión.

Cuando nosotros no tenemos esta entrada visual, esa corteza es, por así decirlo, invadida por las cortezas vecinas que tienen otras funciones, por ejemplo, la función auditiva. La corteza visual está muy cerca de la corteza, al menos de asociación auditiva y es, si uno revisa los mapas cerebrales en esos casos, las cortezas tanto sensitivas, auditivas o táctiles, incluso, olfatorias, van ocupando ese espacio. Entonces, las otras percepciones o los otros sentidos por así decirlo, ocupan más espacio, así que en ese sentido, uno podría, intuir o... tener como una hipótesis que la... que la habilidad que pudiesen tener los ciegos para.... para la música, las percepciones auditivas pudiesen ser mayor o tener al menos algún otro índice distinto que el que nosotros consideramos normal en el sentido de aumentativo ¿cierto?

16:39 ENTREVISTADOR/A: Perfecto. Doctor, ¿qué cree que le falta a Chile o qué debiéramos hacer los chilenos para, a lo mejor, potenciar de alguna manera el desarrollo, no, cierto, educativo, cognitivo a través de la música?, ¿qué podríamos hacer y desde qué edad es sugerente hacer?

17:00 Respuesta: Yo creo que una buena estrategia sería... claramente, reforzar la educación musical en los colegio y, más específicamente, no quiero que suene de muy cercano lo que voy a decir porque yo soy compositor, pero yo le pregunto a usted, cuando usted va a artes plásticas, le dicen "Dibuje lo que hizo en sus vacaciones", usted ahí está creando un cuadro, pero cuando va a música y le dicen "Toque el himno de la alegría", está funcionando como intérprete, lo cual tiene todo un mundo de creatividad en sí mismo y es una cosa absolutamente satisfactoria y un desarrollo musical tremendo, pero a uno nunca en el colegio le dicen "Componga una canción" o "Componga una línea melódica" o "Haga, cámbiele la letra a esta canción" ¿ya?

Esas cosas, esas habilidades musicales de composición creo que han sido descuidadas a nivel escolar dentro de, al menos, la generación que yo me formé, ahora puede que esté desactualizado. Y la... y lo otro es la cantidad de horas de educación musical, yo creo que eso, eso es fundamental. Nosotros alguna vez lo tuvimos, no hay que olvidar que las escuelas, o sea, que las Orquestas Juveniles de Chile que existe ahora, , se crearon hasta -si bien hace muchos años atrás-, en un momento de la historia de Chile se perdieron, migraron hacia Venezuela con todo el éxito que han tenido los músicos venezolanos en todo el mundo a través de las orquestas juveniles como semilleros y también aquí en Chile, ahora se está -hace varios años, por supuesto- retomando y eso también es un buen camino, o sea, tener de alguna forma como uno debería sacar deportistas ¿no, cierto?

o sea, tener una educación fuerte, general a nivel escolar y además dar otro paso más adelante de mayor especialización, o sea, el niño que tenga más capacidades o más intereses que tenga esa posibilidad de ir a una orquesta con buenos profesores y que ojalá que no se descuide el ámbito creativo neto de la música,

relacionado con la composición o con la misma interpretación, pero desde un punto de vista creativo.

19:28 ENTREVISTADOR/A: Doctor, , por último, hay algunas experiencias, uno ve en televisión que a veces los pacientes que escuchan música como usted dice, se conectan a un presente que, en realidad, no es como presente, es como un pasado, es como el pasado, pero otra vez en el presente, en ese sentido y usted que trabaja en clínica, en hospitales, ¿ha podido ver como la música influye en aquellos pacientes más complicados en su salud?, ¿pacientes críticos, en pacientes...?, ¿cómo podemos entender un poco esa reacción?

20:05 Respuesta: Sí, esa es una... esa es una buena pregunta y yo ahí podría sólo aventurar una hipótesis. Yo he tenido experiencias con pacientes neurológicos del área del párkinson, del área del Alzheimer y con paciente con ataques cerebro vasculares en relación a música. Yo he trabajado con esos pacientes, he observado esos fenómenos, ... y probablemente una de las razones es que... lo que decía al principio, que la música es un fenómeno que está ocupando muchos recursos cerebrales, ocupa muchos recursos cerebrales, muchos. Y eso, probablemente funciona como un gran estímulo a este cerebro que está enfermo o que está trabajando a media máquina y lo hace activarse, lo hace despertar, lo hace reconectarse de otra forma y eso genera bienestar o genera una reacción de, de... de llegar al presente o traer el pasado al presente ¿cierto?, pero uno observa reacciones positivas en los pacientes.

Hay otro elemento que no lo dije, pero que está bastante bien estudiado que es la reacción, las reacciones del sistema nervioso autónomo frente a la música. Eso está muy probado ¿ya? y uno lo puede vivir en la casa cualquier día. Si nosotros pusiéramos música electrónica ahora a 120 *beats* por minuto, nuestro corazón se va a empezar a acelerar ¿sí?, no va a llegar a esa frecuencia, pero se va a empezar a acelerar, van a haber cambios en la temperatura de la piel, van a haber cambios en la presión arterial y eso está muy estudiado, no es algo novedoso, está muy estudiado. Así que efectivamente sí, hay un efecto... biológico de la música sobre el

ser sin entrar a todos los aspectos psicológicos de la música que son probablemente lo más interesantes.

22:03 ENTREVISTADOR/A: ¿Cómo cuáles son así en generales esos aspectos más psicológicos de la música? ya sea en un ámbito más general.

22:11 ENTREVISTADOR/A: Ahí, ahí es muy importante, Mauricio, la experiencia estética ¿cierto? porque nosotros, es otro tema, pero, pero nosotros entendemos muchas veces como música toda esta cosa que viene de la armonía clásico-romántica, las canciones populares y no percibimos como música de repente las disonancias, los ruidos y fíjate que es en eso justamente en lo que está la música ahora. Entonces, una cosa importante de la parte psicológica es la experiencia estética y la experiencia estética, si yo puedo percibir algo como bello, bueno, la música puede tener una significación de belleza o todo lo contrario, ¿sí?

Entonces, uno puede... la música puede buscar esas experiencias estéticas y eso ya es... habilidades del compositor ¿cierto? Generar esta, toda esta cosa de sensaciones de belleza o de desagrado, etcétera. , pero también están todas estas cosas que nos incluyan con el medio, o sea, la experiencia musical que yo viví en la juventud me va a vincular con emociones que yo viví en esa época y que no estoy viviendo ahora, pero me van a hacer recordarla. Todas esas cosas psicológicas son... son fundamentales y son tremendamente fuertes en la música. Probablemente la música en ese sentido -volvemos a lo mismo- funciona como un gran estímulo cerebral desde, de todos los ámbitos que hablamos al principio y si eso se pareo, se vincula con experiencias emocionales, uno va a tener una vinculación probablemente permanente con la música y esas experiencias emocionales que se estaban viviendo en ese momento.

23:57 ENTREVISTADOR/A: ¿Será por esto... por esta experiencia... como estética que... que tú dices que los músicos tienen una... o sea, los ciegos tienen una mayor afinidad con la música? porque en el fondo concentran todo a través de... de, de la audición.

24:16 Respuesta: Claro, claro. Y, además, hay que recordar que el sentido más rápido es el oído, es el más rápido, es más rápido que la visión. Entonces, como, como sentido para poder tomar decisiones en el diario, es obvio que tendría que ser, en jerarquía, el oído ¿cierto? Entonces, en ese sentido, y lo que decía al principio, esta invasión de las cortezas hacia las cortezas, de la visión que van a darle a la persona no vidente una posibilidad de explorar mucho más el aspecto sonoro.

Yo recuerdo haber hablado alguna vez con algún paciente y me daba la impresión de que él escuchaba cosas que yo no escuchaba. ... hablando ya desde niveles muy de detalles, muy de detalles y de cosas musicales, de cosas muy... cosas que yo no escuchaba y probablemente hay ya una cosa que es física, o sea, probablemente hay una capacidad cerebral biológica superior, pero también, y con seguridad, hay otro... un nivel de atención distinto, o sea, pone más atención a detalles que yo no he puesto atención.

Eso es interesante, es interesante porque así nosotros podríamos igual acercarnos un poquito a la experiencia auditiva de un no vidente, pero habría que preguntarle mucho a él qué es lo que está escuchando y nosotros poner una atención distinta en el escuchar. Hay todo un capítulo en la música que es la... lo que se llama la escucha activa y ese es otro elemento que uno debiera trabajar, en la escucha activa.

Yo me siento a escuchar la Quinta Sinfonía de Beethoven y puedo estar relajado, tomándome un jugo en la silla en la playa, pero si me siento en el escritorio con los parlantes y me concentro y, además, estoy viendo la partitura, probablemente voy a tener otra experiencia auditiva y eso es interesante y sería interesante conversarlo con las personas o los pacientes que no tienen visión.

26:25 ENTREVISTADOR/A: Profesor, o sea, doctor, perdón... ¿cuántos compañeros ciegos tiene en su... en la carrera de composición?

26:36 Respuesta: Es que en la carrera somos muy poquitos. Ahora en el post título, yo estoy en el post título ahora. Ahora no, no hay, no hay y... si usted me pregunta de que yo haya visto últimamente, tampoco, tampoco, pero... igual yo no soy el más indicado para dar esos números porque la verdad no conozco todos los cursos y eso.

16. ESTEBAN GONZALEZ

00:14 ENTREVISTADOR/A: ¿Quién es Esteban González Pino?

00:19 Respuesta: Mira, yo creo que... soy un poco rebelde, en el sentido que eso es lo que me motiva. Me motiva, pero rebelde en el sentido de que, es, veo los espacios que hay, que faltan en la sociedad y trato de aportar. Entonces me rebelo contra algunas cosas, por ejemplo de mucho..., en la educa..., en la educación normal, entre comillas. No quiero hablar***00:43** del, del..., de los ciegos en, en pare..., directamente.

Cuando yo llegué al Colegio de Ciegos, cuando hice clases, había un sistema que yo lo encontraba demasiado antiguo, la emocionalidad que había, que te..., que tenían los profesores con los alumnos también era demasiado desde la victimización. Entonces, en ese sentido re..., rebelde de decir "no, esto no... no está bien, no, no va por el lado de la educación, más bien va por el lado de la lástima". Entonces yo empecé a hacer todo un sistema distinto, y ese sistema distinto les cayó mal a mucha gente, porque, porque rompe los esquemas. En ese sentido podría decir que Esteban González es una persona creativa, súper creativa, súper creativa...

01:28 ENTREVISTADOR/A: ¿Tú eres músico, de profesión, Esteban?

01:31 Respuesta: Profesor de música, pero músico de naturaleza, porque yo a los 12 años empecé con la música y mi título de profesor lo saqué a los 34. Porque era como una consecuencia de lo que ya venía haciendo, igual no quise hacer clases en colegios, hice clases en dos colegios, pero como te digo la estructura de... Por

ejemplo, que a los niños, yo a los niños de dos años, tres años, ya, ya les quería enseñar violín de todo, como se hace en China... Pero no me dejaba, el sistema educacional no me dejaba; que todos tenían que tener hasta quinto básico flauta dulce.

Entonces eso, eso no me gustó, porque yo..., eso atrasa, porque me..., lo mío de la música va por la música, pero va por la ciencia también, o sea, el proceso mental que uno genera cuando tú tocas un instrumento, cuando el..., el piano... El proceso mental yo lo he visto, el cómo estimula a los ciegos... Tengo alumnos asperger y autistas también, entonces... Tengo un pianista autista, entonces he visto cómo la música les beneficia, pero cualquier cantidad, y rompe, fijate, rompe rápidamente lo que es la estructura de lo que se piensa que es la ceguera.

Por ejemplo, si se piensa "este ciego no puede hacer esto", yo con la música veo que a través de, suponte, una melodía, puedo desarrollarle un área que está dormida de su cerebro, yo ocupo esa melodía. Ese arreglo musical que yo hago lo ocupo para estimular ese cerebro, y fijate que esa actitud que antes lo tenían registrado con la psicóloga y como que no podía, no podía, por aquí, por estas condiciones... con la música se sana eso, se, se... pasa.

03:20 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuándo tú te acercaste a hacer clases en un colegio de personas ciegas? ¿Cuándo...? ¿Te acuerdas cuando llegaste, cuando partiste?, ¿por qué partiste en un colegio de músicos ciegos?

03:34 Respuesta: Porque...

03:34 ENTREVISTADOR/A: ¿Y en qué colegio fue?

03:37 Respuesta: Claro, porque yo tenía como 34 años, fue en el ¿2004?, 2005, 2005, por ahí. , y a mí me había ido bien con la música, a pesar de, de todo lo que el sistema decía que no, que el músico se muere de hambre, no, yo había recorrido un camino que me había ido bien, económicamente bien y musicalmente me había podido desarrollar en lo que a mí me gustaba.

Entonces yo, yo quería devolverle eso a la vida, devolverle lo que me había dado, y en eso, dije "no quiero devolverlo en cualquier lugar". Y empecé a, a buscar en la Ciudad del Niño me acuerdo que fui a buscar pero eso también se daba como una madurez de que entender que lo que yo iba a hacer era un trabajo, por lo tanto, tenía que tener remuneración. , no tanto desde el lado de la solidaridad, porque además yo lo que iba a enseñarles a estos, a esta gente era a salir de la pobreza, a enfrentarlo como la música como un trabajo. Entonces yo también tenía ese pensamiento, no podía ir a, a..., a hacer clases gratis.

Entonces, la Ciudad del Niño en ese momento me dijo que tenían todos los instrumentos, pero que yo me tenía que buscar la plata. Entonces yo dije "aquí no es" [ríe]. Entonces presenté el proyecto al Santa Lucía, al Colegio Santa Lucía, y ellos justo querían renovar la, la..., el, había una directora nueva y querían justo renovar todo el, el concepto de la ceguera. Y yo llego con este proyecto, yo lo presento y encajó justo. Me ofrecieron trabajo al tiro, me ofrecieron sueldo al tiro, entonces dije "ah, entonces aquí es". El camino habla entonces, yo lo escucho no más, y esa es..., ahí, era ahí donde yo quería devolver la, la..., la fortuna esta que me había dado con la música. Y enseñar todo el proceso, que era vivir de ella.

05:32 ENTREVISTADOR/A: ¿Y cuándo nace la idea de formar la primera Orquesta Nacional de Ciegos de Chile?

05:41 Respuesta: Mira, eso, yo siempre lo tuve... Cuando llegué al colegio yo siempre lo tuve presente, de que yo quería hacer algo grande. No, no dimensionaba, solamente me ve..., me veía haciendo un trabajo que, que no se estaba haciendo en ninguna parte, que rompía mucho, esquemas que enseñaban inclusive desde la universidad, el concepto de la ceguera, de la personalidad del ciego, yo de..., ah, rompí mucho de eso y me encontré con realidades que otras personas no..., no ven siquiera. , no, no tienen, no tienen, ¿cómo se llama?, la visión de ver a un ciego positivo, o sea, en algo súper positivo, en ese tiempo, por lo menos.

Entonces la orquesta, yo empecé a trabajar y después el colegio, ese colegio no querían que la orquesta sean profesionales*06:33, a mí me dijeron..., no querían

que sean estrellas. Y yo les dije, "pero yo sí po, yo sí quiero que sean estrellas, yo quiero que sí brillen, yo quiero que sí sean un referente". Bueno, fue uno de los problemas que llevó a, a que yo saliera de ese colegio una de..., una discusión con la directora y al final, me terminaron echando, de lo cual yo igual me fui feliz porque yo no era..., el proyecto era mío, no era del colegio, y ellos querían que mantener*06:59 el colegio con ese sistema escolar. Y yo dije "no, tengo que buscar más".

Bueno ahí me, me fui, y los chiquillos me siguieron, los de ese tiempo, me siguieron y, y dije "tengo que ponerle un nombre que, que ojalá, ojalá" digo "al..., en algún momento los chiquillos o reconozcan como propio una orquesta nacional de ciegos de Chile, que ellos sean el referente nacional para muchos ciegos". En ese proceso, claro, hay, hay algunos que se salieron, otros siguen. Simón, que es el baterista, es, es el más que ha seguido este concepto, lo ha entendido bien, de ser un ciego, ¿cómo se llama?, pro, de ser un ciego de, de... mu..., con una visión de futuro, que hay que trabajar, que hay que esforzarse, no a la lástima.

, o sea, la orquesta tenía esa filosofía, primero de no causar lástima, y que el sonido sea, el sonido sea lo que la gente aplauda, no la lástima. Y así fue, los chiquillos entendieron ese concepto, pero ese concepto ha tenido sus problemas también de tal vez, el concepto de orquesta nacional los chiquillos todavía no lo entienden. Todavía no entienden la responsabilidad que significa sea*08:21, nacional de ciegos. Y ahí claro, viene un pro..., una, una cosa de, de..., tal vez tiene que ver con la ceguera misma, que el tiempo, el espacio, la realidad es otra. O sea, no, tú no sacas nada mostrándole éxito, hablando de éxito, porque no, no, no dimensionan lo que es el éxito. "Llega temprano" no dimensionan la hora; o sea, se les empieza a confundir el día y la noche.

Entonces tú entras a un mundo en donde hay que tener mucha paciencia, donde la ceguera, si... el ciego que sigue, ¿cómo te puedo decir?, por la naturaleza de ciego, sigue ese camino, termina haciendo las mismas cosas que todos los ciegos, aun teniendo más potencial. Entonces en esa ceguera, en ese camino, no voy a decir

de oscuridad, pero en ese camino de relatividad en donde el ciego no dimensiona el día, la noche, a un nivel*09:28 como que se le pierde el espacio. Ahí es donde uno lo tiene que guiar: "tú sabes que estas cosas son así, por esta razón, por es...", casi como a un niño, casi como a un niño.

09:40 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuándo nació la Orquesta Nacional de Ciegos?

09:43 Respuesta: El 2010.

09:45 ENTREVISTADOR/A: O sea, lleva 11 años. ¿Actualmente todavía sigue funcionando?

09:50 Respuesta: Sigue funcionando, esto de la pandemia nos..., con menos integrantes, nos causó daño, la pandemia, como a muchas bandas, yo creo que, que hay que buscar otra forma y entonces nuestros*10:02 chiquillos empezaron a buscar otras maneras de, de, de vivir y... No nos han*10:06 permitido ensayar, y lo que hemos grabado de repente algunos nos... mandan audios, arreglos y nosotros las grabamos, hacemos una grabación para, para subir temas a Spotify y al YouTube de la orquesta.

Pero es un tema, es una cosa muy *amateur*, pero es para decir que estamos vivos, que estamos vivos los que, los que quedamos y que en el fondo, , algún día, Andrea, algún día, algún día, , se reconozca como orquesta nacional, porque en..., los chiquillos ya no son niños, y necesitan sueldos, y la única manera como cualquier músico que viva en, en, en la sinfónica, a la Sinfónica de Cámara de Chile les pagan, tienen un sueldo. Entonces ellos pueden mantener y hacer música bonita y perfeccionarse en eso. El ciego... esta cosa siempre se ve como una cosa solidaria, una orquesta de ciegos se ve como "no, los vamos a ayudar, porque son*11:01 ciegos", entonces... Tal vez eso, eso contesta el problema, la problemática que me decías tú, porque el músico, ciego, no le va bien, son las estimulaciones sociales también, porque no...

11:22 ENTREVISTADOR/A: Y el Estado, por ejemplo, ¿se ha manifestado con algún tipo de ayuda o de financia...? No, no ayuda, ¿financiamiento directamente?

11:32 Respuesta: Sí, o sea...

11:32 ENTREVISTADOR/A: ¿Existen las políticas para eso?

11:34 Respuesta: Pero lo que pasa es que hay cosas que deben ser concursables. Yo puedo ser concursable si me preparo cuatro años para ir a un deporte y me demuestro que yo así voy a ganar y, y es como un concurso, no sé. Un concurso de canto que yo voy y me preparo y hay otros competidores, entonces ahí gana el mejor. Pero cuando hay una orquesta, la única de Chile que nació con esta intención, cuando con una metodología que yo todavía no la puedo escribir porque no tengo medios, pero necesito estar concentrado en, en hacer ese método que yo tengo en la cabeza todavía, no puede ser concursable.

Y todo lo que hay es concursable, es como que una mano debiera tomar a la orquesta y ___12:19, así como la Sinfónica, ahí tienen su sueldo, el director, el subdirector y todos los músicos se les paga una cantidad de plata por entregar belleza y arte, aparte del mensaje de superación personal. O sea, viene, que ahí nosotros no solamente podemos dar conciertos, sino que muchas charlas que las podríamos dar. De la experiencia directiva ___12:40.

12:40 ENTREVISTADOR/A: Entonces en ese sentido, ¿hay una especie de no tomar en cuenta a los ciegos versus a los músicos videntes?

12:52 Respuesta: Sí, el problema social es que se le dé como lástima, todo se le dé con lástima. O sea, se le cría al niño de..., desde la lástima. Entonces el ciego, a ver, de..., desde fuera, de, de fuera se, se le ve como ayuda, primero, desde afuera. "No, vamos a ayudar a estos, a estas personas para que...", es como una, una sobadita de, del hombro así, para que... "qué bueno, qué bonito, qué, qué monono". Es como esa, ese sentimiento el que hay, social.

No ven que ese músico que, que, que toca bien, necesita plata para vivir, necesita para..., para comer, qué sé yo, para estudiar, para seguir estudiando, para pagar a otros profesionales, profesores, para que le enseñen más. Y desde el lado de la orquesta, desde adentro, el ciego empieza a para mantener una orquesta se

necesita la estimulación, buscan una estimulación emocional, porque ellos a mí me ven como un papá, pero eso también está mal ___ 13:55 un círculo de, de psicología para que mantengan y entiendan que este es un trabajo. Pero como no hay plata entre medio, no lo, ya..., ya están perdiendo la visión de que sea un trabajo, por ejemplo. Entonces se empieza a desarmar la, la, la orquesta.

14:11 ENTREVISTADOR/A: ¿Y de quién tendría que venir esa ayuda, Esteban? ¿De quién...?, ¿de quién debiera ser la labor de poder fomentar y profesionalizar la Orquesta Nacional de Ciegos de Chile?

14:25 Respuesta: O sea, mira, yo he buscado varias alternativas, de entre empresarios, qué sé yo, pero al final tú dices "¿qué...? ¿Qué es la Orquesta Nacional de Ciegos de Chile?" es un bien... patrimonial, es un bien de la nación. Porque sabes que yo me di cuenta en algún momento, buscando, era única orquesta de Latinoamérica ciega con estas características. Después me puse a buscar en el mundo, pucha, habían como siete orquestas de ciegos, pero ninguna con esta característica, de cómo tocamos, los repertorios que tocamos, ninguna.

Entonces si es algo que está representando bien a Chile, ¿por qué no ser un patrimonio cultural?, que lo protejan, que lo cuiden y que, y que, y que tenga un sueldo para, para ir mostrando a los niños que vienen después. Sebastián, uno de los violines, tiene un niño que tiene el mismo problema de ceguera, entonces, pero tampoco le puede demostrar él "mira, hijo, se puede vivir de la música", porque el niño podría estar en la orquesta, pero yo ya no le puedo prometer a Sebastián "dile que estudie música porque va a tener un futuro" porque no, no, no lo ha visto.

Entonces el gobierno, una institución que, que cuide los patrimonios nacionales debiera ser, debiera ser quien cuide esto, porque es algo que nos beneficia a todos, y más bien el último conciertos que dimos, me acuerdo que fue en..., aquí en el teatro oriente de Providencia... Yo quedé impresionado de toda la gente que fue, y, y tú dices, pensar, porque era un, un reto cantar en..., tocar en Providencia; y, claro, se llenó, toda la gente de pie y toda la gente al mu..., afuera, a mí algunos doctores

que yo tengo, emocionados, es una cosa que les emociona de "gracias" me decían, y uno dice "¿gracias de qué?".

Había un, una persona de fuera*16:25 me acuerdo, esa vez, de escena*16:26, entró, o sea, salió y entró, era como un vagabundo, andaba así muy mal; y me dice, me mira y yo no sabía cómo reaccionar porque entre que tenía pi..., pinta como de delincuente [*ríe*], entonces y me mira y me dice "gracias, si no hubiese visto esto" porque nos vio "me hubiese suicidado". "Yo estaba muy mal" me decía "pero después de ver esto, me voy tranquilo para la casa". Y así muchas experiencias, que la orquesta... Gente que ha..., llorando, que dando gracias, de ese... O sea, te, te transforma, te transforma, porque ya no te tienes que, de qué quejar ya, el que ve... ¿de qué se va a quejar de esto, de ver a la orquesta?

17:14 ENTREVISTADOR/A: Ahora, dicen que eres el único director de orquesta sin batuta, ¿cuál es tu batuta y cómo lo haces para que esta orquesta toque?, que, que no ven, no tienen partitura, no ven al director, ¿cómo lo hace?

17:32 Respuesta: Bueno, gracias a Dios yo tengo una habilidad de tocar muchos instrumentos toco como 45 instrumentos. No dedico todo el tiempo a todos, pero sí tengo el conocimiento en mi mente de todos. Entonces eso me permite primero dirigir... O sea, ocupé la guitarra como un instrumento que era el más fácil de transportar, ahora estamos grabando temas con piano, no sé cómo voy a dar esos conciertos cuando toque el piano, y voy a tener que tener un piano.

Pero los arreglos que yo hago, siempre tengo pensado en la habilidad que tiene el joven. A mí, de repente, acuérdate*18:13 la orquesta, o los que no saben, en la orquesta hay chiquillos que tienen otras discapacidades, no solamente la ceguera. O sea, Carola trabaja con un pulmón no más, entonces hay uno que tiene muchos problemas en la musculatura, Francisco que toca la trompeta. Entonces, nosotros, yo le puse el, el músico de las notas largas, porque él no puede dar más notas, porque se cansa demasiado, y anda con bastón, anda con carrito, porque... Y yo creo que ya necesita una silla eléctrica él, una silla que lo pueda mover.

Entonces, yo le hago arreglos con notas largas, eso, porque en la trompeta es lo único que puede dar, si tú le dices que toque un concierto, no lo puede tocar, van a escuchar una pura nota, pero dentro de las armonías del grupo súper bien, súper bien, encaja. Y yo voy dirigiendo eso con la guitarra, o sea, yo, las primeras cuerdas, cuando alguien se equivoca en el escenario, porque todo, la, la intención mía es que sea pasional el *show*.

Entonces yo toco, ellos me dan pasión, yo toco con más pasión, nos vamos retroalimentando, un poco más latino, y yo, cuando se equivocan, entonces como hay que solucionarlo en el momento, y yo no los puedo ver, y tampoco ellos me ven a mí, toco las primeras cuerdas, cuando me estoy dirigiendo a los violines, empiezo a hacer punteos en la, en la primera cuerda, y ellos reconocen eso. Cuando toco las cuerdas más, más roncadas, más bajas, la quinta, sexta cuerda, y empiezo a tocar el bajo, es porque el bajista se está perdiendo. Y cuando doy muchos golpes en la guitarra le estoy llamando la atención al baterista para que se cuadre en el pulso o que quiero terminar la canción.

Porque a veces los chiquillos ni siquiera saben lo que vamos a tocar, yo voy armando el *show* dependiendo*20:02 con..., la gente que ve, yo soy los ojos de ellos, entonces si hay mucho adulto mayor, tocamos música más del adulto mayor, más tango, música chilena. Entonces si hay más joven, tocamos de los Prisioneros, entonces no saben lo que va... Y a veces le quiero dar más vueltas al tema, según como está el ánimo. Por eso digo, no es una, no es una orquesta normal dentro de la orquesta... Es muy dinámica, y eso interactúa con la gente, hace que ha..., haya un *show*, y eso es lo que a la gente le gusta.

20:38 ENTREVISTADOR/A: Esteban, ¿y tú recuerdas de casos si..., más, a lo mejor emblemáticos, más simbólicos para la orquesta, que tú digas "chuta, podría haber llegado a ser un gran músico", o "es un gran músico", o "tiene potencial, pero necesita de esta otra ayuda"?, o, ¿casos que te hayan marcado, de manera más significativa en, en tu vida como director de la Orquesta Nacional de Ciegos?

21:04 Respuesta: Sí, yo creo que, mira, yo creo que todos, Andrea, todos podrían ser... de hace mucho tipo, todos podrían ser muy..., nada que envidiarle a, a nadie. Y, y, ¿por qué lo digo?, porque yo cuando inicié la, la orquesta yo pedí un presupuesto, al colegio, me acuerdo ___21:29 juntar a un, a músicos, para que le enseñen a los chiquillos, lo que fue muy bueno para ellos y quedaron con esas técnicas hasta el día de hoy, los que estaban en ese tipo.

Pero me acuerdo que la violinista que yo elegí, una vez, un día, la profesora, yo la llamo "Alicia", estaba de espaldas a mí "Alicia", y no se daba vuelta. Le dije "¡Alicia!", no se daba vuelta, entonces la fui y la toqué en el hombro, y ahí me confesó que el..., ella era sorda, Alicia Fischer*22:09 se llama, y toda la familia Fischer la, la apoyó económicamente, el papá era director de orquesta y tuvo los mejores, tuvo un, una escuela que se pudo desarrollar. Y ella me dice que ella me leía los labios y tocaba el violín espectacular.

Entonces yo me he encontrado que el problema de que el desarrollo tiene que ver con las personas que ven, no con las personas que no ven, son las herramientas que hay que darles, pero muchas veces, , yo me he encontrado, como te digo, que el que ve dice "pucha, es ciego no más", no... Y, y no hay, hay, la única metodología que hay, braille, ya está obsoleto. Nos han ofrecido no sé cuántas cosas de braille, libros de braille, y ya los chiquillos con el celular ya se manejan súper bien, no necesitan braille, los libros están en audiolibro.

Entonces hay muchas cosas que ya están quedando obsoletas y la sociedad sigue en lo mismo, sigue en lo mismo, y en eso mismo es ver que esta orquesta, yo, yo creo no se dimensiona lo del beneficio que viene para los niños, de la ceguera. Yo he sabido que los ciegos son como el 1% de, de Chile, entonces ¿a quién le importa el 1%?, si..., ¿qué...? ¿Qué pueden decir?

Pero no se dan cuenta de, de que nosotros ya hemos tocado solamente no sé cuántos miles de personas ya tocamos en 10 años, los corazones de esa gente, y la orquesta de..., debería ser..., reactivar sus redes sociales. , porque yo estoy seguro que mucha gente los iría a ver, pero en ese proceso se está muriendo,

porque no hay recursos, porque los chiquillos se mantengan en una orquesta, ¿me entienden?, no... Entonces es una lucha, es una lucha, la mía ha sido una lucha de tratar de mantenerla, ___24:00.

24:00 ENTREVISTADOR/A: Y, y como tú mencionabas hace un rato, hay casos de, de personas ya que han formado sus familias, ¿cómo lo hacen como para financiarse ellos...?

24:15 Respuesta: No, algunos están en *call center*, principalmente los que hacen algo están en eso, hay otros que se han dedicado a tocar en la calle, y no les va mal, pero podría ser mejor, ¿me entiende? Porque yo, ah, en la calle se aprende mucho, a improvisar, qué sé yo, a tantas cosas, la gente, el roce con la gente, sí, se aprende mucho, para el músico es bueno; pero no que sea una constante, porque los años van pasando y eres modelo de tus hijos, y los hijos quieren ver algo más, una meta más.

Entonces eso, el, el Fernando que es el contrabajista es un muy buen ejemplo para su hija, o sea, la hija ve y tiene a sus dos papás ciegos, su mamá y su papá; entonces para ella, el referente que pueda tener es para hacerle una entrevista a ella el día de mañana, su papá tan responsable y todos con buenos valores...

Cada uno de la orquesta es, es digno de, de estudiarlo. De la experiencia que han tenido, el proceso, los que se han quedado, los que se han ido en realidad buscan otro horizonte o más fácil o porque quieren hacer otra música, pero tampoco dimensionan que la orquesta es algo más grande que..., que cualquier proyecto.

Por ejemplo, Renato se retiró de la orquesta con Adolfo y Manuel, porque querían hacer rock. Y, está bien que lo hagan, si yo les decía "no importa, que lo hagan", pero la orquesta es algo mucho más..., ellos no dimensionan lo que es la orquesta, no lo dimensionan. Y, claro, y ahí se va acabando el asunto, porque no hay plata, y si ___25:57 plata rápido, como cualquier ser humano, se van a ir donde hay plata rápido.

26:04 ENTREVISTADOR/A: Esteban, ¿ellos pueden acceder a ser músicos profesionales, las universidades de Chile están preparadas como para poder, enseñarles y, y poder lograr tener músicos profesionales, como cualquier persona que entre a estudiar alguna disciplina en la música? Ya sea profesor, o instrumentalista.

26:26 Respuesta: Yo creo que cualquier, , universidad lo podría hacer, pero tienen que tener la voluntad, porque, mira, desde mi experiencia, una vez a mí me llamaron de la Universidad Mayor porque había llegado un joven ciego y querían ver cómo educar en viola. Yo fui a, a verlo, él no sabía que yo estaba dentro de la clase con el profesor, y la, la universidad se encontró que el ciego era muy rebelde, exigía mucho, no, que... O sea, típico de los ciegos que le consienten en todo. Entonces creen que tienen derecho de todo, o sea, de pasar a llevar a todos porque son ciegos y le tienen que dar simplemente porque son ciegos.

Bueno, yo me encontré con esa realidad esa vez, no me acuerdo del, del joven, pero le estaba, estaba siendo insolente con el profe. Y yo, le, ahí mismo le paré los carros al [ríe]..., como se dice en buen chileno, le paré los carros, porque yo le dije "eso, eso no, no corresponde porque seas ciego". Y yo tenía la autoridad, digamos, por estar en la orquesta, que..., de, de parar, de parar eso y decirle a la directora de la carrera que no puede admitir esas cosas, no significa que por ser ciego tenga que, que, que permitirle todo.

Entonces hay, hay de los dos lados, en las universidades tampoco, yo también presenté un proyecto en la fundación de orquestas para abrir el área de la discapacidad. Me conocían todos, todos hasta el día de hoy saben lo que yo hago en la orquesta de ciegos, aparece como la orquesta, la primera Orquesta Nacional de Ciegos, ahí en, en la fundación de orquestas también como inscrita, pero nosotros nunca hemos recibido nada de la fundación de orquestas. Y yo quería abrir esa área y, y tampoco..., no estaba dentro de las políticas de, de la fundación de orquestas. ¿Por qué?, porque... está enfocada en los niños pobres, que ven, mira la cuestión loca.

Pero es política al final, porque de hecho nosotros fuimos a tocar una vez, que ellos tienen un, una estructura de la fundación de orquestas, invitaron a la orquesta y fuimos a San Fernando. Y resulta que claro, nosotros éramos un cacho para ellos, ¿por qué?, porque juntaban, no sé cuántos, 10 orquestas, como 600..., no sé, estaba lleno de, de músicos, pero nosotros no podíamos tocar la música de ellos. Entonces nos tuvieron que poner en una parte aparte con, con micrófonos con retorno para que ellos me escucharan la guitarra y nosotros tuvimos que hacer nuestro repertorio aparte. Porque tampoco está el tipo, las ganas...

Los arreglos siempre son los mismos, por ejemplo, los arreglos de todas las orquestas son iguales, pero resulta que yo tengo un niño, una niña con un pulmón, tengo un chiquillo que puede dar una nota, tengo otro, el de la percusión que es seco para la percusión, pero tiene un leve retraso mental; entonces yo no les puedo decir "estúdiate la partitura" porque además, ese chiquillo que toca súper bien la percusión no lee, ni siquiera braille, entonces ¿cómo le enseñas tú? Hay que reestructurar.

Y a pesar de que yo propuse hacer eso, como..., no po, no. Si yo por eso que hace tipo ando buscando ser una fundación, una fundación en donde yo pueda hacer esta metodología, donde yo pueda con los principios y valores que yo tengo darles el sello, de lo que yo he estado haciendo, y poder enseñar a algunos profes cómo se debe hacer clases.

Yo tenido dos, dos profesores, el Mario Acosta y el otro, no me acuerdo del... Campusano, que, uno de, de percusión y el otro de, de... de vientos, de bronce primer trompeta de la Orquesta de Cámara de Chile, Luis*30:22 Campusano. Yo le dije, "¿sabe?", porque eso es lo que hay que hacer, mira, les cuento un poquito*30:27 ejemplo... Lo, hay instrumentos que son transpositores [*sic*], o sea, están en si bol, lo, lo que significa, suponte, que yo hago un sol, a ver, como la flauta, suponte, estos tres deditos, ¿ya?, eso, este no, tres deditos; en una, en un instrumento puede ser un do, ¿ya?, la nota real, como ___30:46 , tocaron flauta

alguna vez, este es un sol, en una flauta dulce, ¿ya?, pero para otro instrumento es un si bol, para otro instrumento es un fa, para otros es un sí.

Pero a los chiquillos les estaba haciendo daño eso, yo me daba cuenta, ¿cómo le va a enseñar un saxofonista a un ciego que ese es un si bol si el ciego está escuchando un sol? Tuve muchos problemas así al principio, y el único que se adaptó*31:11 es Luis Campusano. Le dije "dejamos todos los instrumentos en do", lo que significa eso que la nota que suena es la nota real, y eso significa cambiarle toda la digitación de notas a los instrumentos.

31:26 ENTREVISTADOR/A: O sea, ¿podríamos decir que en Chile no hay profesores suficientemente capacitados para enseñar música a un músico ciego?

31:34 Respuesta: No, no hay, con esta metodología no hay, no hay. Entonces van a..., a van a recurrir siempre a lo que hay, y lo que hay el mismo braille está, ya está alejado de la realidad. Son, son tratados del año 1956 o 54, y yo estuve viendo ese braille y esa metodología braille y para mí ya estaba obsoleta 32:00. Yo hice un método en braille que era más, mucho más sencillo, pero ya no se llamaría braille, se llamaría Esteban.

32:07 Respuesta: Y desde, y desde ahí tú sabes cómo son los egos, nadie quería romper a braille, y yo no digo que romper toda la estructura de él, sino que esta es otra metodología que me ha resultado con la orquesta. Pero tampoco, el braille que yo hice, que ya no se llamaría braille musicografía en puntitos, habría que tener hasta la máquina hasta el software para poder imprimir partituras con el nuevo método. ¿Y de a dónde?

32:42 Respuesta: Entonces yo todo lo que tengo en la cabeza son muchas personas trabajando, es un ingeniero en informática, no sé, son músicos, es otra persona que le pueda hacer, no sé, una silla especial al Francisco que toca una nota. Y fíjate que se hace en otros países, porque en Cuba, yo, me acaban de mandar un video, de un saxofonista, no me acuerdo el nombre, que tuvo una parálisis y no podía tocar,

y su sueño era tocar. Al final le adaptaron, hicieron un saxo especial para él, con una boquilla que solamente le entraba aquí y podía soplar.

Entonces se puede, pero se necesita tecnología. O sea, ¿para qué te digo?, todo, todo lo que yo he visto, hay hartos ciegos, pero en las partes más pobres, como periféricas, una vez que le*33:33 dije "yo quiero conocer un lugar donde hay hartos ciegos", y me invitaron. Me llegó esa cosa de la vida, me invitaron, para... una ¿cómo se llama?, una congregación de Jesús, no me acuerdo, pero una población allá en..., era por Renca o Quinta Normal, estaba lleno de ciegos. Yo dije "qué maravilla", por una parte, "de aquí" yo dije "voy a sacar a todos los músicos que necesito".

Pero cuando empiezo a ver bien, había varios en sillas de ruedas, con, algunos con problemas de paraplejia, otros con trastornos de otra naturaleza, o sea, tú dices... Yo le vi la cara a un niño, que yo le pasé un pandero, me acuerdo, y yo, porque yo veía que podía hacer así con la mano no más, en la silla de ruedas, estaba así. Y yo dije "pero está siguiendo el ritmo, de lo que estábamos haciendo" y le pasé un pandero, y tocó ese pandero.

Dentro de una orquesta, eso funciona, porque hay personas que tocan el triángulo. Funciona, podría ser perfectamente un niño casi parapléjico tocando el pandero en una orquesta sinfónica. Y sabes que la sonrisa, la felicidad que el niño tenía en su cara, eso es impagable, pero de ahí llevarlo a política todo eso, es lo que no se ha hecho. La orquesta ya ha demostrado y, a mí me daría mucha pena que se acabe por estas, esta negligencia política, ¿me entiende?

De no, de no ver más allá que, que es lo que siempre se ha visto, la economía, qué es lo que está pasando en Chile, el, el movimiento social hay muchas cosas, la pandemia nos está enseñando que en realidad hay otras cosas más importantes, y la orquesta tiene justamente todas esas cosas importantes: la vida misma, disfruta la vida, disfruta los talentos que te dio Dios, que te dio la vida. Entonces la gente desde..., cuando ve a la orquesta no puede quejarse de nada, pero uno dice, "pero

haga algo", y si yo pido plata a toda la gente que nos ha visto, tampoco es la idea. Me da hasta vergüenza, me da hasta vergüenza.

35:43 ENTREVISTADOR/A: Esteban, ¿tú crees que los músicos, en general, te estoy hablando de grupos musicales, estoy hablando de músicos chilenos, son solidarios? O al revés, ¿la orquesta puede acercarse, por ejemplo a la subvención nacional de músicos, a alguna integración cultural, alguna experiencia musical en conjunto en el largo plazo, digamos? ¿O son solamente actividades puntuales y no tenemos tan desarrollada esa parte de integración?

36:17 Respuesta: Tocaste un tema de integración. Yo creo que la integración todavía... está de está mal, mal enfocada. Si tú le preguntas, "chiquillos, ¿qué es lo que es integración?" sería... O sea que, claro, que los músicos normales, o que ven, toquen con un ciego podría ser, pero integración sería que no se les diga ciegos porque los segregan. O sea políticamente en todos los separan, si aunque no quieran igual los separan.

¿Por qué a nosotros nos separan de la orquesta, de las orquestas juveniles? ¿Por qué los separan de...?, de, de, no sé, de si a la orquesta sinfónica le pagan, por qué a la orquesta no? Si ustedes***37:07**, no son, no van a ser músicos virtuosos, pero la, los arreglos que yo hago para la música son excelentes como para causar lo que causan. O sea, la integración no es tan real, en realidad, falta madurez social, falta mucha madurez social de..., respecto a eso, porque mientras se vea la integración desde, también, entre..., no en músicos, en general, desde la lástima siempre va a ser una integración con lástima.

O sea, que haya habido una ley que, que ahora se aplique, porque en..., el 1% de las, de las presas tienen que contratar, tiene que ser el 1% de discapacitados, eso no es porque les nació, es porque es una política, o sea, no es porque la gente tenga madurez de decir "sabís que siéntate, trabaja, si, si puede...", no. Tiene que ser obligado, al chileno todavía se le obliga a pensar, se le obliga "oye, sé solidario, porque sí, o porque te beneficias". O sea, si yo beneficio a un grupo, o sea, voy a ir a tocar con la orquesta porque lo beneficia en imagen...

Entonces en ese sentido es solidario, pero no porque tenga una visión más allá, de que eso va a transformar la sociedad en el tipo, a los niños que vienen discapacitados, después ya van a ser discapacitados entre comillas, más pro*38:26, no van a tener esa dificultad de decir "no, yo no puedo". Aquí hay un camino de seguir, que "sí, puedo", pero si no tienen referentes... Esto del deporte, estos jóvenes que están en, en..., en el deporte ahora, le están dando una paliza al deporte en la parte normal, ¿entiende?, y, y cuánto, y cuánta plata no hay ahí, hay plata, hay hartos recursos.

Pero todo lo debiera ser una enseñanza para el corazón de las personas, no se toma en cuenta, no es rentable, no es rentable. Entonces es solidaria, pienso que en, en la parte..., tú tomaste el punto de los músicos, si los músicos son solidarios, mira ese tema pasa por, más por una condición humana y de consciencia, los egos siempre van a estar en todas partes, o sea, los ciegos no somos santos, hay algunos ciegos que son re malos, y hay unos ___39:19 que sí, que son personas maravillosas, con valores muy firmes, hay otros que no, hay otros que no, hay gente que traiciona, ciegos que traicionan igual.

O sea, no..., son personas normales en ese sentido. Entonces pueden ser tan egoístas como cualquier otro músico, o sea, que son celosos de, de los suyo, se creen superiores, se les sube el humo a la cabeza y... y como todos [*ríe*], todos, todos no más. Es una cosa de ego.

39:51 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuáles son los futuros proyectos de la Orquesta Nacional de Ciegos? ¿Qué proyectos tienen en car..., en cartel?

39:57 Respuesta: , bueno el, nosotros queremos, , este, este año con la municipalidad de San Miguel, el año pasado..., en realidad cuando empezó la pandemia, justo, nos ganamos con ellos este, este computador por donde estamos hablando*40:12, un MAC, que nos ha permitido grabar, , tas, nuestros propios tas. Y, y los estamos grabando, y queremos en algún momento tocarlos en vivo, invitar a la gente a que compre esos CDs o compre esa música, en Spotify ___40:29 *marketing* digital, también se necesita plata ahí

Yo creo que mi propuesta siempre ha sido con la orquesta y la falta de altura*40:40 de los chiquillos sí, porque falta otros profesores, falta, falta plata aquí para, para, para poder tener otros profesores que... que los puedan guiar también psicológicamente, en este proceso. , yo quiero que la orquesta sea una, una banda sonora, que podamos vender música al extranjero, desde acá de Chile. Entonces estamos grabando ahora con una mezcla de instrumentos, como lo hace Hans Zimmer, que es el, el, el compositor de muchas películas, del Rey León, del, del Gladiador, y estamos una mezcla de *sampler* con, con instrumentos normales, digamos, acústicos, y te da una potencia y una fidelidad de sonido espectacular.

Y ya lo hemos probado con los chiquillos y la verdad es que si la orquesta sonaba bien antes ahora suena... mucho mejor. El tema está en que la cantidad de músicos, nosotros estamos, somos 10 ahora no más. Y, y me gustaría recuperar a otro, porque la única manera de recuperar a otros que se fueron es ofreciéndoles un sueldo, sería la única manera*41:45.

41:45 ENTREVISTADOR/A: Si..., si hay chicos que quisieran integrar la orquesta de ciegos, ¿dónde tendrían que dirigirse?

41:53 Respuesta: Mira, ahora la orquesta es un ___41:55, un... proyecto paralelo. La fundación que yo quiero hacer, yo creo que va a acoger a cualquier músico que quiera comenzar y eso, claro, se puede comunicar conmigo Simón, la página de Instagram, ONAC, orquesta*42:19 ONAC que pueden dirigirse al Instagram. Y..., pero ahora la orquesta lo que necesita es un músico ciego que ya toque, para poder seguir con el sonido, no podemos empezar un proceso de enseñarle no más, pero el músico que toca ya necesita sueldo [*rié*], y son pocos los músicos que tocan.

Tienen habilidades, pero si uno les ofrece un sueldo ya querrían venir, porque los chiquillos salen a tocar al metro y pueden ganar 30 mil pesos al día, que eso es más o menos lo que ganan. No es malo, no es malo, por 10 días son 300 mil pesos, más la pensión que tienen, no está mal. Y se acostumbran a eso, entonces habría que ofrecerles un sueldo muy bueno para que se mantengan, como una orquesta normal, una orquesta normal. Entonces, entonces el proyecto se..., se dirigen a

nosotros, claro, yo tengo que hacer la fundación para eso que tú dices, Andrea*43:19, para que los niños que quieran aprender; si no, abrir la, la, en la fundación de orquestas abrir el campo de la, de la discapacidad. ___43:28.

43:28 ENTREVISTADOR/A: O sea, que serían... Serían dos patas, o sea, la fundación se..., funcionaría como escuela y la orquesta para músicos ya consolidados.

43:38 Respuesta: Claro. El centro cultural de nosotros somos, como orquesta, personalidad jurídica, somos un centro cultural, pero ese centro cultural tampoco funciona como tal porque no hay gente que trabaje el centro cultural, nosotros somos, somos el centro cultural y, y podemos boletear, o en los conciertos dar facturas exenta de impuestos, digamos, a los conciertos. Pero que ese centro cultural esté funcionando, porque ahí sí se podría dar clases a los alumnos, a los jóvenes, aquí en la academia que yo tengo en Francisco Bilbao, podrían venir acá; pero se necesita sueldos.

44:16 ENTREVISTADOR/A: ¿Esa es tu academia, tú pusiste esa academia?

44:19 Respuesta: Yo puse una academia aquí en Providencia, se llama EG Músicos, tengo una escuela de música acá.

44:25 ENTREVISTADOR/A: ¿Es una escuela de música para cualquier persona?

44:27 Respuesta: para cualquier persona, sí. Entonces, pero aquí yo quiero tener como dirección en Providencia, la segunda dirección del centro cultural, porque nosotros la sacamos en San Miguel, para poder presentar a proyectos, por lo menos que la unión*44:41 que nos tenemos. Pero también no tenemos una persona que haya proyectos, o sea, porque toda la gente quiere plata, si es obvio, entonces nadie quiere ayudar, en el fondo.

44:52 ENTREVISTADOR/A: De alguna manera, lo que buscas es profesionalizar, esto que ya lleva 11 años y que no, no, no se ha logrado profesionalizar con un equipo que lo pueda...

45:01 **Respuesta:** Sí.

45:02 **ENTREVISTADOR/A:** Sacar adelante y con músicos pagados profesionalmente, como funciona cualquier orquesta sinfónica de un país.

45:09 **Respuesta:** Sí, sí. Eso no se ha podido hacer. Y para eso, lo que te decía al principio, que alguien se tiene que hacer cargo, si es que se quiere hacer cargo, y eso es el Estado, nadie más. Porque son los únicos que pueden derivar plata de esa, no sé, 10 millones o 5 millones al mes, que diga, constantes, sería lo único. Entonces ahí tenemos un problema sobre este proyecto, la problemática.

Pero la fundación sería, el centro cultural funcionaría como fundación, pero de fundación para mí abarca más grande, a mí me encantaría hacer una orquesta de discapacitados en general, de todo tipo, porque ya tengo un pianista que lo voy a integrar a la orquesta, que es autista, y ya está tocando con nosotros. Entonces ¿qué más?, se puede todo, si un autista puede tocar como está tocando Guillermo, pero también pasan los años, ¿me entiende?

Pasan los años, se envejece él, nos envejecemos todos, y la pena que a mí me daría es que esta cosa no..., se muera en la nada, que todo el trabajo hecho se muera en la nada. Simón, que es el baterista, es mi mano derecha, ha entendido todo el concepto, él entendió todo el concepto de lo que significa él. Y yo le digo él tiene que seguir, el día de mañana, si Dios quiere, a mí me da vida y salud, pero..., pero uno nunca sabe, pero necesitamos más simones, que hayan entendido eso.

Fernando también lo entendió, pero Simón es el que está más metido en, en lo que es publicidad de la orquesta, le hace el logo de la orquesta, graba, aprendió a masterizar [sic], entonces... se ha desarrollado muy, muy, muy bien con..., mejor que cualquier persona, entre comillas, normal [ríe]. Porque no solamente es buen músico, sino que además ve todo lo de las redes sociales y, y graba y masteriza [sic], que no es fácil, no es fácil.

47:05 **ENTREVISTADOR/A:** Qué increíble.

47:08 Respuesta: Entonces ahí hay harta tarea de todos, Andrea y Mauricio, hay harta tarea ahí.

47:13 ENTREVISTADOR/A: Sí.

47:23 ENTREVISTADOR/A: Esteban, así como tu minuto de, de fama: un mensaje, un mensaje que haga cambiar a nuestra sociedad, que le dé mayor dignidad a los músicos discapacitados y que sea tu, tu mensaje como para poder lograr, después de 11 años, , que este director, que es el único director sin batuta en Chile, pueda lograr consolidar la Orquesta Nacional de Ciegos.

47:55 Respuesta: Uy, habrían tantas respuestas, pero me acuerdo de una pregunta que me hicieron una vez, me dijeron por qué hacía yo esto si era tan difícil; por qué, si era***48:07** tan complejo, por qué había elegido ese camino. Y yo le dije "nunca lo había visto así, como complejo, más bien lo veo como es algo que me completa como ser humano". Si yo no estoy en condiciones de ser un mejor ser humano, entonces nunca voy a ver esos caminos.

La belleza que se siente cuando tú das, es algo incomparable, no es que tú le des a un hijo -yo tengo una hija-, no es que tú le des a un hijo, no, no es que tú le des a tus seres, a tu mamá, a tu tío, no, no es ese dar. Es ese dar de, de ver que otra persona tiene un camino, pero que la sociedad se lo tiene cerrado, y tú sabes que tienes herramientas para mostrarle un camino. Y uno lucha con esa, con esa puerta que está cerrada, hasta el día de hoy yo estoy luchando.

Entonces la pregunta es ¿qué quieren ser las personas?, ¿quieren ser un ser humano o un robot en la sociedad? No sé. Mi convicción en la vida es que yo soy un ser humano antes que todo, y si tengo dones es para entregarlos y si tengo contactos es para darlos, y si tengo fórmulas para estar mejor, también las doy, si tengo cariño para dar, también. Tal vez eso sería un poco la respuesta, Andrea, qué, qué quiere ser como ser humano cada uno... porque ayudando, como te digo, se encuentra...

Pero no ayudar de esa forma que estamos acostumbrados a dar, el, el verdadero compromiso, una, una cosa que, que te salga del corazón. Cuando tú logras eso encuentras una belleza en tu interior que no te la da otra, otra, otras cosas. Entonces ¿cuánto quieres completarte tú como ser humano?, es lo que tiene..., la pregunta que se tiene que hacer la gente. Eso.

17. LUIS JUNIOR

01:25 ENTREVISTADOR/A: Súper. Luiz, cuéntenos un poco de ti, ¿quién es Luiz Clarismino Alves Júnior? ¿Cómo llegaste a Chile? ¿Cómo te conectaste con los *Cluster*?

01:40 Respuesta: Ya. Bueno, eh, vengo de una ciudad de interior San Paulo, se llama Lorena, ¿ya? Y, mmm, estuve ahí viviendo en Brasil hasta mis 40 años. Hoy día tengo, bueno, en diciembre ahora completo 58 años, ¿ya?, o sea, yo soy el mayor de *Cluster*, mmm, en la edad, ¿ya? Bueno, ¿cómo?, ¿cómo fue en el camino? No, temprano, de chiquitito, ocho años, nueve años me metí en una escuela de samba y ahí no paré más, eh, con la música, ¿ya?

Entonces, siempre estuve ahí buscando, investigando, a mí me gusta mucho los sonidos y hago sonidos, independiente si es un instrumento, ¿ya?, eh, cualquier sonido hay su carácter, su textura y todo eso me gusta para jugar. Bueno, y pero no, no necesariamente yo vengo viviendo de la música, ¿ya?, entonces allá en Brasil, eh, sí seguía con la música, con mi búsqueda, pero, eh, final de semana y ahí vengo de una manera autodidacta buscando el conocimiento en la música. Tuve algunos profesores, más nunca en una escuela. Bueno...

03:23 ENTREVISTADOR/A: Y en ese sentido, disculpa que te interrumpa, ¿cuáles son tus referentes musicales?

03:28 Respuesta: Ah, bueno, de Brasil son muchos, ¿ya?, porque a mí me encanta el canto también ahí fue hablando para ustedes, eh, pero hay muchos en la historia en la historia de Brasil, podríamos iniciar, eh, en los años 20, 30 con Chorinho, eh, que son grandes maestros, como, como, ay, eh, ya olvidé el nombre de ese señor, del, del Chorinho, un maestro Tejerina, Tejerina**04:12**, siento mucho, soy así muy débil en recuerdos de nombres, yo lo confieso para ustedes, ¿ya?, yo guardo muy poco los nombres.

Bueno, y ahí hay muchos virtuosos de samba, del, del ritmo y ahí yo siempre escuchándolos y después viene la bossa nova y ahí viene el samba que se divide en varios, en varios ramos, ¿né? ___**04:46**, samba de roda y hay muchos ritmos y géneros, ¿né?, los cantores, no sé, Roberto Carlos, ___**05:01** Maya, eh, Fabio Júnior, Milton Nascimento, eh, también las mujeres, Elis Regina, Berta Carvalho***05:12**, ___**05:15** hay muchos, muchos artistas que se maravillaron por su, por su musicalidad. Y hay un gran maestro que lo tengo a mí, que es el Nieto Pascual, ese señor para mí yo lo tengo como mi guía, ¿ya?, el Nieto Pascual es un señor que promueve la música universal que hace música, está de cada uno de nosotros, ya existe un ___**05:46** la manifiesta, ¿ya? Y yo vengo aprendiendo mucho con él, con él, ¿eh? Hay, eh, Naná Vasconcelos, Roberto ___**05:57**, y hay muchos que siempre me, me ___**06:02**, siempre me con sus creatividades o ___**06:09** con, con creatividades de cada uno de ellos, ¿no? con la propuesta musical.

Bueno, entonces en Brasil ahí luego temprano fui buscando y me metí en bandas y en el colegio y fui creciendo en el coro. Bueno, pero ahí yo fui para el lado de la electrónica, me formé en ___**06:36** electrónico, ahí me metí en una televisión trabajando allá después como cámara ahí, y terminé conociendo el mundo audiovisual, me formé de publicista misma universidad allá en San Paulo y me dediqué al ramo de la creación del audiovisual, cortos, de mini series, documentales, etcétera.

Bueno, pero ahí en el año 93 yo vine a estudiar acá en Chile un curso y especificación del Campus Oriente, ¿ya?, la Universidad Católica, y ahí fue cuando el 93 conocí mi esposa, mi señora, ¿ya?, que ahí pololeamos en este período que estudié aquí que fueron seis meses y tuvimos así un pololeo interesante, pero terminó el curso, volví para Brasil, la vida continuó, pero mantuvimos después unos años más adelante el contacto y ahí resolví definitivamente, eh, venir a vivir con ella en 2003, ¿ya?

Entonces, en esos 40 años que viví en Brasil yo estaba me dedicando mucho a la publicidad, a videos institucionales, y la música siempre ahí fin de semana con los amigos. Pero cuando llegué acá en Chile me entregué más a la música, entonces primer paso que logro el 93, 94, en un inicio, ya me metí en el curso sinfónico de la Universidad de Chile y ahí yo quedé tres años ahí, eh, en la cuerda de bajo y aprendí hartito con esos compañeros, profesores, maestros también. Pero mi corazón me llevó, , eh, la sinfónica, , mi corazón quería otras cosas y me fui para la percusión, para música de cajones, ahí me metí en un grupo de cajoneros, ahí conocí un poco de la cultura peruana, un maestro Carusso*08:55 de estos cajones Yungay.

Y también me metí a la Universidad del Pacífico, con el director ___09:07 que vivió en Brasil, un excelente baterista, y ahí junto con él también conocí otros músicos y fui en busca cada vez más ahí estudiando de mil maneras, yo realmente soy invitado, me gusta de mi musicalidad y así naturalmente va sucediendo. Y terminé conociendo un maestro también de jazz, maestro Joseph Matin*09:34 era un inglés que hace clase de improvisación, improvisación en la Universidad de Chile, ahí también estuve con él donde, pero eso ya hace años, luego de inicio, ¿eh?, porque ya voy a completar 18 ochos años acá en Chile, la verdad.

Y bueno, y mi búsqueda siempre, siempre es con la música, me, me dediqué a un grupo, eh, de bossa nova acá, eh, en Santiago, un otro también de Chorinho*10:09, eh, con Pablo Paranhas*10:09 y participo de un coro de, de músicas brasileñas, inició opera CCBRACH, ¿né?, en el Centro Cultural de Brasil, eh, "Aprende portugués cantando" y con el maestro Saul, Saul de Olivera, y donde hasta hoy,

¿ya?, participo ahí cantando con ellos. Pero con la pandemia todo, ¿ya?, eso ha sido más, más, un paso atrás, entonces estamos la idea ___10:46 nuevamente, entonces en ese período ahora de esos dos últimos años, eh, como paró completamente esas actividades, excepto *Cluster*.

Bueno, ¿cómo?, ¿cómo llegué a *Cluster*? Simple, yo y mi señora somos realizadores en una productora y ahora tiene una produc..., una productora que trabaja con accesibilidad audiovisual para los ciegos y zurdos hace adaptación de películas y documentales, eh, con cuatro técnicas, eh, de, para ciegos y zurdos que descripción, subtítulos, técnicas en lengua de señas, y, eh, subtítulo descriptivo, con ___11:38 audio descripción, ¿né?, lengua de señas, y ahí olvidé.

Bueno, más adelante. Y ahí con ese trabajo, ¿eh?, de, de realización sucedió un momento de lanzamiento de estos materiales, entonces hubo ahí un, un, un *Cluster* para tocar en esas presentaciones y de ahí, ¿eh?, de una manera muy natural la productora *Almada Media*, que se llama la productora de mi señora *Almada Media*, ¿eh?, hubo ahí encuentro natural, hicimos un asado de confraternización sobre el lanzamiento, ¿eh?, de ese material de esos documentales junto con *Cluster*.

Y sabiendo que ya éramos músicos, entonces yo también le di ahí mis instrumentos, un pandero, les vi ahí me parece un derivado*12:45, y llegando ahí ¡pa! toqué y a ellos le gustaron, "¡ah!, qué interesante", ahí cada uno mostró también esas habilidades, ah, vamos a juntar, vamos. Ahí inicio, ah, vamos a hacer un lanzamiento con Manuel García, ah, con Manuel García, ah, entonces vamos. Ahí practicamos estas músicas, ahí ese fue el primero relacionamiento con *Cluster* de una forma muy natural. Y después del otro lanzamiento fue Pascual, ¿eh?, allí a Valparaíso y ahí esos dos, esos dos momentos fueron de una manera muy natural uniendo, ¿eh?, mi amistad con *Cluster*.

Entonces, llegó un día que ellos me reunidos en particular decidieron hacer una invitación y ahí me llamaron, *nós* estábamos, estuvimos hablando, ¿né?, de usted, tal, y nos gustaría una invitación que seas parte de *Cluster*, entonces yo me sentí

así, eh, muy turbado, quedé *surpreso*, me gustó de la idea, ¿né? y es muy, es un desafío porque son chicos así de una sensibilidad, la verdad, que con el tiempo son así *tá*, ¿né?, entonces a mí ha sido así un desafío y al mismo tiempo ele es mi, me dan toda libertad de, de ser, de manifestar, ¿né?, porque cada músico de repente cuando se tiene libertad propone ahí un instrumento, una melodía o, bueno, ahí la música se va formando, y ellos me dieron esta libertad y yo me siento muy bien en este ambiente, entonces ahí estamos en esos dos o tres años estamos ahí, nos afiatamos cada vez más.

14:55 ENTREVISTADOR/A: ¿Y cuál ha sido tu aprendizaje en este proceso de integrar a los *Cluster*?

15:00 Respuesta: Mira, uno que trabajo tal vez con mi ego, en que yo tengo que observarlos, sentirlos, eh, ser humilde, estoy hablando de una forma muy ___ **15:18**, y también, eh, observar la propuesta de cada, la percepción, como que cada uno siente* **15:32** y percibe la música, el tiempo de cada uno, cada uno tiene su tiempo, en pensar y habla y expresarse, todo eso para mí son novedades, ¿ya?, que estoy aprendiendo mucho a relacionarse, tal vez yo viví un poco en mi individualismo y ahora con la banda, eh, con el tiempo estoy aprendiendo más en este sentido.

16:02 ENTREVISTADOR/A: Tú eres el único normovisual como dijo ayer Adolfo.

16:06 Respuesta: Eh.

16:07 ENTREVISTADOR/A: Adolfo.

16:09 Respuesta: Sí, eh.

16:11 ENTREVISTADOR/A: Es un grupo que son cuatro personas ciegas y tú eres el único normovisual.

16:17 Respuesta: Sí, sí.

16:18 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué significa ser minoría en un grupo musical? Y ¿cuáles son los pros y los contras de poder estar con ellos?

16:31 Respuesta: Bueno, naturalmente cuando las personas se conocen o se identifican, eh, hay así una aproximación, ¿eh?, una empatía mayor y entonces como yo soy nuevo porque en la práctica yo soy una guagua, la guagua de *Cluster*, soy muy inocente* **16:53**, ellos vienen a muchos a varios años, entonces es un grupo ya formado, o sea, yo creí la manera que uno respira el otro ya percibe lo que está pasando, ¿eh? Entonces, ese sentido, eh, yo siento que yo tengo mucho que aprender, así yo lo veo, ¿eh?

Yo creí que esto es más fácil y, a pesar que tengo más naturaleza que me, me expreso con facilidad, pero yo veo que aquí hay que trabajar con esa ansiedad y escucharlos y eso, y aprender, estar atento porque son maestros, ¿eh?, a mí, para mí están en otro peldaño, ¿eh?, eh, está siendo, eh, yo los admiro porque todo eso, yo tengo música que yo leo, veo, yo sé que puedo entrar acá, pero ellos no, todo guarda en la cabeza, es todo cabezón, entonces es increíble la sensibilidad de la percepción, algo que ahí se escucha allá, ¿né?, todo eso para mí es nuevo con ellos, ¿eh? Eh, dificultad tal vez era eso, falta yo *me-meter* más aún en el mundo, eh, de ellos, ¿né?, para poder comprender más las ___ **18:31**, ¿eh?, entonces *dizer* así una debilidad todavía de mi parte que tengo que desarrollar.

18:44 ENTREVISTADOR/A: ¿Cuáles son tus perspectivas o tus deseos para *Cluster* como grupo ya de cinco? ¿Qué te gustaría que pasara con *Cluster*?

18:59 Respuesta: Mmm, bueno, digamos del de grupo grupo, ¿eh?, de la banda que seamos unidos y amigos, transparentes, no digo que somos santos, cada uno tiene su personalidad y su naturaleza, pero sería bueno si tuviésemos esta, ese respeto, esa amistad, ¿eh?, una cualidad de vida. Musicalmente yo creo que eso era un reflejo, ¿ya?, si hay ahí una, una, una convivencia, una práctica, una constancia, eh, el resultado teóricamente será mejor, ¿ya?, con más tiempo. Y, mmm, ahora yo pienso a largo plazo, eh, que nuestras músicas vengán generalmente ayudar, a hacernos, eh, mejores personas o ayudar, no sé, para que realmente la sociedad crezca, evolucione, no sé, algo así que realmente nuestra música colabore, ¿né? con la sociedad, sería eso.

20:24 ENTREVISTADOR/A: Pensando en la sociedad, ¿qué crees tú que le falta a nuestro país para que los músicos ciegos puedan desarrollar mejor su talento, puedan darse a conocer, eh, y puedan tener las mismas oportunidades o a lo mejor tienen las mismas oportunidades que los normavisuales? ¿Cuál es tu opinión? ¿Tú crees que tienen las mismas posibilidades, que tienen las mismas oportunidades, eh, y que se pueden desarrollar y dar a conocer de la misma manera acá en Chile?

20:59 Respuesta: Yo vengo, yo vengo observando, vivenciando que realmente hay pocos caminos para el ciego, eh, encontrar ahí un, un enseñamiento muy así, eh, cototudo***21:17**, eh, de contenido, no, no de contenido, realmente que sea un material accesible y fácil con nosotros, para ellos todavía es un camino muy, muy, eh, con dificultades, ¿eh?, hay muchas barreras, obstáculos. Entonces, yo veo en relación la educación, pero ahí yo voy a genera..., generalizar, ¿eh?, podríamos decir que nos falta mucho para tener esa empatía, porque no solamente con un ciego, la verdad, en cada uno de nosotros que tiene una dificultad.

La estructura de la educación muchas veces ya, eh, como que selecciona, hace del individuo realmente como número, no llega, no llega a dar tiempo, generalmente observando al individuo en su capacidad, en su potencialidad, y poder ahí, eh, ayudarlo a encontrar su camino, ¿eh?, que muchas veces está dentro de cada uno, eh, vas a encontrar o ya me gusta tal cosa, pero la educación debería, eh, ayudar, pero a veces nos va creando bloqueos, va como que seleccionando y entonces segrego para allá, quien ve para acá, quien es zurdo para allá, entonces, eh, segrega mucho, ¿eh?

Entonces, eh, ojalá la educación expanda, ojalá la educación sea humilde porque hay mucha prepotencia del, del conocimiento, ¿eh?, hay mucha inseguridad, inseguridad, algo de miedo de no querer compartir el conocimiento, pero ¿para qué sirve si lo guarda para ganar plata? Bueno, si alguien hoy día piensa que la educación, eh, es más economía, infelizmente yo creo que es una visión muy pequeña, ¿eh, porque yo pienso el conocimiento es el mayor patrimonio de la humanidad y va a quedar con nosotros, no va a quedar porque nadie es eterno, la

verdad. Entonces, eh, ojalá, eh, la educación logre, eh, porque me parece que siempre camina allí atrás, eh, hay muchos artistas, por ejemplo, que van adelante, van adelante, ya muchos vanguardistas, eh, pero con muchas piedras en el camino, ¿eh?, vivencia, estructura d la educación está muy lenta, ¿eh?, con toda esa discriminación, vamos a decir así. ¿Fui claro?

24:20 ENTREVISTADOR/A: Sí, muy claro.

24:21 ENTREVISTADOR/A: Perfecto. Sí, muy claro, muy claro. Oye, y técnicamente, ¿cómo lo hacen cuando quieren tocar, ensayar, se juntan, se coordinan, lo hacen virtualmente, eh, antes de la pandemia era presencialmente? ¿Cómo lo hace técnicamente el equipo musical?

24:43 Respuesta: Mira, antes de la pandemia presencial unas dos veces por semana, una vez por semana, dependiendo, ¿eh?, porque cada uno en su vida particular toca en otros, ¿eh?, ambientes también. Entonces, Cluster concentrados, el grupo de los elementos cuando se juntan, ¿né?, presencial, eh, tocando presencial es mucho más eficaz, ¿eh? Ahora, con la pandemia hicimos una adaptación ____ **25:22** Media ayudó, ¿eh?, ayudó con equipamientos, eh, para que tuviésemos así las condiciones, eh, básicas, la verdad, efectivas, eh, de tener ahí un, eh, una interfaz, un micrófono, un fono, y con dos canales para que pudiéramos ahí buscar ahí una plataforma y hoy día encontramos una que, eh, nos gusta.

Y es un nuevo desafío, llevamos tal vez más de un mes, eh, encontrando, buscando, eh, ese espacio para un ensayo y no fue fácil porque todavía no es fácil porque, eh, presenciar necesita equipamiento, alguna tecnología muy avanzada para hacer algo así como presencial, presencial uno percibe todos los detalles, la verdad, del tiempo, del contratiempo, tal, hay una conversación. Ahora, acá utilizaron la plataforma, hay uno, es otro ambiente, uno tiene quedar más atento, eh, muchas veces no salimos muy satisfechos, no, hay momentos que nos sorprenden, pero, eh, todavía falta, falta para, eh, tal vez estamos exigiendo mucho la tecnología, no

sé, para el futuro uno dice, ah, "pero si ocurriera", ahí tal vez esa será fácilmente eso resuelto.

27:10 ENTREVISTADOR/A: Si tu quisiera dar un último mensaje a todos los chicos que, que quisieran estudiar música o que quisieran seguir el camino de la música o quisiera, eh, no sé, llegar hacer algún día músico, ¿qué les dirías tú a los jóvenes de nuestro país?

27:34 Respuesta: Bueno, eh, compañeros y amigos de la música ya está en cada uno de nosotros, ¿eh?, yo, yo la tengo, tú la tienes, nosotros tenemos todos, ahí la gestión realmente de liberarse, ¿eh?, hay mucho prejuicio, ¿ya?, tal vez, eh, la formación y el académico cría ahí una distancia o un abismo, pero eso como, mmm, un fantasma, ¿ya?, la música ya está dentro de ti y entonces basta realmente cultivarla y dale nomás y esto fluye, ¿eh, va fluyendo, va fluyendo, hablo de mi experiencia, siempre la busqué y ella siempre me entregó, yo creía que la música, por supuesto, la música me encontró, ¿né?, y me tocó, yo cree que para, para usted que, que también es motivado, dale porque la música realmente es un encanto, la música es una salvación para el mundo, yo lo veo así.

28:49 ENTREVISTADOR/A: Súper. Tal vez la última pregunta, Luiz, pero que tiene que ver con una comparación entre Brasil y Chile, parece que están jugando fútbol, así que no, no vamos a seguir con más preguntas, pero sí en términos musicales, ¿tú ves o supiste de alguna experiencia que pudiera comparar la posibilidad de hacer música para los ciegos en Brasil y Chile? O la música en general en Brasil y Chile, ¿cuál es la diferencia que tú notas entre estos dos países?

29:24 Respuesta: No, en relación a la música, hay para los ciegos, ¿no?, eso no hay diferencia ninguna porque la música es una expresión, a la música, de verdad es aquella que de alguna forma la resonancia toca a la persona, entonces una cosa que la música es universal. Tal vez un mayor desafío para nosotros músicos son para los sordos, eso sí uno tiene que pensar muy bien para transmitir ese sentimiento, ¿eh?, que tú estás expresando en ese momento de la armonía o de la

frase, ¿né?, haciendo que el el sordo comprenda que él también tiene acceso. Ahora, con ciegos no... de lo contrario, los ciegos tienen el oído amplificado.

18. PASCUALA ILABACA

00:48 ENTREVISTADOR/A: Pascuala muchas gracias por tu tiempo, sabemos que es feriado, que son las 4 de la tarde y a lo mejor hayas tenido que parar las actividades. Pero muchas gracias, porque de verdad este trabajo, este *podcast* que estamos haciendo, que es para que las personas ciegas también puedan acceder a la información, es de alguna manera visibilizar esta brecha que existe en nuestro país como tantas otras digamos, pero que tiene que ver con los músicos ciegos versus los músicos normovisuales; entonces es un trabajo de investigación sobre las dificultades que ellos enfrentan para acceder a la música como profesionales. Así que muchas gracias por tu tiempo.

01:33 Respuesta: Ya. Sí, no y es una temática que me da un poco como o sea, es un desafío abordarla, porque ya siento que la música, favorecida como área laboral, como área en relación como a los derechos como trabajadores de la música yo como presidenta de una comisión de género, además, siempre estoy como súper al día con... con también la inequidad que hay de género en la industria de la música.

Las mujeres de la música somos solo el 11% de los músicos nacionales, entonces todo lo que son las diversidades o las minorías más todavía minoritaria dentro de la industria de la música, la realidad va siendo cada vez más dura, entonces es como el complejo. O sea, si el universo de músicos ya está muy desfavorecido, las mujeres en la música peor, las disidencias peor, las capacidades diferentes todavía más aisladas, entonces es muy... difícil abordar estos temas como con cierta mirada de optimismo, qué se yo. Entonces cuesta un poco como saber desde dónde hablar.

02:44 ENTREVISTADOR/A: De todas maneras, la entrevista Pascuala la vamos a hacer muy cortita, en función de los tiempos y básicamente esta entrevista va a ser grabada, entonces lo primero saber si contamos con tu autorización para poder grabar esta entrevista, para que sea utilizada en formato *podcast*.

03:01 Respuesta: Sí.

03:01 ENTREVISTADORA/A: Y después te la hacemos entrega obviamente para que tú la puedas utilizar también en tus redes, donde quieras. Pascuala, tú grabaste, tuviste una experiencia musical con Los *Cluster*.

03:15 Respuesta: Sí.

03:15 ENTREVISTADORA/A: Los *Cluster* es una banda de músicos ciegos y ahí grabaste dos temas: “Arriba quemando el sol” de Violeta Parra y una canción tuya que se llama “Canción Quechua”. Cuéntanos ¿cómo fue esa experiencia de trabajar con Los *Cluster*?

03:35 Respuesta: Fue una experiencia súper bonita, me pude dar el tiempo de ir a ensayar con ellos a Santiago, entonces también fue un proceso, no estoy solamente como estas instancias que también se dan que son de conocerse en el escenario, que se da mucho en la música, sino que fue un proceso más largo. ... Ellos tienen mucha calidad interpretativa, mucho compromiso con la música, fue como desafiante, también me di cuenta en un sentido que yo he desarrollado mucha... mucho lenguaje de expresión corporal.

05:13 Respuesta: fue bonito que se pudo dar la instancia del proceso también, que creo que es algo súper importante en la música, como para lograr este... conocerse debajo del escenario abre otros espacios de intimidad. Entonces me impactó recuerdo, cómo el día que nos conocimos, como cada uno expuso tan abiertamente el caso de vida, la historia de vida de cada uno de los integrantes, fue como bien bonito, hubo como un rito de darse a conocer desde un lugar muy íntimo; eso me pasó a mí también abrir mi corazón inmediatamente como a darme a conocer desde otro lugar también, no como una presentación formal, sino que una presentación completamente humana, fundacional como de quién somos y por qué somos así. Debiera ser un método que se aplica a todas las personas, muchas veces uno no se presenta desde esa autenticidad, desde esa sinceridad a otras.

Entonces fue súper bonito el método de conocernos. Y tocar juntas también me... tenía sus dificultades para mí, en relación que me di cuenta en ese momento que ocupó mucho el lenguaje corporal para tocar con otros, como yo soy alguien que ha desarrollado mucho ese lenguaje como de desplazarme en el escenario, moverme, mover el cuerpo para indicar un tiempo; entonces como que me llevó a otro desafío el tener conciencia como de la proyección misma del sonido, para qué lado estoy cantando, desde dónde se va a escuchar eso. Fue como un desafío desde ese punto de vista, me siento alguien como muy... muy corporal y alucinante, o sea, ellos tocan súper bien, fue como... fue una versión que me gusta mucho de esas ambas canciones.

07:12 ENTREVISTADOR/A: Y ¿cómo surgió esta iniciativa de... de tocar con *Los Cluster*?

07:18 Respuesta: Lo que pasa es que yo igual desde hace más tiempo que me he ido vinculando a la inclusión, nuestros conciertos hace varios años que se hacen con lengua de señas para sordos y había sido yo la productora artística de un festival por la diversidad, en la que había trabajado con una convocatoria amplia, abierta para ciegos; con coro de lengua de señas también para sordos.

Entonces en esa instancia yo creo que nos fuimos como vinculados con algunos de los integrantes de los... con algunos de ellos. Entonces después por eso se dio la instancia de empezar a colaborar en esa, en ese otro momento. Pero no es la primera experiencia para mí, porque en el fondo me pasó hace varios años, aparte de los viajes que he hecho a la India y que ahí me di cuenta cómo las sociedades que integran las sociedades de forma diferente, nos abren otras posibilidades; en la India siento que es como una enseñanza de cómo las personas, desde sus diversidades, tienen un lugar en la sociedad.

El hermano de mi mamá tenía esquizofrenia y siempre pensamos que a lo mejor en la India podría haber sido un lugar donde se pudiese haber adaptado mucho mejor y encontrar un rol y encontrar un lugar donde expresarse libremente, no tener como que adaptarse y tratar como... entrar dentro de la norma, ¿no? De la normalización,

de la estandarización del, de los humanos. Entonces desde esa experiencia que fue de mi infancia...

09:30 Respuesta: Sí. Eso siempre me pasa, en mi experiencia familiar, mi mamá teniendo un hermano con esquizofrenia, siempre nos hizo sentir que en la India se hubiese adaptado más. Él falleció, entonces dejó como esta experiencia de cómo las personas no logran adaptarse cuando son sometidas como a una estandarización tan brutal, ¿no? ... Y esta estandarización aplica no solamente a las personas con capacidades diferentes, sino que a la salud mental, a la diversidad sexual, a todo tipo de índole.

Entonces después cuando fui a estudiar a la universidad en la India, fui con mi pareja, él estudió Musicoterapia y de ahí cuando volvimos ya siempre empezamos a tener este sentido como de lo inclusivo dentro del proyecto de la música. Entonces por eso me he ido vinculando con esta... con esto. Y lo primero, partimos como aplicándolo al concierto de Pascuala Ilabaca y Fauna, con lo de la lengua de señas para sordos, porque resentía que la historia de Chile ha sido contada desde un lugar que no narra la historia real, entonces a través de las canciones de Víctor Jara, de Violeta Parra, yo misma había entendido mucho mejor cuál era la historia de Chile.

Entonces pensaba como las personas que son sordas, no tienen acceso a la información de qué es lo que dicen las canciones de los cantautores, cómo entender Los Prisioneros sin entender su lírica.

11:35 Respuesta: Porque en el fondo la música también es coherente con un estilo de vida, con una visión de mundo, ¿cierto? Entonces cómo las personas logran entender esa visión de mundo si es que no han escuchado la... las letras de esas canciones, ¿cachai?

Entonces como que ahí empecé a in..., a intentar de que mis conciertos fueran traducidos en lengua de señas para sordos, para justamente generar esta... esta posibilidad de que yo cantara Violeta Parra y que se entendiera su mensaje o Víctor Jara y se entendiera su mensaje o las Nerven & Zellen, por ejemplo, que es esta

organización de coro de lengua de señas para sordos, pudieran... ellas muestran no sé, Cecilia, Los Prisioneros, Ana Tijoux, etc., o sea, como generar acceso a esa contra información. Y por ahí se fue abriendo todo esto y llegué a tocar con *Cluster* como desde ese origen.

12:48 ENTREVISTADOR/A: Pascuala, en ese sentido, ¿cuál es la riqueza de tocar, ya hablando musicalmente con Los *Cluster*? O sea, hay, existe un mito de que los ciegos tienen oído absoluto, pero tú tuviste varios desafíos para tocar con ellos, el final de la música, de lo que lograron con “Arriba quemando el Sol” y con “Canción quechua”, ¿cómo fue esa riqueza de poder tocar con personas ciegas, musicalmente hablando?

13:25 Respuesta: Como que... yo lo sentí como mu..., como músicos, no sentí como... una, una diferencia, me sentí colaborando con colegas músicos, no sentí ninguna diferencia. ... Sentí la diferencia como simplemente una voluntad tal vez de... la parte como logística puede ser un poco más complicada, pero la parte musical eran personas músicas haciendo su oficio tal cual y como yo como una par, no me sentí en ningún momento como más o menos música. Fue algo completamente como propio del hacer música, no había ninguna diferencia.

14:14 ENTREVISTADOR/A: Y en ese sentido Pascuala, hay muchos países que tienen grandes músicos ciegos, destacados, ¿qué le falta a nuestro país para poder brindarles oportunidades a los músicos?

14:28 Respuesta: Yo creo que el problema en Chile es que el arte está muy ajeno a la práctica colectiva, a la cotidianeidad; es muy incomprendido el arte. Entonces no hay como instancias que realmente valoren el arte o lo promuevan o lo cuiden, desde la institucionalidad, ¿no? La institucionalidad o desde el Estado, las políticas públicas, el arte es como un cacho, hay pequeños recursos, son concursabilidad, demasiada concursabilidad.

Ayer justo salieron los resultados del único fondo de emergencia del 2021 para música y, de una, es un universo de 970 proyectos postulantes o sea, 790 proyectos

postulantes, 700 admisibles, ganaron solamente 40; entonces en el fondo el único apoyo, siendo concursable, que ya es algo que atenta contra la ética de un apoyo humanitario, en una crisis como la que estamos viviendo, sobretodo en esta profesión, como una imposibilidad de poder trabajar; que sea concursable ya es anti ético y que ganen solamente 40 y que concursen 790 proyectos también, también es como... O sea, eso ya es un escenario para las personas que están con toda la capi..., capacidades físicas, intelectuales, emocionales se supone, como para poder desenvolverse, ¿no? No sé.

Entonces como que es un escenario muy, muy difícil. ... Como les decía, justo antes de empezar esta entrevista, o sea, ya es muy difícil plantearse como una trabajadora de las artes desde la música, por el oficio, por el género también, las mujeres somos el 11% de... tenemos un 11% de participación; entonces menos, todavía apto está para que las personas que son ciegas o que son diversidades sexuales o cualquier otro tipo de, de minoría, pueda... encontrar un espacio. Es como, en el fondo, lo que hay en Chile es la carencia absoluta de políticas públicas para promover y para garantizar el derecho al arte, ¿ya? Como en profundo, es simplemente valorar el arte, entenderlo y considerarlo una necesidad para la so..., para la sociedad.

17:18 ENTREVISTADOR/A: ... Por ejemplo, si tuvieras que mandar un mensaje para que incluyeran a las personas ciegas, para abrir espacios, ¿qué mensaje entregarías?

17:43 Respuesta: O sea, es que creo que... primeramente hay que garantizar que la cultura sea un derecho en la Constitución, ya que estamos en este proceso constituyente, creo que eso es muy importante. Por otra parte ... hablando con compañeras que son del área de la educación, ellas me comentaban que por ejemplo dentro de la, de la ley de educación de Chile, se considera educación de tres tipos, que una es como humanística-científica como un derecho, la otra técnica y la otra educación artística, o sea, es decir, la educación artística sí es un derecho en la educación chilena, pero tampoco... tampoco se fiscaliza o se generan los, las... los fomentos para que sí sea un derecho de los estudiantes la educación artística.

... Entonces, por una parte, crear las leyes, pero por otra parte cómo se obliga a cumplir las leyes que ya existen, que están a favor de la educación artística, por ejemplo; entonces es una combinación de crear y también de fiscalizar y de obligar ese fomento.

19:02 ENTREVISTADORA/A: Sí. A mí me queda súper, súper claro. ¿Piensas seguir Pascuala en este mismo camino de la inclusión, trabajando en los futuros discos? ¿Qué es lo que tienes *ad portas*? ¿Qué primicia podrías contar? ¿En qué está trabajando Pascuala Ilabaca?

19:19 Respuesta: bueno, en esta época que ha sido súper difícil sostener los proyectos y todo, he estado muy como desde la lucha de género, lo que hice en, en pandemia fue formalizar, comprometer mucho más mi participación en los gremios de mujeres de la música, entonces estoy ahora como presidenta de una comisión de género y consiguiendo recursos justamente para poder formalizar más el gremialismo de mujeres de la música en Chile. Crear espacios, presionar a las políticas públicas para que hayan cuotas de género y disidencias, que haya reconocimiento de las de..., disidencias como... dentro de todos estos formularios y de toda como la burocracia institucional, que haya un reconocimiento de estas identidades, como en eso he estado. Y artísticamente obviamente afectó todo como abrirse a todas estas temáticas con un compromiso mayor.

Entonces saqué en enero un EP que se llama “Amatoria”, que es un EP que tenía muy pendiente sentí yo, como desde que estudié en la Universidad Católica, como de crear música para cuarteto de cuerdas, con mensajes feminista, porque la música clásica y académica es muy machista, más machista que... que todas diría yo, en Chile; entonces yo necesitaba hacer como música para ser tocada desde ese formato, desde ese lugar. Y tocada por mujeres y con temática feminista. O sea, “Amatoria” es un EP que reflexiona cómo queremos ser amadas de aquí para adelante, tomando ritmos de la música latinoamericana que también están marcados por el machismo, como la ranchera, el bolero, el vals, la canción protesta. Y entregando este EP.

Y después ahora estoy como lanzando pura música... nueva, nueva, nueva, puros *singles*, unos... lo he ido haciendo como muy temático a los meses por ejemplo el primero que saqué se llama "La curiosidad" y justamente habla cuál es la llave para poder liberarnos o acabar con esta sensación de que hay algo que nos oprime; entonces hablaba de la curiosidad como una llave para la rebeldía y la rebeldía como una llave para la libertad. Este hecho de poner en duda cómo se nos dice que son las cosas o de poner en duda cómo se dice que podemos relacionarnos, poner en duda pienso quién se dice que somos o cómo nos norman, ¿no? Cómo nos clasifican.

Está la curiosidad que es una llave que todas las personas tenemos para decidir hacer las cosas de otra manera. Entonces de eso se trata la canción, que es bienailable, prendida y que fue todo un proceso... súper bonito de hacer. Y luego en septiembre saqué una canción que se llama "Ya no estamos para mentiras", que también está vinculada al tema de memoria, habla acerca de impunidad, de justicia, muy política, dedicada con una estrofa a Fabiola Campillay, que justamente quedó ciega en, en, en la... en el estallido social; porque en el fondo también me sentía todos los días dolida con esta historia que no se resuelve, que no se soluciona con justicia para Fabiola Campillay, entonces quería escribir esta canción también para acompañarla en esa búsqueda por justicia, para ayudar de alguna manera a visibilizar su causa. Me impactó mucho como su historia, entonces y me empecé a acercarle a ella, a escribirle, no sé; entonces como que terminé haciendo una canción que era para ella, porque así, así es la música y el corazón siempre están como... unidas.

Y me he mantenido cerca de algunas también cantantes que he ido conociendo a lo largo de estas colaboraciones, hay una cantante que he invitado a colaborar varias veces, que se llama María, yo quería que ella sea la cantante oficial de *Cluster*, los estuve ahí como conectando y todo, la María vive en Concepción y estuvo súper aislada durante la pandemia también, porque ella es súper independiente. ... pero en este contexto de aislamiento, se le volvió como más difícil la movilidad y todo, entonces me he mantenido en contacto, pero no tengo todavía

como ahora, un proyecto como un festival inclusivo o un gran proyecto relacionado a este tema, porque justamente todo ha estado tan difícil, que recién me estoy como levantando yo, como rearmando; sobretodo también todo esto de capacidad de convocatoria, de movilización, de permisos, hay temas que todavía no he llegado como a ver en qué estado están, ¿no?

Pasa, no sé, en Valparaíso pasa con la bohemia, por ejemplo, que son puras tercera edad que ahora es súper difícil a la vuelta de la pandemia, por ejemplo, hay algunos viejitos que les dio Covid y ya no pueden cantar, otros que perdieron la memoria y están perdiendo las canciones que ellos mismos guardaban, atesoraban; son temas tan diversos que... hay realidades que uno no alcanza como a atajar, ¿no? No sé cómo estará por ejemplo Los *Cluster*, no sé si tengan ahora todos ellos su pase de movilidad para participar de festivales, que son temas que han sido realmente discriminativos de quién puede acceder a la cultura y quién no, en estos momentos.

25:20 ENTREVISTADOR/A: Sí, es como volver a reencontrarnos en otras condiciones.

25:24 Respuesta: En otras, porque en el fondo, por lo menos yo ahora que volví a los escenarios en septiembre, me di cuenta de que primeramente tenía la necesidad de trabajar, entonces me vacuné para poder trabajar, después de dos años sin trabajo, o sea, haciendo caso omiso a mis... a mis ganas internas de vacunarme o no vacunarme, en el fondo fue una decisión por el trabajo. Y luego al momento de convocar un show te das cuenta de que ha sido entradas, por ejemplo, el doble de caras de lo que yo en general cobraba o porque como hay menos aforo, no dan los números para hacer un espectáculo con los precios que a mí me gustaría cobrar y tampoco se puede dejar entrar a las personas sin pase de movilidad a los teatros. Entonces al final la cultura se vuelve algo aún más exclusivo que justamente lo que he luchado toda mi vida, que no sea así, como una cultura excluyente en vez de incluyente, entonces es como... es un momento que espero que sea como el tránsito lo más corto posible.

19. RENATO VILLAGRA

01:33 ENTREVISTADOR/A: ¿quién es Renato Villagra Sánchez?

01:49 Respuesta: Bueno, yo tengo 27 años, soy una persona ciega, estuve en un colegio de ciegos hasta octavo básico. Me he dedicado a la música y al deporte desde los cinco años más o menos y ahí empecé a conocer diferentes instrumentos de percusión, de cuerdas, y por supuesto paralelo a eso, estaba en fútbol partiendo aquí en la casa, después en el colegio, hasta el día de hoy he podido ir, lidiando con las dos cosas, pero, principalmente, con la música que llevo más tiempo.

03:23 ENTREVISTADOR/A: ¿en qué colegio estudiaste, Renato?

03:30 Respuesta: Estudié en el colegio Hellen Keller y en el colegio Santa Lucía, en esos dos colegios hice la básica.

03:41 ENTREVISTADOR/A: En los dos colegios hiciste la básica. Y después del colegio, ¿qué hiciste?

03:49 Respuesta: Bueno, ya después primero a cuarto a medio en otro colegio y ya al salir de cuarto medio empecé a dedicarme 100% a la música y al fútbol.

04:04 ENTREVISTADOR/A: A la música y al fútbol, yo sé que el fútbol es una de tus grandes pasiones y sé que fuiste seleccionado nacional de fútbol, ¿o no?

04:16 Respuesta: Sí, sí, todavía, todavía pertenezco como seleccionado, hemos tenido quizás inconvenientes para entrenar, pero todavía pertenezco ahí a la selección de escuela de ciegos, estoy ahí desde los 18 años.

04:41 ENTREVISTADOR/A: ¿cuál es la diferencia entre el fútbol y la música?

04:50 Respuesta: para mí han tenido la misma fuerza y la misma intensidad de poder hacer ambas cosas y quizás por tiempo he tenido que dedicarle más a uno que a otro, pero, la diferencia puede ser un poco varía la alimentación y la preocupación quizás más por el cuerpo, pero aun así la responsabilidad sigue

siendo la misma, levantarse temprano, acostarse temprano, de ser constante con quizás los ensayos, los entrenamientos, pero más que nada eso.

05:46 ENTREVISTADOR/A: ¿cuál ha sido la mayor satisfacción en el fútbol? ¿Cómo es jugar fútbol ciego o fútbol cinco***06:15**, tengo entendido que se dice?

06:18 Respuesta: Sí, al parecer tiene varios nombres, fútbol cinco, fútbol sala, fútbol para ciegos también, porque es un deporte adaptado para personas ciegas. Y mis mayores satisfacciones con el deporte ha sido poder jugar contra los grandes equipos y grandes selecciones a nivel mundial como es Argentina y Brasil. Y me tocó vivir una premiación el año 2015 de parte del círculo de periodistas deportivo, donde ahí me otorgaron el premio a mejor deportista en la categoría del fútbol en este caso de ciegos.

07:13 ENTREVISTADOR/A: Ese fue el mismo año que cuando que fue premiado Claudio Bravo, ¿no?

07:19 Respuesta: Sí, si no me equivoco estaba Claudio Bravo, estaba, Rodríguez, si no me estaba Natalia Duco, Cristian Valenzuela, ese año fue el año de los Panamericanos en Toronto.

07:47 ENTREVISTADOR/A: Oye, ¿y por qué es "tigre" Villagra?

07:51 Respuesta: Ah, ese fue un apoyo que en realidad me puse yo cuando estábamos en una Copa América en Argentina, entonces, en ese tiempo yo estaba escuchando la serie de los Supercampeones, entonces ahí aparece un jugador que hace un tiro, que se llama el tiro del tigre y a mí me gustaba ese jugador, entonces me puse también más que nada por eso.

08:23 ENTREVISTADOR/A: Por eso es conocido el "tigre" Villagra.

08:27 Respuesta: Sí, en realidad, quizás también va porque, al momento de jugar lo hago de una manera muy intensa también, y principalmente porque me gustan los animales y de uno de los animales que me llama la atención es en este caso el tigre.

08:51 ENTREVISTADOR/A: ¿Y cómo es el "tigre" Villagra en los *Cluster*? ¿Qué instrumento toca? ¿Cuál es el rol que juega en los *Cluster*?

09:01 Respuesta: Bueno, cuando yo partí con *Cluster* me tocó hacer un poco de todo, desde gestionar presentaciones en algunas tocatas, y como músico, soy el violinista del grupo, cada uno tiene un instrumento distinto, lo que hace al grupo también muy llamativo para las personas que, que logran escuchar y ver al grupo.

09:34 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué significa la música en tu vida, Renato?

09:38 Respuesta: Hoy día creo que es algo muy, muy importante, pero, pero también es mi forma de vida hoy día, es mi manera de relacionarme con la gente, con las personas y con mi entorno en general, ya que todas las cosas que he hecho, aparte de la música, me han llevado a lo que estoy haciendo hoy día desde los cinco años que es la música. Entonces, para mí es una forma de vida, es un estilo de vida, una forma de pensar, de ver la vida de otra manera, a través de, de diferentes reflexiones, pensamientos, un poco quizás de filosofía, de historia, y todo eso se junta con, justamente, con la música relacionado quizás con historias de músicos, historias de cantantes, historias de artistas, de todo.

11:01 ENTREVISTADOR/A: Renato, ¿y alguna vez pensaste en postular alguna universidad en Chile para estudiar música?

11:10 Respuesta: Sí, estuve un tiempo buscando la carrera de intérprete, en este caso estuve viendo para violín o para batería, ahí me tocó un tiempo estar ahí investigando, yendo algunas entrevistas y cosas así.

11:35 ENTREVISTADOR/A: ¿Y qué...? ¿Qué te dijeron? ¿Qué pasó? ¿Pudiste ingresar, pudiste estudiar?

11:42 Respuesta: La verdad que logré estudiar un tiempo pero no fue música, pero cuando me tocó ver la parte de música, muchas veces me topé con, que las instituciones no estaban preparadas en ese momento para poder recibir a una persona ciega para estudiar la carrera de música o la carrera de intérprete, y

además las exigencias que pedían muchas veces no eran necesariamente las que yo tenía.

12:21 ENTREVISTADOR/A: Renato, ¿y tú vives, actualmente, de la música, es tu fuente de ingreso, o sea, te has podido realizar y poder ganar dinero a través de la música?

12:38 Respuesta: Sí, la verdad que para mí se ha convertido aparte de que es mi forma de vida también es mi trabajo desde los 15 años que yo estoy recibiendo ingresos por la música.

13:00 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué te gustaría para los *Cluster*, Renato en unos cinco años más?

13:07 Respuesta: Que el grupo estuviese viajando como loco por todo el mundo, grabando, teniendo diferentes conciertos, encuentros con músicos frente a todo el mundo, poder tener la posibilidad de estar en los mejores lugares del mundo, ya sea estadios o teatros y poder llegar con nuestra música a todas las personas sin distinción, que las personas puedan disfrutar, puedan sentirse parte del trabajo que hacemos nosotros como grupo y para las personas también esto sea un impulso para poder creer en sí mismos y en que se pueden lograr las cosas y que todos los sueños se pueden lograr con el tiempo, con trabajo y con esfuerzo.

14:15 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué crees tú que le falta a Chile para poder tener un mayor desarrollo musical, particularmente con los músicos ciegos y poder ser profesionales?

14:33 Respuesta: Eh, yo creo que acá en general falta mucha más información y mucha más dedicación a la parte cultural de las personas, en general, y quizás de ahí es como la base de lo que se pueda ir haciendo hacia arriba con educación, con deporte, con música. ___ **15:04** no estar disminuyendo, en el caso del colegio las horas de clases de música para, para ir privilegiando otros ramos. Eso es lo único que disminuye es el interés por las personas en querer realizar música y poder hacer música más adelante, como en el caso de, de una persona que quiere estudiar

música, todo lo que quizás le sucedió hacia atrás va a ser importante para la decisión que va a tomar más adelante.

Entonces incluir más la música en las diferentes áreas, la parte de enseñanza y, principalmente, en los hogares, en colegios, en las instituciones y, también junto con eso, mayor interés también de cada uno de escuchar más música, de leer más, de investigar más acerca de los artistas y los músicos porque muchas veces hay cierta cantidad de personas que están haciendo música, que están cantando, bailando, pero que no son reconocidos o no alcanzan a ser reconocidos porque se les da más cabida, más tribuna a otro tipo de artistas. Que exista también una mayor difusión para que las personas puedan tener la posibilidad llegar, eh, a ese tipo de músicos, artistas, que uno quisiera ver también, no solamente en una pantalla, sino que también poder tener la capacidad de ir a verlos, escucharlos, de tener sus canciones, sus discos, poder disfrutarlos.

17:32 ENTREVISTADOR/A: Ya conocimos tus mayores logros como futbolista, pero ahora, ¿cuáles son tus mayores logros en materia musical?

18:10 Respuesta: Quizás mi mayor logro ha sido hoy día estar viviendo de la música, y junto con eso el tener la posibilidad de poder estar y tocar con diferentes músicos a lo largo de estos años, como, como fue estar con Los Prisioneros, con el maestro Valentín Trujillo, con el maestro Roberto Bravo, con Quilapayún, con ___ **18:36.**

19:06 Respuesta: con Manuel García, Pascuala Ilabaca.

Eh, junto con, con lo que ya mencionaba anteriormente, quizás esto también sería como una de las cosas importantes el poder estar en diferentes escenarios también importantes de Chile, como, como lo ha sido estar en La Moneda, hemos estado en el Festival Internacional de los Derechos Humanos, estuvimos en Lollapalooza, hemos sido parte de encuentros de, de orquestas y hemos tenido presentaciones a lo largo de Chile. En general, yo resalto todas las presentaciones que he tenido

porque para mí han sido todas importantes y a todas les he dedicado la misma, la misma energía, la misma fuerza.

20:38 ENTREVISTADOR/A: Renato ¿Cuáles son los instrumentos que tocas?

20:46 Respuesta: Yo tocó dos instrumentos, en este caso es el violín y la batería.

20:54 ENTREVISTADOR/A: ¿Y cuál te gusta más?

20:57 Respuesta: Los dos, la verdad no tengo uno que sea, que esté por sobre el otro, creo que le doy la misma importancia, la misma quizás cantidad de horas en general en el año de ensayo, de dedicación, siempre teniéndolos en buen estado, cambiando cuerdas, cambiando de baquetas, de parches para la batería, en el caso de la batería. Entonces a los dos les tengo un gran, gran afecto y una gran cercanía con los dos, porque se pueden hacer muchas cosas también con los instrumentos.

21:47 ENTREVISTADOR/A: Renato, ¿Cuáles son tus músicos favoritos? ¿O qué te inspira para tocar música? ¿En quién te inspiras?

21:59 Respuesta: La verdad, no tengo un estilo ni un músico favorito, pero sí me ha gustado últimamente poder investigar mucha más música, principalmente del área del rock, del área de la música de los años 60, 70, 80, por ejemplo, en el caso de la batería me ha servido mucho ir estudiando estilos de rock, de punk, de baladas, de blues. En el caso del violín me gusta quizás también lo que es la música del folclore latinoamericano, unas, unas danzas del folclore chileno, y de los estilos quizás, yendo quizás más que nada para los países europeos y de interpretando, los bailes típicos de cada país ha sido súper importante para lo que es el violín.

23:29 ENTREVISTADOR/A: ¿Y qué significan los *Cluster* para ti en tu vida?

23:36 Respuesta: Estar en *Cluster* me abrió un mundo, principalmente, en la música con todo lo que ya estaba comentando recién acerca de los diferentes estilos musicales, el estar en *Cluster* me permitió eso, poder abrir mi mente a poder ser capaz de tocar todo, desde una cueca, un vals, un tango, una salsa, una cumbia. Estar en *Cluster* me ha permitido eso, tener una mayor versatilidad y un mayor

manejo del instrumento y, al mismo tiempo, llegar a más personas con todo tipo de repertorio.

24:21 ENTREVISTADOR/A: Tú también tocas en la clínica Santa María, ¿cierto?

24:25 Respuesta: Sí, estamos en un proyecto de inclusión que ya llevamos tres años, estoy yo y dos compañeros más que también son de *Cluster*, coincidimos en realidad que somos de *Cluster*, somos tres compañeros que hoy día estamos allá en la Clínica y ha sido súper gratificantes para nosotros, para las personas que están allá y se van a atender todos los días.

25:01 ENTREVISTADOR/A: ¿Qué puedes rescatar de tu experiencia de tocar en la clínica Santa María para personas que están esperando ser atendidas o pacientes?

25:16 Respuesta: Rescato tener la posibilidad de un poco de entregar ue, lo que he podido ir aprendiendo con la vida que es tener la posibilidad de interpretar, poder hacer que una canción logre llegar a la otra persona con este sonido del violín, de la guitarra. También una forma de agradecer a la vida, a la música por lo que me ha dado, es una forma de demostrar todo lo contento, lo feliz que me siento al hacer lo que hago.

26:06 ENTREVISTADOR/A: Renato, si tú tuvieras que entregar un último mensaje a, por ejemplo, los chicos que quieren estudiar música, y también a las autoridades del país para poder mejorar lo que es nuestra sociedad, ¿Qué les dirías tú? ¿Cuál sería tu mensaje?

26:28 Respuesta: Que las formas y las condiciones para poder ingresar a las instituciones fueran distintas, con menos requisitos, o que no existan requisitos tan específicos porque, muchos de los casos te piden un repertorio y te van a decir tú no tienes idea que existe o tú nunca quizás escuchaste ese tipo de música y a veces te piden tocar dos, tres piezas, por ejemplo, de música clásica y, por lo general, cuando tú eres más chico no, no pasa por eso.

Entonces, se te hace más complejo también poder llegar a ese mundo***27:18** en el que uno quiere estar, pero existe esta barrera de los requisitos, las condiciones que ciertos lugares o instituciones te piden. Entonces, quizás flexibilizar un poco más con eso, no solamente con las personas ciegas o con discapacidad, sino que con todos en general para que todos tengan, la misma posibilidad y la misma oportunidad de poder entrar a cualquier lugar que uno desee.



**UNIVERSIDAD
ACADEMIA
DE HUMANISMO CRISTIANO**

Programa Especial de Titulación en Periodismo

CHILE A CIEGAS

Seminario de Grado I

Profesora: Carolina Tapia

Alumnos: Andrea Opazo y Mauricio Valenzuela

Santiago, julio 2021

CHILE A CIEGAS

1.- PROBLEMATIZACIÓN

1.1.- Introducción

El año 2008, Chile suscribió la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

La Convención, es un tratado internacional que articula los derechos de las personas con discapacidad. Específicamente, los “Estados” que pasan a ser parte de la Convención acuerdan promover, proteger y asegurar el pleno goce, en condiciones de igualdad, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por parte de todas las personas con discapacidad, y promover el respeto de su dignidad inherente.

La Convención, marca un cambio de paradigma en el trato que reciben las personas con discapacidad, al pasar de, una perspectiva médica o caritativa a la aplicación de un enfoque de derechos humanos que permite garantizar que las personas con discapacidad tengan acceso a las decisiones que afectan su vida y puedan participar en ellas, así como procurar la reparación de la violación de sus derechos. En Chile, de acuerdo al II Estudio Nacional de la Discapacidad, realizado por el SENADIS en el CENSO de 2015, el 16,7% de la población de 2 y más años se encuentra en situación de discapacidad, es decir 2 millones 836 mil 818 personas. De los cuales más de 84 mil personas mayores de 18 años tienen ceguera total.

La mayoría de las personas ciegas logran una conexión muy particular con la música dado que son capaces de desarrollar de manera más amplia todos sus sentidos, especialmente el sentido auditivo. Es así, como en la historia de la humanidad han existido grandes compositores y músicos ciegos.

Ya en el siglo XVI, los versos de Fray Luis de León en su Oda III, elogiaron al compositor Francisco de Salinas -catedrático de música de la Universidad de Salamanca-, quien perdió la vista a los 11 años de edad.

Pero fue a partir del siglo XIX, gracias a Louis Braille, cuando los músicos ciegos pudieron plasmar y leer las notaciones musicales. Braille, quedó ciego a los 3 años y no solo destacó en distintas áreas del saber, también inventó el sistema de lecto-escritura para ciegos y aprendió a tocar el órgano, el violonchelo y el piano.

Así, después de Braille, la música clásica floreció para ilustres ciegos como Louis Vierne, Helmut Walcha, André Marchal, Gaston Litaize, Louis Thiery, Joaquín Rodrigo -compositor creador del famoso “Concierto de Aranjuez” para guitarra y orquesta-, entre otros.

En cuanto a la música popular, podemos mencionar a los reconocidos; Ray Charles, cantante, clarinetista y pianista estadounidense de géneros como el soul y jazz. Stevie Wonder, cantante, compositor y productor discográfico estadounidense, José Feliciano cantante de boleros y baladas de nacionalidad puertorriqueña y destacadas interpretaciones en guitarra española.

En nuestro país, un destacado grupo musical son “Los Cluster” que está integrado por los músicos ciegos Renato Villagra en el violín, Adolfo Fernández en la guitarra clásica, Cristian Alarcón en el bajo eléctrico, Manuel Rivadeneira en acordeón y mandolina y el vidente, Luiz Júnior en percusión.

Sin embargo, son muy pocos los músicos ciegos que se han logrado destacar en Chile o que se hayan dado a conocer como líderes en materia de inclusión cultural, lo que nos hace reflexionar sobre lo que está ocurriendo en este ámbito que no permite conocer personas talentosas con discapacidad visual, como parte de la riqueza cultural de nuestro país.

1.2.- Descripción del problema

Debido a la escasa visibilidad de músicos ciegos que cuenten con un rol destacado o reconocido en el ámbito de la inclusión cultural musical, podemos decir que las personas con discapacidad visual no cuentan con igualdad de oportunidades para desarrollarse en la formación musical.

Es decir, no cuentan con oportunidades para postular y tener acceso a becas para estudiar música profesionalmente en conservatorios o en la universidad. Existen

muy pocos profesores o instructores preparados para formar a músicos ciegos. Sumado a esto, hay una carencia de partituras escritas en sistema Braille que no ayuda en el proceso de aprendizaje musical para personas ciegas. Por otra parte, los instrumentos musicales son muy costosos y tampoco cuentan con un subsidio que pueda apoyarlos en su adquisición.

De igual modo, no existen suficientes iniciativas y políticas implementadas por el Estado Chileno en relación al acuerdo suscrito el año 2008, en la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, que acuerdan promover, proteger y asegurar el pleno goce, en condiciones de igualdad, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por parte de todas las personas con discapacidad, y promover el respeto de su dignidad inherente.

Es, en este contexto, que las personas con discapacidad visual, siguen siendo consideradas como sujetos de caridad y no como sujetos plenos. Por lo tanto, deben seguir enfrentando un mundo pensado y diseñado por y para las personas normovisuales. Es así, como la mayoría de los documentos desarrollados que abordan estas materias, no están elaborados en braille o en un formato que sea legible o audible por personas ciegas.

1.3.- Fundamentación periodística

1.3.1.- Pertinencia

Parte de la Responsabilidad Social de un periodista, es visibilizar y dar a conocer aquellas brechas que tenemos como comunidad para contribuir, desde el ejercicio profesional, a la construcción de una sociedad más justa.

Esta investigación, estará enfocada en dar a conocer las desventajas de las personas con discapacidad visual frente a temáticas tan cotidianas de la vida como la inclusión cultural, a través del acceso igualitario a la formación musical.

De esta manera, queremos sensibilizar a la comunidad en general, especialmente a los distintos actores de la vida nacional que estarán involucrados en la redacción de la nueva constitución para Chile, con el objeto que, puedan considerar esta

temática y brindar oportunidades reales de inclusión cultural, a través del acceso a la formación musical de las personas ciegas.

1.3.2.- Utilidad

Con esta investigación se puede poner en agenda un tema que no se aborda como noticioso por los medios de comunicación, que está dejado de lado y no cuenta con la visibilidad necesaria para mostrar en detalle la falta de herramientas, políticas y acciones que permitan a las personas ciegas tener acceso a la formación musical para lograr una real inclusión cultural.

Queremos enfocarnos en lo musical, develando la realidad y la necesidad que existe para que el talento de estos músicos no se acalle y puedan contribuir desde su mirada al desarrollo cultural y musical del país.

1.3.3.- Factibilidad

Para cumplir el objetivo de este reportaje, contamos con el conocimiento y la experiencia de Mauricio Valenzuela, quien es técnico audiovisual. Tiene el equipamiento técnico necesario de filmación, audio y edición, así como también, la experiencia de realización de piezas audiovisuales. Por otra parte, Andrea Opazo ha tenido la oportunidad de trabajar en el ámbito musical y se ha vinculado con el mundo de la discapacidad visual en diferentes proyectos, con la Orquesta Nacional de Ciegos, con la Biblioteca de Ciegos y con el grupo musical “Los Cluster”.

1.4.- Pregunta de investigación

¿Cuáles son las dificultades que enfrentan las personas con discapacidad visual para acceder a la formación musical universitaria en Chile?

1.5.- Hipótesis

Las dificultades que enfrentan las personas con discapacidad visual para acceder a la formación musical universitaria son: la ausencia de herramientas adecuadas para tales como; la escasez de partituras en braille, la falta de profesores capacitados, la privación de acceso a cupos y becas para estudios de carreras musicales en conservatorios o universidades y, las insuficientes iniciativas y políticas implementadas por el Estado Chileno para desarrollarse como ciudadanos plenos y en igualdad de condiciones.

1.6.- Objetivo General

Identificar cuáles son las dificultades que enfrentan las personas con discapacidad visual al no contar con suficientes iniciativas o políticas que garanticen una inclusión cultural, con acceso a herramientas adecuadas, para acceder en igualdad de condiciones a la formación musical profesional.

1.7.- Objetivos Operacionales

- Reconocer cuáles son las acciones o políticas, en materia musical, para personas con discapacidad visual, implementadas por el Estado Chileno posterior a la firma de la Convención de Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad.
- Indagar cuáles son las herramientas necesarias para la formación musical que requieren las personas con discapacidad visual.
- Explorar cuáles son las oportunidades con las que una persona no vidente cuenta para acceder al estudio de una carrera musical en una universidad o conservatorio.
- Analizar la riqueza de la experiencia de inclusión cultural lograda por músicos chilenos.

2.- MARCO TEÓRICO

2.1.- ¿Qué es lo que se va a investigar?

Las dificultades que enfrentan las personas con discapacidad visual para acceder a la formación musical universitaria, debido a la ausencia de la implementación de iniciativas, por parte del Estado Chileno, así como de oportunidades y de herramientas adecuadas para tener acceso a la formación musical profesional, en igualdad de condiciones como ciudadanos plenos.

2.2.- ¿Cuál es la importancia del tema?

Con esta investigación, se pone en agenda un tema que no se aborda como noticioso por los medios de comunicación.

En primer lugar, visibilizar las brechas existentes en la falta de inclusión cultural, de las personas con discapacidad visual, debido a la ausencia de implementación de iniciativas por parte del Gobierno Chileno.

Al mismo tiempo, hacer un seguimiento al estado de cumplimiento de la firma de la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, con el fin de garantizar que las personas con discapacidad tengan acceso a la formación musical profesional, en igualdad de condiciones, haciendo valer sus derechos a la educación.

Por otra parte, contribuir a crear conciencia por parte de la sociedad civil en materia de inclusión cultural, con el propósito de construir una comunidad más justa e inclusiva.

Finalmente, con la información obtenida sobre la realidad de las personas con discapacidad, en materia de acceso a la formación profesional, aportar en la realización de ajustes, mejoras y consideraciones en la elaboración de las futuras políticas que, debieran realizarse a partir del año 2022.

2.3.- ¿Cuáles son los temas troncales?

- A. Las iniciativas y políticas que ha implementado el Estado Chileno, en materia de educación musical, para dar cumplimiento al acuerdo internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.
- B. El acceso igualitario a la formación musical profesional para las personas ciegas versus las personas normovisuales.
- C. La importancia de la música en la inclusión cultural y en el desarrollo de la neurociencia, como una potente herramienta de bienestar para las personas.

A.- Las iniciativas y políticas que ha implementado el Estado Chileno, en materia de educación musical, para dar cumplimiento al acuerdo internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

En el año 2008, Chile suscribió la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. Dicha Convención y su Protocolo Facultativo fueron aprobados por el Congreso Nacional, según consta en el Oficio N° 7.543, de 2 de julio de 2008, de la Honorable Cámara de Diputados.

Que, con fecha 29 de julio de 2008, se depositó ante el Secretario General de las Naciones Unidas, el Instrumento de Ratificación de la Convención y su Protocolo Facultativo y, en consecuencia, ambos instrumentos internacionales entraron en vigor para Chile el 28 de agosto de 2008 (decreto 201) (<https://www.bcn.cl>).

Cabe destacar que la Convención es un tratado internacional que articula los derechos de las personas con discapacidad. En la que, “los Estados” que pasan a ser parte de la Convención, en su primer artículo (art.1°) “acuerdan promover, proteger y asegurar el pleno goce, en condiciones de igualdad, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por parte de todas las personas con discapacidad, y promover el respeto de su dignidad inherente”. (<https://www.un.org>)

De este modo, según las Naciones Unidas (2008), esta iniciativa, marca un cambio de paradigma en el trato que reciben las personas con discapacidad, al pasar de una perspectiva médica o caritativa, a la aplicación de un enfoque de derechos humanos que permite garantizar que las personas con discapacidad tengan acceso a las decisiones que afectan su vida y puedan participar en ellas.

Una vez suscrito este acuerdo por parte de Chile, durante el primer gobierno de Sebastián Piñera, se creó el Servicio Nacional de la Discapacidad, SENADIS, por mandato de la Ley N°20.422 que Establece Normas sobre Igualdad de Oportunidades e Inclusión Social de Personas con Discapacidad. Esta normativa fue publicada en el Diario Oficial el 10 de febrero de 2010 y está bajo el alero del Ministerio de Desarrollo Social.

Sin embargo, es importante mencionar que el primer estudio nacional de la discapacidad que se realizó en Chile, fue antes de la firma de la Convención, el año 2004, por el Fondo Nacional de la Discapacidad (FONADIS). Luego, el Servicio Nacional de la Discapacidad realizó el segundo estudio en el año 2015.

Con el segundo estudio, se dio a conocer que el 16,7% de la población de 2 y más años, se encuentra en situación de discapacidad, es decir 2 millones 836 mil 818 personas. De ellos, más de 84 mil personas mayores de 18 años, tienen ceguera total.

Es así como, una vez creado el SENADIS, se elaboró la Primera Política Nacional para la Inclusión Social de las Personas con Discapacidad, que fue diseñada para los años 2013-2020.

Esta Política (SENADIS, 2013) abarca distintos ámbitos que van desde el marco legal de la discapacidad, la caracterización socioeconómica de las personas, así como también los objetivos, principios, lineamientos estratégicos, hasta los mecanismos y actores que participan en su implementación.

Dicho esto, es importante tener presente que una de las funciones del SENADIS es “asesorar técnicamente al Comité Interministerial”, en la elaboración de la Política Nacional para la Inclusión Social de las Personas con Discapacidad (p.39).

A su vez, el Comité Interministerial de Desarrollo Social es el encargado de implementar, monitorear y evaluar la política nacional y está conformado por los ministros de Desarrollo Social, Hacienda, Secretaría General de la Presidencia, Educación, Salud, Vivienda y Urbanismo, Trabajo y Previsión Social, y la ministra directora del Servicio Nacional de la Mujer.

Es a este Comité al que le corresponde, entre otras acciones, proponer al Presidente de la República la Política Nacional para la Inclusión Social de las Personas con Discapacidad. Además de velar por su cumplimiento y asegurar su calidad técnica, coherencia y coordinación intersectorial, y contratar entidades externas para efectuar evaluaciones de acciones y prestaciones sobre discapacidad, a través de su secretaría ejecutiva, representada por la Dirección Nacional del Servicio Nacional de la Discapacidad.

Otro actor relevante, es el Consejo Consultivo de la Discapacidad integrado por el(la) Director(a) Nacional del SENADIS; cinco representantes de organizaciones de personas con discapacidad de carácter nacional, a fin de representar equitativamente a agrupaciones de personas con discapacidad psiquiátrica, intelectual, física, auditiva y visual; un representante del sector empresarial; un representante de organizaciones de trabajadores y, dos representantes de instituciones privadas, sin fines de lucro, constituidas para atender a personas con discapacidad.

Este Consejo, tiene como propósito hacer efectiva la participación y el diálogo social, teniendo entre sus funciones la participación en la elaboración de la política nacional y sus actualizaciones, así como en el plan de acción, servir como instancia de consulta y apoyo para el desarrollo de SENADIS y, ser informado periódicamente de la marcha del servicio y del cumplimiento de sus fines, tal como dispone el artículo 64 de la Ley N° 20.422.

Por último, un tercer actor es el sector privado y la sociedad civil, ya que la Ley N.º 20.422 establece como uno de sus principios fundamentales la “Participación y Diálogo Social”, en virtud del cual las personas con discapacidad, las organizaciones que las representan y que agrupan a sus familias, deben ejercer un rol activo en la elaboración, ejecución, seguimiento y evaluación de las políticas

públicas que les conciernen (*Política-Nacional-para-la-Inclusion-Social-de-las-Personas-con-Discap, 2013, p.41,42,43*).

Si bien es cierto, esta política nacional es un gran paraguas, que reúne aspectos y ámbitos de acción en distintas temáticas, nos parece necesario revisar de igual forma las políticas implementadas en el ámbito de la música, debido a que nuestro enfoque investigativo está centrado en la inclusión cultural y oportunidades en la formación musical.

De este modo, revisaremos la Política Nacional del Campo de la Música para el período 2017-2022, elaborada por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, bajo la dirección de Ernesto Ottone.

En esa dirección, la presente política busca fortalecer el campo de la música en Chile, contemplando una diversidad de necesidades, desafíos y propuestas que fueron levantadas a través de un proceso participativo, público y transparente que involucró a toda la gama de agentes del sector, en mesas de trabajo que se constituyeron en todas y cada una de las regiones del país. (*Política Nacional del Campo de la Música, 2017, p.13*)

Asimismo, los principios de esta política (p.15) “contemplan todas aquellas actividades implicadas en el campo de la música en Chile y, pone de manifiesto la importancia de dicha expresión artística en el desarrollo humano integral, a nivel emocional, cognitivo, social y cultural”. Siendo los objetivos y lineamientos declarados en este documento la “inclusión social, participación, territorialidad, equidad y diversidad cultural” (*Política Nacional del Campo de la Música, 2017*).

Más aún, el objetivo general es implementar un conjunto de acciones estratégicas que articulen a los actores participantes del proceso del campo de la música: Estado, sector privado y sociedad civil y, permitan hacer frente a las carencias y desafíos más importantes que hoy presenta el desarrollo de la música chilena en sus diferentes géneros, en vista a mejorar las condiciones tanto en el ámbito de la actividad musical profesional, como en el ámbito del goce, participación y acceso al patrimonio musical chileno por parte de todos los habitantes del país (*Política Nacional del Campo de la Música, 2017, p.51*).

Para llevar a cabo esta política, se establecieron distintos ámbitos de acción, objetivos específicos y medidas. Los ámbitos de acción establecidos son: formación; educación e investigación; creación y producción; difusión; internacionalización; industria y situación laboral; asociatividad y patrimonio musical y sonoro (p.59).

Sin embargo, a pesar de estar bastante declarado dentro de la Política Nacional del Campo de la Música el tema de la inclusión, en el único ámbito de acción que aparece mencionado la participación del SENADIS, es en el de “industria y situación laboral”, dejándolo fuera de todos los otros ámbitos tan relevantes como la formación y educación.

En conclusión y, analizando las políticas mencionadas anteriormente, podemos inferir que, a pesar de que existe una Gran Política Nacional para la Inclusión Social de las Personas con Discapacidad, que abarca distintos ámbitos de acción de la sociedad civil y, siendo el SENADIS un organismo asesor técnico para un equipo multidisciplinario integrado por: Comité Interministerial de Desarrollo Social, Consejo Consultivo de la Discapacidad, sector privado y la sociedad civil, que trabajan interrelacionadamente para velar por el cumplimiento de la ley sobre la Política Nacional de Inclusión Social, y que transcurridos 13 años desde la firma de la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, el Estado Chileno no da cuenta de un avance significativo en la implementación de iniciativas de inclusión para personas con discapacidad. Al mismo tiempo, tampoco cuenta con datos actualizados ni detallados sobre la situación de las personas con discapacidad, que permitan modificar, ajustar o elaborar nuevas propuestas e iniciativas para ser incorporadas en la Política Nacional de Inclusión Social, dado que el último Estudio fue realizado el año 2015.

Por otra parte, en relación a la Política Nacional del Campo de la Música y tal como lo mencionamos anteriormente, si revisamos en detalle cada uno de los objetivos específicos y las instituciones que participan en su desarrollo e implementación de dicha política, sólo en el ámbito de “la industria y situación laboral” es mencionado el SENADIS como institución vinculada y participante en este ámbito, dejando

ausente su participación en todos los demás: formación; educación e investigación; creación y producción; difusión; internacionalización; asociatividad y, patrimonio musical y sonoro.

En referencia a lo anterior, dado que esta política musical tiene vigencia hasta el 2022 y, no hace especial referencia al apoyo y desarrollo de la inclusión cultural para personas con discapacidad, se vuelve más atingente aún, visibilizar esta realidad y entregar la información pertinente para que puedan ser incluidos en la nueva política que se deberá diseñar el próximo año.

Por último, para que el Gobierno Chileno pueda dar cumplimiento real y concreto al acuerdo suscrito en la Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, se hace necesario que haga cumplir la institucionalidad vigente, aumentando recursos humanos y económicos que permitan agilizar y poner foco en una real inclusión cultural. Esto, promoviendo, protegiendo y asegurando el pleno goce, en condiciones de igualdad, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por parte de todas las personas con discapacidad y, promoviendo el respeto de su dignidad inherente.

B.- El acceso igualitario a la formación musical profesional para las personas ciegas versus las personas normovisuales

En la Constitución Política de la República de Chile, capítulo I sobre las bases de la institucionalidad, en su artículo 1°, establece que “Las personas nacen libres e iguales en dignidad y derechos” y en el artículo 19, N° 10, sobre el derecho a la educación, indica: “La educación tiene por objeto el pleno desarrollo de la persona en las distintas etapas de su vida”.

Corresponderá al Estado, asimismo, fomentar el desarrollo de la educación en todos sus niveles; estimular la investigación científica y tecnológica, la creación artística y la protección e incremento del patrimonio cultural de la nación.

Es deber de la comunidad contribuir al desarrollo y perfeccionamiento de la educación; (<https://www.bcn.cl/leychile/>, 2005, art 19).

De igual manera, la Convención Internacional de Derechos de Personas con Discapacidad es el primer tratado de derechos humanos del siglo XXI que conceptualiza al sujeto desde una perspectiva social y hacer significativos aportes al modelo social sobre la discapacidad. Particularmente, en materia de educación, “los Estados Partes asegurarán un sistema de educación inclusiva”.

De esta forma, los “Estados Partes” reconocen el derecho de las personas con discapacidad a la educación, sin discriminación y sobre la base de la igualdad de oportunidades.

A la vez, asegurarán un sistema de educación inclusivo a todos los niveles, así como la enseñanza a lo largo de la vida, con el propósito de desarrollar plenamente el potencial humano y el sentido de la dignidad y la autoestima y reforzar el respeto por los derechos humanos, las libertades fundamentales y la diversidad humana. Desarrollar al máximo la personalidad, los talentos y la creatividad de las personas con discapacidad, así como sus aptitudes mentales y físicas y hacer posible que las personas con discapacidad participen de manera efectiva en una sociedad libre. *(Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad Derecho a la Educación, 2008, art 24)*

De igual manera, en nuestro país, existe la Ley de Educación Superior N°21.091 – 2018, la que establece en el artículo 1°, que la educación superior es un derecho, cuya provisión debe estar al alcance de todas las personas, de acuerdo a sus capacidades y méritos, sin discriminaciones arbitrarias, para que puedan desarrollar sus talentos; asimismo, debe servir al interés general de la sociedad y se ejerce conforme a la Constitución, la ley y los tratados internacionales ratificados por Chile y que se encuentren vigentes (<https://www.bcn.cl>, *ley de Educación Superior, 2018*). Del mismo modo, en el artículo 2, letra E, establece claramente que “promoverá la inclusión de los estudiantes en las instituciones de educación superior, velando por la eliminación y prohibición de todas las formas de discriminación arbitraria. En este sentido, el Sistema de Acceso promoverá la realización de ajustes razonables para permitir la inclusión de las personas con discapacidad” (<https://www.bcn.cl>, *ley de Educación Superior, 2018*).

Indicaciones que de acuerdo a lo que establece la Ley, deben estar implementadas al año 2021.

Más aún, de no dar cumplimiento a este derecho civil, existen herramientas procesales y recursos aplicables, de acuerdo al artículo 20 de la Constitución Política del Estado, para velar por el derecho a la educación por parte de estudiantes con discapacidad, padres, familias, la comunidad educativa, organismos o personas, quienes vean vulnerado el derecho a la educación o se enfrenten a una situación de discriminación en razón de la discapacidad de la persona, interponiendo un Recurso de Protección que garantiza el Derecho a la Educación (*SENADIS, cartilla educativa educación inclusiva, p. 7 y 8*).

Es así como, por una parte, existen antecedentes del Segundo Estudio Nacional de la Discapacidad realizado el 2015, en el que se indica que el promedio de años de estudio para las personas que están en situación de discapacidad con limitación física es de 8,6 años, mientras que, para las personas que no están bajo esa situación, es de 11,6 años. Es decir, deja en evidencia que las personas en situación de discapacidad estudian, en promedio, 11 años menos años que la población nacional (*SENADIS, Segundo Estudio Nacional de la Discapacidad, 2015, p. 116, 117*)

Del mismo modo, de acuerdo a las conclusiones que arroja el Segundo Estudio, se evidencia una menor proporción de personas en situación de discapacidad con educación superior (completa e incompleta), y una mayor proporción en los niveles educacionales básica completa o inferiores.

Este resultado grafica la falta de condiciones para la continuación de estudios en educación media, y que se ve reflejado de forma más categórica en la educación superior.

Sin embargo, también hay que tener en cuenta que una proporción considerable de la población en situación de discapacidad no completa ni siquiera los estudios básicos.

Por lo tanto, si se considera a la población en situación de discapacidad mayor de 18 años, que tiene la educación básica incompleta y, la que no tiene educación

formal, corresponden a 804.207 personas, el equivalente al 30,9% de la población adulta en situación de discapacidad.

Asimismo, el sistema educativo actual debiese proveer recursos para el financiamiento y la entrega de prestaciones por parte del Estado Chileno que apoyen la trayectoria educativa de los estudiantes en situación de discapacidad, tales como: servicios de apoyo, ayudas técnicas que incluyen las tecnologías de soporte para la educación. (*SENADIS, Segundo Estudio Nacional de la Discapacidad, 2015, p. 130*)

Por otra parte, el año 2017, el Ministerio de Educación, en la División de Educación Superior elaboró un estudio sobre “Políticas e iniciativas inclusivas en Universidades Estatales”, en la que participaron 18 entidades, y cuya finalidad fue “compartir la sistematización de políticas e iniciativas de inclusión informadas por las Universidades Estatales en relación a interculturalidad, discapacidad, género y diversidad sexual (p.6). De las 18 universidades participantes, sólo siete 7 contaban con algún tipo de iniciativa en materia de inclusión, ya sea de interculturalidad, discapacidad, género y diversidad sexual.

En este contexto, actualmente en Chile, en materia de formación musical en la universidad o institutos profesionales, se imparten las siguientes carreras: Instrumentos Musicales, Composición Musical, Canto, Grabación y Edición de Audio, Educación Musical, Producción Musical, Dirección de Orquesta y Coro.

Estas carreras están distribuidas en 63 instituciones privadas y 26 instituciones públicas, mayoritariamente ubicadas en la Región Metropolitana. También existen algunas en las regiones de Valparaíso, Los Ríos, Libertador General Bernardo O'Higgins, Coquimbo y Antofagasta.

Las universidades o institutos profesionales que tienen estas carreras son la Pontificia Universidad Católica de Chile, Universidad de Chile, Instituto Profesional Escuela Moderna de Música y Danza, Universidad UNIACC, ARCOS Instituto Profesional, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Instituto Profesional AIEP, Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Projazz, Universidad Austral de Chile, Universidad Internacional Valenciana, Universidad de La Serena, Instituto Profesional de Chile, Centro de Formación Técnica Prodata, Universidad Alberto

Hurtado y Universidad Andrés Bello. Siendo la Universidad de Chile con 25 carreras relacionadas a la música y la Universidad Católica con 26, las que concentran la mayor oferta (<https://www.cursosycarreras.cl/musica-C-36>).

Es así, como, por ejemplo, la Universidad de Chile que cuenta con una política de inclusión diferenciada, implementó, a partir del Proceso de Admisión 2021, un sistema de ingreso especial para estudiantes en situación de discapacidad (SIESD). Esto busca fomentar el acceso de aquellos/as estudiantes que participen del sistema de admisión regular y que se encuentren en alguna situación de discapacidad física, visual y/o auditiva reconocida legalmente.

En conjunto con esta vía de admisión, la Universidad de Chile tiene un sistema de ingreso adicional para estudiantes en situación de discapacidad visual que se mantendrá activo hasta el año 2023.

Sin embargo, para el proceso de admisión 2021, la Universidad de Chile ofreció 10 vacantes para el Sistema de Ingreso Especial para estudiantes ciegos, según el siguiente detalle: psicología, trabajo social, derecho, filosofía, lingüística y literatura. Ninguna carrera en el ámbito musical (*Universidad de Chile, Política de Inclusión Universitaria en la perspectiva de la diversidad funcional, 2018*).

Igualmente, la Pontificia Universidad Católica (PUC), tiene un programa especial para estudiantes con discapacidad; “Programa para la Inclusión de Alumnos con Necesidades Especiales” (PIANE UC). De acuerdo a la información de esta Universidad, en el año 2020, un 28% de los estudiantes vinculados a Piane UC tenían discapacidad motora, el 19% discapacidad visual, 18% discapacidad auditiva, 17% dificultades específicas del aprendizaje, 15% trastorno del espectro autista y 3% más de alguna de estas condiciones (*Pontificia Universidad Católica, Programa para la Inclusión de Alumnos con Necesidades Especiales, 2020*).

En primera instancia, son 11 las carreras que serán evaluadas en el ámbito de la inclusión: Biología, Biología Marina, Bioquímica, Fonoaudiología, Kinesología, Nutrición y Dietética, Construcción Civil, Agronomía, Ingeniería Forestal, Química, y Química y Farmacia. Sin embargo, ninguna carrera está relacionada con la música (<https://www.uc.cl/noticias/carreras-uc-realizan-autoevaluacion-de-los-estandares-de-inclusion-en-su-gestion-academica/>).

A su vez, la Universidad de Santiago de Chile, cuenta con cupos especiales para personas con discapacidad, sin especificar si tienen un programa especial para ciegos como lo tiene la Universidad de Chile. Los cupos que ofrece en total son 29 para 59 carreras, pero ninguna de ellas dice estar relacionada con la música. (<https://www.admision.usach.cl/cupo-personas-en-situacion-de-discapacidad>)

Del mismo modo, la Universidad Academia de Humanismo Cristiano, tiene 12 cupos de admisión especial para personas con discapacidad. Sin embargo, a pesar de contar con la experiencia y de mantener un trabajo colaborativo con el SENADIS, no hay suficiente detalle de la información sobre qué tipo de personas con discapacidad han entrado a estudiar y si alguna tiene relación con el estudio de una carrera relativa a la formación musical (<http://www.academia.cl/estudiantes/genero-diversidad-e-inclusion>).

Conviene señalar que, de acuerdo a la información entregada por la Sociedad Chilena de Autores e Intérpretes musicales, SCD, los alumnos matriculados en carreras relacionadas con música, canto o danza (cifras consideran universidades e institutos técnico-profesionales), son 4.727, de los cuales 1.825 son mujeres y 2.902 son hombres.

No obstante, a pesar de que las universidades siguen siendo los centros neurálgicos de la instrucción al respecto en el país, cada vez más los institutos privados diversifican su oferta de programas. Como sea, la carencia de estadísticas e información reunida y oficial hace ver una necesidad urgente de mayor seguimiento al área (SCD, *País de Músicos*, 2019, p.88 y 89).

Según el Director de la Fundación Chile, Música y Braille, se estima que, en Chile, cerca de 850 mil personas padecen de alguna deficiencia visual y unas 80.000 sufren de ceguera total. En el país existen políticas de inclusión como el garantizar acceso a la educación básica y media con programas de integración y la Ley N° 21.015 de Inclusión Laboral, tiene por finalidad promover la inserción de las personas con discapacidad, tanto en el ámbito público como en el privado.

“A pesar de ello, aún existen brechas por saldar para lograr una integración efectiva de las personas ciegas y/o con discapacidad visual, como es el acceso efectivo a la

información. En la actualidad existen lectores de pantallas y diversas aplicaciones que facilitan el acceso al conocimiento y temáticas generales. Sin embargo, el mundo de la música y aprender de manera profesional de ella, se vuelve complejo para las personas ciegas, al menos en Chile” (<https://cienciaysalud.cl/2021/03/29/fundacion-chile-musica-y-braille-la-biblioteca-digital-musical-accesible-para-las-personas-ciegas/>).

Más aún, según el estudio sobre el estado de la implementación del artículo 24 de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad en países de la Red Intergubernamental Iberoamericana de Cooperación de Personas con Necesidades Educativas Especiales (RIINEE), que se realizó en octubre de 2017 y en el que participaron 22 países latinoamericanos: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Uruguay y Venezuela, las recomendaciones del Comité sobre Derechos de las personas con Discapacidad para el Estado Chileno fueron las siguientes:

“El Comité recomienda al Estado Chileno la implementación de un plan para transitar hacia la educación inclusiva, a todo nivel hasta el superior, capacitando a docentes, llevando a cabo campañas integrales de toma de conciencia, y fomento de la cultura de la diversidad; asegurar la educación individualizada y disponer de los apoyos y recursos necesarios, tales como el Braille y la lengua de señas, para llevar a cabo dicha inclusión, en particular que se tome en cuenta a las personas con discapacidad intelectual o discapacidad psicosocial; asegurar la accesibilidad a las instituciones de educación superior, incluyendo mediante ajustes razonables en los procedimientos de admisión y todos los demás aspectos cubiertos por la educación superior; y prestar atención a los vínculos entre el artículo 24 de la Convención y el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4 y las metas 4.5 y 4.8”.

(CoDPD, 2016c, Párrafo 50)

<http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Santiago/pdf/3486-2017-Jaime-Esponda-Estudio-Art-24-Convencion-Discap.pdf>.

Por consiguiente, lo primero que podemos inferir es que no contamos con suficientes datos en materia de identificación de las personas con sus distintos tipos

de discapacidades, de manera segmentada; ciegos, sordos, discapacidad intelectual o física, dado que, la información que proporciona el SENADIS, de acuerdo al Segundo Estudio Nacional de la Discapacidad del 2015, es transversal y los clasifica en personas con situación de discapacidad (física), persona con discapacidad y luego los divide en discapacidad leve, moderada y severa, así como física o intelectual. Este tipo de información no solamente no permite desarrollar iniciativas diferenciadas, sino que avala la histórica deuda que tenemos con personas que son parte de la sociedad y que se han visto “invisibilizadas en sus individualidades, problemáticas, necesidades y derechos”.

En segundo término, en materia de educación superior, entre las universidades públicas, existe poca información que muestren los avances en materia de inclusión para personas con discapacidad, con cifras de estudiantes o egresados, así como de acciones o iniciativas abordadas. Particularmente, esto es más notorio y deficiente en el ámbito de la formación musical, ya que las carreras que ofrecen las universidades para personas ciegos son más bien orientadas al campo de las letras. En tercer orden, tampoco los estudiantes con discapacidad cuentan con acceso a material necesario. En el caso de músicos ciegos, no cuentan con instrumentos adaptados, tiflotecnología como partituras en braille, entre otras herramientas que les permitan estar en igualdad de condiciones para estudiar que las personas normovisuales. En este mismo contexto, tampoco hay profesores capacitados para impartir clases en niveles superiores o establecimientos adaptados en su infraestructura.

Finalmente, y considerando todos los puntos anteriormente descritos, nos encontramos frente a un tema de vulneración de derechos por parte del Estado Chileno, que asumió un compromiso en la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad el año 2008 y que, sin embargo, hasta la fecha no ha sido capaz de acortar la brecha existente entre las personas con y sin discapacidad, pasando a llevar la Constitución Política de la República de Chile, capítulo I sobre las bases de la institucionalidad, en su artículo 1°, en la que se establece que “Las personas nacen libres e iguales en dignidad y derechos”.

C.- La importancia de la música en la inclusión cultural y en el desarrollo de la neurociencia, como una potente herramienta para el bienestar de las personas.

De acuerdo a la definición de la Real Academia Española (RAE), música es “Arte de combinar los sonidos de la voz humana o de los instrumentos, o de unos y otros a la vez, de suerte que produzcan deleite, conmoviendo la sensibilidad, ya sea alegre, ya tristemente”.

Por otro lado, la RAE define Neurociencia como: “Ciencia que se ocupa del sistema nervioso o de cada uno de sus diversos aspectos y funciones especializadas”.

Por ejemplo, a través de la historia del ser humano, la música ha estado presente en distintos momentos de la vida. Las personas han disfrutado de alguna melodía o canción que, al volver a escucharla, les evoca un recuerdo que les activa emociones y sentimientos. Incluso, hay canciones que no podemos sacar de la mente y se quedan pegadas con su ritmo y letra.

Según diversos estudios, como “El impacto del aprendizaje musical en el cerebro” del Doctor Jauset, o “Por una alfabetización musical total” de los especialistas Pastoriza, Martínez, García, López, Calvet y Vallés y “Derribando barreras desde la visión docente” de García; el oído, el cerebro y los sentimientos están conectados. Para el especialista Jordi Jauset, Doctor en comunicación y máster en psicobiología y neurociencia cognitiva, profesor colaborador e investigador en la Universidad Autónoma de Barcelona, pianista y autor de diversos libros sobre los efectos de la música en la salud, educación y mercadotecnia, “A nivel cerebral actúa el lóbulo frontal, que interviene en la atención, la planificación de la actividad motora, la integración de la información auditiva y motora, la imitación y la empatía. También se activa el lóbulo temporal, que se relaciona con el proceso de decodificación de la información sonora-musical, la memoria y la expresividad emocional.

El lóbulo parietal entra asimismo en acción, pues procesa los aspectos somatosensoriales y espaciales y se encarga de la integración sensorial. Finalmente, el lóbulo occipital interviene sobre todo en los aspectos visuales (la lectura de la partitura, por ejemplo)” (*Jauset, 2021, revista Investigación y Ciencia, El impacto del aprendizaje musical en el cerebro*).

Es decir, la música favorece distintas funciones, especialmente las cognitivas como, por ejemplo: la capacidad de poner atención, la memoria y las funciones motoras. En relación a esto, España, Canadá y México son algunos de los países más avanzados en cuanto a las investigaciones existentes sobre las personas con discapacidad visual, la música y la neurociencia.

Por ejemplo, para la Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE) “La música es un modo de captar, imaginar cosas y recordar. La música ayuda a complementar información, pero sobre todo es un arte muy accesible en el que el sentido de la vista no es necesario para su realización. El interés del niño ciego hacia la música es superior al de muchos niños normovisuales, porque la música resulta muy atractiva y le permite disfrutar plenamente porque es muy placentera. Y esto para él supone un refuerzo de su autoestima, comunicación con los demás y eventualmente en su integración” (*Pastoriza, Martínez, García, López, Calvet y Vallés, entrevista revista La terapia del arte, número 5, Música, ceguera y escuela. Por una alfabetización musical total*).

Es así, como la música influye en el desarrollo físico a través de la coordinación de los movimientos, de seguir el ritmo y a través de la expresión corporal. Esto ayuda a que las personas con discapacidad visual puedan expresarse, al igual que cualquier persona vidente, generando un sentido de integración total.

De acuerdo a la investigadora Rosa María García Ortiz, Doctora en Educación Inclusiva de la Universidad Autónoma de Zacatecas de México, “La educación musical en sí misma implica la percepción auditiva, el hacer y la apreciación, sin diferencias entre personas normovisuales y con discapacidad visual. Todas las personas poseen capacidad de aprender y comprender el lenguaje de la música.

A través de la música, la persona con discapacidad visual logra participar de manera más activa en su entorno, adquiere confianza en sí mismo, independencia y amplía su espectro cultural, logrando así una efectiva inclusión” (*García, 2018,47 y 48 La formación de personas ciegas en educación musical: Derribando barreras desde la visión docente*).

De este modo, la música ha sido tan importante para el ser humano en el campo de la neurociencia que se ha utilizado como terapia de recuperación en la salud, a través de la musicoterapia neurológica para la rehabilitación cognitiva.

Asimismo, la música ha servido de terapia en pacientes para recuperar el habla después de un daño cerebral, disminuir los efectos de la demencia en ancianos, reducir los episodios de asma en niños y adultos al disminuir la ansiedad, reducir el dolor y la ansiedad en pacientes hospitalizados, mejorar las habilidades de comunicación en niños con Autismo, mejorar la función motora en personas con Parkinson e incluso mejorar la memoria en pacientes con Alzheimer.

Dicho de otra manera, “La música es un estímulo multimodal que transmite al cerebro información auditiva, motora y visual, e induce emociones. Dispone de redes específicas para su procesamiento, no exclusivas, sino compartidas con numerosas funciones que implican a todo el encéfalo. El resultado de este complejo proceso, la música, es capaz de modificar nuestros ritmos fisiológicos, de alterar nuestro estado emocional, de cambiar nuestra actitud mental e incluso de aportar paz y armonía a nuestro espíritu” (*Jauset, 2017, página 1, música y neurociencia, la musicoterapia*).

Por consiguiente, de lo anteriormente descrito, podemos concluir que la música es un arte ancestral, un lugar de encuentro, accesible, inclusivo y universal en el que podemos participar todos los seres humanos, sin importar nuestra condición o capacidades. Es una potente herramienta para el desarrollo cognitivo de las personas al influir directamente en nuestro cerebro, activando sustancias que nos provocan distintos sentimientos y sensaciones, tales como pena, alegría, paz y tranquilidad, siendo incluso utilizada como una terapia de sanación.

No obstante, aún queda un largo camino por recorrer, para llegar a descubrir y experimentar el real alcance que primitivamente tiene la música con nuestro ser. Así como, la necesidad de difundir su estudio de manera más amplia y efectiva para que más personas se puedan ver beneficiadas.

3.- DISEÑO METODOLÓGICO

3.1.- Métodos de investigación periodística

Para llevar a cabo la investigación periodística y lograr obtener la mayor cantidad de información, así como, considerar distintas aristas de la hipótesis planteada sobre las dificultades que enfrentan las personas con discapacidad visual para acceder a la formación musical profesional, realizaremos entrevistas semiestructuradas. A través de éstas, buscaremos dar a conocer las experiencias y opiniones de los entrevistados, antecedentes técnicos y, las políticas existentes que aporten antecedentes a la investigación.

Las entrevistas semiestructuradas estarán dirigidas a personas normovisuales y con discapacidad visual, vinculadas a la música, académicos de universidades que imparten la carrera musical, profesionales del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, Ministerio de Educación y Servicio Nacional de la Discapacidad.

3.2.- Estructura del reportaje

En esta investigación y, considerando que nuestra temática está enfocada en personas ciegas, realizaremos un guión con las entrevistas que será entregado en conjunto con un podcast, a fin de entregar el resultado de este trabajo a todas las personas, en igualdad de condiciones.

- Portada con título, nombre alumnos y profesor guía
- Agradecimientos
- Índice
- Inicio: contextualización / resumen
- Desarrollo:
 - ❖ Capítulo 1.- Las dificultades que enfrentan los músicos ciegos para acceder a la formación musical en Chile. Se realizarán cinco entrevistas.

- ❖ Capítulo 2.- Las iniciativas y políticas implementadas por el Estado Chileno, en materia de educación musical, para dar cumplimiento al acuerdo internacional. Se realizarán cinco entrevistas.
- ❖ Capítulo 3.- La importancia de la música en la inclusión cultural y en el desarrollo de la neurociencia. Se realizarán nueve entrevistas.

- Conclusión
- Bibliografía
- Anexos:
 - ❖ Transcripción de entrevistas
 - ❖ Proyecto de investigación aprobado en Seminario 1
 - ❖ Liberatoria musical y plataforma de difusión

3.3.- Plan de fuentes

CHILE A CIEGAS: UN PODCAST INCLUSIVO

Capítulo 1.- Las dificultades que enfrentan los músicos ciegos para acceder a la formación musical en Chile. Se realizarán cinco entrevistas.

1. MANUEL RIVADENEIRA - músico ciego, grupo musical Cluster
2. ADOLFO FERNANDEZ - músico ciego, grupo musical Cluster
3. RAMÓN ALTAMIRANO - músico normovisual, violonchelista profesional
4. RICMIR DÁVILA - psicólogo y encargado del área de atención a la discapacidad, género, diversidad e inclusión en la Universidad Academia de Humanismo Cristiano (UAHC)
5. CRISTIAN SEPÚLVEDA - profesor de música de la Universidad de Chile

Capítulo 2.- Las iniciativas y políticas implementadas por el Estado Chileno, en materia de educación musical, para dar cumplimiento al acuerdo internacional. Se realizarán cinco entrevistas.

1. JONATHAN PALACIOS - jefe subrogante de la Sección de Coordinación Intersectorial del Servicio Nacional de la Discapacidad (SENADIS)
2. DANIELA OSORIO - directora del Colegio Santa Lucía de la Fundación Luz
3. ENRIQUE PEREZ DE PRADA – director del Centro de Cartografía Táctil de la Universidad Tecnológica Metropolitana
4. CARLOS QUIRÓS - técnico de programas y proyectos de cooperación al desarrollo dentro de la Fundación ONCE América Latina en España (FOAL)
5. VIVIAN HEYL CHIAPPINI – encargada de la coordinación de inclusión en la Subsecretaría de Educación Superior y ALBERTO MADRID, profesional de la unidad de inclusión en educación superior del Ministerio de Educación (MINEDUC)

Capítulo 3.- La importancia de la música en la inclusión cultural y en el desarrollo de la neurociencia. Se realizarán nueve entrevistas.

1. ANDREA FERNANDEZ - socióloga y encargada de la sección de participación, género e inclusión del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (MINCAP)
2. ELENA VALDENEGRO – profesora de educación diferencial y directora de la Fundación IDAVA
3. LUIS JUNIOR - músico normovisual, grupo musical Cluster
4. CRISTIAN ALARCON - músico ciego, grupo musical Cluster
5. DANIEL DE LA FUENTE – jefe de experiencia de la Clínica Santa María
6. ESTEBAN GONZALEZ – director de la Orquesta Nacional de Músicos Ciegos de Chile (ONACC)
7. RENATO VILLAGRA – músico ciego, grupo musical Cluster
8. PASCUALA ILABACA – cantante y compositora musical chilena
9. ELOY MANSILLA – neurólogo de la Clínica Alemana, magíster en neurociencia y músico.

Pauta de Entrevistas:

- ¿Cuáles son las iniciativas o políticas implementadas en materia de inclusión cultural luego de la firma de la convención de las Naciones Unidas?
- ¿Cuáles son las iniciativas o políticas implementadas en materia de educación superior musical para personas ciegas?
- ¿En qué consisten las tflotecnologías con las que cuenta la universidad para realizar formación musical a personas ciegas?
- ¿Podría mencionar las dificultades con las que se ha tenido que enfrentar para poder realizar una carrera profesional en materia musical?
- ¿Cuál es la experiencia que usted tiene en relación a compartir su desarrollo profesional con estudiantes ciegos?
- ¿Puede comentar qué es para usted la inclusión cultural y su importancia?
- ¿Cuáles son las diferencias en el acceso a la formación musical profesional para personas normovisuales versus personas con discapacidad visual?
- ¿Cuántos alumnos ciegos se han graduado de manera profesional en una carrera musical?
- ¿De qué manera la música influye en las personas?
- ¿Cuáles son las ventajas de un estudiante músico versus uno que no, en materia de desarrollo cognitivo?
- ¿Puede compartir algunos casos significativos de personas enfermas en las que la música haya influido en su recuperación?
- ¿Cuáles crees usted que debieran ser las mejoras a implementar por el Estado Chileno para garantizar la inclusión cultural?
- De acuerdo a la constitución, la educación en Chile es un derecho humano para todos los ciudadanos. ¿De qué manera usted cree que el Estado Chileno garantiza la educación en igualdad de condiciones para todos los ciudadanos?

3.4.- Plan de Trabajo

PLAN DE TRABAJO	AGOSTO				SEPTIEMBRE				OCTUBRE				NOVIEMBRE				DICIEMBRE			
ACCIONES	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4
Realización de entrevistas	■	■	■	■	■															
Transcripción de entrevistas	■	■	■	■	■	■														
Desarrollo del guión							■	■	■	■	■	■								
Elaboración del podcast									■	■	■	■	■	■	■	■				
Entrega final																	■	■	■	

&&&&&&&&

LIBERATORIA MUSICAL

La música utilizada en el podcast “Chile a Ciegas” fue escogida desde la página <https://www.purple-planet.com>

PLATAFORMA DE DIFUSIÓN

El podcast Chile a Ciegas es difundido a través de:

<https://soundcloud.com/mauricio-valenzuela-571196678/sets/chile-a-ciegas-un-podcast-inclusivo?si=4257c2402aba45a1887b74fcddc77f3e>

Link a one drive:

https://academia248-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/andrea_opazo_uacademia_cl/EgsCYSL_iPINmfmN2woYkqAB-bGv0SqCvyxiJby7DjQwbQ?e=o4Gq4V